



Montréal, cible de la pègre américaine

(A lire en page A-3)

La TV en couleurs au Canada en janvier '65

(A lire en page A-2)

Soeur Dolorès: "Il faut comprendre les jeunes"

(A lire en page A-5)

630 enfants montréalais cherchent un papa et une maman

(A lire en page A-12)



Une enquête du
Petit Journal

Peut-on arracher à la misère

le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie?

(A lire en pages A-47, A-48, A-49 et A-50)

Ludger Cloutier a passé 14 heures à genoux

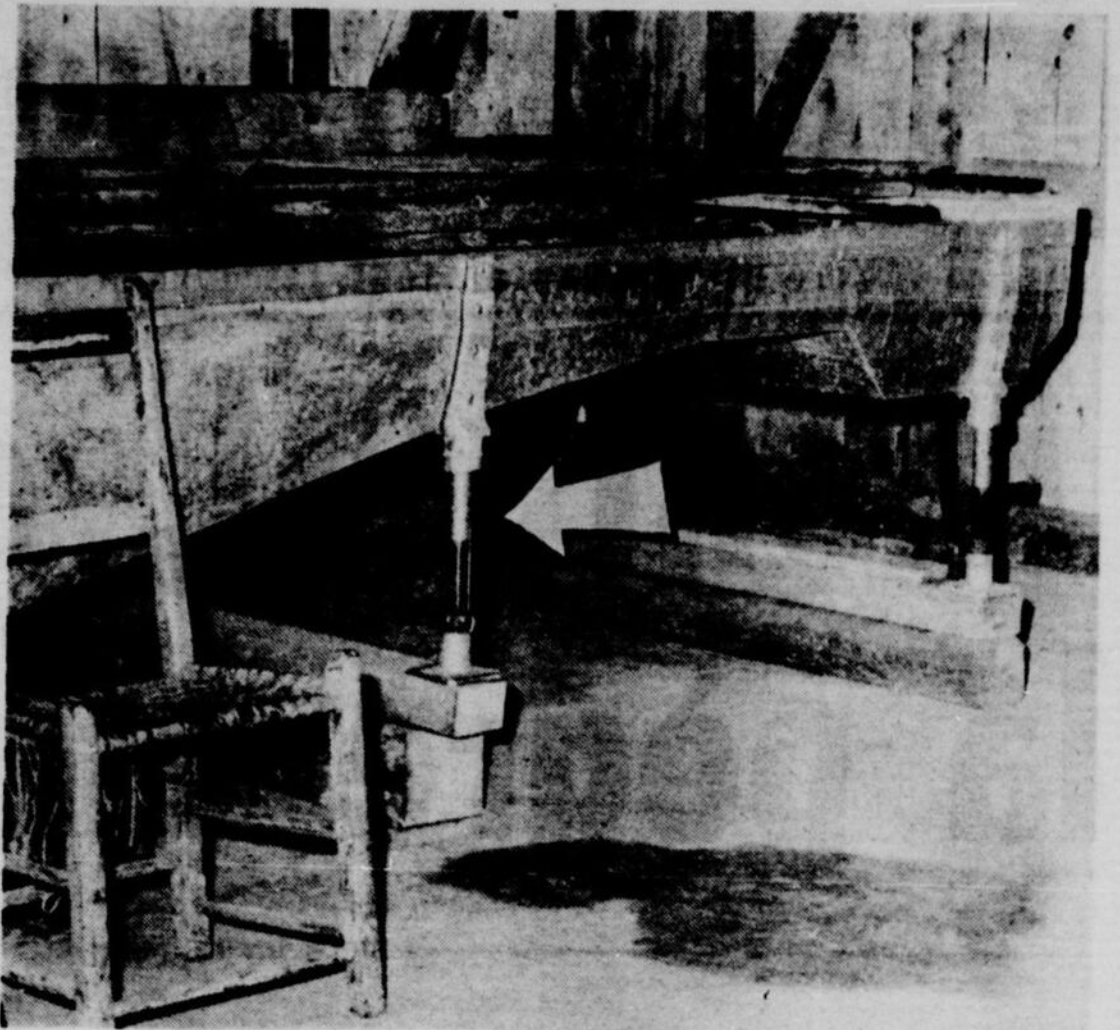
par Conrad Bernier

Fermez les yeux et imaginez le tableau: un homme à genoux dans une belle cabane à sucre toute neuve, encapuchonné d'une cagoule, avec menottes aux mains, et solidement attaché à une "patte" du "champion", pendant qu'à l'extérieur des cambrioleurs s'amuse comme des petits fous à dévaliser un camion de la Poste Royale. Pas très amusant comme spectacle, n'est-ce pas? C'est pourtant dans cette position plutôt inconfortable que M. Ludger Cloutier s'est retrouvé mardi soir, vers 7 h. 30, quelques minutes seulement après avoir été trompé par des cambrioleurs déguisés en "gars de la voirie".

Eh oui! cette semaine encore, un camion postal a été pillé par des cagouleurs. Dans la région de Joliette, cette fois-ci. Selon les policiers qui dirigent l'enquête dans cette affaire, le coup a été soigneusement préparé. Une "affaire dans le sac" au départ! Et comme il y avait plus de 150 sacs dans ce camion postal, l'aventure était grosse de promesses! Seulement, après inventaire, la déception s'est révélée plutôt cuisante: ces sacs de courrier ne contenaient que de très faibles sommes d'argent.

Des "gars de la voirie"

Il était environ 7 h. 30 du soir, et M. Ludger Cloutier, 60 ans, de Montréal, avait terminé sa tournée des bureaux de poste de la région de Joliette et filait paisiblement vers Montréal. M. Cloutier n'avait sans doute aucune raison de s'inquiéter. Evidemment, la Poste Royale a connu



Bâillonné, cagoulé, menotté à une "patte" du "champion", Ludger Cloutier, le chauffeur du camion postal, a vécu cette semaine la nuit la plus longue et la plus humide de sa vie. Une nuit qui n'avait rien d'une partie de sucre!



C'est dans cette belle cabane à sucre toute neuve que Ludger Cloutier, 60 ans, a été emprisonné pendant quatorze heures, agenouillé près du "champion".

Et le brave camionneur, qui n'oubliera jamais cette aventure de cauchemar, est demeuré dans cette position-là pendant quatorze heures!

des heures plutôt sombres depuis quelques mois, et M. Cloutier ne l'ignorait pas, mais, depuis sept ans, il fait chaque jour le même trajet et jamais il n'a connu la moindre aventure désagréable. Et

ce qui paraissait impossible s'est produit. Sur une route en réparation, trois bandits font irruption, avec des allures de "gars de la voirie" soucieux d'éviter au voyageur les pièges d'un pont chambranlant, et le tour est joué! Le chauffeur est bâillonné, le camion disparaît dans une érablière, quelques milles plus loin, et M. Ludger Cloutier, menottes aux mains, se retrouve dans une cabane à sucre, ligoté au "champion" et terrorisé de la tête aux pieds. La nuit s'annonce longue et particulièrement humide...

Les cambrioleurs, pour leur part, ne perdent pas une seule minute. Ils ont placé là une camionnette dans laquelle ils entassent 140 des 150 sacs de courrier, abandonnent l'imposante limousine qu'ils ont volée quelques heures plus tôt dans la Métropole, et filent, abandonnant à ses désespoirs le brave chauffeur du camion postal.

C'est le lendemain matin seulement, après quatorze heures de recherches, que les policiers de la Sûreté provinciale ont retrouvé Ludger Cloutier qui, pendant tou-

te la nuit, a vainement tenté de se libérer. L'enquête se poursuit et les policiers chargés de l'enquête sont confiants que les auteurs de ce cambriolage seront rapidement ramassés.

La TV en couleurs au Canada en 1965

D'ici à deux mois, les gouverneurs de la radio et de la télévision canadienne donneront la permission à tous les postes de télévision du pays de diffuser des programmes en couleurs à partir du premier janvier 1965.

Cette nouvelle, les fabricants d'appareils l'espéraient depuis près de deux ans. Les propriétaires de postes privés croient que les émissions en couleurs les aideront à mieux lutter contre les réseaux de la Société Radio-Canada.

Pour sa part, Radio-Canada est contre ce projet du B.G.R., car elle ne pourra pas équiper à temps tous les postes qu'elle possède à travers le pays. De plus, à la suite de ses projets de constructions à Montréal et à Toronto, elle n'a pas prévu dans son budget de l'année courante une dépense d'équipement qui pourrait se chiffrer à près de \$80 millions.

Les postes privés du Canada, eux, ne demandent pas mieux, car ils croient que, grâce à la couleur, ils pourront rivaliser avec la société d'Etat. A Montréal, les postes 10 et 12 pourront émettre des programmes en couleurs dès que le Bureau des gouverneurs le permettra.

Coût élevé

Les postes privés ont déjà commandé les caméras et l'équipement technique nécessaire à la production de programmes en couleurs. Cela va cependant augmenter le coût de production des programmes. En effet, si une caméra de TV pour le blanc et noir coûte près de \$25,000, une caméra pour la couleur coûte \$75,000. De plus, l'éclairage doit être trois fois plus intense, ce qui obligerait un poste comme le canal 10 à dépenser un demi-million de dollars de plus par an en électricité.

Cependant, les postes privés croient que la mise de fond nécessaire à l'équipement technique pour la couleur sera un bon placement, car les commanditaires

préféreraient présenter aux téléspectateurs des émissions ou des annonces en couleurs plutôt que des programmes en noir et blanc, comme sur les réseaux d'Etat.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Sommaire

- ★ La Commission Blier a la parole Page A-4
- ★ Que les familles viennent avec leur lunch! Page A-7
- ★ Verne Trewin survit à la greffe du rein Page A-28
- ★ Un citoyen réclame \$20,360 de la ville Page A-37

LITTÉRATURE et BEAUX-ARTS

Pages A-62 à A-67

SPECTACLES

Pages A-68 à A-79

LE MONDE DU SPORT

Pages A-80 à A-96

NOTRE SECTION MAGAZINE

- ★ Le Petit Journal assiste au tournage de trois films Pages B-2, B-3 et B-4
- ★ Le cyclisme, excellent pour le coeur Page B-3
- ★ On crie: "Saute!" au candidat au suicide Page B-25
- ★ Un pénitencier gratte-ciel unique au monde Page B-37



L'eau à la bouche!

HEINZ WERMUTH, un zoologiste de Ludwigsburg, Allemagne, garde ce crocodile de 14 ans depuis sa naissance. Celui-ci ne mesurait que quelques pouces quand le zoologiste l'a pris avec lui; aujourd'hui, il mesure six pieds de long. Le but du docteur Wermuth est d'étudier ses capacités d'adaptation à un milieu humain.

Une invasion de Montréal par la pègre américaine?

par Clément DuMaine

Montréal est en ce moment une ville propre, et elle le demeurera même au cours de 1967, année de l'Exposition universelle. Cette assurance est donnée par le directeur J.-Adrien Robert, à la suite de nouvelles démarches des dirigeants de la pègre américaine en vue de ramener le vice commercialisé sous toutes ses formes dans la métropole du Canada.

Depuis quelque temps, des chefs de la pègre élisant domicile à New York, Chicago, Miami et Las Vegas viennent faire un tour au Québec et en Ontario, supportant leurs chances de succès à Montréal. On se souvient qu'à cette époque-là Montréal avait la réputation d'être la ville la plus "wide open" de tout le continent nord-américain. C'est d'ailleurs cette situation anormale qui précipita une enquête sur la police, enquête qui se termina par le désormais célèbre jugement Caron en fin d'année 1954 et qui amena l'élection à la mairie de Me Jean Drapeau, alors allié à M. Pierre DesMarais.

"Je suis toujours en place en cette année 1964, et j'y demeurerai encore des années si Dieu me prête vie", déclare le directeur Robert, qui a vaguement entendu parler des préparatifs de racketteurs américains en vue de s'établir à Montréal.

"Nous nous préparons sérieusement à faire échec à toute tentative d'activité illicite, qu'il s'agisse de prostitution, de jeu organisé, de billets de loterie ou de tou-

te autre forme de racket. Je tiens à ajouter qu'il existe à ce point de vue une étroite collaboration entre la police municipale, la Gendarmerie royale, la Sûreté provinciale et plusieurs corps de police des environs de la Métropole."

Effectifs accrus

La police montréalaise compte actuellement quelque 3.000 hommes. Ce total passera à près de 3.900 d'ici à 1967, mais comme on prévoit la venue de millions de visiteurs à l'Exposition universelle, on étudie la possibilité d'embaucher des agents spéciaux pour la circonstance. M. Robert précise qu'il étudie sérieusement la question avec l'inspecteur R. Daigneault, le directeur M. Poudrette, de la police de l'Expo-67, et le directeur Josaphat Brunet, de la S.P.Q., en vue de prendre les mesures voulues pour éviter une hausse appréciable de la criminalité. "Celle-ci augmentera au cours des trois prochaines années, c'est assuré. Toutefois, nous n'entendons pas être débordés par les malfaiteurs."

"Rappelez-vous que toute ville dont la population est nombreuse constitue invariablement une cible attrayante pour la pègre. Tel est le cas, par exemple, de Cincinnati. Dans cette grande ville de l'Ohio — je crois que sa population dépasse les 800.000 habitants — la police municipale ne cesse de lutter depuis 12 ans contre les entreprises des gangsters et autres membres de la pègre qui tentent de s'y implanter", poursuit le chef Robert.

Selon des renseignements recueillis dernièrement par "le Petit Journal" et émanant de sour-

ces fiables, la pègre entend d'abord prendre pied sur la rive sud, entre Verchères et le bassin de Laprairie, avec comme point d'opération le plus éloigné la région de Chambly-Richelieu. C'est là qu'on enverrait les filles de joie et les dirigeants de tripots chargés de divertir les milliers d'Américains et d'Européens à la recherche de sensations sortant de l'ordinaire, pendant leur séjour chez nous. Un autre centre d'attractions serait la partie sud de l'île Jésus, séparée de Montréal par la rivière des Prairies.

Dans certains milieux montréalais du monde interlope, on a été même jusqu'à lancer dernièrement le slogan suivant: "M. Robert devra se soumettre ou il partira d'ici à la fin de 1965." M. Robert se rit de cette affirmation qu'il trouve absolument ridicule. "Ce n'est pas la première fois depuis que j'occupe le poste de directeur que j'entends pareille chose. Certains personnages influents de Montréal, certains individus qui vivent exclusivement du crime sont venus me voir ou m'ont téléphoné pour m'offrir des soi-disant "deals". Comme je suis dans mon droit, je leur ai refusé la moindre concession."

Pressé de préciser le sens de ses paroles, M. Robert dit: "Un jour, un avocat en vue vint me voir. Il voulait que je lui permette l'ouverture d'une maison de jeu. En retour, il promettait d'aider la police à résoudre plusieurs agressions à main armée dans la Métropole et les environs. Je lui ai fait savoir que sa proposition ne m'intéressait nullement et que d'ailleurs l'existence d'une telle maison favoriserait plutôt qu'elle

ne diminuerait le nombre d'agressions du genre."

Les politiciens marcheront?

D'anciens exploitants de barbottes disent que s'ils ne peuvent neutraliser la police, ils se tourneront alors vers les hommes politiques. "Vous savez ce qui s'est fait à ce sujet dans le passé," rappellent-ils avec une nostalgie évidente des beaux jours qui prirent fin avec les années cinquante.

Tant chez les policiers que chez les hommes publics, on souligne que les conditions ne sont plus les mêmes aujourd'hui. D'abord l'opinion publique est beaucoup plus éclairée et agissante. Et puis, il en coûterait trop cher à la pègre pour distribuer des cadeaux princiers.

A la belle époque!

J'ai demandé à quelques policiers en vue de Montréal s'ils croient possible un retour de la prostitution et du vice organisé, comme ils existaient au cours des années quarante et cinquante. La plupart ont répondu par la négative, et l'un d'eux a proclamé que si on retournait à cette époque, la tolérance serait l'oeuvre des politiciens. "N'oubliez pas que la police reçoit ses ordres des élus du peuple, et que si la situation a été si mauvaise à Montréal il y a plusieurs années ce n'est pas vraiment de sa faute. L'enquête Caron aurait dû également porter sur les agissements des politiciens véreux, d'avocats marions et d'une foule d'entremetteurs. On en aurait alors appris de belles au public."

De part et d'autre, on admet que la vente de billets de loterie et l'activité des "call-girls" con-



Le chef ROBERT... on est prêt!

tinuent dans nos murs, mais sur une échelle plutôt restreinte. Il existe aussi une barbotte très fréquentée boulevard Taschereau. Comme le reconnaissent les spécialistes chargés de la prévention et de la répression du crime, les anticonformistes à agissements illicites ont existé de tout temps et ne disparaîtront qu'avec l'anéantissement du genre humain.

Depuis que le procureur général Bob Kennedy, aux Etats-Unis, a mis sur pied un organisme de liaison auquel sont tenus de collaborer les sept différents corps de police fédéraux américains, les gangsters des grandes villes sentent la soupe chaude partout chez nos voisins du Sud. Aussi, pour tenter d'échapper aux filatures et contrôles d'identité de toutes sortes, cherchent-ils désespérément à s'établir sous des cieux plus cléments.

Les directeurs Robert et Brunet sont bien décidés à ne pas leur faciliter la tâche et à les faire suivre constamment, tout comme aux Etats-Unis, s'ils tentent de s'implanter au Canada.

Le village de Prévost a son "mur de la honte"

par Gilbert Moore

Une dizaine d'individus de Prévost, petite municipalité située à environ cinq milles de Saint-Jérôme, sont sur le sentier de la guerre.

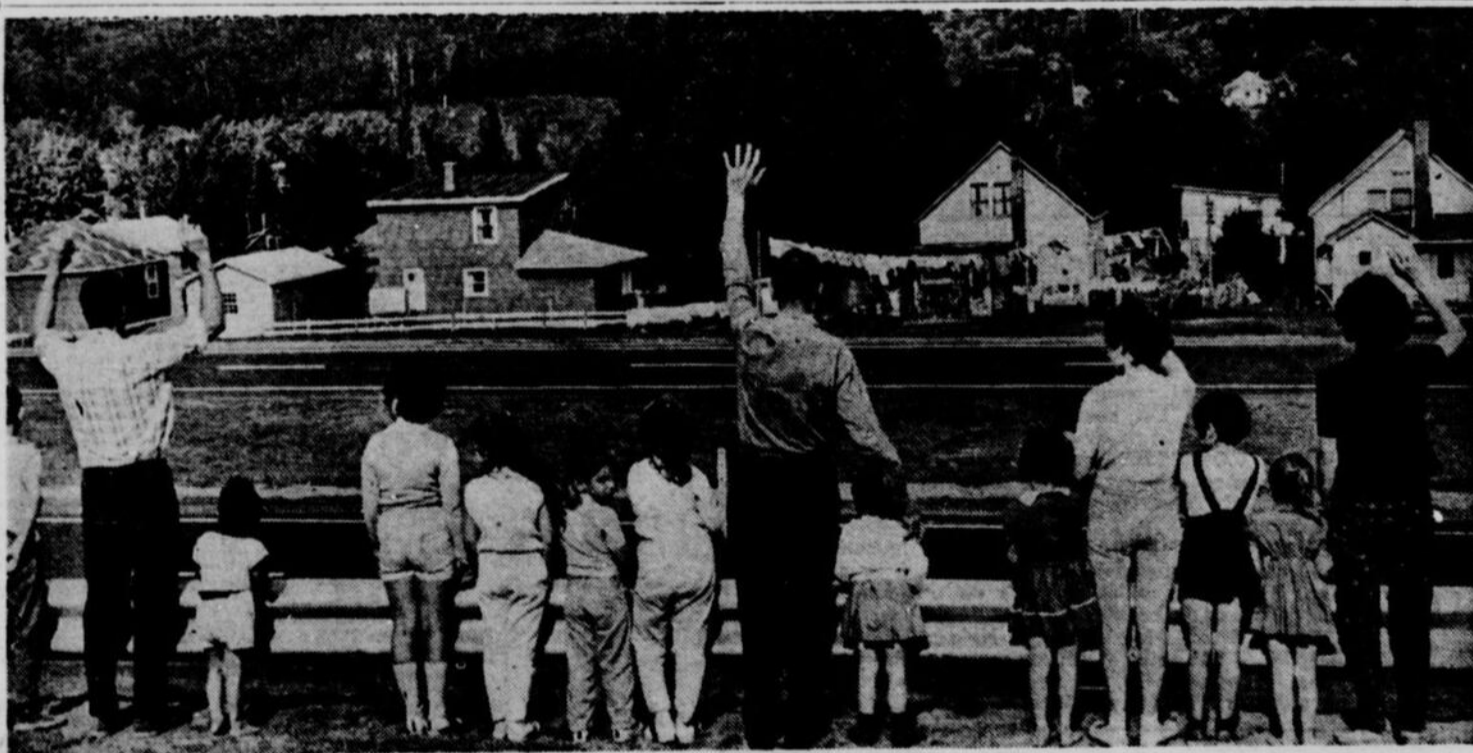
Ils en ont contre l'autorité de l'autoroute.

L'affaire remonte à plus de deux ans.

A cette époque, on décida qu'il était nécessaire que l'autoroute traverse la localité de Prévost. La voie rapide, allant du sud au nord, le Village, comme on le nomme, se vit séparé en deux.

Prévost se composait alors d'environ 250 familles. Quelque 240 d'entre elles se trouvèrent donc du côté est du Village, et les autres du côté ouest. Les ingénieurs de l'autoroute construisirent une route permettant aux parties intéressées de communiquer et d'emprunter la voie rapide. Les résidents du côté est semblent satisfaits de cet état de choses. Ce sont ceux de la partie ouest qui sont mécontents.

L'un d'eux, M. Victor Morin, est électricien et n'a pas travaillé depuis un an. Au représentant du "Petit Journal", la première chose qu'il a dite fut: "Quand l'autoroute nous a expropriés, mon voisin, Alexis Chapleau, a reçu \$3.200 pour un morceau de terrain et un garage, tandis que moi, je n'ai reçu que \$1.600 pour une maison habitable en hiver comme en été." Puis, M. Morin a ajouté: "Enfin, je ne devrais pas dire ça. La route de service que les ingénieurs ont construite était impraticable. Les automobiles s'enlisaient dans la boue jusqu'au moyeu. Il n'était pas question que les piétons s'y aventurent. Ce n'est pas tout. On avait un petit lac municipal; les ingénieurs l'ont rempli de boue. Le tourisme a souffert de l'avènement de l'autoroute. Les skieurs se trouvaient jadis à quelques minutes du mont Sainte-Anne. Maintenant, ils vont ailleurs. C'est la même chose quant aux cita-



(Photo Marce)

Un violent conflit mettait récemment aux prises certains citoyens de la petite municipalité de Prévost avec les responsables de l'autoroute. En 1962, l'autoroute divisa en deux la localité de Prévost, de sorte que la plupart des résidents se trouverent du côté est et les autres du côté ouest. Les ingénieurs de l'autoroute construisirent un chemin reliant les moitiés de la localité, mais les habitants de la partie ouest exigent qu'on leur bâtisse une passerelle qui coûterait quelque \$50.000. Certains d'entre eux sont ici sur ce qu'ils nomment le mur de la honte (l'autoroute). Ils envoient la main au gens de la partie ouest.

dins. Au lieu de passer l'été ici, ils choisissent un autre endroit de villégiature. Et ça, c'est à cause du fameux détour.

Enfants en danger

"Il faut que ma femme parcoure un mille pour aller et un mille pour revenir si elle veut se procurer de la nourriture. Il faudrait deux automobiles par famille. C'est pas fini. La vie de nos enfants est constamment mise en danger par le fait que la seule façon pratique de communiquer avec Prévost-Est consiste à traverser à pied l'autoroute où roulent à grande vitesse un nom-

bre considérable de véhicules. L'autoroute a aggravé une situation déjà critique."

Un conseiller municipal, M. Louis Brunelle, ainsi que Jean-Marie Morin fils approuvent pleinement les affirmations de Morin père. Au point que Jean-Marie et un de ses voisins, M. Gerry Kay, ont fait parvenir la semaine dernière au ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, ainsi qu'au député de Terrebonne, M. Lionel Bertrand, une pétition exigeant qu'on remédie sans délai à la situation.

Cette pétition contient 110 signatures. Il est permis de se de-

mander où M. J.-M. Morin les a prises, étant donné que la situation n'affecte que huit familles vivant en permanence dans Prévost-Ouest ainsi qu'une vingtaine de chalets d'été.

Quant au fameux mille à parcourir pour acheter de la nourriture, le président et directeur général de l'autoroute, M. Guy Poliquin, déclare qu'il n'a que six-dixièmes de mille.

Passerelle de \$50.000

Cependant, les habitants de la partie ouest exigent qu'on leur construise une passerelle par-dessus ce qu'ils appellent le mur de la honte (l'autoroute), ce qui rac-

courcirait le trajet d'environ 1.000 pieds. Cette solution coûterait \$50.000.

Quant à la manifestation récente, au cours de laquelle la circulation de l'autoroute a été entravée, M. Poliquin déclare que les "émeutiers" n'étaient pas au nombre de 150, mais de 25 à 100. La plupart d'entre eux étaient des curieux, des cousins ou des villégiateurs, d'après les résultats d'une enquête menée par la police de l'autoroute.

Ce qui revient à dire que les véritables instigateurs de l'incident n'étaient pas plus qu'une dizaine.



La Commission Blier, pendant l'audience qu'elle accordait au C.C.I. dans une salle du Palais de justice de Montréal. De gauche à droite, M. REGINALD DAWSON, maire de Mont-Royal, Me CAMILLE BLIER, président de la Commission, M. LUCIEN SAULNIER, président du Comité exécutif de Montréal et M. PAUL SAURIOL, observateur.

Le Conseil de Coordination Intermunicipale tire ses derniers coups de canon

Quel verdict rendra la Commission Blier ?

par Maurice Roy

Les effectifs du Conseil de coordination intermunicipale ont fini par se présenter devant la Commission Blier, chargée par le gouvernement du Québec d'étudier les difficultés administratives découlant de la présence, sur la même île, de Montréal et de ses voisines.

Comme toujours dans de semblables circonstances, on a bien rigolé un peu... mais pas trop. Les meilleures réparties ont fusé à l'adresse soit de M. Lucien Saulnier, soit de Me Jacques Viau, l'un des trois porte-parole du C.C.I. M. Marcel Laurin, maire de Saint-Laurent et président de l'organisme, a participé sobrement au débat, se contentant de lire l'avant-propos et la conclusion du mémoire. La lecture terminée, quelques-uns ont souri, puis le maire a ajouté : "Ça vous fait rire ?"

Pourtant, les questions du président du Comité exécutif de Montréal aux trois avocats du C.C.I. n'avaient pas l'air d'être posées pour amuser la galerie.

Puis le débat a pris l'allure d'une joute. M. Saulnier soutenait contre Me Viau que selon le mémoire, les questions d'urbanisme

que c'était vrai uniquement quand il y aurait conflit entre deux villes...

Me Camille Blier, président de la Commission, a laissé entendre que le système de gouvernement préconisé par le C.C.I. (à plusieurs niveaux) jetterait de la confusion dans l'esprit des gens. Me François Aquin de répondre que ces différents organismes seraient autant de points de rencontres pour permettre aux municipalités de discuter entre elles. M. Saulnier a jeté, à ce moment-là : "Parler ne règle pas tout... c'est ce que vous faites actuellement entre vous et il semble que vous ne soyez pas capables de vous entendre pour interpréter le mémoire comme il est écrit." Cette dernière remarque a aussi été faite par M. Paul Sauriol, journaliste, qui est membre de la Commission Blier à titre d'observateur pour le compte de la Commission provinciale d'urbanisme.

Au début de ses remarques, Me Aquin a fait ressortir que le système proposé par le C.C.I. est un gouvernement à quatre paliers, dont la cellule de base est le conseil municipal. Tel n'est pas le sentiment de M. Saulnier, qui a exprimé l'avis que le C.C.I. veut minimiser les conseils municipaux au point "de leur faire

possibilité de réformes de structures juridiques, pour assurer une collaboration plus étroite..." Le président du Comité exécutif s'est alors enquis : "Qu'avez-vous à nous reprocher si nous suivons la procédure d'annexion édictée par le législateur lui-même ?"

La réponse de Me Viau s'est

perdue dans le brouhaha.

Plus tôt, chacun s'était bien déridé en entendant Me Viau faire un lapsus. Supposément par inadvertance, il usa du terme "M. le Maire" à l'adresse du président du Comité exécutif. Il s'est repris en disant : "Je m'excuse, pas tout de suite."

Dans son mémoire, le Conseil de coordination intermunicipale se vante de grouper sous un même étendard les 26 municipalités de l'île de Montréal. Il serait plus juste de dire que le C.C.I. groupe des maires et conseillers municipaux appartenant à ces 26 municipalités...



Dans la salle, l'auditoire a suivi avec intérêt l'exposé du point de vue du Conseil de coordination intermunicipale, présenté par les avocats ANDRÉ NADEAU, JACQUES VIAU (au premier plan) et François Aquin (qui n'apparaît pas sur la photo). A droite, M. MARCEL LAURIN, président du C.C.I. et maire de Saint-Laurent.

Les recommandations du C.C.I.

Le Conseil de coordination intermunicipale souhaite de voir instaurer dans la région groupant l'île de Montréal, l'île Jésus et une partie de la Rive Sud, un système administratif à quatre paliers :

—CONSEIL MUNICIPAL : pour les services de nature locale tels qu'énumérés dans la Loi des cités et villes et dans le Code municipal;

—CONSEIL D'ARRONDISSEMENT : questions intermunicipales telles que les routes secondaires, l'urbanisme à l'intérieur de l'arrondissement, le contrôle des nuisances, les services d'aqueduc et d'égouts;

—CONSEIL INTERMUNICIPAL REGIONAL : questions à caractère exclusivement régional : l'urbanisme à caractère régional, métro, les voies rapides, service de communications de police et pompiers de la région;

—REGIE DES RELATIONS INTERMUNICIPALES : habilitée à régler les litiges qui peuvent survenir entre des municipalités d'un même arrondissement, les municipalités ou arrondissements d'une même région, les régions.

seront traitées par le conseil régional, donc qu'elles échapperaient à la juridiction des conseils municipaux. L'avocat soutenait

Candeur

Le professeur présente une carte à ses élèves et dit :

— Lequel d'entre vous m'indiquera du premier coup où se trouve l'Amérique ?

Aucune réponse. Le professeur s'indigne lorsque, tout à coup, le jeune Jojo désigne l'Amérique sur la carte.

— Bravo ! clame le maître. Et maintenant, quel est celui qui me dira qui a découvert l'Amérique ?

Les élèves le fixent avec des yeux ronds et l'un d'eux s'écrie :

— Il n'est pas un peu louf, y n'a pas vu qu'c'était Jojo ?

ramasser les déchets et de leur faire boucher les trous des rues, l'hiver..."

La comparution du Conseil de coordination intermunicipale n'aurait-elle servi qu'à faire dire à Me Viau que ce sont les citoyens qui, en dernier ressort, décideront des annexions, qu'elle aura été utile. Ce n'est pas souvent qu'on entend de tels propos dans la bouche des membres du C.C.I. ou de ses représentants. M. Saulnier, se référant à la page 85 du mémoire, a demandé au C.C.I. comment il entendait procéder dans les cas d'annexions, puisque le principe est reconnu dans le document en ces termes : "L'existence de la municipalité n'élimine pas, dans certains cas, la nécessité de changements dans les limites territoriales d'une ou plusieurs de ces unités administratives et n'élimine pas, non plus, la

chez
AFOREST

Qu'est-ce que
vous
obtenez
de plus ?

- Des installations de tapis, garanties jusqu'à l'usure.
- Une garantie écrite du manufacturier pour les sous-tapis de caoutchouc.
- Des livrets d'instructions pour l'entretien des couvre-planchers avec chaque installation.
- Des produits accessoires, tels que colle, moulures, etc. de toute première qualité et tels que recommandés par les manufacturiers.
- Un service de nettoyage de tapis à domicile qui nous fait de nouveaux amis tous les jours.
- Les conseils et suggestions d'un personnel entraîné, courtois et constamment renseigné.

VENEZ VOUS CONVAINCRE

Stationnement facile à proximité
(à l'arrière du St-Hubert Bar-B-Q)

NAP. LAFOREST & FILS LTÉE
6415, rue ST-HUBERT — Tél: 274-7651
(coin Beaubien)

Soeur Dolorès, l'amie des "vestes de cuir"

"Je pense que, si nous acceptons d'entendre dire nos vérités par les jeunes qui nous entourent, nous gagnons une immense portion de leur confiance... quitte à y perdre un peu de leur respect! Mais qui sommes-nous pour leur demander aujourd'hui des services, quand nous ne leur avons jamais inspiré le respect?"

La question nous atteint, nous gille. Et c'est une grande femme simple qui la pose, oh! sans colère, mais avec un de ces petits sourires qui semblent vouloir susciter une réflexion "sur le plus grand échec social des aînés que nous sommes."

Cette femme est religieuse. Elle est venue assez tard — "par la raison, par ma raison propre", dit-elle — à cette deuxième vie où, soeur du Bon Conseil, elle s'est taillée une place indiscutable au beau milieu de la jeunesse d'aujourd'hui: vestes de cuir (des deux sexes!) de Sherbrooke ou de Montréal, étudiantes d'écoles secondaires et, maintenant, adolescentes échouées dans le vortex de la Métropole qui viendront chercher un peu de paix, d'espoir, un nouveau départ peut-être, au centre de dépannage "L'Accueil Le Relais" confié par le Cardinal aux membres des clubs Richelieu.

Sinon le foyer le "parking"

Son nom est déjà connu de bien des cercles de conférences: soeur Dolorès Riopelle, Comr., le fait sans doute cette jeunesse qui lui est familière, on l'appelle volontiers soeur Dolorès.

Par derrière nous, le soleil vient mêler ses meilleurs rayons matinaux à notre conversation, dans ce joli et vaste parterre un peu au nord du fleuve, contre une ancienne résidence-école de la rue de Beauvillage, à Montréal-Est, que des ouvriers transforment bruyamment en une maison-sauvetage des filles de 13 à 18 ans.

"Il est vrai qu'un trop grand nombre de parents de chez nous sont inconscients de leurs devoirs d'amitié envers les jeunes. Et ce qui est grave, mais très grave alors, c'est qu'ils échangent souvent l'attention envers les enfants contre les plaisirs de la TV, ou ceux de leurs petites lectures populaires."

"Alors, dans les salons de nos foyers, le soir, on entend souvent ces "engueulades" aux résonances dramatiques: TU ME CASSE LES OREILLES! LAISSE-MOI LA PAIX!"

"Ou encore, dans les beaux quartiers, les parents se donnent des salles de jeux magnifiques. Si, à leur première petite partie de plaisir, les jeunes font le crime de renverser quelques verres, on ferme tous les accès. Pas étonnant qu'on retrouve les jeunes au PARKING le soir!"

Dix ans femme du monde

Soeur Dolorès ne serait pas devenue cette ardente protectrice — le mot l'a fait sourire — des vestes de cuir et des adolescentes désœuvrées si elle n'avait cultivé toute jeune sa sensibilité de ceu-la, celles-là qui se succèdent sur l'éternel plateau tournant de la vie, entre les beaux et difficiles âges de 14 et 18 ans.

Née en milieu ouvrier, aux



Soeur DOLORES... dix ans femme du monde!

Etats-Unis, de parents franco-américains, elle devait fréquenter l'école normale pour devenir éducatrice. "Pour aider les autres à s'épanouir." Elle croit depuis ces années-là "que les adolescents sont très exigeants, qu'ils sont en quête de vérité, qu'ils nous demandent d'incarner ce que nous disons".

Néanmoins, avant qu'elle ait fait une retraite chez... les Soeurs de Marie-Réparatrice, avant qu'elle ait été tentée par le sens missionnaire... des Soeurs Blanches, avant, enfin, qu'elle ait choisi de prendre part aux oeuvres sociales des... Soeurs du Bon Conseil, il se produisit une étrange diversion dans sa vie.

Elle eut un emploi de secrétaire et comptable pendant 10 ans et fut ainsi attachée pendant deux ans, au cours de la dernière guerre, à l'Aviation américaine, et vécut en Guinée hollandaise, aux Philippines, en Europe.

"Un beau matin, je me suis dit que j'avais beaucoup reçu de la vie. J'ai pensé: y'a quelque chose que je dois remettre au Christ. J'y crois, voyez-vous! Bien entendu, j'ai moi aussi, dans ma vie, rencontré quelques hommes intéressants. Fonder un foyer? Un autre rendez-vous m'attendait ailleurs. Et je le pense aujourd'hui encore sans romantisme, ni fadeur, mais avec une espèce de foi raisonnée.

"Tenez, la vie apostolique, puisqu'il faut l'appeler par son nom, ça nous permet de mieux faire entrer les autres dans la dimension du spirituel. La vie

religieuse, si elle est à la mesure du respect où l'on tient les personnes humaines, ne laisse pas ce respect nous englober. Vous comprenez? Tout ça exige évidemment une vie intérieure assez forte quand on est au front constamment."

Ils cherchent une vérité

Au front du monde adolescent... Soeur Dolorès reconnaît que celui-ci, au Québec comme partout ailleurs, s'est rebellé contre un vieux durcissement de l'autorité familiale, religieuse, civile. Et ce monde adolescent a déclaré la guerre par son propre durcissement, "opposant ses révolutions de rue à la tradition du respect aveugle, son libertinage collectif à des vertus non moins collectives qui ne lui souriaient plus, son indifférence désabusée à des croyances sans attrait".

Alors, soeur Dolorès, est-ce là à vos yeux une opposition irréductible?

"Il va d'abord s'écouler un certain temps... puis nous serons les témoins, j'en suis certaine, de la naissance d'un nouvel équilibre des forces entre les deux "clans" en présence. Mais, de grâce, sachons découvrir cette jeunesse québécoise! J'ai trouvé, pour ma part, dans l'âme de cette jeunesse d'aujourd'hui, une FRATERNITE telle qu'elle sera capable, un jour, de réorienter l'espèce de frénésie un peu destructrice qui est sienne, et la liberté souvent illusoire qu'elle a crû trouver dans ses réactions contre les générations précédentes.

"Oui, ILS VEULENT DIALOGUER. Ils cherchent une vérité qui n'est pas nécessairement LA NOTRE. Sachons le comprendre. Ne soyons pas paternalistes. Notre échec fondamental, c'est que nous avons voulu faire tout POUR la jeunesse de chez nous, mais jamais AVEC elle!"

Elle n'est pas bigote

J'écoute soeur Dolorès parler du Christ. Certes, elle le fait d'une façon très personnelle. Et

c'est sa manière d'être de son temps. L'esprit de saint Paul l'a aidée, semble-t-il, à prendre sur ses épaules l'agressivité de la jeunesse d'aujourd'hui. C'est pourquoi, quand "L'Accueil Le Relais" recevra ses premières filles, dans quelques mois, soeur Dolorès n'a pas l'intention d'aborder avec elles des discussions proprement religieuses. Elle se propose de laisser ses jeunes amies aborder elles-mêmes le sujet; elle veut d'abord créer un climat humaniste qui aura une empreinte surnaturelle, et chrétienne. "Parce que je suis chrétienne, non?"

Une pause. Quelques pas. Puis: "Mais je ne prêcherai pas!"

Soeur Dolorès n'est pas une bien-pensante bigote. Elle n'y tient pas. Femme d'action capable d'entendre la franchise de celles, de ceux qu'on appelle plus au moins justement les vestes de cuir. Puis religieuse. Ou, à bien y penser, les deux ensemble. Elle n'est pas moyenâgeuse, soeur Dolorès!

Dans la cuisine bien éclairée de la maison, la petite soeur Roberte Forêt, travailleuse sociale, est docilement penchée sur sa machine à écrire... Elle et soeur Dolorès ouvriront grand "L'Accueil" à toutes les jeunes filles qui, bénévolement, voudront bien y venir partager quelques heures d'espoir avec leurs camarades moins fortunées.

Pierre Léger

AGENTS SERIEUX

ou personnes faisant déjà de la sollicitation, désireux de se créer revenu supplémentaire, demandés pour travail partiel le soir. (2 sexes).

ECRIRE A:

THOMAS

595 NIVERVILLE, TROIS-RIVIERES

ETABLIE DEPUIS 80 ANS
NOUVELLE IMPORTATION DIRECTE DES MANUFACTURIERS

PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES!

SPECIALISTES EN VAISSELLE DEPUIS 80 ANS
20% à 50% D'ESCOMPTE

PLUS DE 200 PATRON
de SERVICES à Dîner
en porcelaine et autre
de Style ou Moderne
\$3.95 à \$895.00

Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers
• ROYAL DOULTON • AYNLEY
• ROSENTHAL • PARAGON, etc.

• VERRERIES, 200 patrons de 25c à \$5.00 ch.

VERRE

20% à 30% d'escompte
ECONOMISEZ, ACHETEZ DIRECTEMENT!
NOUS MANUFACTURONS
le plus grand choix DE VÉRITABLE
FER FORGÉ
ou fini BLANC et OR martelé à la main

- Division de pièce
- Aménagement de tout genre
- Set de salle à manger
- Set de cuisine
- Grillage de foyer... etc.
- Rampe d'escalier, etc.

★ EXECUTONS TOUT FER FORGE A VOTRE GOUT

AVANT APRES

GROS
DÉTAIL

Crégoire

1371 EST, RUE STE-CATHERINE — LA. 2-2105*
STATIONNEMENT GRATUIT

Voyez BEAUPRÉ pour votre FOYER

PORTES COULISSANTES et PORTES DE DOUCHE (sur mesure) pour la salle de bains en VERRE \$59.95 CRISTALLISE, à compter de

Motifs de porte de bain au choix • INSTALLATION GRATUITE

PORTES ACCORDEON — toutes marques, à compter de \$11.95 SUR MESURE, à compter de \$1.25 le p.c.

PORTES PLIANTES EN BOIS, PELLA ET MODERNFOLD ET AUSSI FLEXDOOR

FENETRES EN ALUMINIUM A COMPTER DE \$18.95

La Maison BEAUPRÉ Enrg.

• Stores vénitiens et de bambou, carreaux à plancher et tapis

• Accessoires chromés pour salle de bains

6725, rue ST-DENIS — 272-5055

PLAN BUDGETAIRE
Aucun comptant requis



Montréal '64

Du courant pour trois métros

Les voyages forment la jeunesse... et les membres du Comité exécutif. S'il arrive à M. Gérard Niding de tant voyager, ce n'est pas qu'il soit jeune, ni qu'il manque de formation; c'est que parmi ses collègues de l'administration il est celui qui s'occupe plus particulièrement des travaux de construction que poursuit la Ville.

Au cours du mois de juillet, M. Niding s'est rendu à Paris, où il a visité quelques-unes des installations de la Régie autonome des Transports parisiens, le tout — on l'aura deviné — en rapport



M. GERARD NIDING
... de retour de Paris!

avec la construction du métro de Montréal. Au cours d'une interview qu'il nous accordait, M. Niding a eu cette phrase qui pourrait clarifier l'opinion que certains gens se font du métro: "Il va sans dire que nous construisons d'après les techniques européennes. Le métro de Paris est analogue à celui de Montréal en ce qu'il est exploité par l'administration publique, la Régie autonome des Transports parisiens. En ce domaine, les Français peuvent nous en remontrer. Au cours des années, leur équipement s'est révélé plus que satisfaisant." M. Niding, qui s'est retrouvé là-bas avec des ingénieurs de la Ville, a surtout examiné le fonctionnement de redresseurs de courant électrique. La fonction de ceux-ci est de transformer le courant alternatif en courant direct. Le métro de Paris compte 98 redresseurs, et Montréal en aura 20, en tout point identiques à ceux de Paris. Ils coûteront à la Ville \$1,800,000.

"Les redresseurs de Paris, ajoute M. Niding, ont été simplifiés le plus possible, et les ingénieurs ont été surpris de la facilité de l'entretien de ces machines." Le conseiller du district de Papineau remarque en passant que le métro de Montréal ne connaîtra jamais de pénurie d'électricité: "Le barrage de Beauharnois nous fournit assez de courant pour trois métros." Autre point du métro de Paris qui fait l'admiration de M. Niding: "La R.A.T.P. est tellement soucieuse d'améliorer constamment son service qu'elle a créé un service spécial de recherches à cette fin." Faut-il en conclure que Montréal aussi aura le sien?

Logement

Un confrère de M. Niding, M. Gerry Snyder, vice-président du Comité exécutif, a tout le temps de voir venir le travail que lui procurerait la présidence du Comité de Rénovation urbaine. Celui-ci s'est accordé de longues vacances depuis que les premiers locataires sont arrivés dans les Habitations Jeanne-Mance. Ce co-

mité avait en effet été créé en 1956, afin surtout de conseiller l'administration dans la construction du plan Dezois. Mais, à l'occasion d'un réveil subit, le Comité de Rénovation urbaine s'est déclaré favorable à ce que la Ville et la Société centrale d'Hypothèques et de Logement partagent à parts égales 90 p. 100 des dépenses de relogement des familles du secteur de Radio-Canada et que Montréal assume seule le solde des dépenses, soit 10 p. 100, vu les espaces verts qui se trouvent dans le secteur.

Bellerive

Pendant que chacun des élus du peuple vaque à ses petites besognes, M. Paul-Emile Sauvageau, conseiller de Mercier et chef de file du Parti civique, en fait tout autant. La preuve, c'est qu'il vient d'inaugurer dans sa circonscription le domaine Bellerive, qui s'étend en bordure du fleuve sur une distance de deux milles et demi. Au nom du maire, qu'il représentait, le conseiller s'est engagé, auprès du peuple rassemblé pour l'occasion, à faire du domaine Bellerive l'un des plus beaux coins de Montréal. Sans donner à M. Sauvageau l'exclusive paternité de ce projet considérable, disons au moins qu'il surveille la chose de près. "La Ville, dit-il, a déjà dépensé \$3,000,000 pour Bellerive. La promenade sera aménagée pour les piétons et les automobiles. Un trottoir de 15 pieds de largeur sera construit du côté du fleuve. Deux marinas se trouvent dans le secteur, une au pied de la rue Taillon, l'autre au pied de l'avenue Mercier. Quand les travaux seront complétés, le domaine sera rebaptisé. Le tout devrait être prêt pour l'Exposition." Si tout se déroule comme prévu, voici l'emploi qui sera fait de ce vaste espace de terrain: entre l'avenue Meese et la rue Taillon, parc et piscine; entre le boulevard Pierre-Bernard et la rue



M. P. EMILE SAUVAGEAU
... des parcs... et des jeux

1902: M. Sauvageau est allé saluer la bourgeoisie, Mme Carrière. Afin d'attirer un peu l'attention sur son geste, il avait amené avec lui la clique de l'école Baril...

Correspondance

Tandis qu'il est question de vieilles pierres, profitons-en pour reparler des propriétaires du Vieux Montréal. Ces messieurs, sous la direction opiniâtre de M. Léo Bernier, se préparent à faire de nouvelles représentations à l'Hôtel de Ville, le tout afin de protéger leurs intérêts. En d'autres termes, ils chercheront à obtenir de nouveaux dégrèvements d'impôts fonciers. M. Bernier note avec enthousiasme que les propriétaires du quartier ne cessent pas de lui écrire...

A bientôt

D'autres propriétaires, ceux de la Ligue à MM. Bertrand et Pigeon, sont moins chanceux. La réunion d'information qui devait être tenue dans Saint-Henri par la Ligue et son expert en estimation, M. Marcel-M. Therrien, a été contremandée faute de local. La commission scolaire, de dire M. Pigeon, ne veut pas louer ses salles d'écoles pendant la période des vacances... "Mais ce n'est que partie remise!"

"Joe Rides Again"

Selon un proverbe chinois, "celui qui n'a rien obtenu ne risque pas de perdre ce qu'il n'a pas obtenu". Ainsi en est-il de Joseph-Omer Samson, qui vient de se voir refuser sa cinquième requête à la Ville pour l'exploitation d'une agence un jour, d'une école le lendemain. Cette fois, le sieur Samson (Joseph-Omer) était désireux d'ouvrir un établissement où il aurait donné des cours de personnalité (sic) à pas plus de 12 élèves à la fois. Le Comité exécutif, qui a de la suite dans les idées autant que M. Samson, refuse le permis, en vertu de l'article 813 de la charte de Montréal.

Affichage

La Ville, d'un autre côté, émet souvent des permis pour les affiches commerciales. Dommage qu'elle n'ait pas droit de regard sur les placards que les entrepreneurs en construction installent souvent sur le lieu de leurs travaux. Nous le regrettons d'autant plus qu'elle pourrait scruter à la loupe le texte bien gras de ces affiches. Celle qui se trouve actuellement rue Burnside, dans l'axe de Victoria, porte effrontément ces mots: "Rue barrée." Tout le monde comprendra, mais tout le monde aurait compris aussi "rue fermée".

Maurice Roy



Joual, pas mort.

Mousseau, terrain de pique-nique et jardins; entre les rues des Ormeaux et Baldwin, fontaine lumineuse; entre l'avenue Mercier et le boulevard Liébert, terrain de jeux; entre les rues Omer et Saint-Just (au sud de Notre-Dame), jardins. M. Sauvageau ajoute: "Si mon rêve se réalise, je voudrais que l'hiver on fasse une patinoire le long de la promenade, soit entre le pont-tunnel et les limites de Montréal-Est." Des plans pour ranimer le défunt carnaval d'hiver de Montréal!

La vieille maison

Juste au nord de la future voie-promenade, au coin de la rue Mousseau, se trouve l'une des plus anciennes maisons de Montréal. L'administration municipale en avait décrété l'homologation en 1962 pour une période de cinq ans. La maison, du plus pur style canadien, a fort longtemps été une maison de ferme, au bord de l'eau. Il en est fait mention dès 1731, dans les paperasses de tabellions. L'autre soir, grand émoi dans la maison, propriété de la famille Sauvé-Carrière de puis



SEUL

FRENIERE

VEND

LES MEILLEURES
MARQUES
DE PEINTURES
AUX
PLUS BAS PRIX
EN
VILLE

SHERWIN-WILLIAMS
FRENIERE

SURPLUS DE STOCK

LOWE BROS. - CANADA PAINT
MARTIN-SENOUR
SHERWIN WILLIAMS

rég. \$8.65 à \$13.25

3
GALLONS
POUR

\$10

EXTRA-SPECIAL

SPECIAL

GRIS

A PLANCHER

REG. \$6.45

SPECIAL

\$2.50

le gallon



SUPER KEM-TONE

3004-3007-3009-3010

Rég. \$8.90 le gallon

TRES GRAND SPECIAL

\$2.50

SPECIAL

LATEX

3 GALLONS

POUR

SEULEMENT

\$7.50

ROULEAUX 75¢ ch.



PEINTURE
"C-I-L"
A DES PRIX
IMBATTABLES!

GRATIS

1 GALLON

de PEINTURE

de PREMIERE

QUALITE

avec chaque

achat de **\$20**

ET PLUS

LIVRAISON GRATUITE — SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

FRENIERE

272-4418

272-1033

6210, rue PAPINEAU

"Que les familles viennent avec leur lunch!"

par Claude Asselin

Si on appelle grands commis de l'Etat les hauts fonctionnaires des gouvernements, M. Nathan Steinberg mérite le titre de grand commis de l'alimentation. Chez Steinberg, comme on dit familièrement, on vend et on achète. Mais pour la circonstance peu ordinaire qu'est l'Expo-67, la maison a fait un prêt énorme. Elle a cédé son vice-président administrateur à la Compagnie de l'Exposition universelle. Depuis, M. Steinberg en dirige le service des concessions et des licences. Messieurs les commerçants, messieurs les industriels, voilà votre homme!

Une société de la Couronne était formée. Mais l'Exposition aurait-elle lieu? Il fallait un événement marquant pour convaincre ceux qui doutaient encore. La nuit du 1er juillet fut cet événement. Montréal céda les îles à l'Expo-67. Dès lors na-

quit la pleine confiance. Le service des concessions et licences commença à recevoir un flot de lettres et d'appels téléphoniques. M. Steinberg est assisté de MM. André Racine (concessions) et Robert Gareau (licences). Des bureaux de représentation sont ouverts. Il y en a un à Halifax pour les Maritimes, un à Toronto pour l'Est, un à Winnipeg pour l'Ouest, et un à Vancouver pour la région du Pacifique.

La concession est le droit d'exploiter, sur les terrains de l'Expo, moyennant loyer et pourcentage de commission, un restaurant, une boutique de souvenirs et autres marchandises (pièces d'artisanat, tissus, parfums, cuirs, etc.), un moyen de transport auxiliaire, un parc de stationnement. On verra peut-être des sampans de Hong-kong sillonner les canaux de l'île Notre-Dame et des pousse-pousse japonais passer entre les pavillons.

La licence est principalement le droit d'utiliser à des fins commerciales l'emblème de l'Expo sur une foule d'articles tels que les cravates, les drapeaux, les boîtes d'allumettes, les chapeaux, les cartes postales, les médailles, les ballons d'enfants, les bijoux et quoi encore!

L'octroi des licences concerne les hommes d'affaires canadiens. Le pourcentage des redevances variera selon les articles à vendre et les quantités vendues. Après l'Expo, une continuité juridique percevra les redevances sur les articles de commerce portant l'emblème officiel. Qui sait! Depuis que Gustave Eiffel a construit sa tour, il s'est vendu et il se vend des millions de petites tours. Qui aura le trait génial de concevoir un bibelot aussi monnayable?

De l'ingéniosité!

Il est très tard l'après-midi quand le dernier visiteur quitte le bureau du directeur, au 23e de la Place Ville-Marie. Fi de l'heure! M. Steinberg, affable et civil, prend le temps qu'il faut pour expliquer — en français — non le détail, mais l'esprit de son organisation. "Nous désirons encourager la vente d'articles typiquement canadiens et fabriqués par des Canadiens. L'occasion est là; l'Expo, c'est le monde entier qui vient sur place voir ce que nous avons d'attrayant et d'attachant. Il y a de grandes possibilités chez nos hommes d'affaires et dans nos industries. Il y en a beaucoup. Il faut les connaître. Il faut encourager les initiatives. Il faut enfin retenir ce qu'il y a de mieux, choisir les meilleurs hommes et les meilleurs produits." Définition des exigences de l'Expo, invitation aux hommes d'affaires dans tout le Canada, sélection des candi-



M. NATHAN STEINBERG... un rôle important!

dates les plus aptes à assurer ensemble une réussite commerciale et le renom du Canada, voilà qui n'est pas "aisé"; c'est le mot bien de chez nous qu'emploie M. Steinberg. Dès maintenant des comités travaillent fiévreusement à compiler des fiches de tout ce qui se fabrique au Canada, de tout ce qu'on peut perfectionner, améliorer. M. Steinberg trouve la concurrence le plus sain des stimulants: "Que l'on montre, que l'on offre dans les pavillons étrangers des articles qui fassent concurrence à la marchandise canadienne, est bienfaisant. Au fond, rien de neuf sous le soleil! Le secret,

c'est de faire mieux en déployant de l'ingéniosité, de l'élan et beaucoup d'énergie personnelle. Tant des exposants étrangers que des nôtres, nous attendons quelques choses de rare et d'original."

Les grands restaurants

Un plafond aux prix de vente à l'Expo? Non. M. Steinberg préconise la formule de l'Exposition de Lausanne: par entente de bon vouloir entre commerçants, un article vendu à l'Expo devrait se vendre le même prix à Montréal. Ce ne sera peut-être pas aussi facile à réaliser dans notre région métropolitaine qu'à Lausanne... Enfin, la question du dessert: les restaurants. Chaque pavillon étranger a droit à sa cuisine nationale, c'est-à-dire à un restaurant. On doit tenir compte que l'Expo ne dure que six mois. Point épineux, Montréal, ville cosmopolite, ne manque pas d'établissements tenus par des Néo-Canadiens de diverses origines. Là-dessus, M. Steinberg rappelle une conversation tenue avec une délégation étrangère: "Vous croyez n'être pas en mesure de faire connaître votre cuisine nationale à l'Expo? Eh bien! quand vous rentrerez dans votre pays, cherchez et vous trouverez chez vous le personnel requis ou, tout au moins, un chef des cuisines. C'est ce que nous voulons." Et sur la Jetée Mackay, ce fameux restaurant permanent qui devra, à l'honneur du Canada, répandre le fumet de la plus fine gastronomie? "Un gros risque! souligne M. Steinberg. De toute manière, si le financier Zeckendorf a perdu son argent avec la Place Ville-Marie, celle-ci n'a pas bougé et

ne bougera pas. Elle reste en permanence. C'est une comparaison." Soit dit en passant, il faut le bien nommer, ce restaurant. Qui trouvera le plus beau nom?

Le bon sens même...

Mais nos familles nombreuses à revenus modiques, comment pourront-elles casser la croûte à l'Expo-67? "Disons d'abord, répond M. Steinberg, qu'on ne se paie que les repas que l'on veut bien; les restaurants selectifs, à la Foire de New York comme à Lausanne, sont bondés à craquer. Il y aura, à l'Expo, des casse-croûte à prix raisonnable." Et avec le flair presque tactile, sorte de sixième sens, de quelqu'un qui sait d'instinct le prix et la valeur des choses, M. Steinberg précise: "Je contrôlerai sévèrement la qualité, la quantité et le prix des aliments, y compris les menus à la carte. En terminant, non seulement, j'invite mais j'encourage les familles à venir à l'Expo avec leur "lunch", panier de vivres et thermos. Toute l'île Sainte-Hélène et les parcs de l'île Notre-Dame sont là pour les accueillir. Il n'y aura que le prix d'entrée à payer. N'est-ce pas le bon sens même?"

Odeur bizarre

Un brave homme sort d'une boîte de nuit alors que le jour se lève. Il renifle longuement, puis demande au portier:

— Qu'est-ce que c'est que cette odeur bizarre?


Et le portier lui répond:

— C'est l'air frais, Monsieur...



Canot ou chapeau?

Cette année, la course pour le championnat européen de canotage à rames pour femmes a eu lieu à Amsterdam, en Hollande. Cette femme sans tête que l'on voit de dos est Penelope Chuter d'Angleterre. Ce qu'elle a sur la tête n'est pas un chapeau excentrique, mais tout simplement son canot qu'elle est sur le point de mettre à l'eau.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

PRÉPAREZ votre AVENIR

Inscrivez-vous à

L'ÉCOLE DES MÉTIERS FÉMININS

(1097, rue Berri, Montréal)

COURS RÉGULIERS DU JOUR

Art culinaire, coupe et confection pour dames, cuir ciselé, fantaisies à l'aiguille, modes (chapeaux féminins), cuivre repoussé, retissage invisible.

INSCRIPTION:
jusqu'au 14 septembre

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

GRATIS

CETTE MACHINE À COUDRE

NECCHI



5340581434

À LA PERSONNE QUI PEUT PROUVER QU'IL EXISTE UNE MEILLEURE MACHINE SUR LES DEUX CONTINENTS



CHALIFOUR & FRÈRES LÉE

6586, rue St-Hubert, Montréal 10

273-2553

VENTES ET RÉPARATIONS DE MACHINES À COUDRE DE TOUTES MARQUES

AGENT AUTORISÉ DES MACHINES À COUDRE NECCHI

Dernière phase de l'affaire Mériguet, le 18 septembre

Le vendredi 18 septembre débutera à Whitehorse, capitale du Yukon, le procès pour meurtre du peintre itinérant hongrois Karoly Marsi, présentement détenu au pénitencier de New Westminster (Colombie-Britannique) où il purge une sentence pour vols avec effraction. Marsi, âgé de 27 ans, est accusé d'avoir assassiné Henri Mériguet en août 1962, à quelque 200 milles de Whitehorse, pour le dépouiller de ses biens. Un des témoins à charge sera le sergent Paul Rodrigue, officier de liaison de la Gendarmerie royale du Canada posté au Nouveau Palais de justice de Montréal.



HENRI MERIGUET
... abattu dans la solitude



KAROLY MARS
... l'assassin de Mériguet ?

Un suspect gouailleur
Mériguet disparut mystérieusement au retour d'un long périple qui l'avait amené à retracer pas à pas le chemin emprunté par son grand-père Emile Gay, à la fin du siècle dernier.

L'immigrant hongrois, comme le racontait le *Petit Journal* en date du 22 juin 1963, avait été appréhendé dans une rue de la Métropole, après une longue ézature menée par des agents de la R.C.M.P. Reconduit dans l'Ouest, il comparut devant un tribunal de la Colombie-Britannique, qui le condamna à plusieurs années de pénitencier pour vols avec effraction. Dès le début de son incarcération, Marsi reçut la visite de plusieurs agents de la R.C.M.P. qui le soupçonnaient toujours d'avoir assassiné Mériguet.

Marsi tenait toujours bon, allant même jusqu'à narguer ses interlocuteurs en leur offrant de subir l'épreuve du détecteur de mensonge.

Les policiers fédéraux le prirent au mot. Après consultations entre la Gendarmerie royale, le ministère de la Justice à Ottawa et celui de Washington, on décida qu'un sergent de la police d'Etat de l'Alaska se rendrait à Whitehorse — aux frais du gouvernement canadien, bien entendu — pour y interroger Marsi qu'on amena du pénitencier de New Westminster. Crâneur comme toujours, l'artiste — qui avait fui la Hongrie à la fin de 1956 —

répondit correctement aux premières questions. Puis le policier américain y alla de quelques questions plus embarrassantes, auxquelles le suspect bredouilla finalement diverses explications qui devinrent bientôt un véritable flot de mensonges. Marsi passa finalement aux aveux, grâce à quoi les volontaires accompagnant les policiers purent concentrer leurs fouilles dans une région particulièrement sauvage, où abonde l'ours grizzly.

Premiers restes aperçus

A l'ombre d'une clairière à deux pas d'un important gisement de sable, les chercheurs découvrirent des ossements, ainsi qu'un doigt en partie rongé par les redoutables bêtes. On chercha en vain le crâne et la partie supérieure du tronc. Les restes humains furent déposés dans une boîte qu'on scella, avant de l'acheminer vers les laboratoires de médecine juridique de la R.C.M.P. à Regina (Saskatchewan). Le pathologiste qui examina les ossements conclut que la victime était bien portante au moment du crime. Il put établir que des coups avaient été assésés avec un objet contondant, ce que Marsi confirma par la suite.

En outre, on retrouva des lambeaux de vêtements qui furent identifiés comme appartenant à Mériguet, en raison de la sorte de fibre qui entra dans leur fabrication. Une étiquette sur une chemise de confection undubitablement française, et d'autres étiquettes relevées sur d'autres vêtements, apportèrent aux enquêteurs la certitude qu'ils étaient sur la bonne piste.

Entre-temps, un Français du nom d'André Rousseau avait appris à la R.C.M.P. qu'il avait fait monter Henri Mériguet dans son auto à Vancouver et qu'il l'avait conduit tout près de Dawson City. Il ne l'avait pas revu par la suite. Cependant, des citoyens du Yukon relatèrent à la Gendarmerie qu'ils avaient aperçu Mériguet en compagnie d'un jeune homme bâti en athlète et qui parlait l'anglais avec un fort accent étranger. On découvrit alors qu'il s'agissait de Marsi, qui avait regagné Montréal quelques semaines après son forfait. Dans l'acte d'accusation, la Couronne fait remonter l'assassinat de Mériguet aux environs du 21 août 1962.

A son insu, Marsi fut suivi de près pendant des semaines. On ne voulait pas l'intercepter ni l'arrêter, pour ne pas éveiller ses soupçons, parce que l'enquête policière se poursuivait toujours dans le Grand Nord et que le pathologiste au travail à Regina avait besoin de temps pour préparer la preuve. C'est le 22 novembre 1962 que Marsi fut appréhendé dans l'ouest de la Métropole et conduit prestement au quartier général de la R.C.M.P., à l'angle des rues Sainte-Catherine et Wood, dans Westmount.

J.-C. Fortin



Premier coup de pelle !

Le ministre des Affaires municipales, M. PIERRE LAPORTE, donne le premier coup de pelle sur le chantier de construction de la future usine d'alcool industriel de Témiscamingue, propriété de la Compagnie internationale de papier du Canada. La distillerie aura une capacité de production de 10,000 gallons par jour. Faisant d'une pierre deux coups, M. Laporte a inauguré, de la même compagnie, l'usine Kipawa, d'une capacité annuelle de 130,000 tonnes de pâte à dissolution, obtenues par extraction de la cellulose du bois. L'entreprise fournit du travail à 900 personnes à temps plein. A g., le directeur de l'usine, M. J. F. CHANTLER, et au centre, le député provincial de Témiscamingue, le Dr GILBERT THEBERGE.

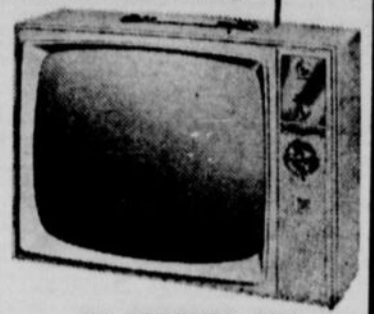
VENTE E-X-T-R-A-O-R-D-I-N-A-I-R-E

CHEZ **CLAUDE RICHER**

Une visite à notre magasin vous convaincra davantage !



REFRIGERATEUR
BEATTY 10 pi. cu. \$169.95
Grand Spécial Richer



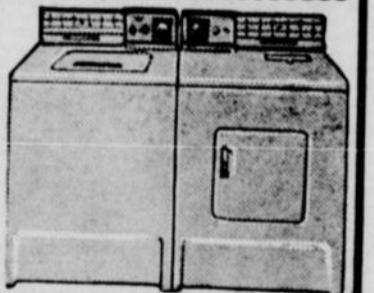
TV PORTATIF 19"
FLEETWOOD \$149.95
Grand Spécial Richer



POELE Electrique 30"
Tout Automatique \$159.95
Grand Spécial Richer



TV Console 23"
RCA VICTOR \$179.95
Grand Spécial Richer



LAVEUSES et SECHEUSES
Automatiques telles qu'illustrées

RCA Whirlpool

SPECIAL EXTRAORDINAIRE RICHER SUR TOUS LES MODELES 1964

Aussi: INGLIS, KELVINATOR, MAYTAG, WESTINGHOUSE, MOFFAT, FRIGIDAIRE

A PRIX IMBATTABLES RICHER

LAVEUSES ordinaires, avec pompe automatique. Toutes les \$89.50 marques, à partir de



LIT continental
S-E-A-L-Y \$49.95
tel qu'illustré



50 SETS DE CUISINE à 40% D'ESCOMPTE



MOBILIER de STYLE PROVINCIAL
français. 2 morceaux

Dossier en "Cautchouc Mousse" entièrement capitonné et siège en véritable "Cautchouc Mousse". Chassis de construction solide dans un choix de finis noyer, cerisier, acajou blanc, or, etc. Grand choix de tissus de la plus haute qualité. Tel qu'illustré

Nous avons un choix de Style Provincial à partir de \$199

Claude D. RICHIER
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.
"TOUT POUR LA MAISON"

Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richer, prop.
3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501-2

En r'montant la rue Sainte-Catherine...

par Conrad Bernier

● Le jeune chanteur montréalais Jean Lorrain quittera Montréal le 1er septembre pour des vacances de quelques jours à New York. A son retour, il participera à deux émissions télévisées au canal 7 de Sherbrooke. — Mme Colette Boky, célèbre soprano canadien, et son professeur, Mlle L. Bailly, sont parties en fin de semaine dernière pour l'Europe à bord d'un avion des lignes aériennes hollandaises K.L.M. Mme Boky remplira un engagement de deux ans à l'Opéra de Brême, en Allemagne. — M. Pierre Péladeau, propriétaire du "Journal de Montréal" et de plusieurs autres journaux hebdomadaires, a acheté, ces jours derniers, les postes de radio CHRS et CKJL. — Le populaire Frank Mahovlich, des Leafs de Toronto, remontait la rue Ste-Catherine, lundi soir, en compagnie de sa femme, et le couple, qui semblait ravi, a pu constater que les Montréalais n'oublient pas, même en été, les grandes vedettes de la ligue Nationale de hockey.

● Trefflich's Bird and Animal Co., la providence des amis des bêtes américaines, est le plus gros importateur d'animaux vivants des Etats-Unis, et sans doute du monde. Trefflich, l'homme qui dirige cette firme, est un ancien mousse originaire de Hambourg. A l'entrée du port de New York, le visiteur peut apercevoir les vastes hangars où s'entassent tous les animaux de la création, en transit, à destina-



C. Boky ... en Europe
M. Caron ... un disque?
G. Richard ... cinéma!
F. Mahovlich ... à Montréal

tion d'un foyer américain où ils seront l'objet des attendrissements les plus émouvants. Ainsi, cette saison, il est de bon ton d'avoir un serpent à domicile. Pour un prix moyen (environ \$1.) n'importe qui peut sacrifier à la mode. En ce qui concerne les ânes, la devise de la firme Trefflich est la suivante: "IL EN FAUT UN DANS CHAQUE MAISON!" Et si vous installez la belle-mère dans le décor, vous avez alors l'impression de vadrouiller dans l'incurable!

● Un groupe d'hommes d'affaires de la Métropole soumettra prochainement au gouvernement fédéral les plans d'un projet d'héliport au coeur de Montréal. — Le député conservateur de Ste-Marie, M. Georges Valade, présentera au tout début de septembre "son" dossier sur le problème d'une loterie nationale. — Que devient le "MOUVEMENT POUR L'UNITE NATIONALE" fondé par l'honorable Pierre Sévigny? — L'ex-journaliste Gérard Richard n'a pas perdu tout espoir de faire un jour du cinéma. Nous avons appris de source généralement bien informée que notre ancien confrère aurait décroché un premier grand rôle dans un film qui sera réalisé par un journaliste de la métropole.

● Le jeune chanteur Michel Caron est également un organiste fort talentueux. En vedette à l'Hôtel Central de Chomedey depuis plusieurs mois, Michel Caron, qui n'a certes pas toute la publicité qu'il mérite, nourrit depuis un bon moment déjà le projet d'un microsillon qui permettrait à tous les passionnés de musique d'orgue de connaître ses talents d'organiste. — J'assistais, il y a quelques semaines, à la soirée de jazz présentée par le fameux Louis Armstrong et ses musiciens au Forum de Montréal. Des heures emballantes, c'est entendu, mais qui l'eussent été davantage sans la présence au Forum, ce soir-là, d'un véritable essaim de photographes amateurs qui pirouettaient à tout moment devant la scène pour se taper quelques photos. Je n'ai jamais rien vu d'aussi idiot!

● L'Académie de billard Laval attire toujours les meilleurs joueurs de billard de la métropole, et le champion "poids lourd" du groupe est nul autre que le libraire Raoul Bergeron. Imbattable! Une technique de virtuose, et "catholique" surtout! Car le libraire Bergeron ne se sert jamais du diable au billard! Même pas pour les coups difficiles où le diable aurait normalement son mot à dire! Il serait tout de même intéressant de savoir pourquoi ce champion boude aussi systématiquement le diable! C'est peut-être par crainte des "liaisons dangereuses"? De toute façon, ce mystère n'entame en rien le prestige et la popularité d'un champion éminemment sympathique qui, sa partie de billard terminée, revient paisiblement dans sa librairie et retrouve sa vieille chaise berçante et le monde fabuleux du livre et de la culture.

● Selon le Dr Joshua Bierer, directeur de l'Institut de psychiatrie sociale de Londres, 88 p. 100 des gens apparemment normaux ont besoin de soins psychiatriques. Il nous répugne, bien sûr, d'accepter jusqu'au bout une affirmation aussi déprimante, mais n'essayons pas de nous dérober: nous souffrons tous d'obscurs complexes, et les malades les plus profondément atteints sont précisément ceux qui n'ont pas le courage de le reconnaître. Ah! si on pouvait obliger l'humanité à s'allonger pendant des jours et des jours, les canapés et les lits réussiraient peut-être là où tous les divertissements ont depuis deux mille ans échoué!



POUR UN JOYEUX RETOUR en CLASSE

AMENEZ-LES
D'ABORD CHEZ

ETABLIE EN 1909

E. Beaudoin



SERVIETTE

Excellente valeur pour le jeune étudiant. Serviette, pleine grandeur, en cuir pressé, sur cadre d'acier, soufflets en cuir. Coins en métal.

5.95

Autres modèles à compter de \$3.95

INITIALES GRAVÉES GRATUITEMENT

SACS de CLASSE en CUIR véritable

De fabrication solide pour un long usage. Coutures renforcées de vinyle de qualité. Serrures trois positions et courroies ajustables. Qualité insurpassable. Pour filles et garçons.



2.79
et plus

COMMANDES
TELEPHONIQUES
ACCEPTÉES
●
LIVRAISON
PAR TOUTE
LA PROVINCE

ETUIS à CRAYONS A FERMOIR-ECLAIR

Prix à
compter de

.39

CHOIX DE COULEURS

MALLE DE PENSIONNAT

entièrement en contreplaqué recouvert de métal et renforcé de lattes de bois. Cabaret pleine grandeur pour menus articles.

GRAND
SPECIAL

11.95

Réservez la vôtre pour l'ouverture des classes

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER
D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI
jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle
Jeanne-d'Arc LA. 1-3272



Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social
5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RE. 1-7941*

ABONNEMENTS: 1 an 6 mois 3 mois

| | | | |
|------------------------|--------|--------|--------|
| Prix au Canada | \$6.50 | \$3.50 | \$1.75 |
| Montréal | \$9.00 | \$4.50 | \$2.50 |
| Etats-Unis et étranger | \$9.00 | \$4.50 | \$2.50 |

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Des eaux saines

L'effort pour assainir nos eaux, dont la pollution est l'un des problèmes importants de l'heure, se poursuit régulièrement et marque des progrès. M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, vient de déclarer à Témiscamingue que le gouvernement provincial pressera l'industrie privée de faire sa part dans cette opération collective. M. Laporte a répété une vérité qu'on ne doit jamais perdre de vue: "Sans la purification de l'eau, une de nos ressources les plus essentielles disparaîtra." Il a ajouté: "Qu'on ne soit pas surpris si nous devenons aussi exigeants envers les industries que nous le sommes pour les municipalités du Québec... Ferme et avec ténacité, et grâce à l'aide de nos meilleurs experts, nous essaierons de rendre à la province ses sources d'eau pure et de mettre à la disposition des citoyens, où qu'ils habitent, les aqueducs, égouts et usines d'épuration dont ils ont besoin." Le ministre a applaudi le programme — qui est en cours au prix de \$3 millions — de la compagnie Canadian International Paper. Son nouveau moulin de Témiscamingue utilisera, en la brûlant pour engendrer de la vapeur, l'écorce que naguère on abandonnait au cours d'eau. L'usine d'alcool d'éthyle, qui entrera en production en mai prochain, se servira aussi de déchets industriels qu'on jetait auparavant dans l'Outaouais.



PIERRE LAPORTE

... "L'eau pure, ressource essentielle."

Si l'on compare ces efforts à l'inertie et à la mauvaise volonté d'il y a quelques années, le progrès est énorme et mérite les félicitations de chacun.

Éducateurs experts

La 3e Conférence de l'éducation du Commonwealth, qui discute de la collaboration en matière éducative, a débuté mercredi dernier à Ottawa et durera jusqu'au 4 septembre. Quelque 300 éducateurs de 16 pays y sont présents, sous la présidence de M. Vincent Massey.

Parmi les articles au programme figurent les bourses d'études, le recrutement et la formation des enseignants, la production de manuels et la conférence particulière des spécialistes en éducation. Parmi les autres sujets, on compte le problème de l'analphabétisme adulte, les dispositions coopératives pour la planification et l'expansion des institutions enseignantes, les moyens d'enseignement de masse.

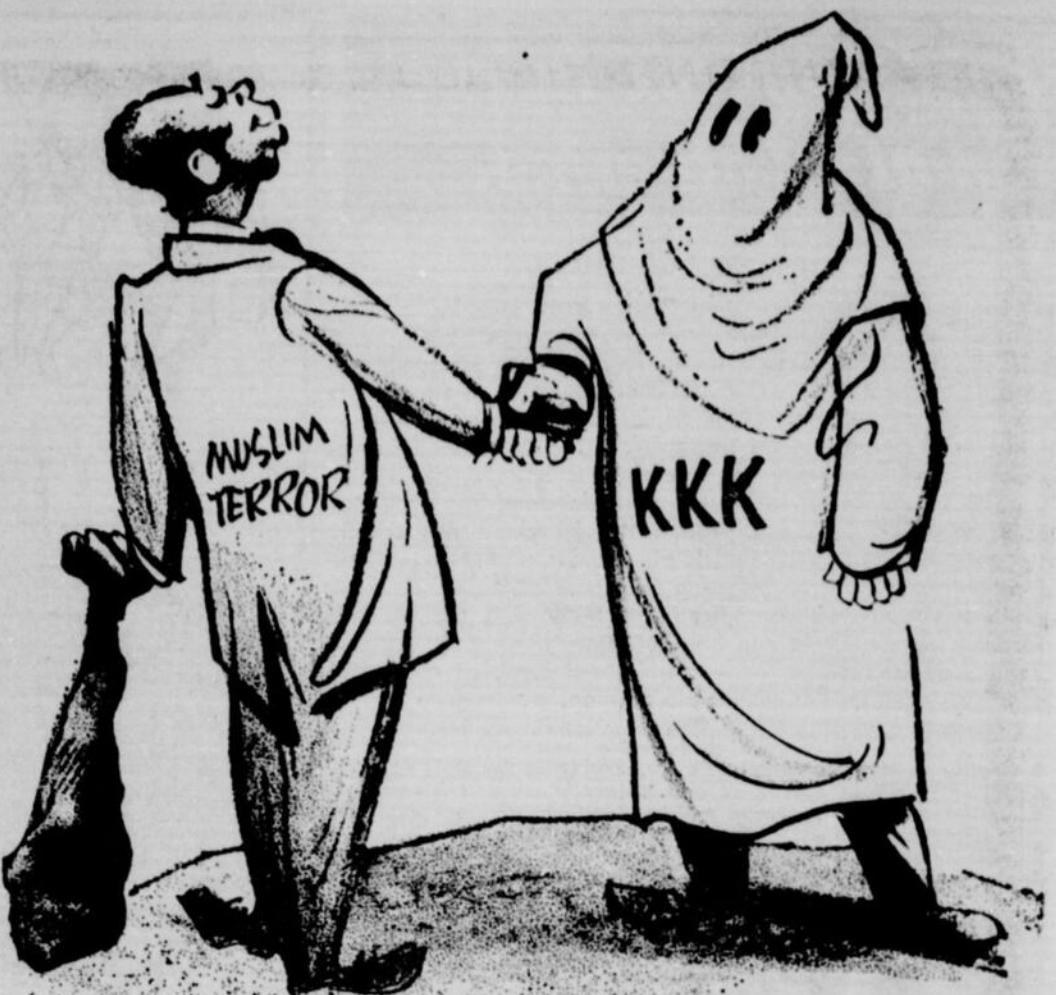
La dernière conférence de ce genre, qui se tenait à New Delhi en 1962, a été l'occasion de longues discussions sur le régime de bourses d'études du Commonwealth. Les délégués à la conférence d'Ottawa entendront des rapports sur l'état de la question. Cette réunion, qui rassemble de nombreux points de vue d'experts, est importante pour le Canada. Malgré des progrès importants, notre pays n'est pas encore au niveau de certains pays d'Europe, des Etats-Unis et de la Russie en ce qui concerne plusieurs formations, surtout techniques, d'une grande importance pour nous.

Pour bien conduire

"On conduit mieux lorsqu'on a bu un petit peu d'alcool et que son taux dans le sang atteint .04 p. 100." Telle est la stupéfiante déclaration que viennent de faire deux chercheurs de l'Université de l'Indiana après trois ans d'enquêtes sur les accidents de la route. Essayant d'expliquer ce phénomène, ils hésitent entre deux formules: ou bien les gens conduisent mieux avec un peu d'alcool dans l'estomac que quand ils sont à jeun, ou bien ceux qui s'obligent à ne pas dépasser ce taux ont plus de maîtrise sur eux-mêmes. Il est certain qu'un peu d'alcool dans le sang donne plus d'assurance aux nerveux et aux timides. Cela n'a pas été dit à la dernière réunion des abstèmes au pays du Québec.

Nations ou tribus ?

D'une importante personnalité démocrate des Etats-Unis: "Les nouvelles "nations" d'Afrique sont des tribus, non des nations. Il est absurde de la part des Etats-Unis de former un service spécial du State Department pour transiger avec ces tribus, et de leur envoyer de véritables ambassadeurs." La vérité de cette remarque est évidente quand on voit l'O.N.U. empêtrée dans un tas de "nouvelles nations" dont le vote n'est que tribal, faute de maturité.



Au fond, tu sais, nous faisons le même métier.

Jean-Charles Harvey



Pour mon drapeau

Nous demandons un drapeau canadien depuis des années. On en a proposé des centaines. Nous n'en aurons peut-être jamais un. Aussi longtemps que des millions de nos compatriotes s'intéresseront "plus à la patrie de leurs ancêtres qu'à la patrie de leurs enfants", tout projet d'inspiration typiquement indigène risquera d'aller au panier. Aussi fallait-il pas mal de courage à notre Premier ministre Lester Pearson pour oser présenter son bébé au Parlement.

Quel sera le sort de ce drôle de poupon? A peine s'était-il montré qu'une Opposition farouche s'est levée pour l'étrangler dès sa naissance. M. Diefenbaker en particulier s'est acharné contre lui, soit par un sentiment de répulsion personnelle, soit par désir de soulever l'ire des Canadiens d'origine britannique qui sont autant d'électeurs en perspective. Quand aura lieu le débat principal sur cette question, vous en entendrez de belles.

Dans l'ensemble, l'argument essentiel des opposants porte sur le fait que le chef du gouvernement a commis une sorte de crime de lèse-majesté en abandonnant tout symbole anglais. "Nous avons déjà le Red Ensign. C'est un beau drapeau. La Grande-Bretagne s'y trouve représentée tout entière sur champ rouge. Pourquoi y renoncer? Aurions-nous à rougir de nos origines? C'est cet emblème qui devrait flotter sur la patrie, d'un océan à l'autre." Ainsi raisonnent ces soi-disant Canadiens.

Cette attitude est d'autant plus inopportune et gênante, surtout pour ceux d'entre nous qui cherchons à maintenir l'unité canadienne contre l'idée de sécession, qu'elle se produit juste au moment où nombre de nos concitoyens cherchent à rompre le lien fédératif. On ne pouvait procurer une meilleure arme à ces derniers, qui ne manqueront pas de faire valoir le fait qu'une portion considérable de la population de ce pays aurait désiré imposer au Québec un étendard strictement anglo-saxon. On ne pouvait être plus maladroit.

Si l'Opposition s'était montrée plus intelligente, elle se serait contentée de concentrer ses attaques — comme l'ont fait plusieurs députés — sur la qualité du projet Pearson. Car ce drapeau-là n'est pas un chef-d'oeuvre. Je le verrais bon dernier dans un concours de beauté. Et sa valeur emblématique est douteuse. Ces trois grosses feuilles rouges montées sur une triple et maigre tige feraient probablement bien dans une procession d'Enfants de Marie ou de gardes paroissiales; mais je les vois mal dans le magnifique faisceau héraldique des Nations unies.

La meilleure attitude à prendre, dans un débat de ce genre, serait, à mon sens, de voter en faveur d'un drapeau bien de chez nous, dépouillé entièrement des symboles de nos anciennes mères patries. L'affirmation complète de notre souveraineté l'exige. Là-dessus, plusieurs des républiques de l'Amérique latine et les Etats-Unis nous servent d'exemples. On n'y voit ni les armes des monarques espagnols ni celles de l'Angleterre. Les Canadiens, de n'importe quelle souche, devraient se montrer aussi fiers, aussi mûrs.

Un Canadien de langue anglaise s'est permis de dire, en pleine Chambre: "A-t-on jamais vu un pays répudier ainsi les symboles de ses origines?" Ce type-là n'a donc jamais regardé les drapeaux de divers pays. Le tricolore français ne rappelle tout de même pas Louis XIV. Les étoiles américaines n'ont rien de commun avec l'Union Jack. Et puis vous ne voyez aucune "bebelle" sur les couleurs de la Belgique, de l'Autriche, de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Espagne, de l'Italie, du Guatemala, de la Pologne et de vingt autres, qui se contentent des dessins les plus simples, c'est-à-dire les plus beaux.

Quant à moi, je ne crois pas que la feuille d'érable nous soit indispensable, pas plus que la croix double du Red Ensign. Je suis même d'avis que les fleurs de lis disparaîtraient que l'étendard du Québec n'en paraîtrait que mieux. Ces fleurs-là, qui ne signifient plus rien pour nous, que le souvenir d'un abandon, ne sont que des "bebelles" de couvent. La grande croix blanche sur champ d'azur se suffit à elle-même.

Au cours de la brillante procession de la dernière Saint-Jean, les diverses fanfares jouaient tour à tour quelques mesures du chant O Carillon! On sait que nous avons adopté pour le Québec le drapeau de Carillon. C'est un hommage touchant à une éclatante victoire des armes françaises sur notre sol. Mais en écoutant la musique de nos patriotes, ce soir-là, je repassais dans ma mémoire ces mots que Crémazie met dans la bouche du vieux soldat:

Les yeux tournés du côté de la France,
Disons souvent: Reviendront-ils jamais!

Ce pauvre diable pouvait légitimement appeler, dans son agonie, le retour de nos derniers défenseurs. Il avait été témoin du drame ultime de son peuple. Mais pour l'heure O Carillon! sonne faux, parce qu'il nous force à regarder en arrière au milieu d'un monde qui regarde en avant pour y percer le secret formidable de l'avenir. L'avenir de nos enfants.



Sensationnel!

DEUX BOUTEILLES DU MEILLEUR COLA POUR 33¢ SEULEMENT!

Kik Cola coûte moins cher, mais vous donne beaucoup plus. En qualité d'abord, et aussi en quantité: *chaque grande bouteille familiale de Kik contient deux verres de plus pour le même prix!* Pétillant, léger, savoureux, Kik est le rafraîchissement idéal pour les réceptions... aux repas... à tout moment. Buvez Kik... le cola familial le plus populaire au Québec!



KIK
COLA

2/33¢
PLUS DÉPÔT

Prix en vigueur dans la région desservie par l'usine de Montréal seulement

L'abbé Hurteau fait appel à des couples de bonne volonté

630 enfants cherchent un papa et une maman

par Virginie Boulanger

"C'est 1.200 nouveaux foyers qu'il faudrait trouver chaque année pour régler le problème des enfants nés hors mariage qui remplissent les crèches de Montréal, affirme monsieur l'abbé Pierre Hurteau, directeur de la Société d'Adoption et de Protection de l'Enfance. Et cela en supposant que le rythme des naissances n'augmente pas, précise-t-il. Il ne faut pourtant pas y compter! En 1963, on a enregistré à Montréal seulement une augmentation de 270 cas de maternité chez les célibataires, ce qui a fait un total de 2.675 enfants nés hors mariage. Nos crèches sont archibondées, en dépit des 842 adoptions légales complétées au cours de cette même année."

Monsieur l'abbé Hurteau, le papa spirituel des quelque 1.531 enfants actuellement à la charge de la S.A.P.E., voudrait bien régler, au moins, le sort des 630 enfants disponibles pour l'adoption et trouver des foyers nourriciers pour les autres. Et parmi ces enfants disponibles on retrouve surtout des petits garçons. On ne sait trop pour quelles raisons les parents adoptifs préfèrent les filles. Pourtant, au cours d'une brève visite à la crèche d'Youville, j'ai vu des salles animées par les frimousses intéressantes de petits garçons âgés de deux à six ans. Dans un réfec-



"Moi, monsieur... photographiez-moi!" répétaient les bambins l'un après l'autre. "Ils sont aussi resplendissants de santé, aussi intelligents et aussi espiègles que mes deux enfants!" a remarqué notre photographe, qui visitait une crèche pour la première fois.

ter les progrès réalisés par la médecine et la psychiatrie dans le traitement de l'infécondité. Mais il est d'autres causes qui nous sont particulières et qui appellent une réflexion et une action collectives.

"L'évolution démographique et économique des diverses régions de la province a contribué directement à la baisse de l'adoption. Certaines régions ont vite atteint

lieux hors du diocèse de Montréal, qui prive la S.A.P.E. de certains foyers adoptifs.

"Voilà les principales causes. Il en est d'autres — le manque de personnel qualifié, et l'absence presque généralisée d'information en faveur de l'adoption pendant plusieurs années — qu'il serait trop long de développer ici."

Un net progrès en 1963

"Cependant, l'année 1963 a marqué un net progrès sur les années précédentes, poursuit le directeur de la S.A.P.E. Le grand nombre d'enfants de deux à six ans qui furent placés en adoption ou en foyer nourricier avec projet d'adoption est encourageant et nous permet d'espérer trouver une famille à plusieurs enfants non adoptés, qui grandissent sans connaître la chaleur et la sécurité d'un foyer bien à eux. Les demandes d'adoption sont très importantes, mais hélas! les natalités hors mariage le sont encore plus."

Monsieur l'abbé Hurteau affirme cependant que le problème n'est pas plus aigu à Montréal que dans les autres grandes villes américaines. "Une revue américaine révélait en mars dernier que 250.000 enfants illégitimes naissent chaque année aux Etats-Unis. Ces statistiques n'ont rien d'étonnant, commente-t-il, si l'on étudie le contexte sociologique des grandes villes. Comme l'a si bien dit Margaret Mead, anthropologue de réputation mondiale: "C'est la rançon que nous devons payer pour l'attitude de notre société devant le mariage et la sexualité. Nous poussons les jeunes trop tôt aux fréquentations. L'illégitimité est fatale dans une société qui tolère et provoque jusqu'à un certain point les unions extramaritales. Nous précipitons les jeunes dans le piège."

"Et le Dr Clark Vincent, directeur de la Division des sciences sociales de l'Institut national de la santé mentale, va plus loin encore: "Notre société en est une qui excuse, suscite et écoute volontiers les invites à la sexualité. Nos romans, nos films et notre théâtre contribuent ouvertement à répandre la recherche du plaisir sexuel. C'est le thème dont on se sert pour vendre nombre de nos produits et services. Et la reine de beauté est au centre de toutes les manifestations, depuis les matches de football jusqu'aux expositions commerciales! Sans l'admettre, nous encourageons inconsciemment la cause biologique de la grossesse pour ensuite censurer et condamner explicitement les conséquences inévitables."

"C'est pas un curé qui a dit ça, commente monsieur l'abbé Hurteau, et pourtant!... Méditez bien ce qui suit.

"Les naissances hors mariage, explique le Dr Vincent dans son étude, sont plus rares chez les filles qui ont reçu une éducation

religieuse solide sans fanatisme, ou encore chez les jeunes filles qui ont pu régler leur conduite sur des femmes stables et réfléchies."

L'affaire de toute la société!

"Ce problème n'est pas l'affaire d'un petit groupe de spécialistes, mais le problème de toute la société, de dire encore le directeur de la S.A.P.E. Une société qui tolère la cause d'un problème ne peut s'attendre qu'une poignée de sociologues, de psychiatres, d'éducateurs et de travailleurs sociaux puissent le résoudre seuls. Il y a très peu de chances que nous en arrivions à une solution tant que chaque membre de notre société ne se sentira pas personnellement responsable.

—Qui peut adopter un enfant?
—D'une façon générale, tout couple marié faisant vie com-

mune et en mesure de remplir les conditions requises.

"Ces conditions requises sont de deux ordres: 1) les dispositions de la loi qui stipule: que les requérants doivent avoir 20 ans de plus que l'enfant; qu'ils aient les qualités morales nécessaires, et l'aptitude à bien élever l'enfant; 2) les dispositions de la Société d'Adoption et de Protection de l'Enfance qui exige que les candidats à l'adoption soient mariés depuis environ trois ans; qu'ils aient, règle générale, atteint l'âge de 25 ans; qu'ils soient profondément unis, témoignent de solides qualités morales, et que leur vie s'inspire de valeurs chrétiennes.

—Refusez-vous souvent des demandes d'adoption?

—Non. C'est parfois nécessaire pour le bien du couple lui-même et pour celui de l'enfant qu'il veut adopter. Cependant, notre refus est toujours motivé par une raison sérieuse.

—Selon vous, pourquoi y a-t-il beaucoup plus de garçons non adoptés dans les crèches?

—Les parents adoptifs préfèrent une petite fille parce qu'ils ne connaissent pas assez la situation des enfants sans famille. Il est regrettable que, faute d'une information suffisante, on choisisse souvent une fille de préférence à un garçon. Les petits garçons ne sont pourtant pas moins intelligents, ni moins attachants!

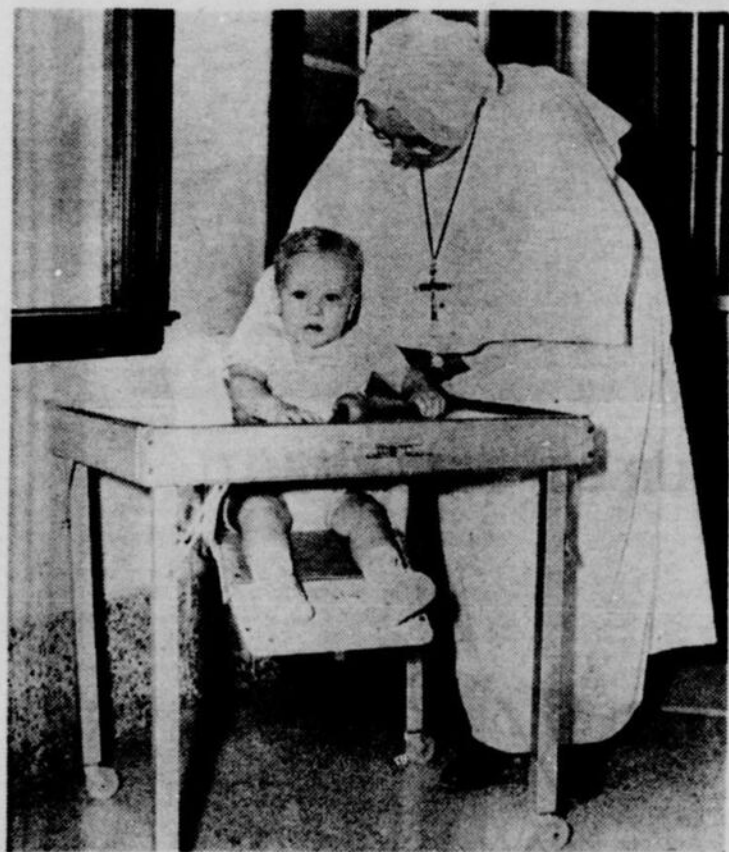
—Les parents naturels conservent-ils des droits sur leur enfant?

—Les parents naturels peuvent légalement réclamer leur enfant tant que le jugement d'adoption n'est pas rendu. Mais, en pratique, le cas est très rare.

—Et après l'adoption?

—Dès le moment où l'enfant devient légalement adopté, les parents naturels perdent tous leurs droits sur lui."

Depuis sa fondation il y a 26 ans, la S.A.P.E. a permis à plus de 21.000 enfants nés hors mariage de trouver un vrai foyer. Actuellement, il y a encore 630 enfants dont 489 petits garçons qui rêvent d'un papa et d'une maman bien à eux à aimer...



Luc connaîtra-t-il jamais la douceur d'un vrai foyer? Un papa et une maman pourraient seuls illuminer le regard triste de cet enfant.

toire, une trentaine de bambinots dévoraient leur repas à qui mieux mieux parce que M. Corbeil avait promis de photographier ceux qui mangeraient sagement. Notre visite avait évidemment perturbé la monotonie du souper des jeunes pensionnaires et causé beaucoup d'excitation. Chacun y allait de sa petite finesse, et mon photographe — qui a deux enfants — me fit remarquer que ces garçonnets étaient aussi intelligents, aussi espiègles et remuants, et aussi resplendissants de santé que ses propres enfants. "Si je n'en avais pas... Mais un troisième s'en vient bientôt..."

—Monsieur l'abbé Hurteau, à quoi attribuer la baisse de l'adoption au cours des dernières années?

—Disons tout d'abord qu'on a enregistré une baisse semblable dans certaines régions des Etats-Unis et dans d'autres provinces canadiennes. Parmi les causes communes, il convient de souli-

un plafond dans les possibilités de recruter des foyers adoptifs par suite de l'émigration continue des jeunes. D'autre part, l'installation à Montréal d'un nombre croissant de familles de province — ce qui s'accompagne souvent d'un relâchement des mœurs — contribue à augmenter l'incidence des cas de maternité hors mariage dans la Métropole. Il en résulte un accroissement du fardeau que doivent assumer les services aux parents naturels, et conséquemment notre Société.

"Certains services régionaux sont, de plus, limités dans leur recrutement de foyers adoptifs à cause des conditions locales de sous-développement économique. Beaucoup de bonnes familles qui pourraient adopter un enfant en sont empêchées parce qu'elles n'ont pour tout revenu que les allocations d'assistance-chômage et d'assistance publique.

"Il faut aussi mentionner l'exode d'un nombre croissant de jeunes ménages vers les ban-

pour le SERVICE APRÈS L'ACHAT...



Vous pouvez vous fier à RUSCO

Après l'achat—c'est là que le service importe vraiment. Vous vous félicitez à ce moment d'avoir choisi RUSCO ou bien vous regretterez de ne pas l'avoir fait.

Les portes et fenêtres RUSCO ont rarement besoin de service. Parfois, il y a une vitre cassée à remplacer, une porte à ajuster. Mais, dans chaque cas, si vous avez besoin de RUSCO, téléphonez simplement. C'est tout!

Au fait, même si vous n'avez pas de portes ou fenêtres RUSCO et que vous ayez de la difficulté à obtenir le service désiré—téléphonez à RUSCO. Nous pourrions probablement vous aider.

RUSCO est synonyme de service



LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO ET L'EMBLÈME DE L'ACIER SIGNIFIENT VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE



Moins de corvées
Loisirs accentués
Horizons plus vastes

HOME SPECIALTIES (1962) INC.
9095, boul. St-Laurent — DUpont 1-2511

Eastern seule vole par jet vers New York.



Où se tient la Foire mondiale.



La prochaine fois que votre mari prendra l'avion de New York pour ses affaires, profitez-en pour visiter la Foire. Son passage à lui est payé par son bureau; vous et les enfants bénéficiez d'un escompte appréciable.* Quel beau voyage vous ferez, dorlotés par Eastern!

Dès l'atterrissage, notre autocar Air-Expo vous conduit au seul terminus situé dans l'enceinte de la Foire. Le jour du retour, consignez vos bagages, prenez le temps de visiter d'autres exhibits, puis reprenez notre autocar Air-Expo vers l'envolée de retour. Si vous désirez une tournée complète de la Foire, y compris l'hôtel, le théâtre, etc., nous y verrons pour vous.

Les autres vous laissent à l'aéroport.
Seule Eastern vous conduit au coeur même de la Foire.

*Les tarifs "Plan Familial" sont en vigueur du lundi au samedi inclus.


VI 9-2201, OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

A cause de la gare de triage du C.P.R.

La circulation nord-sud s'étrangle rue Beaumont

par J.-C. Fortin

D'ici à la fin d'août, Ville Mont-Royal aura terminé l'élargissement du boulevard de l'Acadie, entre les rues Simcoe et Jean-Talon. La largeur de la chaussée du côté ouest de la grande artère nord-sud aura été doublée, mais on ne fera que repousser d'environ 1,000 pieds les embouteillages chroniques de la circulation se produisant matin et soir, du lundi au vendredi. Cette opinion est celle de M. Locke, gérant de Ville Mont-Royal, et il faut admettre que sa thèse est valable.

Encore rien de concret n'a été fait ou même décidé en vue d'élargir le boulevard de l'Acadie, entre la rue Jean-Talon et la rue Beaumont, immédiatement au nord des voies ferrées du Pacifique-Canadien. Les Montréalais et les banlieusards qui, chaque jour, parcourent le boulevard de l'Acadie dans les deux sens, devront donc continuer de tourner à droite sur Beaumont s'ils entendent utiliser le passage à niveau de la rue Rockland, ou s'engager à gauche pour filer vers l'avenue du Parc. La section comprise entre Jean-Talon et Beaumont ne peut être utilisée que par quatre véhicules à la fois, au lieu de huit comme c'est le cas plus au nord. Les travaux sur le point d'être terminés auront coûté environ \$500,000 à Ville Mont-Royal, frais d'expropriation compris.

Que fera Outremont ?

Lors de la récente campagne à la mairie d'Outremont, M. Bernard Couvrette déclara devant des journalistes, le 30 avril 1964, qu'il était favorable au prolongement du boulevard de l'Acadie, soit par-dessus ou par-dessous les voies du C.P.R., en empruntant comme nouveau tracé les rues Durocher ou Hutchison, avec aboutissement à la hauteur du chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Le président Lucien Saulnier, du Comité exécutif de Montréal, promit à plusieurs reprises, en ces dernières années, que Montréal s'occuperait du prolongement du boulevard de l'Acadie pourvu que Ville Mont-Royal et Outremont s'entendent pour réaménager le passage à niveau de la rue Rockland. Or, une telle entente tarde encore à intervenir.

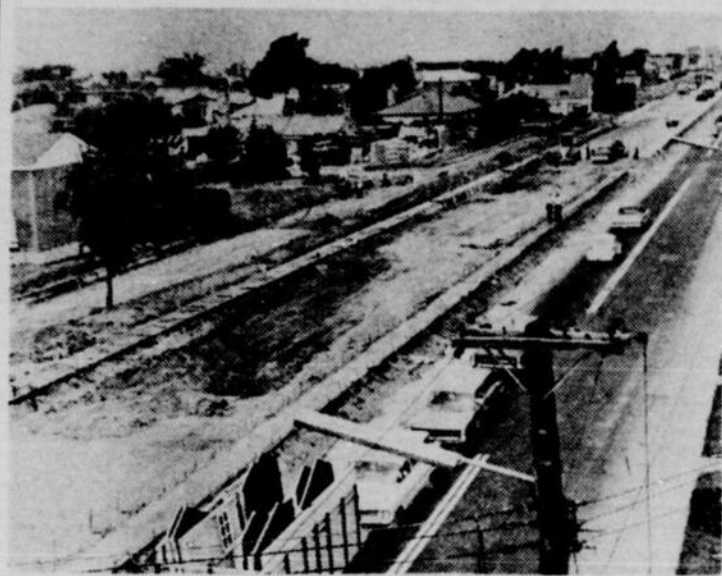
La faute au C.P.R. ?

Tant à Outremont qu'à Ville Mont-Royal, on laisse entendre que si cette question n'a pas été encore résolue la faute en est aux dirigeants du Canadien Pacifique. Ceux-ci réclament un nouveau délai — de 18 à 24 mois — pour étudier les possibilités de réaménagement des voies de triage entre la rue Rockland et l'avenue du Parc. Entre-temps, la Ville d'Outremont refuse d'émettre de nouveaux permis pour la construction de voies appelées à desservir quelques rares industries dans ce secteur. L'immense cour de triage ne remplit plus sa fonction originelle, pas plus que la rotonde où l'on rassemblait autrefois les locomotives à

vapeur maintenant remplacées par des diesels. La rotonde est d'ailleurs maintenant louée à une quinzaine de petites industries, tandis que la vaste cour sert de stationnement à quelque 2,000 autos chaque jour de la semaine. "On pourrait facilement réduire le nombre de voies de 42 à 6, comme l'ont constaté eux-mêmes les membres de la Régie fédérale des transports au cours de leur passage à Outremont, il y a quelques mois", dit un porte-parole

municipal. A Montréal, certains ingénieurs sont nettement hostiles au projet de déblocage dans Outremont aux dépens de Concordia. Ils ne veulent pas entendre parler que le gros du flot de la circulation quotidienne filant vers le sud vienne aboutir au quadrilatère très achalandé qu'est celui borné par la voie Camillien-Houde, le boulevard Mont-Royal, l'avenue du Parc et le Chemin de la Côte-Sainte-Catherine. "Si la Corporation de Montréal

métropolitain jouissait encore d'une véritable autorité, il serait possible de résoudre à la satisfaction des intéressés ce problème de la circulation qui intéresse non seulement Montréal, Outremont et Ville Mont-Royal, mais également d'autres municipalités.

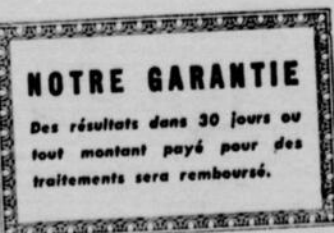


Dans moins d'un mois, les automobilistes pourront circuler plus rapidement boulevard de l'Acadie, entre les rues Simcoe et Jean-Talon, vu qu'on double la largeur de cette artère nord-sud dans les limites de Ville Mont-Royal. Cependant, la circulation continuera de s'embouteiller vers le sud à la rue Jean-Talon, parce que le boulevard de l'Acadie redevient à seulement quatre largeurs d'auto jusqu'à la rue Beaumont, au nord des voies du Pacifique-Canadien.



APRES AVOIR ETE CHAUVÉ 2 ANS SES CHEVEUX ONT REPOUSSÉ GRACE AU TRAITEMENT THOMAS!

Il est plus facile de sauver ses cheveux que de les faire repousser. Si vos cheveux tombent, si votre cuir chevelu regorge de pellicules et vous démange, ce sont là autant de signaux qui vous avertissent que "vous devenez chauve". Vous n'avez plus de temps à perdre. Sauvez tout de suite vos cheveux en recourant au traitement Thomas. Dans nos cliniques on traite avec succès les 14 désordres locaux du cuir chevelu qui causent la calvitie (y compris l'alopecia areata dont le client ci-haut fut atteint). Vous aussi vous pouvez profiter de nos 40 années d'expérience. Venez donc tout de suite pour un examen gratuit. Cela ne vous engage à rien.



Ecrivez à Dépt. PJ-588
ou téléphonez pour obtenir
la brochure gratuite
"Les soins des cheveux..."

La clinique Thomas vous offre
présentement un traitement-
démonstration complet, che-
veux et cuir chevelu, à moitié
prix.

DAMES et MESSIEURS ACCEPTES aux TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT



LA CLINIQUE CAPILLAIRE
THOMAS

Toujours la vedette

ACRILAN

De la fameuse marque Harding
est le meilleur tapis



Ce broadloom est tissé d'Acrilan, la fibre qui donne des tapis de rendement très supérieur. Son apparence remarquable provient du jeu des ombres créés par une combinaison de ciselage et de boucles. De plus, il est antimites et non-allergène. Choix de 10 couleurs vives, extrêmement résistantes à l'action de la lumière et de l'eau.

9.95
V.C.

POSE ET FEUTRE INCLUS

Installation **AUCUN** 1er paiement
immédiate **DEPOT** en janv. '65

NYLON de DuPONT

La fibre de nylon DuPont est faite pour résister au plus dur usage. Vous pourrez marcher, sauter, danser sur ce tapis DuPont sans en affecter l'apparence de neuf. 10 nouveaux coloris mode.

7.95
V.C.

POSE ET FEUTRE INCLUS

Pourquoi acheter sur des échantillons ?
Nous avons un choix complet de rouleaux
de tapis. Venez choisir à votre aise.
Nous vous conseillerons.

Nettoyage de tapis

Il vous en coûtera si peu pour redonner à vos tapis leur lustre et leur couleur grâce à notre nouvelle technique de nettoyage à domicile.

Service de mesures

Nos experts iront gratuitement prendre les mesures à domicile, dans un rayon de 50 milles de Montréal.

J.P. Morency L.T.E.E.

1389 est, rue MONT-ROYAL — Tél. : 526-3747



CHERCHEZ LA FEMME...

Qu'est-ce que je t'avais dit ?
Ne t'avais-je pas conseillé de
parler sur Pierlou ? Tant pis
pour toi ?

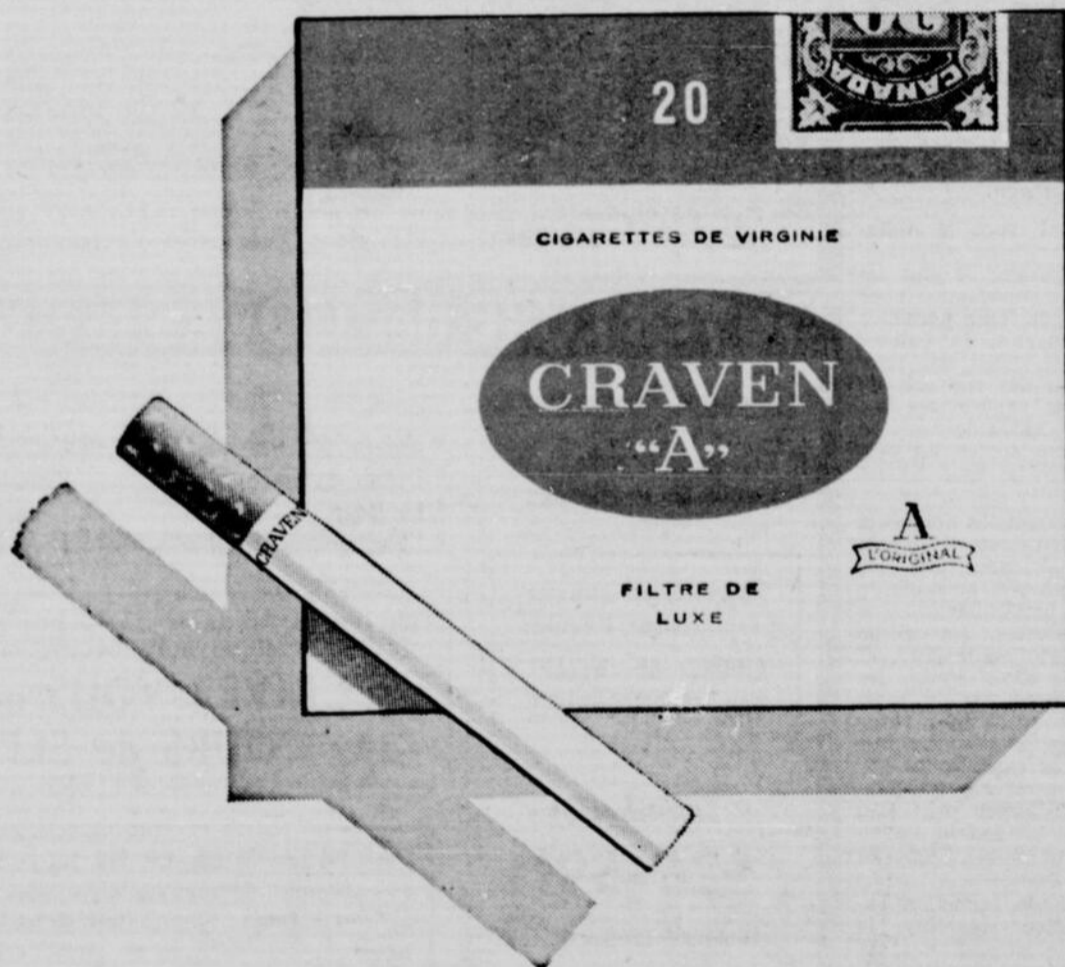
CRAVEN

"A"

FILTRE MIEUX

sans altérer le bon goût du tabac!

Voilà pourquoi tant de fumeurs adoptent
la cigarette canadienne qui est à l'avant-garde
du progrès. CRAVEN "A" filtre
mieux sans altérer le bon goût du tabac.




La première
cigarette
"A"

une marque supérieure à un prix ordinaire

La culture du maïs

Nouvelle source de revenus pour nos cultivateurs

Le maïs a joué un très grand rôle dans la civilisation américaine. Au Canada français, s'y rattache une tradition sentimentale; les épluchettes de blé d'Inde continuent de faire la joie des jeunes générations. Mais le maïs est surtout un apport économique très important, ainsi qu'en témoignent les récents essais de culture expérimentale menés dans certaines régions de la province de Québec.

Saviez-vous que le maïs est cultivé aujourd'hui dans toutes les parties du monde? Comme pour le blé, il n'y a pas un mois où on n'en fait pas la récolte

de Glen Brown, député de Brome et assistant parlementaire du ministre de l'Agriculture.

Bien que de date récente, la culture intensive du maïs au Québec suscite un intérêt qui croît rapidement à cause de la demande industrielle très forte pour un maïs de haute qualité. Ces essais avaient débuté l'an dernier, et les premiers résultats ont été très satisfaisants. Le docteur Brown, du collège MacDonald, a fait remarquer que la culture du maïs au Québec fera sûrement "boule de neige" et permettra aux cultivateurs de produire une récolte facilement commercialisée.

Les cultivateurs participant au



M. JEAN PAGE, chef du laboratoire de recherches de la maison Seagram, et M. PHILIPPE GRANGER, de l'Institut technologie agricole de Saint-Hyacinthe, examinent des épis de maïs sur la ferme de M. Mel Stacey, à Ormstown.

quelque part sur le globe. Lors de la découverte de l'Amérique, il en existait des cultures depuis la baie des Chaleurs (Cartier en fait mention) jusqu'au Chili. C'était la base même de l'agriculture amérindienne. Le mot maïs est d'origine indienne. Et c'est le 5 novembre 1492 que deux Espagnols envoyés à l'intérieur de Cuba en rapportaient un grain nommé maïs. Le nom de blé d'Inde, employé au Canada français et qui mérite d'être conservé, fait allusion aux Indes occidentales...

A l'heure actuelle, les Canadiens récoltent 35 millions de boisseaux de maïs annuellement, alors que les besoins totaux s'élèvent à près de 100 millions de boisseaux.

Culture expérimentale

Voilà pourquoi la maison Seagram, qui utilise à elle seule plus d'un million de boisseaux de maïs québécois par année pour ses distilleries de Ville LaSalle et de Beupré, a chargé ses spécialistes, sous la direction du docteur Vernon MacKay, d'organiser des essais de culture de variétés hâtives de maïs, dans le cadre d'un programme de culture expérimentale dans la province de Québec. Ces essais portent sur 20 acres de terre réparties dans trois comtés de la province, soit Huntingdon, Brome et Montmorency.

Parmi les agriculteurs qui les ont pratiqués, on relève le nom

programme ont reçu gratuitement des échantillons sélectionnés de maïs hybride; de plus, ils recevront une compensation pour la préparation de leurs parcelles d'essai, les engrais, la culture proprement dite, ainsi que pour la tenue à jour des rapports de rendement. Ces expériences sur les variétés hybrides de maïs se poursuivent dans toutes les provinces du Canada sauf Terre-Neuve.

Quelques journalistes ont visité les fermes d'Ormstown où se sont faites ces expériences. Sur les sept variétés semées au mois de mai, deux en particulier se sont révélées excellentes. La saison étant très courte au Québec, et la température assez froide, les recherches portent sur du maïs dont les grains sont plus résistants. Les fermiers semblent fort intéressés à ces expériences car le maïs est la céréale qui rapporte le plus: à peu près \$100 par acre, alors que le foin, l'avoine ou l'orge ne donnent que de \$30 à \$60 par acre.

"Il y a peu de temps, a expliqué le docteur MacKay, le maïs ne provenait que des régions du Canada particulièrement favorables à cette culture. Les expériences récentes faites avec des variétés de maïs hybride donnent à penser que beaucoup d'autres régions sont aptes à produire de bonnes récoltes de cette céréale."

Hermine Beauregard

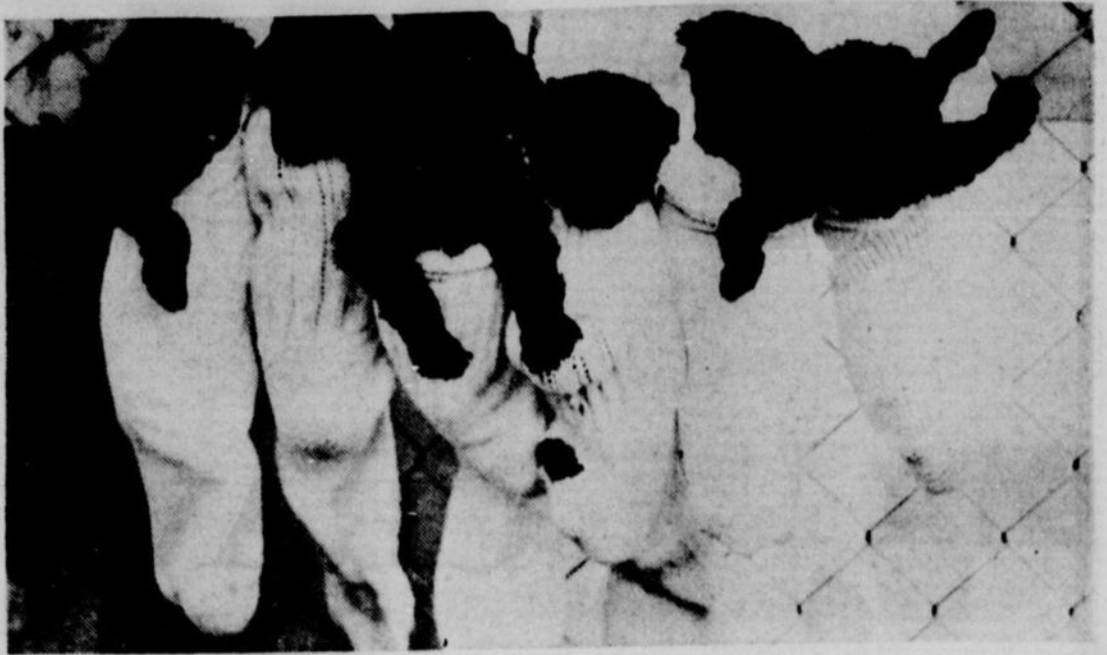
Bonne soirée

La fiancée de Jacques, qui a enterré sa vie de garçon la veille, le rencontre et lui dit:

— Tu en as une tête. La soirée que tu as organisée devait être formidable.

— J'avoue que...

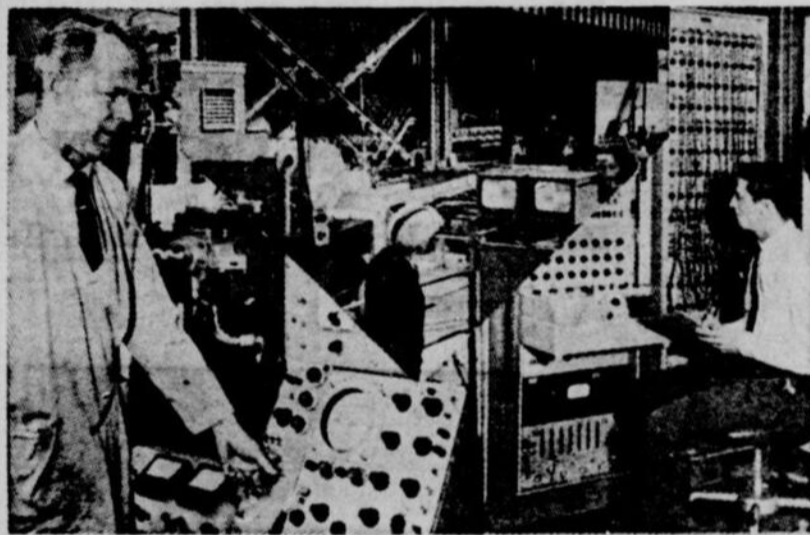
— Tes amis sont restés tard?



Des bas de Noël?

N'allez pas croire que nous l'avons fait exprès! Nous avons bien d'autres moyens d'échapper aux griffes du chat de la maison... Nous sommes simplement six petits chiens anglais qui craignent la saison froide et les courants d'air; ici, nous ressemblons à des bas de Noël, mais nous sommes bien au chaud.

TECCART VOUS PRÉPARE POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE



LE DIPLOME DU TECCART A L'OEUVRE

Vous pouvez vous aussi vous spécialiser en électronique et assurer votre avenir dans l'industrie la plus progressive.

Par son enseignement supérieur en électronique, TECCART vous donne accès à des positions-clés dans l'industrie électronique.

OUVERTURE des COURS le 8 septembre

LE COURS COMPREND :

- L'étude de la radio
- L'étude de la télévision

- L'étude des transistors
- L'étude du stéréo
- Le radar
- L'électronique industrielle
- L'étude de l'intercommunication
- L'étude des micros et haut-parleurs, etc.

Si vous ne pouvez fréquenter l'école
ETUDIEZ AU TECCART
PAR CORRESPONDANCE

Pour un peu plus de \$1.00 par jour d'études en électronique vous assurez votre avenir.

INSCRIVEZ-VOUS maintenant aux COURS de SEPTEMBRE

Téléphonez : **526-5911**

POURQUOI CHOISIR TECCART

- Teccart fournit les volumes en français
- Teccart fournit les outils et appareils de vérification sans frais additionnels
- Avec Teccart, aucun contrat à signer. Si votre condition financière change, vous arrêtez vos études sans aucun frais
- Teccart vous offre des laboratoires parfaits bien équipés.

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT à INSTITUT TECCART INC., C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q.

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des

Cours à l'école Nouveau cours par correspondance

NOM _____ TEL. _____

ADRESSE _____ AGE _____

VILLE _____

VEZ VISITER TECCART 526-5911



institut TECCART inc.

3155, rue HOCHÉLAGA, MONTRÉAL 4
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 9 HEURES



LA GRANDE

Vente

ANNUELLE D'ÉTÉ

DESJARDINS

bat son plein

Les deux grandes collections des spécialistes Desjardins font fureur auprès de celles qui apprécient la mode — des fourrures 1964-65 — tant pour son chic que pour son confort ! La splendide collection : "un monde nouveau en fourrure", spécialement destinée aux jeunes et aux sportives, comprend une variété d'une vingtaine de fourrures inusitées sur le marché montréalais, mais travaillées de façon à vraiment mettre en valeur toute leur beauté. Evidemment, les "fourrures populaires" qui sont aussi variées que par le passé conserveront les faveurs d'un grand nombre d'élégantes. Néanmoins, dans un groupe comme dans l'autre, les **PRIX SPECIAUX** de la vente d'été Desjardins assurent des économies appréciables.

MANTEAUX DE

| | Régulier | Vente |
|--|----------|--------|
| MOUTON RASE (agneau traité) | \$ 299 | \$ 235 |
| PATTES DE MOUTON PERSE. Teint noir. Garni de vison. | 369 | 285 |
| DOS DE RAT MUSQUE (teint vison) | 450 | 329 |
| PATTES DE MOUTON PERSE | | |
| Un style nouveau garni de lapin chinchilla | 519 | 435 |
| MOUTON DE PERSE. Teint noir et garni de vison | 549 | 465 |
| RAT MUSQUE (teint) — peaux allongées | 699 | 565 |
| CHAT SAUVAGE à longs poils. Une nouveauté ! | 689 | 565 |
| MOUTON DE PERSE (teint noir) | | |
| Modèles unis ou garnis de vison | 719 | 575 |
| CASTOR (teint), modèle uni | 699 | 595 |
| CASTOR (teint), modèle garni de vison | 765 | 649 |
| CASTOR DU QUEBEC, naturel | 950 | 779 |
| CASTOR DU LABRADOR, naturel | 1079 | 915 |
| CASTOR (teint noir), garni de vison saphir | 750 | 579 |
| RAT MUSQUE rasé et teint brun (garni de vison) | 800 | 639 |
| MOUTON DE PERSE gris, garni de vison | 795 | 659 |
| MOUTON DE PERSE gris, garni de vison noir | 950 | 799 |
| LOUTRE CANADIENNE | 1150 | 819 |
| LOUTRE CANADIENNE | 1300 | 979 |
| LOUTRE CANADIENNE garni de vison | 1439 | 1225 |
| PATTES DE VISON noir, garni de castor noir | 785 | 669 |
| PATTES DE VISON pastel. Qualité supérieure | 875 | 699 |
| PHOQUE D'ALASKA, | | |
| teint Matara. Prix à partir de | 1900 | 1595 |
| PHOQUE D'ALASKA teint Matara — | | |
| Tailles jusqu'à 14 ans. Sur mesure seulement | 1800 | 1495 |
| VISON PASTEL | 1750 | 1195 |
| VISON PASTEL | 2100 | 1595 |
| VISON DE FERME (foncé) | 2800 | 1695 |
| VISON PASTEL (peaux travaillées horizontalement) | 2079 | 1765 |
| VISON SAUVAGE | 3000 | 1995 |
| VISON PASTEL | 2775 | 2325 |
| VISON PASTEL "ORCHID" | 3250 | 2595 |
| VISON "LAVENDER" | 3800 | 2850 |
| VISON PERLE | 3650 | 2995 |
| VISON "BLUE IRIS" | 5000 | 3495 |
| VISON AZURINE | 6000 | 4950 |

**Juger
par
vous
même**

tout en vous rappelant que l'enviable réputation de Desjardins est bâtie sur la qualité de ses fourrures.

FACILITES BUDGETAIRES SI DESIRE

CHAS. *Desjardins*
& CIE LTÉE

1170 rue Saint-Denis
(angle Dorchester)
6764 rue Saint-Hubert
(près St-Zotique)



La Cité de Jacques-Cartier a récemment adopté une nouvelle méthode de sélection du personnel. Elle a été mise au point par les personnalités ci-haut, dont, à gauche, M. BISAILLON, directeur du service du personnel, et MM. P. CHARRON et L. DAIGNEAULT, respectivement chef de police et directeur du Service des incendies. Accroupi, un professeur d'éducation physique, M. FRAPPIER, surveille un candidat qui procède à une "levée du corps".

A Ville Jacques-Cartier

Les meilleurs pompiers et policiers de la Rive Sud?

par Gilbert Moore

"Aujourd'hui, à Jacques Cartier, un homme n'obtient plus un poste de policier ou de pompier par entremise, comme cela se pratiquait alors qu'une quarantaine d'exploiteurs régnaient sur la ville." C'est ce que me déclarait le Commissaire industriel de cette municipalité de la rive sud, M. Raymond Bériault. Il faisait allusion à un nouveau système de sélection du personnel dont un des buts est d'éliminer le patronage.

Les candidats aux postes de policier et de pompier sont maintenant soumis à des épreuves dont le but est d'évaluer leurs forces physique et intellectuelle.

Cet éventail de tests a été créé sous la coordination du directeur du service du personnel, M. Robert Bisaillon. "Notre but est d'engager des hommes qui, dans le cas d'un accident de travail, seront assez instruits et intelligents pour que nous les permutions dans nos bureaux, où ils pourront faire du travail clérical", dit-il. Nos hommes sont par conséquent assurés de la stabilité de leur emploi. De plus, la Ville bénéficie directement du plus grand nombre de connaissances et de la bonne forme physique de ses pompiers et policiers."

Les aspirants sont d'abord soumis à des examens écrits aux fins d'évaluer leur jugement, leur sens de l'observation, leur culture générale, leur logique mathématique et même leurs qualités en tant qu'homme. (On a vu un aspirant tricher de A à Z sous les yeux amusés des surveillants.)

Le postulant doit ensuite passer le "Harvard Step Test". Cet examen consiste en une série d'épreuves physiques très violentes qui servent à mesurer la puissance cardio-vasculaire et respiratoire.

Test dangereux

Il est à noter que ce test peut être dangereux. Si les candidats n'étaient pas suivis, l'un d'eux pourrait mourir d'une crise cardiaque. Aussi la Cité de Jacques-Cartier a-t-elle requis les services du Dr Guy De Serres et de cinq infirmières, qui étaient constamment aux aguets afin d'éliminer ipso facto les candidats dont le visage commençait à devenir écarlate.

Jacques-Cartier a adopté la formule il y a un mois environ. Le chef de police, M. Paul Charron, est tellement satisfait qu'il entend répéter l'expérience d'ici à quelques mois. "Cette nouvelle formule s'avérait nécessaire, l'expérience ayant démontré qu'il n'est plus question de laisser la sélection de notre personnel au caprice du hasard... Nous obtenons des résultats inespérés", affirme-t-il.

Le directeur du Service des incendies, M. Léon Daigneault, ajoute pour sa part: "J'ai foi dans les examens que nous venons d'instituer parce qu'ils nous convainquent du calibre élevé de nos employés."

Ce nouveau système de sélection semble plaire à tous les intéressés. Il y a quelques semaines, le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, en a fait l'éloge et l'a recommandé aux autres municipalités.

Grâce — ou à cause — de cette méthode, beaucoup sont appelés et peu sont élus. Ainsi, au cours

de la première mise en pratique des examens, seulement 23 aspirants ont été choisis alors qu'il s'en était présenté 43.

Ecole de Policiers

Et il semble que ça ne fasse que commencer.

Un des projets les plus chers au cœur du chef de police est de fonder une école qui groupera les policiers des villes environnantes. Ces municipalités investiront dans une caisse commune qui permettra d'abaisser le coût de l'entraînement et dispensera à tous les représentants de la loi une formation uniforme. A cet effet, les démarches seront amorcées dans quelques mois.

Quant aux pompiers, ils ont déjà un peu d'avance sur leurs collègues. Grâce au contrat collectif qu'ils ont signé avec la Cité de Jacques-Cartier, ils sont en mesure de poursuivre leurs études tant au niveau technique qu'universitaire.

"L'avenir nous sourit", de conclure le directeur du Service du personnel.



Tirage chez Beauchemin

La librairie Beauchemin procédait récemment au tirage de son concours questionnaire de l'Almanach du peuple. M. R. BOURGEOIS, de Eugène Roy Limitée, annonce à Mme Renée Dubord qu'elle vient de gagner la piscine offerte à cette occasion. Nous voyons à gauche M. R. SASSEVILLE, adjoint au vice-président, et à droite, M. P. PAQUIN, directeur des publications de Beauchemin. On sait que le concours littéraire a été gagné par Mlle Louyse Paradis, de Montréal.

SALLE de BAIN

AU CENTRE D'ESCOMPTE EN PLOMBERIE



EN BLANC
\$85.95

Ensemble complet: Baignoire encastrée, toilette, lavabo, et tous les raccords chromés.

EN COULEUR
\$95.95

Légères imperfections sur le bain seulement

ABSOLUMENT PARFAIT
EN BLANC **\$104.95** EN COULEUR **\$116.95**

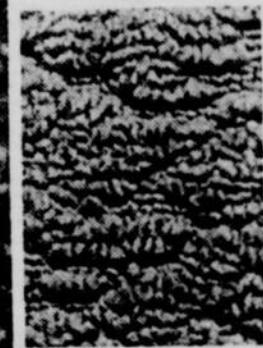
AMERICAN PLUMBING SUPPLIES Ltd.
58 ouest, rue CRAIG — VI. 5-8121

Gaston Lauzon

vous offre

2 GRANDS SPÉCIAUX

EN FAIT DE
TAPIS



100% NYLON "DUPONT 501"

\$9.00 la v.c.

POSE ET FEUTRE INCLUS

Le tapis qui surpasse tous les autres, grâce à ses caractéristiques de qualité et de durabilité, c'est le tapis le plus en demande cette année. Venez le voir. 12 couleurs au choix.

SUPER TRILAN
\$7.25 la v.c.

POSE ET FEUTRE INCLUS



Un tapis de fibres synthétiques de motif gaufré à texture serrée pouvant assurer confort, longue durabilité et entière satisfaction. Anti-mites et non allergène, ce tapis résiste aux taches et se nettoie très facilement.

COULEUR AU CHOIX
QUANTITE LIMITEE

Achetez votre tapis maintenant
1er paiement en janvier '65 seulement

SERVICE A DOMICILE SANS OBLIGATION



VENTE • NETTOYAGE • POSAGE
2350 est, BELANGER — 725-9161



OUI MADAME, IL Y A DU NOUVEAU DANS LA PHARMACIE DE VOTRE RÉGION!

En effet, vous pouvez réaliser des **ECONOMIES** jamais vues
et vous procurer les fameux **TIMBRES "PINKY"** à nos quatre pharmacies

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>PHARMACIE LAPLANTE Gilles Laplante, B.A., B.Ph., L.Ph. 1379 Chemin CHAMBLY 677-9161 CENTRE D'ACHATS VILLE JACQUES-CARTIER</p> | <p>PHARMACIE VERSAILLES Guy St-Onge, B.A., B.Sc.Ph., L.Ph. 7275 est SHERBROOKE 352-5511 CENTRE D'ACHATS PLACE VERSAILLES, MTL</p> | <p>PHARMACIE CASCADES Michel Beaugard, B.A., B.Ph., L.Ph. 1025 Des CASCADES PR. 3-2563 CENTRE D'ACHATS CASCADES, ST-HYACINTHE</p> | <p>PHARMACIE QUEBEC Gilles Bilodeau, B.A., B.Ph., L.Ph. 450 BOUL. HAMEL 529-0611 CENTRE D'ACHATS Place Fleur de Lys, QUEBEC</p> |
|--|---|---|---|

Aspirin BAYER
format de 100
Régulier 99¢
SPECIAL

25¢

En personne avec ce coupon à l'une de NOS
4 PHARMACIES avec achat de \$1.00 ou plus

POUDRE à BÉBÉ
Z.B.T. rég. 75¢
Baby's Own, rég. 79¢
Johnson rég. 75¢

25¢

En personne avec ce coupon à l'une de NOS
4 PHARMACIES avec achat de \$1.00 ou plus

Dentifrice CREST
Médium
Régulier 69¢
SPECIAL

25¢

En personne avec ce coupon à l'une de NOS
4 PHARMACIES avec achat de \$1.00 ou plus

Miss CLAIROL
Crème ou liquide
Régulier 1.85

77¢

En personne avec ce coupon à l'une de NOS
4 PHARMACIES avec achat de \$1.00 ou plus

LE SAVIEZ-VOUS ?
Nous sommes le seul centre photographique à
vous offrir 12 mois par année, notre aubaine
permanente du film blanc et noir gratuit.
**AUCUNE OBLIGATION
SPECIALE REQUISE !**
Vous n'avez qu'à apporter votre film blanc et noir à l'une de
nos 4 pharmacies pour le faire imprimer et développer. Un
film blanc et noir (120-127-620) tout neuf vous sera remis
sans charge.

V-0-5 Hair Spray
format 7 oz
Régulier 1.89
SPECIAL

77¢

En personne avec ce coupon à l'une de NOS
4 PHARMACIES avec achat de \$1.00 ou plus



**AUTO LOAD
YASHICA
8 UL**

Ciné-caméra 8 mm bon marché munie d'un objectif F/1.8 à
mise-au-point fixe et focale variable de 9.5 à 19 mm. Cellule
photo-électrique complètement automatique incorporée, moteur
alimenté par pile, visée à travers l'objectif. Indices de 10, 16,
25, 32 et 40 ASA. Vérificateur de tension des piles incorporé.

Régulier 199.95
\$138.88



**MINOLTA
ZOOM
8**

Le cinéma se borne à appuyer sur un bouton avec cette ciné-
caméra zoom de conception unique et complètement automatique.
La Minolta Zoom 8 est munie d'un posemètre CdS de haute pré-
cision, d'un viseur direct à travers l'objectif et exempt de paral-
laxe et d'un objectif de haute définition F/1.8, corrigé pour la
couleur, à focale variable de 10 à 30 mm permettant d'effectuer
gros plans et panoramiques sur la simple pression d'un levier.
Comme innovation, le logement des piles dans la poignée de
détente assure l'équilibre parfait
de la caméra-pour en faciliter le
manipement.

Régulier 169.95
\$114.44



**YASHICA
8 UP**

Voici la ciné-caméra zoom de
prix populaire, à bouton-pres-
soir qui comporte nombre de
caractéristiques coûteuses. La
Yashica 8 UP est d'un emploi
facile, même pour les débu-
tants, grâce à sa cellule pho-
to-électrique CdS qui peut éva-
luer l'éclairage d'une bougie,
à son objectif piqué F/1.8, sa
focale variable de 9 à 28 mm
par bouton-poussoir. Tout ci-
néaste d'expérience sera en-
chanté les effets spéciaux qu'il
pourra réaliser... surimpres-
sions, fondus simples et fondus
enchaînés avec un cachet pro-
fessionnel.

Régulier 169.95
\$117.77

CE BILLET
\$1 VAUT UN DOLLAR \$1
à l'une de nos 4 PHARMACIES

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| LAPLANTE 677-9161 | VERSAILLES 352-5511 |
| CASCADES PR. 3-2563 | QUÉBEC 529-0611 |

Chaque achat de \$5.00 et plus vous donne droit, avec ce coupon à
\$1.00 en marchandise supplémentaire. Valable sur achats faits en personne.

100 TIMBRES GRATIS
à l'une de nos 4 PHARMACIES

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| LAPLANTE 677-9161 | VERSAILLES 352-5511 |
| CASCADES PR. 3-2563 | QUÉBEC 529-0611 |

100 PINKY EXTRA avec \$3.00 d'achats

Ces coupons ne sont pas valides sur cigarettes, le film 8mm spécial, prescriptions et photos.

Une Cité étudiante de \$35 millions à Hull

par Jacques Benoit

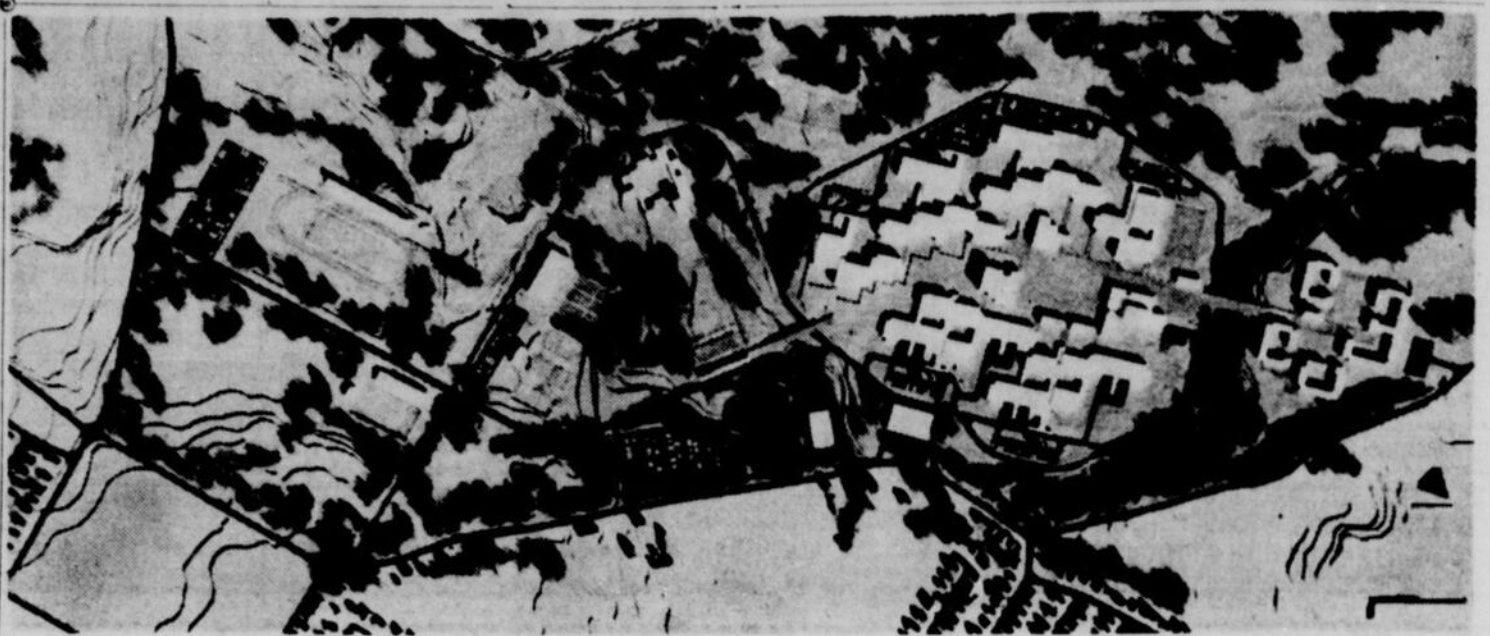
Il y a quelques jours avait lieu le dévoilement de la maquette de la Cité étudiante de Hull. Ce vaste projet de \$35 millions sera mis en chantier à compter d'octobre prochain. L'ensemble des édifices couvrira une superficie totale de 200 acres et comprendra six écoles de types différents pouvant recevoir de 7,200 à 10,000 étudiants.

Les travaux d'aménagement des terrains et la construction des multiples bâtiments de la Cité étudiante seront échelonnés sur une période d'environ cinq ans. Le tout devrait être terminé pour 1969. L'emplacement choisi est situé au nord-ouest des limites de la ville de Hull, au pied du Parc de la Gatineau, et forme une bande de terrain longue de un mille et demi et large d'environ un demi-mille.

Les plans de l'avant-projet ont été préparés par le bureau des architectes Papineau, Gérin-Lajoie et Le Blanc, en collaboration avec Charney et Newman, architectes et urbanistes. Ces derniers ont déjà travaillé à des projets semblables aux Etats-Unis, en France et en Hollande.

Particularités

Les édifices sont répartis sur trois plateaux. Le plateau central réunira les différentes écoles entourant les édifices destinés aux activités culturelles, administratives et sociales. Les écoles elles-



Cette photo "aérienne" de la maquette nous donne une bonne idée de l'aspect futur de la Cité étudiante de Hull. De gauche à droite, le stade, les résidences des professeurs situées sur le premier plateau, le groupe des écoles et les résidences des étudiants.

mêmes seront constituées d'unités comprenant chacune 12 classes de 30 élèves (360 au total), des bureaux du personnel, une salle de conférence, une salle de récréation intérieure... Si une école doit contenir 720 étudiants, on n'a qu'à accoler deux de ces unités, et ainsi de suite. A ces unités de classes viendront s'ajouter, selon le type d'enseignement, des unités d'ateliers ou de laboratoires. Un tel système se prêtera à toutes sortes de changements, selon les besoins de la Cité étudiante. Les écoles pourront être agrandies sans nuire à l'ensemble, ou encore transformées pour servir à l'enseignement d'autres disciplines scolaires.

Un autre avantage est de permettre à l'étudiant de connaître facilement tous les membres d'une unité et d'avoir une vie de groupe normale. Si beaux et imposants soient-ils, de vastes bâtiments ne peuvent d'aucune façon favoriser une véritable vie communautaire. Comme les écoles sont toutes groupées dans un même secteur et qu'elles réunissent des étudiants de cours différents, elles vont aider à amoindrir les barrières qui séparent ordinairement ces étudiants. C'est d'ailleurs dans un véritable esprit de démocratisation de l'enseignement que les plans ont été conçus.

Autres bâtiments du plateau central

Parmi les autres bâtiments qui seront construits sur le plateau central, on compte la bibliothèque, le théâtre et l'École de théâtre, l'édifice de l'administration, le Centre du service social et le Centre des étudiants. Ils auront à eux seuls une superficie totale approchant les 65,000 pieds carrés.

Les résidences des étudiants seront élevées sur le deuxième plateau. Elles seront formées de plusieurs "maisons" pouvant loger chacune 240 étudiants. Environ 2,000 jeunes pourront loger à la Cité étudiante pendant l'année scolaire. Les résidences des professeurs seront construites sur le troisième plateau. Notons que le principe des unités multiples est également à la base de la conception de ces résidences, qui pourront être facilement agrandies, ou plutôt multipliées.

A l'heure actuelle, plus de 1,500 étudiants du cours secondaire doivent poursuivre leurs études à

Ottawa. Seulement 3,000 étudiants de la région peuvent trouver place dans les écoles secondaires de Hull et des environs. La nouvelle Cité étudiante accélérera la création de centres résidentiels urbains; la majeure partie des terrains qui entourent le site choisi pour la Cité étudiante sont encore inhabités. Les statistiques prévoient dans ce secteur un accrois-

sement considérable de la population; pour 1971, on s'attend à une population étudiante de 11,000.

Naturellement, la population pourra elle aussi profiter des commodités offertes par les écoles. On ne trouve à Hull que deux salles de cinéma. Le public aura accès à la bibliothèque, au théâtre et aux centres récréatifs comme le stade et le gymnase.

Pour faciliter la rentrée...

Le prêt de magasinage HFC

Tous les besoins de la rentrée des classes—de A à Z—peuvent être satisfaits par un prêt de magasinage HFC. Obtenez l'argent pour payer livres, vêtements, frais de scolarité, fournitures—même la pomme traditionnelle. Economisez en payant comptant. Vous pouvez emprunter en toute confiance et rembourser commodément chez HFC.



| Montant du prêt | Plans de remboursement mensuel | | | |
|-----------------|--------------------------------|---------|---------|---------|
| | 36 mois | 30 mois | 24 mois | 18 mois |
| \$100 | \$ 2.83 | \$ 3.40 | \$ 4.17 | \$ 5.14 |
| 550 | 15.57 | 18.73 | 23.16 | 28.24 |
| 750 | 21.27 | 25.67 | 32.22 | 39.31 |
| 1000 | 28.36 | 34.24 | 42.94 | 52.41 |
| 1600 | 45.38 | 54.38 | 68.31 | 85.66 |
| 2200 | 62.41 | 74.83 | 94.11 | 117.02 |
| 2500 | 71.12 | 85.52 | 107.05 | 132.93 |

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Renseignez-vous sur l'assurance-vie-crédit aux taux réduits de groupe

HOUSEHOLD FINANCE HFC

36 SUCCURSALES DE MONTRÉAL

- 285 ouest, avenue Bernard à Parc Téléphone 276-8571
- 5275, Chemin de la Reine Marie à Décarie Téléphone 481-0251
- 1411, rue Mansfield à Ste-Catherine Téléphone VI 2-8031
- 2950, rue Masson à 7ème Téléphone RA 8-3657
- 1821 est, rue Mont-Royal à Papineau Téléphone LA 6-6631
- 2643 ouest, rue Notre-Dame à Bourget Téléphone WE 2-5156
- 1802 est, rue Ontario à Papineau Téléphone LA 7-4561
- 2827 est, rue Ontario près de Valois Téléphone LA 6-5591
- 4592 est, rue Ste-Catherine à Aird Téléphone CI 5-7757
- 1003 est, rue Ste-Catherine à St-Timothée Téléphone AV 8-2111
- 1123 ouest, rue Ste-Catherine, près de Stanley Téléphone VI 2-7941
- 8103, rue St-Denis à Jarry Téléphone 381-2557
- 4205, rue St-Denis à Rachel Téléphone AV 8-5111
- 1290, rue St-Denis à Ste-Catherine Téléphone 861-1527
- 6963, rue St-Hubert à Bélanger Téléphone 274-2521
- 6708, rue St-Hubert à St-Zotique Téléphone 725-7371
- 415 ouest, rue St-Jacques près de McGill Téléphone VI 4-3081
- 1255, rue University à Ste-Catherine Téléphone 866-2002
- AHUNTSIC: 1388 est, rue Fleury Téléphone 284-9465
- LACHINE: 1155, rue Notre-Dame à 12ème Téléphone ME 7-5554
- LONGUEUIL: 69A ouest, rue St-Charles à St-Alexandre Tél. OR 7-5291
- POINTE-AUX-TREMBLES:
 - 11,920 est, rue Notre-Dame à 8e avenue Téléphone MI 2-5367
- PONT-VIAU: 243 boul. des Laurentides près de Meunier Téléphone 669-2674
- ST-LAMBERT: 468, avenue Victoria à Edison Téléphone OR 1-5591
- VERDUN: 3957, rue Wellington près de Galt Téléphone PO 9-4511
- VILLE-EMARD: 6249, boul. Monk à Jolicoeur Téléphone 769-3831

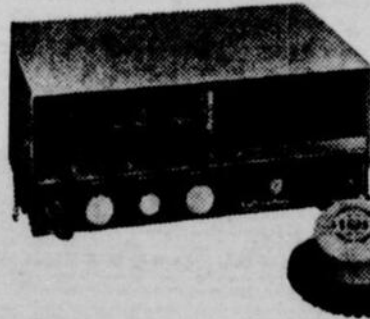
CENTRES D'ACHATS

- BOULEVARD: est, rue Jean Talon à Pie IX Téléphone RA 2-3516
- DOMAINE: 3235, rue Granby Téléphone 254-9481
- DORVAL: 252, Chemin de Dorval (au-dessus du United Stores) Tél. 631-1876
- FOREST: 10539, boul. Pie IX à Forest Téléphone DA 2-2780
- ILE PERROT: 53, boul. Cardinal Léger, Pincoart Téléphone 453-5360
- JACQUES-CARTIER: 1319, Chemin Chambly à Lamarre Téléphone 677-8994
- NORGATE: 1061, boul. Décarie à St-Mathieu Téléphone 748-6701
- PONT-MERCIER: 414, avenue Lafleur, Lasalle Téléphone 366-9600
- ST-MARTIN: 3860, rue Notre-Dame, Chomedey Téléphone 681-9281
- STE-GENEVIÈVE: 11,112 ouest, boul. Gouin, Pierrefonds Tél. MU 4-8080

Votre téléphone doit suivre...



CHOISISSEZ
HALLICRAFTERS
RADIO-TELEPHONE



CB-3A
NOUVEAU
BAS PRIX
169.95

Lorsque vous devez être en communication constante avec votre bureau, ou votre magasin, le RADIO-TELEPHONE Hallicrafters CB-3A vous est indispensable. Arrêté ou en marche, vous pouvez téléphoner chez vous pour toutes communications d'affaires ou personnelles. Aucun loyer, aucun frais. Peut être facilement installé dans l'auto, le camion, le tracteur, le bateau, etc.

CITÉ ÉLECTRONIQUE

3165, Hochelaga, Montréal 4

QUEBEC
333, De la Canardière
JONQUIERE
100, Saint-Dominique

MONTRÉAL-NORD
10,787 Boulevard Pie IX
SHERBROOKE
979 ouest, King



Où la foi se niche...

Voici un clocher d'église en forme de brosse à dents qui a suscité bien des commentaires dans le petit village suisse de Beinwil, où il se dresse depuis quelques mois. C'est joli, moderne, discutable, et pratique pour les metteurs en pages qui sont toujours à la recherche de longues photos pour boucher des trous...

Le patron donne la lune à son employé

BONN. — (Matekalo) — Les économistes allemands sont alarmés. Avec le boom économique, 27,500,000 personnes, 45 p. 100 environ des travailleurs, changent chaque année de place, causant à l'économie allemande un dommage de \$5,000,000 au moins. Cette mobilité continue de la main-d'œuvre est devenue la plaie de l'Allemagne fédérale.

Bien que ce pays fasse appel à un million de travailleurs étrangers, il reste encore 650,000 places vacantes. Aussi, sûrs de

toujours trouver une place, les Allemands, à la première escarmouche avec un supérieur ou à la découverte d'une situation mieux rémunérée dans les petites annonces d'un journal du matin, quittent leur emploi pour un nouveau.

Ce manque de main-d'œuvre fait augmenter chaque jour les offres des employeurs. Aussi peut-on lire dans les offres de travail que l'industriel Joseph Neckermann promet à qui veut travailler dans sa firme : "prendra chaque matin en voiture chez lui et le ramènera à la fin de son travail". Pour les plus méritants,

l'usine met une voiture à leur disposition pendant les week-ends.

Autres exemples

Une autre entreprise fait savoir qu'elle dispose, pour ses ouvriers, d'un terrain de golf avec 18 trous, d'un gymnase, d'un terrain espresso. Une autre firme fait cadeau à ses employés d'une police d'assurance sur la vie. Il en est qui font cadeau d'une montre à leurs employés pour leur anniversaire, ou leur distribuent gratuitement fruits et légumes.

Une fabrique de chaussures qui a un urgent besoin d'ouvrières propose aux postulantes "un appartement gratuit de 5 pièces,

meublé en style suédois, avec tapis, frigidaire et télévision".

Les ouvriers allemands étaient renommés pour leur farouche attachement au travail. Les temps ont bien changé. S'ils arrivent toujours ponctuellement à 8 heures du matin à l'usine, une demi-heure après ils exigent une pause d'une demi-heure pour le petit déjeuner, à 11 heures, encore une pause d'une demi-heure pour le second petit déjeuner. A 1 heure, ils s'arrêtent pour déjeuner, et dans l'après-midi ils ont encore droit à une demi-heure de pause pour manger une tranche de tarte et boire une tasse de café.

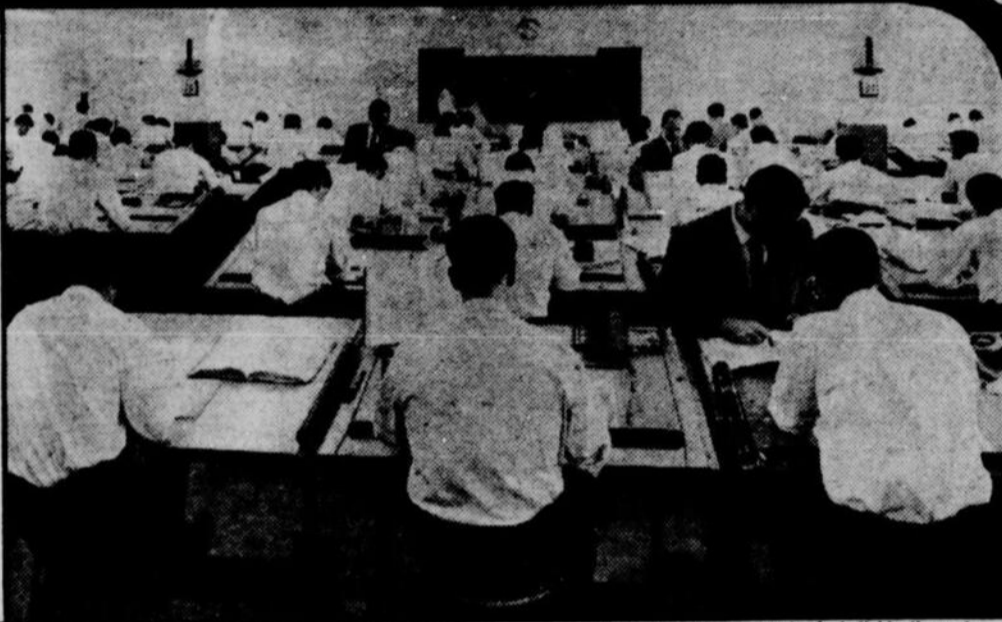


Femme cyclope ?

Messieurs, ne suivez pas cette femme dans la rue ! Comme les cyclopes, elle n'a qu'un œil, ne voit rien, ne sait rien de ce qu'elle fait — et pourrait devenir dangereuse, qui sait ?

école de dessinateurs industriels

Détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.



Travaux pratiques enseignés individuellement.

formation professionnelle

Programme : Instruments • Lettrage • Mathématiques appliquées • Règle à calcul • Lecture de plans de mécanique et de construction • Projections orthogonales • Illustrations • Vues auxiliaires • Coupes et conventions • Intersections et développements du métal en feuille • Procédés de fabrication • Côtes et conventions • Tolérances • Organes d'assemblage • Dessins de détails et d'assemblages mécaniques • Dessins d'outillage • Dessins de soudure • Graphiques • Cartes • Diagrammes • Dessins d'engrenages et de cames • Dessins d'électricité et d'électronique • Dessins de tuyauterie. Dessins d'architecture • Dessins de structure et de béton armé • Dessins d'aéronautique • Illustration technique • Pratiques industrielles.



Théorie et mathématiques • Enseignement audio-visuel.

une profession d'avenir

Excellents débouchés dans les industries, le service civil fédéral, provincial et municipal, les bureaux d'ingénieurs, d'architectes, etc.

cours du jour et du soir

Conditions d'admission : Si âgé de moins de 21 ans, posséder la 11^e année ou l'équivalent.

Heures de bureau :

Jour : du lundi au jeudi de 9 h. a.m. à 4 h. p.m.
Soir : lundi et jeudi de 7 h. à 9 h. p.m.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

institut de dessin technique

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR GRATUITEMENT VOTRE PROSPECTUS: "UNE CARRIÈRE D'AVENIR".

Cours du jour Cours du soir

NOM:

ADRESSE:

VILLE: TÉL:

DEGRÉ D'INSTRUCTION: ÂGE:

INSTITUT DE DESSIN TECHNIQUE
5930 RUE PAPINEAU MONTREAL 35
L.P.J.

ÉCOLE PROFESSIONNELLE DE DESSIN INDUSTRIEL



5930 RUE PAPINEAU, MONTREAL 35
TEL.: 271-2581

Dupuis

vente semestrielle

MEUBLES

garnitures de maison

**AUCUN VERSEMENT
COMPTANT**

(Taxe de vente
payable à l'achat)



Moderne... Invitant!

VOTRE SALON **KROEHLER**

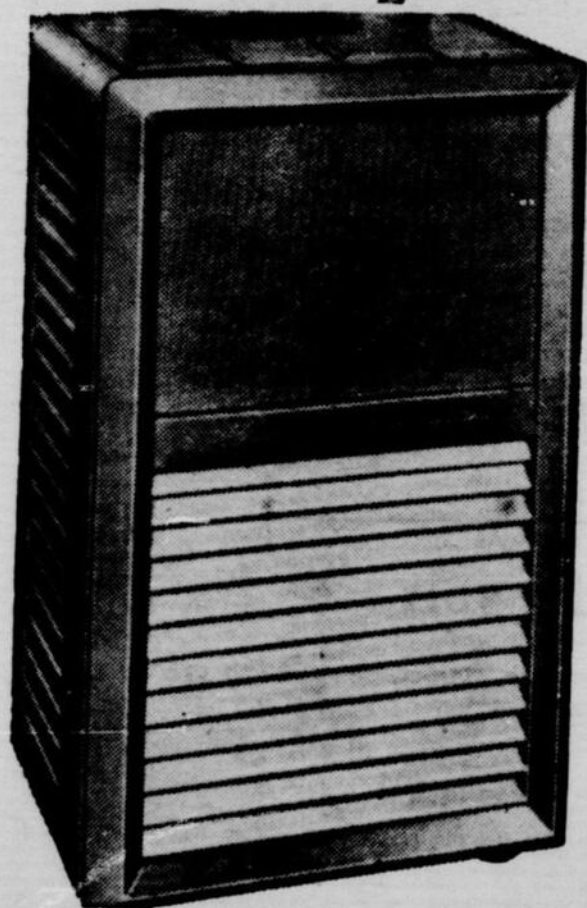
(Sofa fauteuil) — Sofa de 86 pouces — quatre sièges dont les coussins sont réversibles. Rembourrage moelleux en Polymousse. Accoudoir dont la façade est en noyer forme élégante. Dossier solidement capitonné. Tissus haute qualité ton sur ton. Le fauteuil assorti au sofa.

Prix courant \$249.00 —

SPECIAL SEMESTRIEL

\$195

DUPUIS — cinquième rayon 710



Le chauffage devient important
à l'approche de septembre

FINDLAY

\$67

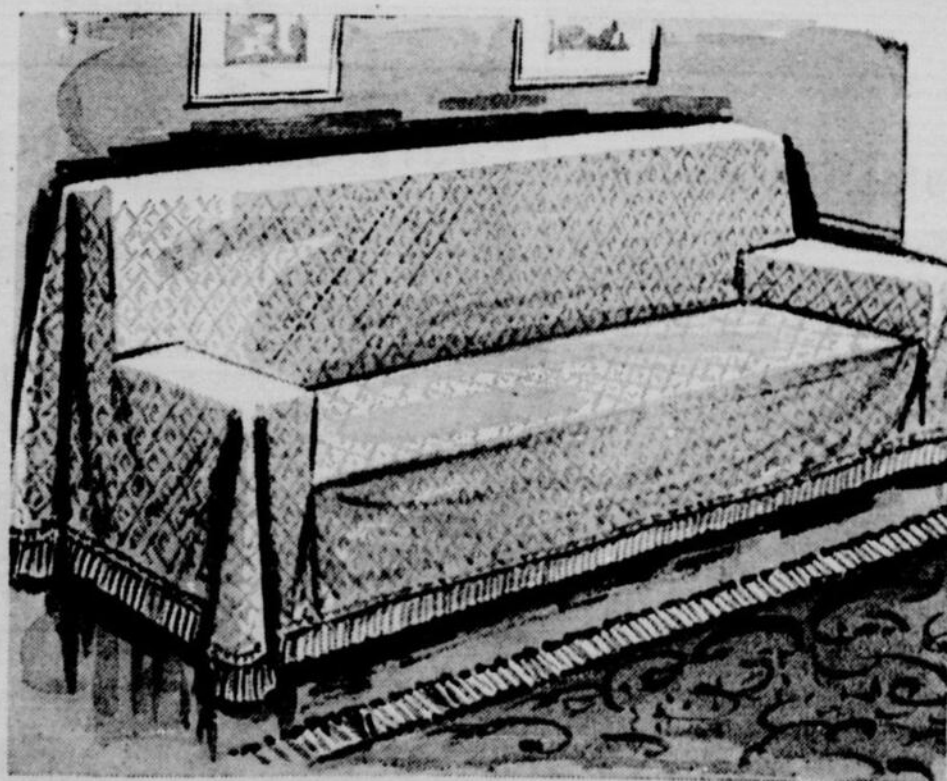
Obtenez cette fournaise
à l'huile permettant de
chauffer un logement de
quatre pièces.

Aussi peu que \$5.00 par mois

- 35,000 unités de chaleur à l'heure
- extérieur fini émail cuit réfractaire à la chaleur
- chambre de combustion rectangulaire, radiation accrue
- hauteur 34 po. encombrement : 20 x 20 1/2 po.

RICHE NUANCE TAN — Service et garantie Dupuis

DUPUIS — sixième rayon 772



COUVRE-MEUBLES DAMAS ITALIEN

Texture très résistante et lavable. C'est pratique pour les meubles comme pour servir de tapis de table. Tons : • Vert • Brun • Or • Rose fumée.

DUPUIS — cinquième rayon 740

le SOFA
72 x 108 po.
environ

ord. 9.95 — SPECIAL

7.95

le FAUTEUIL
72 x 90 po.
environ

ord. 8.95 — SPECIAL

6.95

Dupuis

SOUS-SOL

**VI. 2
6171**



**IMPERMEABLES
EN PLAID CAOUTCHOUE**

Confection résistante en plaid de coton imperméabilisé par le caoutchouc. Fentes pour avant-bras. Capuchon assorti. EN ROUGE SEUL.

**BAMBINS
DE 4-6-8 ANS 2.99**

DUPUIS — troisième, rayon 430



IMPERMÉABLES

PLAID de COTON — Réversibles

Tons de rouge ou bleu. Coupe ample, 2 poches. MOUCHOIR DE TÊTE ASSORTI.

POUR FILLETES
7 à 14

6.97

DUPUIS — troisième, rayon 1555



**POUR BAMBINS
IMPERMEABLES
DE PLASTIQUE
BLEU MARINÉ**

**bambins
4 à 6x ans 1.99**

Plastique bleu marine pour petits garçons. Deux poches et ceinture libre. Casque pompier.

DUPUIS — troisième, rayon 430



BLOUSES

(au sous-sol)

pour bambins
4 à 6x ans **\$1**

Coton lavable et manches longues. AVEC JOLI NOEUD "PAPILLON". Coton blanc.

pour fillettes
7 à 14 ans **\$1**

Le col se porte ouvert ou fermé. Manches longues. Fin coton blanc lavable.

DUPUIS - sous-sol
rayon 1555

**Formez l'ensemble
de l'élève**

UN BLAZER ET UN PANTALON
pour débutants de 4 à 6x ans (au sous-sol)

Blazers marine

Souple molleton anglais. Coupe droite, deux boutons et deux poches. Bordure d'un liseré blanc. 4 à 6x.

4.97

Pantalons gris moyen

Souple flanelle à effet laine et lavable à la machine. Coupe "CONTINENTAL" les côtés de taille avec patte de rallonge. — 4 à 6x.

2.97

DUPUIS - sous-sol, rayon 1555

Dupuis

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. (SAMEDI: 9 h. 30 à 5 h. 30)

Invitez la jeunesse étudiante à se choisir ces vêtements pratiques

En montre au troisième étage — VI. 2-6171

TUNIQUE VERSATILE

permettant de varier la blouse, le chandail

4 à 6x ans 7 à 14 ans 10 à 16 ans

4.99 5.99 6.99

TISSU "ARNEL" VISCOSE

Lavable, peu de pressage — Bleu marine seulement.
Cette tunique avec encolure "V" possède une glissière de côté. Ceinture à 2 boutons et jupe par lés.

DUPUIS — troisième rayon 550



VOTRE "BLAZER"

... compagnon fidèle aux études ... comme au sport

"BLACK WATCH"

Tailles: 12 à 20

Fin lainage et haute confection "TAILORED TOGS". Tenue correcte au collège ou à l'université. Deux poches et pleine doublure soyeuse.

18.99

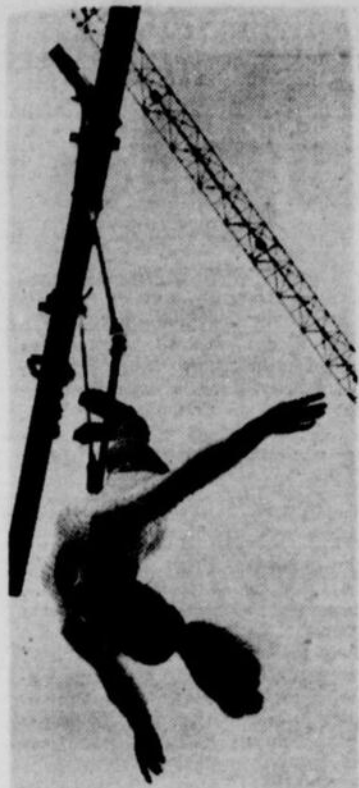
MOLLETON ANGLAIS

Tailles: 10 à 20

Une autre création "TAILORED TOGS" dont la coupe tailleur vous plaira. Molleton anglais marine seulement. Boutonnage jumelé. Doublure pleine longueur.

16.99

DUPUIS — troisième rayon 550



La vie des airs

Cette jeune trapéziste hollandaise, RIA ROEBER, en visite à Portsmouth, Angleterre, préfère s'adonner à ses exercices quotidiens à l'extérieur, suspendue à une grue mécanique.

C'est vrai: les vagues de 100 pieds, ça existe

par Thomas Henry

WASHINGTON. (N.A.N.A.) — Le rapport du Dr L. H. Draper, du British Institute of Oceanography, est formel: les vagues hautes de 100 pieds et plus, capables de mettre un navire en pièces en quelques instants, existent réellement.

L'histoire a fait souvent mention de phénomènes du genre, mais, jusqu'ici, on les attribuait à l'imagination délirante des marins. Des études récentes, menées par l'Institut océanographique de Woods Hole, au Massachusetts, viennent de leur donner raison. Selon le Dr L. H. Draper, qui vient de faire paraître un rapport à ce sujet dans le journal officiel de l'Institut, ces vagues seraient beaucoup plus fréquentes qu'on n'imagine.

Un récit digne de foi est celui de l'équipage du "Ramapo", qui, naviguant dans le Pacifique Nord, il y a trente ans, remarqua une vague haute de 112 pieds.

M. Draper explique le phénomène de la façon suivante: un nombre considérable de vaguelettes ayant toutes une durée et une intensité propres voyagent de compagnie à une vitesse constante et sensiblement la même pour toutes.

Les vagues, toujours séparées par des surfaces relativement calmes, sont produites par l'union d'une multitude de vaguelettes.

De temps à autre, plusieurs vagues se rejoignent sous l'action du vent et produisent l'une de ces vagues géantes qui peuvent atteindre plus d'une centaine de pieds. Le phénomène ne dure jamais plus d'une ou deux minutes.

L'invention d'instruments servant à mesurer la hauteur des vagues date de quelques années.

Il va de soi que le jour où l'on pourra prédire la formation de telles vagues n'est pas encore arrivé.

Grâce aux océanographes, on peut être désormais assuré de l'existence de ces vagues, que l'on a toujours cru sorties directement de l'imagination des marins. Les marins d'eau douce n'ont plus qu'à bien se tenir.



C'est le mois de la Cortina!



A cette occasion, les vendeurs Consul Cortina vous accorderont un montant plus élevé pour votre vieille voiture!

Oui, le vendeur Consul vous offre un montant plus élevé pour votre voiture actuelle si vous changez *maintenant* pour une Cortina.

Quant à la Cortina elle-même, voyez tout ce qu'elle vous offre: Moteur de 53.5 CV à hautes performances qui vous permet de faire plus de 35 milles au gallon; boîte à 4 vitesses toutes synchronisées; sièges baquet rembourrés; tableau de bord rembourré; puissante

réchauffeuse à air frais et cotes d'habitabilité supérieures à celles de toutes ses concurrentes.

Passez donc au plus tôt chez le vendeur Consul Cortina.

Il vous fera faire, à tous points de vue, la transaction la plus avantageuse de votre vie.

CONSUL

Modèle représenté: Consul Cortina.

8763MF

Voyez ces vendeurs Ford-Angleterre



LATIMER Import Motors Limited

1953 ouest, rue Sainte-Catherine
WE 7-9311

CUMMING PERRAULT Limited

6435, chemin Upper Lachine HU 9-3831

COUSINEAU-GABOURY Limited

10200, boul. Saint-Laurent DU 9-3581

HAMELIN & FRÈRE Limited

3491 est, rue Notre-Dame 527-2411

CHATEAU Motors Ltd.

11885, boul. La Chapelle 331-4020

PIERRE BRAULT Automobile

Ltdée
142 boul. Taschereau, Greenfield Park
671-6115

LALONDE Automobile Limited

3897-99, avenue Bannantyne,
Verdun 766-8521

LANTHIER & LALONDE

Automobile Inc.

4411, rue Papineau—LA 6-4411

EUDES Automobiles Limited

505 Broadway au coin de rue Sherbrooke,
Montréal Est 642-7431

Lesage sonde le peuple

Au cours du dernier week-end, Yves Gabias s'en prenait violemment à son chef Daniel Johnson. Il l'accusait notamment d'avoir ourdi un complot contre lui, avec la connivence, par exemple, de Jean-Jacques Bertrand et de Jean Lesage! Ça eu l'effet d'une bombe dans les cercles de l'Union nationale, tandis que chez les libéraux on se frottait les mains. Mardi, M. Johnson signifiait un ultimatum à M. Gabias. Il lui donnait jusqu'au lendemain pour rentrer dans le rang. Et lui non plus n'y allait pas avec le dos de la cuiller. "L'erreur fondamentale du député de Trois-Rivières, disait Johnson, c'est de s'imaginer que l'Union nationale se compose exclusivement de lui-même et d'une petite clique qui s'oppose à la démocratisation des cadres et au rajeunissement du parti." Le lendemain, Gabias faisait volte-face. "Je suis plus Union nationale que jamais, disait-il. Je suis U.N. dans le coeur, les faits et les actions (sic). Je souhaite bonne chance au chef de l'Opposition en vue des élections partielles."

Jean Lesage venait en effet de décréter que des élections auront lieu le lundi 5 octobre dans les comtés de Matane, Dorchester, Saguenay et Verdun. Gabias va travailler au Saguenay pour son chef Johnson. Mais il ne s'ensuit pas que l'affaire Gabias soit classée! A la vérité, depuis la mort de Paul Sauvé, l'Union nationale cherche toujours sa voie. Tantôt elle va beaucoup plus à gauche que le parti libéral, tantôt beaucoup plus à droite. C'est qu'elle est divisée en trois: d'un côté, la vieille garde, qui veut perpétuer le duplessisme — ses hommes clés: Yves Gabias et Gérard Martineau; à l'opposé, les progressistes, dont le chef est Jean-Jacques Bertrand; et un centre où Daniel Johnson et ses fidèles penchent vers le progressisme. Il appert que seul Daniel Johnson puisse empêcher le navire de couler.

C'est fantastique!

Parce qu'elles sont nos alliées dans l'OTAN, la Grèce et la Turquie ont chacune reçu de nous, en cadeau, 107 avions militaires SABRE. Or, des avions SABRE partis de la Turquie sont allés récemment bombarder Chypre. Et des aviateurs canadiens sont en poste en Turquie. LES AUTORITES CANADIENNES NE NIENT PAS QU'IL SOIT POSSIBLE QUE DES AVIATEURS CANADIENS SOIENT ALLES BOMBARDER CHYPRE! Si tel est le cas, espérons qu'ils ne recherchaient pas comme cibles nos gars du Royal 22e!

L'héritage inattendu...

"Nous sommes assis sur un trésor!" lançait le printemps dernier le maire de Timmins, Leo del Villano, en apprenant que des Américains avaient trouvé des filons de cuivre, de zinc et d'argent extraordinairement riches sous le sol d'UNE PARTIE de sa ville. De fait, du jour au lendemain, un quidam de l'endroit devenait multimillionnaire... Seulement, on a alors cru que TOUTE LA REGION était nécessairement très riche. Aussi, en juillet, était-ce avec fanfare et trompette que la Compagnie canadienne WINDFALL OILS & MINES annonçait qu'elle avait commencé à forer à 3 milles et demi de l'endroit où, au printemps, la société américaine TEXAS GULF faisait une gigantesque découverte. Et quel joli nom que Windfall! Windfall, ça veut dire, familièrement, aubaine, bonne fortune, héritage inattendu! L'âme dirigeante de WINDFALL: une femme de 61 ans, Viola MacMillan. Tout le monde lui fredonnait: LET ME CALL YOU SWEET-HEART... Du jour au lendemain, on achetait 6.000.000 d'actions de WINDFALL et la cote de la mine passait de 56¢ à \$5.70. Cependant, le trésor ne sortait pas vite... Les semaines passèrent. Aux acheteurs inquiets, Viola disait: "Patiencez! Vous aurez une surprise!" Finalement, Viola devait admettre, il y a quelques jours, que le forage ne pouvait rien donner! Le Premier ministre Robarts vient de demander au juge Arthur Kelly, de la Cour suprême de l'Ontario, d'enquêter sur cette affaire — très pénible, très coûteuse pour des milliers de petites gens.



Le juge Arthur Kelly

Le bâtisseur no 1

La Société centrale d'hypothèques et de logement vient de proclamer M. Robert Campeau, d'Ottawa, comme le plus important constructeur de maisons



BERTRAND JOHNSON GABIAS
Un trio cacophonique...

au pays". En 1949, M. Campeau construisait sa première maison, et il n'avait alors pour tout capital que \$500. Aujourd'hui, rapporte la revue COMMERCE, il est à la tête d'entreprises valant plus de 20 millions

Sept fois 24 heures

de \$. Le consortium Campeau construit cette année 700 habitations, dont 300 à Montréal. Robert Campeau croit qu'il est possible de faire de la presque totalité des Canadiens des CAPITALISTES SATISFAITS. Il préconise la participation des employés aux profits de l'entreprise. "J'applique moi-même la formule... autant que possible", dit-il.

Citroën à Varennes

L'hebdo les Affaires tient de bonne source que Citroën a décidé de monter à Varennes un établissement d'une vaste étendue. Y seraient centralisées toutes les activités industrielles et commerciales de la marque, non seulement celles du Canada, mais encore celles des U.S.A.!

On trime à Ste-Thérèse

On y travaille d'arrache-pied 24 heures sur 24 — histoire de donner des assises solides à la gigantesque usine de G. M. Juste à l'ouest de l'autoroute des Laurentides, près de la sortie 14, se trouve une véritable forêt de cylindres d'acier. Ces pièces monumentales — elles ont chacune 3 pieds et demi de diamètre et 45 pieds de haut — ne pointent toutefois dans le ciel que pendant peu de temps, vu qu'elles sont destinées aux entrailles de la terre. Leur enfoncement est à lui seul tout un spectacle.

"Notre" Constitution

Au dire de M. Lester Pearson, "notre" Constitution va être à nous autres avant longtemps. En d'autres termes, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique va cesser d'être la propriété du Parlement de la Grande-Bretagne et nous n'aurons plus à faire des pèlerinages à Londres pour modifier une Constitution qui sera devenue notre bien.

En vrac

● Connaissez-vous le consortium SOGEMINES? Il s'agit du rejeton canadien du géant industriel qu'est la Société générale de Belgique. Iroquois Glass Ltd., l'une des compagnies de SOGEMINES, possède ses installations à Candiac (près de Montréal, sur la rive sud.) Le Financial Post prévoit un avenir formidable pour SOGEMINES. (Dans ce nom, SO représente Société, GE, Générale, et MINES rappelle les origines minières — au Congo — de la Société générale de Belgique). ● Le Financial Post prévoit aussi une expansion considérable pour l'industrie canadienne de l'amiante — dans un proche avenir, précise-t-il. ● La British Newfoundland Corporation, communément appelée la BRINCO, proposerait bientôt à Québec un nouveau prix de vente de l'électricité en passe d'être produite aux chutes Hamilton. Ce serait un prix plus bas et il ferait notre affaire. Ainsi nous pourrions contribuer — avec Joey Smallwood — à alimenter en énergie électrique un New York assoiffé de cette denrée. ● Enfin! annonce le journal les Affaires, la Société DOMTAR aura une papeterie en Abitibi.

La fabrique de papier journal sera érigée au Lac-Quevillon, village situé à l'extrémité sud du lac de ce nom, à 60 milles au nord de Senneterre. "Ça mettra fin une fois pour toutes, dit le journal les Affaires, au scandale de l'exploitation forestière de l'Abitibi, où des quantités incroyables de belle épinette à pulpe à bout d'âge menacent de pourrir sur place, tandis que des centaines de bûcherons et de mineurs désœuvrés hantent les régions minières en quête d'ouvrage et de gagne-pain."

* * *

● Une étude de Vickers & Benson montre que les permis de vente de bière accordés à nos épiceries du coin leur permettent de faire de bonnes affaires... ● A La Salle, en banlieue de Montréal, la brasserie Labatt a été agrandie pour la troisième fois. En association avec trois brasseries européennes, Labatt veut lancer une bière internationale... ● Deux Canadiens français, Roland Lepage et Gilbert Ni-casse, viennent de faire l'acquisition de Mohawk Motor. La compagnie s'appelle maintenant Fabrique de Moteurs Mohawk. ● La compagnie d'assurances Lancot et Beaudin, de Montréal, vient d'acheter la compagnie torontoise d'assurances Osler, Hammond & Nanton, qui a des succursales dans toutes les grandes villes du pays.

* * *

● Les banques vont aider Ottawa à percevoir l'impôt sur le revenu: à compter de novembre, les 300.000 employeurs au Canada pourront déposer à leurs succursales de banque les déductions d'impôt qu'ils auront effectuées chaque mois sur la rémunération de leurs employés. Les banques s'empresseront de remettre le tout au fisc. ● Vous trouvez que nos impôts sont trop élevés? Eh bien! selon la dernière statistique, dans sept pays, César est plus exigeant que chez nous. Ces sept pays sont, par ordre d'exigences fiscales, l'Allemagne fédérale, la Suède, la France, la Hollande, la Grande-Bretagne, l'Italie et les Etats-Unis. ● Vous trouvez que le coût de la vie est trop élevé au Canada? Eh bien! proclame notre grand argentier Walter Gordon, "l'indice du coût de la vie a augmenté de 2 p. 100 (au Canada) au cours des douze derniers mois, moins que dans les pays de l'Europe occidentale, qu'au Japon ou qu'en Amérique du Sud". ● La convention de travail que les métallos viennent de conclure avec la Compagnie Canada Iron Foundries prévoit des augmentations de salaire variant, selon les postes, de 36¢ l'heure à 94¢ l'heure.

* * *

● Tous les modèles de voitures 1965 seront dévoilés entre les 23 et 25 septembre. ● Volvo-Canada vient d'enregistrer un autre mois record... ● Ford-Canada aussi fait de très bonnes affaires. Durant le premier semestre de 1964, ses ventes ont été de 23,8 p. 100 plus élevées que durant la même période l'an dernier. ● L'Echo de Vaudreuil-Soulanges dit: "Incrovable mais vrai: le pont Galipeault (le nouveau, entre Ste-Anne-de-Bellevue et l'île Perrot) sera terminé pour le 1er novembre." A propos des ponts Galipeault, saviez-vous que le monsieur en l'honneur duquel ils sont nommés se porte fort bien en dépit de son vieil âge? Eh oui! M. Antonin Galipeault, ministre des Travaux publics dans le cabinet Taschereau, vient de fêter ses 84 ans et il croit toujours ferme en la vie.

* * *

● Au dire de l'échevin verdunois Archie Wilcox, nous sommes des "salauds". A son avis, nos gouvernements devraient être très sévères à l'endroit des "milliers de gens" qui transforment en dépotoirs routes, accotements, rues, trottoirs, parcs et terrains vagues... ● Merci, M. Derek Patmore! Cet écrivain britannique écrit que Montréal est la ville la plus grouillante en Amérique du Nord et que le Canada est, de tous les pays du monde, celui où les perspectives sont les plus brillantes.

Roger NADEAU



Un Grec (de la Grèce) est maintenant le commandant suprême des Forces armées de Chypre. C'est le général GEORGES GRIVAS (4, rue Nilesos, Athènes). On voit ici GRIVAS avec MAKARIOS. Il a envoyé à Moscou cette semaine le ministre des Affaires étrangères de Chypre, Spyros Kyprianou...

TV et HI-FI à BON PRIX

A-27 LE PETIT JOURNAL, semaine du 23 août 1964

MARCONI HAUTE-FIDÉLITÉ

Changeur stéréo indérégla-
ble automatique et manuel, perfor-
mance de 11 lampes et 5 diodes.
Disques 78, 45 33 $\frac{1}{3}$ et 16 t.m.
Hauts-parleurs : réseau stéréo-
Hi-Fi, 6 contrôles. Fini noyer poli
à la main.

RADIO AM-FM/AFC
adaptable à la stéréo
multiplex

\$149



TV 23" CONSOLE

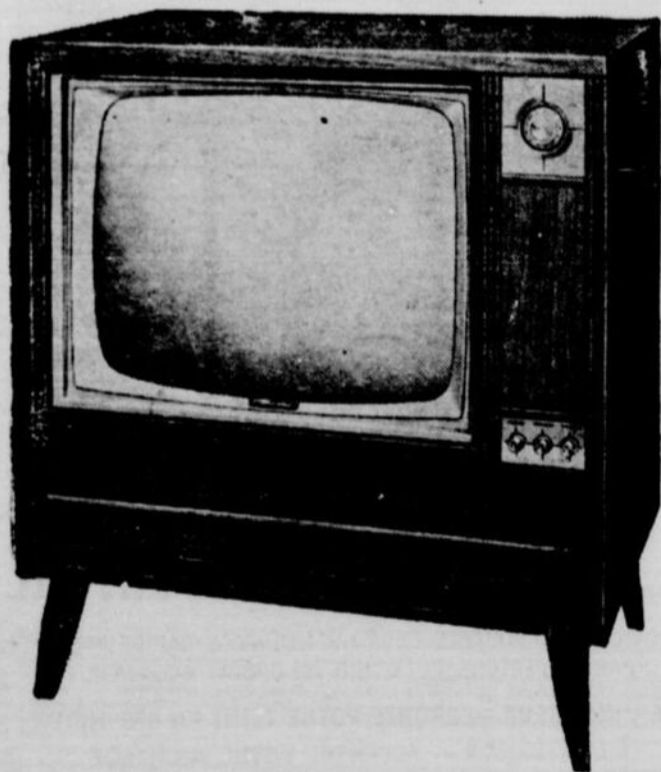
Joli meuble aminci, 23
lampes, meilleure récep-
tion, filtre de canaux, sys-
tème sonore pleine fidélité,
entièrement filé à la main.
Fini noyer poli à la main.

\$229



PLAN de FINANCE

"Amical et Exclusif,
sans intermédiaires
Vous transigez SEULEMENT
avec GAGNON FRERES"
JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER



Meuble Citation aminci,
performance de 20 lampes,
et 2 diodes. Transformateur
pleine puissance, système
sonore pleine fidélité, en-
tièrement filé à la main.
Fini noyer poli à la main.

TV 23" CONSOLE

\$239

GAGNON
Frères

6 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ... AUX QUATRE COINS DE LA VILLE

1214 EST,
MONT-ROYAL
LA. 3-2169

6421, rue
ST-LAURENT
coin Beaubien
CR. 7-4113

3690 EST,
ONTARIO
LA. 6-2845

2371 OUEST,
NOTRE-DAME
WE. 3-7395

6014,
BOUL. MONK,
PO. 6-8553

5035,
AVE VERDUN
PO. 6-2323

... ET A DRUMMONDVILLE : 180, RUE ST-DAMASE — GR. 2-3393



M. et Mme VERNE TREWIN... son épouse a passé neuf mois à son chevet.

Il se compte chanceux

Verne Trewin, d'Ottawa, survit à la greffe du rein

par Gilbert Moore

Il avait 55 ans. Trop vieux... Il passa cinq heures sur la table d'opération. Trop longtemps...

Ses chances de survivre: 15 sur 100.

Mais aujourd'hui M. Verne Trewin est resplendissant de santé.

Il peut se vanter d'être l'une des rares personnes qui aient survécu à une greffe du rein.

Son état était tellement critique que le 7 novembre dernier les médecins du Royal Victoria Hospital décidèrent de passer à l'action. C'était le seul et unique moyen de sauver leur patient.

Les médecins qui procédèrent — gratuitement d'ailleurs — à l'opération étaient les Drs MacLean, J. MacKinnon, A. Oliver et G. Inglis. Il y eut quelques complications, mais les problèmes furent résolus car on s'y attendait.

Puis M. Trewin passa neuf mois et demi dans une chambre spécialement construite pour les malades comme lui. Il faut expliquer ici que le rein en santé peut "refuser" de s'incorporer à son nouveau porteur. L'inverse est aussi logique. Le corps humain contient des ingrédients servant à repousser les maladies infectieuses. Dans le cas qui nous intéresse, ces ingrédients peuvent rejeter le rein étranger. On administre alors au patient des antibiotiques qui ont pour but de les enrayer. Cela équivaut cependant à mettre le malade à la portée de tous les microbes dangereux. Heureusement, la chambre est tellement bien immunisée qu'aucune bactérie nocive ne peut y entrer.

Elle a en effet passé toutes ses journées, durant neuf mois et demi, au chevet de son mari dans la chambre anti-bactéries. Le soir venu, elle allait dormir dans un appartement situé tout près de l'hôpital. "Elle a beaucoup contribué à soutenir le moral de son mari", déclare le Dr John Dosseter, le médecin qui suit M. Trewin.

On manque de reins

"Cette opération est d'autant plus difficile que nous manquons de reins, ajoute-t-il. Voilà pourquoi le succès d'une telle opération exige que le rein en santé soit greffé moins de 20 minutes après la mort de la personne qui l'a légué. On peut conserver le rein au froid, mais pas plus de deux heures — et là il y a danger. Ce qui veut dire qu'une équipe de chirurgiens et d'urologues doit être disponible 24 heures par jour. Evidemment, nous pourrions avoir recours à des personnes vivantes qui seraient prêtes à donner un rein, mais nous croyons que la mutilation d'un individu normal va à l'encontre des règles de la morale. Aussi devons-nous attendre qu'une personne meure. A ce moment, nous demandons à sa famille la permission d'extraire le rein. Il faut dire que les gens ont accédé à toutes nos demandes. Il nous faut quand même faire appel au grand public et aux hôpitaux, car nous dépendons de la bonne volonté des gens."

Un sur cinq

Malgré toutes ces précautions, quatre autres personnes sur qui l'on a pratiqué une greffe du rein sont décédées, au Royal Victoria Hospital. Ce n'est que deux mois après son entrée dans la chambre anti-bactéries que M. Trewin apprit qu'il était le seul patient à avoir survécu, des cinq qui ont subi la même opération.

A présent, il mange avec appétit et voit la vie en rose. Ses jambes souffrent de faiblesse légère, mais pas suffisamment pour l'empêcher de marcher. Même s'il devra se surveiller et prendre des médicaments le reste de sa vie, M. Trewin pourra réintégrer d'ici peu son poste de fonctionnaire à Ottawa.

"Je ne me suis jamais si bien senti", déclare-t-il avec un large sourire, au Royal Victoria Hospital où il se rend toutes les semaines afin de permettre à ses médecins de vérifier ses progrès.

"Les autorités du Royal Victoria se sont comportées comme si elles avaient été nos amis", déclare Mme Trewin, une femme menue mais énergique.

Par exemple, en ce moment six patients attendent qu'on leur trouve un rein. La science traitant des maladies du rein et des voies urinaires naquit à Boston et à Paris. Elle est encore très jeune et a besoin d'aide. Les gens qui désirent collaborer peuvent s'adresser à La Fondation canadienne des maladies du rein, au 3465, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal 25, ou téléphoner à 937-9595.



Les voilà !

Cette adolescente a hurlé de plaisir quand les Beatles sont apparus sur l'écran d'un cinéma torontois. Chose curieuse, lorsque les jeunes vedettes se trouvaient avec une femme, la salle demeurait muette comme une carpe. Le film: "A Hard Day's Night".

MARCHANDS — COMMERCE DE GROS — DISTRIBUTEURS

AVANT-PREMIERE DE NOTRE EXPOSITION DE CADEAUX

Marchandise de qualité importée de tous les coins du monde
Visitez nos étalages

- ARTICLES DE CUIR
- PORCELAINE
- CADEAUX D'AFFAIRES
- PRIX DE BOWLING
- HORLOGES
- VERRERIE
- ACCESSOIRES DE BAR
- CADEAUX-SOUVENIRS

CENTRE de CADEAUX et SOUVENIRS CANADIENS

Importateurs — ELIAS BROS. INC. — Grossistes
645, rue WELLINGTON, Montréal — Tél.: 866-1931

NOUVELLE ADRESSE : 6741 ST-HUBERT



EXAMEN DE LA VUE

PRESCRIPTION DES VERRES

Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal

AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE
CR. 2-7611 — CR. 2-7616

Lisez "Photo-Journal"

"Tout par l'image"

ACCENTUEZ VOTRE TEINT BRONZÉ!
AVEC OU SANS SOLEIL en 3 à 5 heures

Obtenez un joli teint bronzé et aussi une protection contre les coups de soleil



Q.T. par COPPERTONE

LA LOTION REMARQUABLE POUR UN BRONZAGE RAPIDE PRÉPARÉE PAR COPPERTONE, QUI DONNE UN DOUBLE BRONZAGE.

À L'INTÉRIEUR — BRONZE VOTRE TEINT EN UNE NUIT
À L'EXTÉRIEUR — ACCENTUE VOTRE BRONZAGE

Q.T. est une lotion qui s'emploie en toute température et qui bronze uniformément. Elle renferme des agents qui filtrent les rayons de soleil brûlants. Et, même sans soleil, vous bronzez plus rapidement. Q.T. ne renferme pas de teinture ni de colorant artificiel qui pourraient rayer ou décolorer votre épiderme. Les agents émollients et humidifiants incorporés dans Q.T. traitent votre épiderme et le conservent velouté, tout en le bronzant.

Les jambes n'ont jamais paru aussi belles si ce n'est avec un bronzage Q.T.

Ce produit Q.T. d'action rapide, n'est pas huileux ni grasseux; employez-le partout pour remplacer les bas.

En vente dans toutes les pharmacies et les rayons de cosmétiques — tube de 2 onces et bouteille de 4 onces. Breveté 1960.

BRONZEZ RAPIDEMENT — DEMANDEZ LA LOTION Q.T. À ACTION RAPIDE

Des fêtes pour le "baptême" et le mariage

La révolution léniniste a eu la prétention de changer jusqu'à la nature humaine; aussi, les dirigeants soviétiques ont-ils pris soin, dans les premières années du régime, d'éliminer tout ce qui rappelait le passé et, particulièrement, les fêtes traditionnelles.

Plus rien ne devait marquer la naissance, le mariage et la mort. Quiconque exprimait le vœu que des cérémonies nouvelles soient établies pour remplacer les anciennes était qualifié de "petit-bourgeois", et les organes du parti fustigeaient un "sentimentalisme" périmé.

Depuis une dizaine d'années, l'état d'esprit a changé, comme si la nature humaine tendait à reprendre ses droits. Ici et là, des initiatives furent prises pour solenniser tel ou tel grand moment de la vie. Parmi les villes russes, Leningrad, l'ancienne Saint-Petersbourg, citée de Pierre le Grand, qui a conservé dans son ordonnance et ses monuments le style de la grandeur impériale, se distingue par l'éclat que ses édiles veulent donner à l'établissement de l'acte de naissance et à la cérémonie du mariage.

A l'enregistrement pur et simple sur un dossier d'état civil

la municipalité a substitué une sorte de "baptême" laïc, qui est célébré dans un des deux palais réservés aux mariages civils, ou dans un des salons des "maisons de la culture". C'est là que le jeune citoyen de Leningrad reçoit son prénom et que les parents attachent à son cou la médaille officielle qui remplace la croix.

Une médaille

Sur l'une des faces de la médaille, offerte en souvenir, un panorama de la ville que domine le gigantesque monument de Lenine — le saint Lenine du communisme mondial — et sur l'autre, les

nom et prénom de l'enfant avec sa date de naissance.

Même effort de la municipalité pour solenniser le mariage. Depuis 1959, un nouveau palais a été ouvert à Leningrad, dans lequel 60.000 couples ont déjà uni leurs destinées devant le représentant des autorités soviétiques. Un programme musical rehausse l'éclat de la cérémonie nuptiale.

Le citoyen soviétique est ainsi guidé dans la vie suivant un protocole de plus en plus précis. L'enfant doit fêter le "jour de l'entrée à l'école"; plus tard, son inscription chez les "pionniers"; enfin, son admission au "Komsomol". Lorsqu'il atteint sa 16e

année, les occasions de nouvelles fêtes se multiplient: délivrance de sa première carte d'identité, réception de son premier salaire, et ainsi de suite.

Laissera-t-on un quelconque M. Lebureau, enfoui derrière son guichet, procéder à la remise des papiers officiels? Ce ne serait pas digne de l'administration soviétique. Les jeunes citoyens de Leningrad, formant cortège, se présentent devant le député d'arrondissement pour faire leurs premiers pas dans la voie du civisme. Aux murs de la salle, ils liront des vers de Maïakowsky, promus formule catéchétique de la doctrine léniniste.

AU PROFIT DES ÉTUDIANTES

\$1000.
EN BOURSES D'ÉTUDES!

5 BOURSES DE \$200.

Règlements...

- 1 — Ce concours est éligible aux écolières et étudiantes seulement.
- 2 — Chaque achat donne droit à une carte postale.
- 3 — Les cartes seront valides jusqu'au 11 septembre inclusivement.

POUR LE RETOUR EN CLASSE...

CORBEIL détient les uniformes en usage dans la majorité des institutions.

Jeunes étudiantes... Jeunes filles actives...
Jeunes intellectuelles...

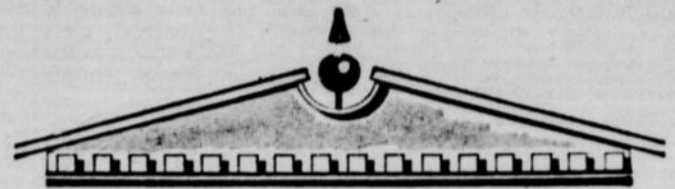
POUR VOS UNIFORMES,
LES TENUES QUE VOUS AIMEZ VOYEZ CORBEIL

- Tuniques 4.98 à 9.98 • Blouses 2.98 à 4.93
- Jupes 5.98 à 7.93

Le plus grand magasin spécialisé dans les uniformes scolaires pour fillettes et jeunes filles

CORBEIL
SUR LA PLAZA

6500 ST-HUBERT — Tél.: 279-4581



Votre fille

...qu'elle fréquente le jardin d'enfance, l'école primaire, le couvent, l'université ou toute autre maison d'enseignement, peut gagner l'une de ces CINQ BOURSES D'ÉTUDES QUE CORBEIL distribuera à l'occasion du retour à l'école.



Timbres

GoldStar
avec chaque achat



I. Miller



W.-P. Coffey



L. Lupin



Mlle J. Purse



D. Bonitati



K. Niissen



R. Redwood



W.-E. Garber



E. Naughton



A. Gagnon

Dix touristes répondent à la question :

"Pourquoi êtes-vous venus à Montréal?"

par Arthur Prévost

Pourquoi le touriste est-il attiré par Montréal? Pourquoi revient-il? Nous avons posé cette question à dix personnes qui attendaient l'autobus "Promenade" de la Commission des transports de Montréal, et toutes se sont dit enchantées de leur passage dans notre ville.

Donald Bonitati, Lackawanna (N. Y.) : — "Je suis venu à Sainte-Anne-de-Beaupré prier pour un malade de ma famille. J'en ai profité pour visiter l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal et prier pour les mêmes intentions. Il y a six ans, je suis venu à l'Oratoire, toujours pour les mêmes raisons, et je reviens encore aujourd'hui. Ce n'est pas notre dernière visite à Montréal. Nous reviendrons à l'Oratoire Saint-Joseph."

Leonard Lupin, Chaymont, (Delaware) : — "Nous sommes à visiter la province de Québec après avoir traversé le Nouveau-Brunswick. Nous nous dirigeons vers l'Ontario. Il y a longtemps que nous désirons venir ici. Malheureusement nous ne passerons que deux ou trois jours dans votre ville, que nous aimons beaucoup. Mais nous reviendrons, car il faut faire un séjour beaucoup plus long pour vraiment apprécier Montréal et la province."

Mlle Isabelle Miller, Campbelltown, (N. B.) : — "Nous passons au moins une semaine à Montréal. Nous sommes en route pour Boston. Ce n'est pas la première fois que je viens ici : j'en profite pour suivre des traitements médicaux. Mais cette année, je visite Montréal, et je reviendrai avant la fin de l'année. Montréal est "definitely" une très belle ville, que j'aime visiter."

Miss Kathleen Nilsen, Jersey City, (U.S.A.) : — "Nous aimons visiter Montréal; c'est pourquoi nous profitons des autobus "Promenade", qui nous permettent de tout voir. Si je suis venue à Montréal, c'est pour visiter des amis et des connaissances, et aussi pour admirer les beautés de votre ville. Avant de venir ici, nous avons visité la partie nord-est des Etats-Unis. Evidemment, nous ne pouvions pas ne pas nous arrêter dans votre belle ville."

Mme Walter E. Garber, Amherst, (Ont.) : — "Il y a 18 ans, j'habitais Montréal. Comme tout a changé! Vous comprenez combien il me fait plaisir de visiter une ville que je connais si bien et de constater ses progrès par moi-même."

Mme W. P. Coffey St-Jean, (N. B.) : — "Nous sommes venus à Montréal pour visiter. Cette ville attire tout le monde. J'en suis à mon premier voyage, mais je reviendrai, car on ne peut pas tout voir en une fois. Ce qui m'a le plus frappé, c'est le restaurant "Altitude", au dernier étage de la Place Ville-Marie. Quelle belle vue on a de cet endroit! J'en arrive justement et nous avons ensuite fait une petite marche. Et puis ce sera la visite en autobus, pendant laquelle nous nous arrêterons, n.e dit-on, à 12 endroits différents pour regarder et apprécier votre ville."

Mme Aimé Gagnon, Willimantic (Conn.) : — "C'est ma deuxième visite à Montréal. Cette fois, nous avons les enfants avec nous. Nous sommes venus rendre visite à l'oncle de mon mari, que nous

n'avions pas vu depuis 40 ans. Nous reviendrons encore, cela est certain. Ce que nous avons le plus apprécié, à Montréal, c'est la bonne table. Mais nous n'avons pas la prétention d'avoir encore tout vu."

Miss Joy Purser, Gloucestershire, (Angleterre) : — "C'est ma première visite au Canada. Je ne puis vous dire si j'y reviendrai, car... je suis venue pour y demeurer. Je suis en route pour Moosneen, où je vais travailler au Moose Factory Indian

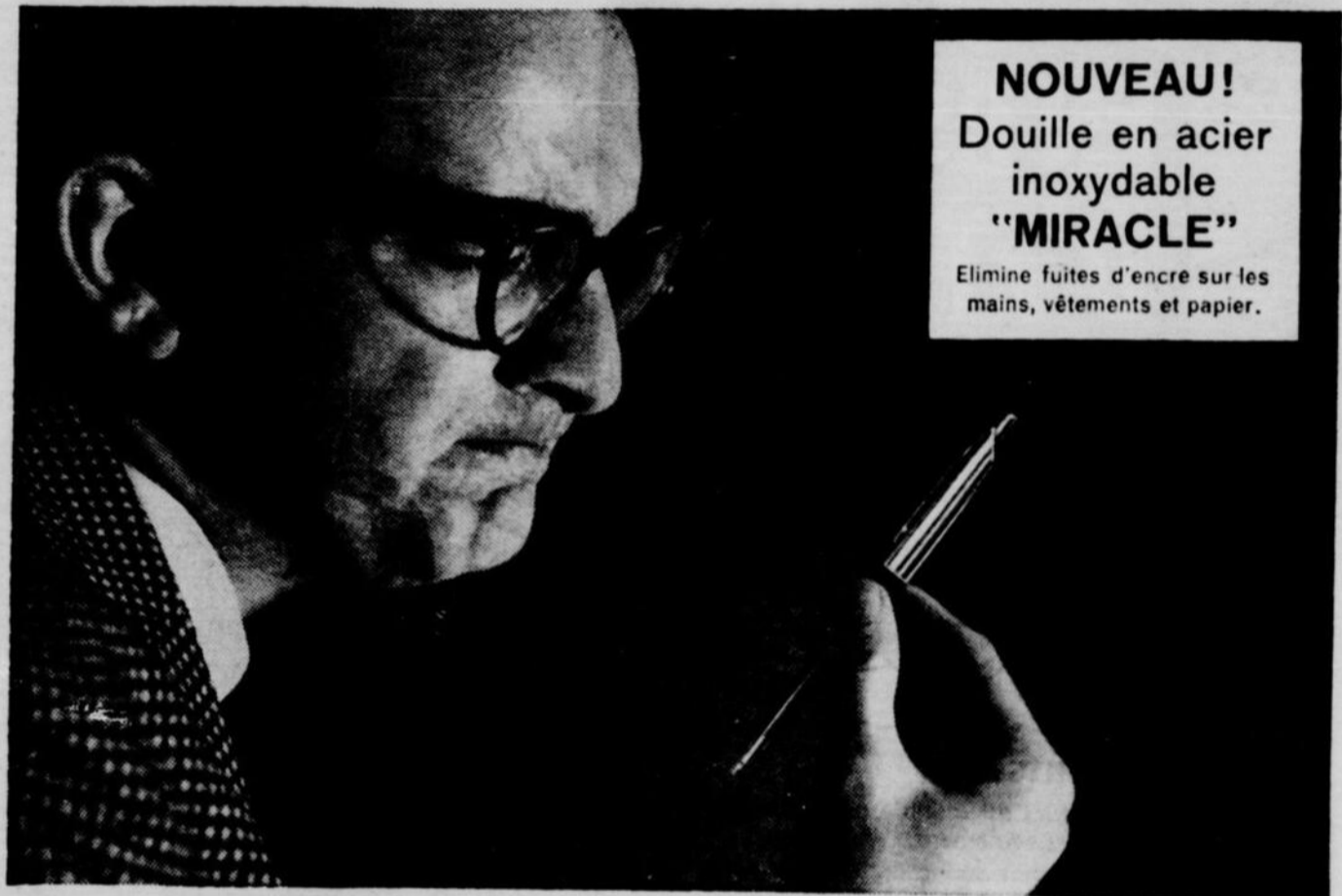
Hospital. Malheureusement, je ne dois passer qu'une journée à Montréal. Aussi, pendant qu'il fait clair, j'en profite pour visiter la ville en autobus. Ce qui me plaît, à Montréal, ce sont les vastes espaces et surtout les rues larges, et vides : il n'y a presque pas de voitures dedans! J'ai apprécié vos grands édifices, et surtout leur propreté : il n'y a rien de gris."

Mme Esther Naughton, Northbridge, (Australie) : — "Je suis venue d'Australie à Montréal via

Liverpool. Je suis aussi passée par Londres. Je suis en vacances, et ça n'est pas la première fois que je viens au Canada. Nous avons visité la côte ouest de votre pays: Vancouver, Victoria. Cette fois-ci, c'est la côte est, et je suis à Montréal, que je trouve très joli. Après Montréal, ce seront les Etats-Unis, puis le retour au Canada vers Banff et le Lac Louise."

Ray Redwood, South Porcupine, (Ont.) : — "Je suis déjà venu, mais cette fois nous avons les

enfants avec nous. Mon premier voyage à Montréal date de 10 ou 12 ans. Je trouve qu'il y a beaucoup de changements. Cette fois, nous passerons 4 ou 5 jours avant de continuer notre route; mais nous reviendrons pour l'Exposition, en 1967. Les enfants ont été fascinés par les monuments et les édifices très hauts, et tout autant par les anciens édifices, si beaux à regarder. Nous arrivons de la ville de Québec, mais nous ne pouvions pas visiter votre province sans passer par Montréal. Bonjour, et à 1967."

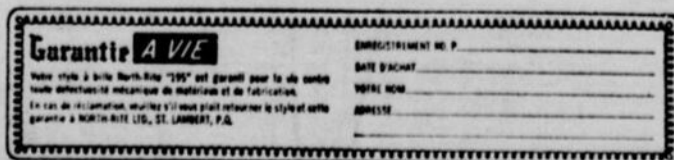


NOUVEAU!
Douille en acier
inoxydable
"MIRACLE"

Elimine fuites d'encre sur les
mains, vêtements et papier.

Ma foi! Comment peut-on garantir un stylo pour la vie?

alors qu'il coûte seulement \$1.95?



Voici le North-Rite '195'. Le seul stylo à bille garanti à vie. Et par écrit!
Vous vous y attendriez d'un stylo de \$5 ou \$10. Ce qui est étonnant, c'est que le nôtre ne coûte que \$1.95 partout au Canada. Comment y arrivons-nous?
C'est simple. Nous ne croyons pas que l'on puisse avoir d'ennuis avec ce stylo. Nous le fabriquons avec les meilleurs matériaux, avec

l'outillage le plus perfectionné et les facilités de fabrication les plus modernes au Canada.

Regardez-le, prenez-le, écrivez avec. On a vraiment l'impression que c'est un stylo dispendieux.

La prochaine fois que vous achetez un stylo, essayez-le et comparez avec des stylos à \$5.00. C'est le nôtre que vous achetez. Incidemment, même la cartouche de rechange est garantie un an... si elle fait défaut avant ce temps on la remplace gratuitement.

North-Rite '195'

VRAIMENT GARANTI POUR VOTRE VIE.



Melon pour dame

Ce chapeau melon de velours, création parisienne d'ORCEL, fera peut-être sensation auprès des élégantes d'automne. Mesdames, à vos bourses!

Humour noir et... rose

Dans un restaurant à la mode, la marchande de fleurs vient faire ses offres de service:

— Une jolie fleur, monsieur, pour embaumer Madame?

— Je vous remercie, fait le monsieur; je la ferai incinérer.

Simple erreur

Un monsieur entre dans un restaurant et s'adresse au maître d'hôtel:

— Avez-vous des cuisses de grenouilles?

Et l'autre, très digne, de répondre:

— Mais non, Monsieur. Si je marche comme ça, c'est à cause de mes rhumatismes...

Business

Un banquier de Tel-Aviv, en voyage à Paris, reçoit un télégramme de son valet de chambre:

"Madame Rachel Levymeyer morte noyée. Repêchée couverte crustacés. Que faut-il faire?"

Et le veuf de télégraphier à son tour:

"Vendez crustacés meilleur cours et réamorçez!"

L'objectif

Un dix tonnes vient d'embouler un taxi. Des badauds discutent.

— Comment est-ce arrivé? demande une commère.

Et un gavroche répond:

— On ne sait pas. Ils visaient sans doute le même piéton.

Remue-ménage

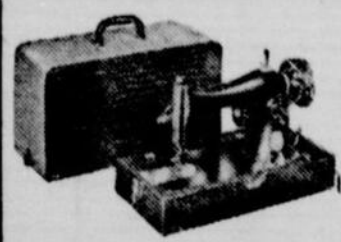
Au cinéma, ce vieux monsieur dérangeait tout le monde en cherchant quelque chose sous son fauteuil.

— Mais enfin, Monsieur, qu'est-ce que vous cherchez? demanda sa voisine.

— Un caramel, répond le vieux monsieur.

— Et c'est pour un caramel que vous faites tout ce raffût?

— Eh oui! Mon râtelier est dedans...



Machine à coudre

Complètement neuve 1964

Ces machines sont munies de l'action magique qui vous permet de faire du ZIG-ZAG, boutonsnières, reprisage et assemblage, coudre par-dessus les épingles.

GARANTIE DE 5 ANS

Contrôle de 5 vitesses, coutures avant et arrière. Généreuse allocation d'échange: régulier \$39.95.

Spécial \$14.95

CARAVELLE INDUSTRIE

4033 Masson

Démonstration gratuite à domicile dans un rayon de 50 milles 722-0206 669-1048

VENTE FESTIVALE

de

FOURRURES

à des prix irrésistibles

Jaquettes

| | A COMPTER DE |
|--|--------------|
| RAT MUSQUE (dos) teint vison laurentien. | \$185 |
| MOUTON DE PERSE GRIS unis ou garnis | 185 |
| MOUTON PERSE teint noir ou brun. | 195 |
| ECUREUIL DE RUSSIE naturel ou teint brun. | 385 |
| VISON D'ELEVAGE peaux pleines. | 425 |
| VISON PASTEL peaux pleines. Canada Majestic. | 625 |

Spéciaux jaquettes

| | A COMPTER DE |
|---------------------------------|--------------|
| PATTES de MOUTON de PERSE | \$85 |
| CASTOR RASE teint brun. | 95 |
| SEAL FRANÇAIS lapin teint noir. | 75 |

Spéciaux: capes et étoles

| | A COMPTER DE |
|------------------------------|--------------|
| ECUREUIL RUSSE teint brun | \$85 |
| VISON CHINOIS teint brun | 105 |
| PATTES DE VISON PASTEL | 135 |
| VISON PASTEL peaux divisées. | 175 |

Spéciaux manteaux

| | A COMPTER DE |
|--------------------------------------|--------------|
| MANTEAU LOUP MARIN naturel | \$545 |
| JAQUETTE VEAU pour le sport | 205 |
| CAPE DE LAPIN CHINCHILLA lapin teint | 165 |



Capes et étoles

| | A COMPTER DE |
|-----------------------------------|--------------|
| VISON SAPHIRE peaux divisées | \$215 |
| VISON PASTEL peaux divisées | 225 |
| VISON LAVENDER peaux divisées | 225 |
| VISON SAPHIRE peaux divisées | 335 |
| VISON PASTEL peaux allongées. | 395 |
| VISON TOURMALINE peaux allongées. | 485 |
| VISON LAVENDER peaux allongées. | 595 |

Manteaux

| | A COMPTER DE |
|--|--------------|
| MOUTON RASE brun teint unis ou garnis | \$135 |
| SEAL FRANÇAIS lapin teint noir | 165 |
| RAT MUSQUE (dos) teint vison laurentien. | 225 |
| MOUTON DE PERSE noir teint unis ou garnis | 275 |
| CHAT SAUVAGE rasé unis ou garnis | 295 |
| GORGES DE VISON saphir ou teint noir | 345 |
| PATTES DE VISON pastel ou teint noir | 345 |
| MOUTON DE PERSE gris unis ou garnis. | 375 |
| MOUTON DE PERSE noir teint unis ou garnis | 395 |
| CASTOR CANADIEN rasé unis ou garnis. | 395 |
| SEAL D'HUDSON rat musqué teint noir. | 395 |
| MOUTON DE PERSE gris unis ou garnis. | 595 |
| PATTES DE VISON pastel ou teint noir. | 625 |
| LOUTRE CANADIENNE rasé | 775 |
| CASTOR CANADIEN rasé unis ou garnis Réserve du Québec. | 845 |
| PHOQUE AFRICAIN | 995 |
| PHOQUE D'ALASKA matara ou kitovi teint. | 1595 |
| VISON PASTEL canada majestic. | 1295 |
| VISON LAVENDER canada majestic. | 2250 |
| VISON LUTITIA blue iris. | 2995 |

OUVERT
JEUDI - VENDREDI
JUSQU'A 9 HEURES

LIGUERE Limitée
LA. 6-6611
787 est, rue MT-ROYAL

CONDITIONS DE PAIEMENT
POUR CONVENIR A VOTRE
BUDGET.

En cinq sec...

Que se passe-t-il d'amusant, d'instructif, ou les deux, ou ni l'un ni l'autre, dans nos régions et à Montréal en particulier?

OHE, PETITS LUTINS! — Le camp-école Lutinville, de Saint-Sauveur-des-Monts, projette d'ouvrir un demi-pensionnat en pleine nature, au nord des Laurentides. Au programme de l'institution, en plus de la scolarité régulière, il y aurait des cours d'arts (musique, peinture, diction...) et de récréation (ski).

NATIONS UNIES — Le prochain séminaire bilingue sur les Nations unies (pour étudiants et étudiantes d'écoles secondaires) se tiendra du 24 au 29 août au Pavillon Lalemant du collège Jean-de-Brébeuf, sous les auspices de l'Association canadienne des Nations unies, chapitre Ville-Marie et section de Montréal.

LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS — D'après le capitaine Eric Neal, la semaine sera marquée par du temps frais et de la brume le matin, du soleil l'après-midi et des nuages en soirée, des orages la nuit. Tempête sur le littoral atlantique. Généralement ensoleillé et assez chaud au milieu de la semaine. Ecart du mercure : dans le sud du pays, de 35 degrés la nuit à 75 le jour; dans le Nord, de 30 à 60; même chose dans l'Est, 35 heures de soleil. Brume dans le Golfe et autour des Grands Lacs. Un peu de neige dans la Prairie, le nord de l'Ontario, du Québec et à Terre-Neuve de même qu'au Labrador.

PATES ET PAPIERS — Le ministère des Travaux publics construira un ajout au laboratoire de recherches de l'Institut de la pâte et du papier du Canada, à Pointe-Claire. Ces travaux sont exécutés pour le ministère des Forêts et de l'Aménagement rural. Le coût : \$844,950. L'entrepreneur : L. Gordon Tarlton, de Montréal.

LE CHEMIN DES GRANDS ECOILIERS — Il existe à Montréal divers endroits où les adultes peuvent suivre des cours du soir et, notamment, obtenir un certificat de 9^e ou de 11^e année. Les cours débuteront le 5 octobre, sous la responsabilité de M. Paul Desaulniers, directeur des écoles du soir au ministère de l'Éducation. Les cours se donnent le lundi, le mercredi et le jeudi, de 7 h. 30 à 9 h. 30. L'inscription pourra se faire à l'une ou l'autre des écoles suivantes, entre 7 h. 30 et 9 h. 30, du 21 au 25 septembre inclusivement : à Notre-Dame-de-l'Espérance (8^e et 9^e gén.; 10^e et 11^e gén. et comm.), 420, rue de Malines; à l'école L. Hébert (7^e, 8^e à 11^e gén.), 6^e Avenue Rosemont; à l'école Honoré-Mercier (7^e année; 8^e à 11^e gén.), 1935, boul. Desmarchais; à l'école Le Plateau (1^{ère} à 7^e), 3700, avenue Calixa-Lavallée; à l'école Saint-Gérard (7^e année; 8^e à 11^e générale), 8527, rue Berri; à l'école Urgel-Archambault (7^e année; de 8^e à 11^e gén.), 8300, avenue de Teck; à l'école McInnis (8^e à 11^e scientifique), 6521, rue Saint-François; à l'école Cardinal Newman (1st, 2nd, 3rd, 4th High), 4835, rue Christophe-Colomb.

RENSEIGNEMENTS : 389-8011, poste 219.

CHEZ LES CALCULATEURS — Le 62^e congrès annuel de l'Institut canadien des comptables agréés aura lieu à l'hôtel Reine-Elizabeth du 23 au 26 août inclusivement.

VIVE M. MONDE! — La Fédération internationale des Culturistes a nommé M. Albert Bell, de Mont-Joli, juge du grand concours qui aura lieu le dimanche 13 septembre au Centre Paul-Sauvé, à Montréal (compétitions pour les classes de M. Morin et de M. Canada). M. Nick Kebedgy, de Toronto, fera partie du jury.

LES FORCES DE L'ORDRE — M. Marcel Leboeuf a été nommé propagandiste du nouveau secrétariat permanent de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec, ainsi qu'éditeur de la revue "Les Forces de l'ordre", qui publiera son premier numéro à l'automne. On se renseigne au secrétariat (1026, rue Saint-Jean), à Québec. Tél. : 529-0101.

DE LEEUW VAN VLAANDEREN — Le cercle flamand de la

métropole organise son pique-nique annuel qui aura lieu à Saint-Sauveur, le 23 août, à partir de 10 h. 30 du matin, sur le terrain du motel "la Canadienne". Des jeux seront organisés pour les enfants et pour les adultes. Tous les Belges d'expression flamande ainsi que leurs amis sont cordialement invités à participer à ce pique-nique. Renseignements auprès de M. August Burke, tél. : 625-9388.

SAINT-PLACIDE — Le club spor-

tif "B" Saint-Placide continuera ses activités estivales à partir de samedi 22 août, après deux semaines d'inactivité attribuable au mauvais temps. Le 22 après-midi: rallye automobile depuis la demeure du notaire Latour, président du club. Le soir, épluchette de blé-d'Inde au terrain de balle-molle de la Pointe-Masson. Le dimanche 23 août, fête nautique et ski aquatique, toujours en face de chez le notaire Latour. On s'amuse à compter de 1 h. 30.



M. MARCEL LEBOEUF



M. NICK KEBEDGY

École des Hautes Études Commerciales de Montréal

Division des cours de préparation aux techniques des affaires

1964-1965 (Cours du soir)

Début des cours

Sauf exception, dans la semaine du 20 septembre.

Inscription

Se fait en personne, aux bureaux de l'École aux périodes suivantes :

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| du 8 au 11 septembre | } 10h. à 12h. 2h. à 4h. |
| du 14 au 18 septembre | |

Les inscriptions faites en retard sont frappées de frais supplémentaires. Aucune inscription ne sera acceptée après le 2 octobre.

Programmes d'études

Cours libres : On peut s'inscrire à titre d'élève libre à l'un ou l'autre des cours de l'École, à son choix. L'École n'exige alors aucun diplôme, mais pour tirer profit de ses études, on doit posséder une formation du niveau de la onzième année.

Diplômes : Pour obtenir un diplôme de l'École, il faut :

- 1) répondre aux conditions d'admission.
- 2) suivre avec succès le programme d'études prescrit.

Associations professionnelles : Les cours du soir donnent accès aux examens des associations professionnelles suivantes :

- A.B.C. — Association des Banquiers Canadiens.
- C.A. — Institut des Comptables Agréés de Québec.
- C.G.A. — Association des comptables généraux licenciés.
- C.I.M.A. — Association canadienne pour l'organisation industrielle.
- C.I.R. — Corporation des courtiers en immeubles de la Province de Québec.
- R.I.A. — Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de Québec.

Matières enseignées

Administration

Finance

Bureau

Analyse d'états financiers, financement d'entreprise, banque.

Contrôle

Organisation industrielle

comptabilité, mécano-graphie, prix de revient, vérification, crédit.

Rédaction de rapports

Économie politique Statistique

Prospectus et renseignements additionnels

Secrétariat des cours du soir

École des Hautes Études Commerciales

535, avenue Viger, Montréal (24^e) — Tél. : 844-2821

Peggy Goldwater, une femme qui sait se taire!



PEGGY GOLDWATER... le silence est d'or.

NEW YORK, — (Matekalo). — Si, par impossible, le sénateur Goldwater entrait à la Maison-Blanche, ce triomphe n'apporterait qu'une seule joie à une épouse très discrète, à la timide Peggy qui vit dans l'ombre du bouillant Barry: elle pourrait faire des croisières sur le yacht présidentiel!

Telles sont les seules joies qu'ambitionne une dame qui vient de célébrer son 55e anniversaire, et qui déteste toute vie mondaine.

Une légère surdité de l'oreille droite contribue à isoler du monde cette petite femme un peu replète, qui se dit "mortellement effrayée" par la moindre apparition en public. Lui demande-t-on de prononcer quelques paroles, elle est sûre qu'elle va dire "quelque chose de mal", qui pourrait nuire à son mari — lui qui dit pourtant tout ce qui lui passe par la tête, sans que cela lui porte le moindre tort, au contraire!

La jeune Peggy Johnson, fille d'un homme d'affaires millionnai-

re, étudiait les Beaux-Arts et le dessin de mode à Washington quand elle rencontra le fils des riches Goldwater, propriétaires de grands magasins très prospères. Une légende familiale veut qu'elle se soit laissée arracher son consentement au mariage dans une cabine téléphonique où son énergique amoureux l'avait "coincée", un soir de réveillon. Visiblement, elle n'a jamais su résister à son Barry: quand elle voulut, une fois mariée, travailler pour se distraire, son seigneur et maître dit "Non!", et ce fut non...

Le couple n'est vraiment à égalité qu'en haute mer, lors de ses grandes parties de pêche. Peut-être Mme Goldwater prend-elle même un léger avantage, lorsqu'elle regarde le sénateur s'amuser avec les jouets électroniques dont il a truffé sa villa aux allures de ranch. Elle explique aux reporters, avec une gentille ironie, que son mari raffole des feux de bûches en toute saison, ce qui oblige à renforcer le système de climatisation pour que la chaleur de l'âtre soit supportable.

ACHETEZ PRESQUE N'IMPORTE QUOI...

... et la nouvelle Sunbeam IMP vous offre le transport pour l'emmener chez vous. Un sedan sport de haute performance, très confortable pour une famille encore peu nombreuse, la IMP se transforme rapidement en wagonnette ce qui vous donne 14 pieds cubes d'espace libre (plus l'espace à l'avant).

Qu'importe ce qu'il faut transporter, la IMP s'en acquitte à moins d'un sou du mille. Essayez-la aujourd'hui même chez votre concessionnaire Sunbeam/Hillman. Vous ne le regretterez pas!

Sécurité • Construction monocoque • Freinage de 70 milles à l'heure jusqu'à l'arrêt en moins de 4 secondes • Visibilité totale

Puissance • Moteur arrière en aluminium • Arbre à cames en tête • Accélération de 0 à 30 milles à l'heure en 5.2 secondes

Économie • Jusqu'à 50 milles au gallon • Aucune lubrification • Service tous les 5000 milles

Confort • Suspension indépendante des 4 roues • Ventilation étudiée • Amortisseurs de chocs télescopiques

SÉDAN SPORT SUNBEAM IMP



CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUNBEAM/HILLMAN



Montreal West Automobile Ltd.,
11 Avenue Westminster — HU. 4-1102

Garage Desjardins & Frères Inc.,
3923, boul. Samson, Chomedey — MU. 1-4986

Oméga Motors (1960) Ltd.,
5402 ouest, rue Sherbrooke — HU. 9-8297

Ninth Avenue Motor Sales Ltd.,
895, rue St-Louis, Lachine — ME. 7-2385

St-Lambert Automobile Inc.,
Riverside Drive, St-Lambert — OR. 1-7244

Gagné Automobile,
1672 est, rue Ste-Catherine — LA. 7-1511

Garage Motor Sales,
4269 ouest, rue Ste-Catherine — 933-2081

Garage St-Louis Eng.,
2, rue St-Louis, St-Eustache — NA. 7-0861

Se marier, c'est comme se colleter avec un iceberg

par Patricia McCormack

NEW YORK. — (U.P.I.) — Se marier, c'est comme se colleter avec un iceberg: on le connaît en surface, mais les neuf-dixièmes sont cachés et réservent des surprises! Ils ont beau être amoureux jusqu'aux oreilles — elle, mignonne à croquer et lui, prêt à tous les serments —, peu importe: les querelles de ménage sont inévitables, et elles éclatent au moins une ou deux fois durant la première année de vie commune. Ça commencera peut-être comme ceci: "Tiens, le café goûte encore le brûlé! — Oui, mais c'est parce que tu n'as pas fermé le gaz comme je te l'avais dit! — Ma mère avait raison! Je commence à te connaître, toi! — Et toi, donc!"

Ce n'est pas en jetant l'huile sur le feu qu'on éteint un incendie, ni en lançant dans le brasier porcelaine, faïence, verre et terres cuites. On l'éteint avec de l'eau, de l'eau qu'on a mise dans son vin...

L'essentiel, c'est qu'au moins un des deux conjoints demeure calme dans la tempête. S'ils en viennent aux mains, leur mariage peut être ruiné pour toujours. D'ordinaire, c'est la femme qui sauve la situation grâce à son intuition et à ses... charmes.

Mais comme il faut que l'homme fasse sa part et que la femme peut aussi être "hors d'usage", voici quelques recettes à ajouter à votre cuisine.

Brandissez un doigt avertisseur: "N'oublie pas, chéri, que je suis de ton bord!" Et si ça ne marche pas: "Un journaliste demanda à une vénérable jubilaire, le jour de ses noces d'or, si elle avait déjà pensé au divorce: Au divorce, jamais, mais au meurtre, oui!" Cette blague-là est réputée irrésistible. Si votre conjoint n'éclate pas de rire, inquiétez-vous pour de bon...

Ou bien redevenez sérieux. Il y a encore des techniques capables de vous sauver. Des livres. Voici un titre suggestif: "Master Your Tensions and Enjoy Living Again" (Prentice Hall), par le Dr George Stevenson et Harry Milt, de la "National Association for Mental Health".

Qu'il s'agisse du sexe ou des enfants, de la vie à la maison ou de n'importe quoi, le bonheur en ménage dépend beaucoup de la tolérance et de la compréhension, de la volonté de s'adapter, du consentement à parcourir plus que la moitié du chemin pour trouver un compromis, et de l'admission par les deux conjoints qu'ils auront des problèmes un jour ou l'autre et de la volonté de les régler tout en les gardant au minimum.

Selon Milt et Stevenson, la promiscuité est l'un des grands obstacles à un mariage réussi. Mais peut-il y avoir mariage sans promiscuité? "Deux personnes ne peuvent vivre ensemble jour après jour, mois après mois, des années de suite sans que naisse chez eux une tension qui entraîne des frictions, quelles que soient la douceur et la profondeur de leur amour."

Cette tension vient du fait que tous les êtres humains — même les gens mariés — ont besoin d'être seuls parfois. Si vous commencez à vous sentir tendu en présence de votre conjoint, parlez-lui en et essayez de trouver une solution, que ce soit des vacances séparées ou simplement une journée ou deux de congé.

D'autres facteurs peuvent engendrer des disputes: différences de tempérament et de goûts, de centres d'intérêt, de mentalité et d'habitudes, selon les experts en santé mentale.

Il y a également des causes de tension et d'irritation qui sont inconscientes. "Chacun apporte avec soi, dans le mariage, une certaine dose d'insécurité inconsciente qu'il cherche à compenser par une demande excessive d'amour, d'admiration, d'attention ou de sympathie", déclarent Milt et Stevenson.

Il peut s'agir aussi d'un besoin de dépendance, qui se traduit par une propension à faire prendre ses propres décisions par l'autre conjoint, à le laisser régler les problèmes. Il y a une limite à la somme de responsabilités qu'une personne peut assumer.

Parmi les facteurs cachés qui tiennent à la personnalité, mentionnons aussi les rancunes et les ressentiments personnels contre un père ou une mère, par exemple, sentiments oubliés... qui s'exercent contre le pauvre conjoint!

Quand les affaires vont mal, il faut mettre cartes sur table et

essayer de régler les problèmes un par un. Si rien ne va plus, alors pourquoi ne pas consulter un expert?

pharmaceutique

Un correspondant d'Ontario me pose un problème extrêmement embêtant. Dans sa lettre, M. Harry L. me dit qu'il a une montre qui marque toujours douze heures de retard, ce qui lui occasionne désagrément après désagrément. A l'heure où tout le monde s'en va travailler, lui s'en va se coucher et il se présente pour son repas du diner alors que sa femme ronfle comme une bienheureuse. Comme mon correspondant se fait de la bile et a maintenant des ennuis de digestion, je lui conseille de prendre à l'occasion KETOBYL qui aide à régulariser le flot biliaire. Quant à son problème principal, j'invite mes autres correspondants à m'écrire pour lui suggérer une solution.

Quand le pharmacien m'a dit que PRUNOLAX en comprimés est un laxatif excellent et végétal, je me suis dit: "Ça tombe bien, je suis moi-même végétarien".
O. L., de Victoriaville

M. Harry Mc..., un écossais de Glengarry, Ontario, vient de s'apercevoir de quelque chose après avoir utilisé les capsules TETRAMINE contre la fièvre des foies. "Comme ces capsules ont une action de douze heures au lieu de trois ou quatre pour les comprimés ordinaires, cela revient à dire que j'ai besoin de déboursier trois fois moins de capsules. En plus de cela, je ne suis pas obligé de m'épingler une ficelle à l'habit pour me faire penser de prendre un nouveau comprimé au bout de quatre heures".

Je crois aussi que mon correspondant devrait tenir compte de l'excellence de ces capsules TETRAMINE.

A Mme Gilles C., de Sherbrooke,
Pour trouver ce qui produit vos éruptions aux mains vous feriez mieux de consulter un dermatologiste. En attendant vous pourriez vous appliquer la crème PROTO-SIL, non grasseuse, pour aider à les soulager.

M. L.P. de Tracy me confie que, plus jeune, la fatigue ne lui faisait pas peur. Le travail dur le faisait se lever le matin, les membres encore endoloris. Aujourd'hui ces douleurs reviennent sous forme de rhumatisme ou névralgie et je voudrais pour aider à les soulager qu'il essaie les excellents comprimés RUMATAN, entériques.

A Anne-Marie B. d'Outremont — Le sermon, l'autre dimanche, vous aurait fait du bien. Vous dormiez, un sourire angélique aux lèvres. J'ai pensé qu'avant la messe vous aviez dû prendre un de ces comprimés SIESTAN qui aident si bien à s'endormir. Puis, je me suis dit que vous n'auriez pas fait ça à M. le Curé. Alors j'ai conclu que vous aviez un peu trop goûté d'avance à votre cuisine du dimanche. Vous auriez dû prendre en même temps du bon THE DES CARMELITES. Ce breuvage, éliminant léger des déchets organiques, a l'effet stimulant d'un thé ordinaire.

Adressez toute correspondance à:
Courrier Pharmaceutique (62)
5870 est, boul. Métropolitain, Montréal



L'essentiel: demeurer calme. Si les conjoints en viennent aux mains, alors ce peut être la catastrophe...

OPTICIENS

d'ordonnances

Membres de la Corporation

EXECUTONS PRESCRIPTIONS
de **MEDECINS OPHTALMOLOGISTES**
et **MEDECINS OCULISTES**

Raymond Boulianne
7750 est, rue NOTRE-DAME — 255-9283
(angle Lepaillier)

EST

Sylva Payette
2260 est, rue BELANGER — 727-2323
(près Louis Hémon)

NORD

L. R. Savage
3954 WELLINGTON — 768-7922
176 CHURCH AVE. — 766-2181

VERDUN

Jules Saulnier
2122 est, rue BEAUBIEN — 728 3501
(près Delorimier)

NORD

Marcel Jeannotte
2463 est, rue FLEURY — 387-9412
(près Iberville)

NORD

Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL

de **Plan Financement**

MA BANQUE
POUR 3 MILIONS DE CANADIENS

Familial

Groupez sous le même toit
tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Il y a 83 SUCCURSALES de la B de M pour vous servir dans le district de MONTRÉAL.

Legaré

JOURS D'AUBAINES FORMIDABLES

DERNIÈRE SEMAINE

Joignez-vous à la foule d'acheteurs économes qui ont su bénéficier de nos aubaines formidables, mais hâtez-vous car la vente se termine samedi définitivement!

PUPITRE EXCLUSIF à 3 TIROIRS, en MERISIER SOLIDE de QUALITE

GRANDEUR:
32" x 18" x 30" H.

SIÈGE
À DOSSIER
COURBÉ



Chaise assortie convenant parfaitement au pupitre. Seulement **10.95**



FINI NOYER OU NATUREL

- Le dessus et les côtés sont en merisier recouvert de contre-plaqué
- Trois tiroirs, fini crème, joints collés et avec quatre poignées
- Tirois à coulisses latérales. Tiroir double profondeur (classeur) sur le côté droit.
- Endos et dessous des tiroirs en Masonite

EN SPÉCIAL À

27.95



REGENT

EXCLUSIVE BICYCLETTE RÉGULIÈRE

- Cadre en acier tubulaire.
- Fabriquée par la plus grande compagnie au Canada.
- Comprend sac d'outils, miroir, clochette, support double, cadenas et chaîne, et réflecteur arrière.

EN SPECIAL A
49.95



Marque
Smith-Corona

DACTYLOGRAPHE portatif 'CORSAIR'

- Clavier composé de 84 caractères
- Marges faciles à régler
- Etui encastré. Poids: 8½ livres

EN SPECIAL A
69.95

AUCUN DEPOT REQUIS

(Taxe de vente payable à l'achat)

jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

Maintenant 13 magasins

sur l'île de Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST
Tél. VI. 2-8911

858 est, rue STE-CATHERINE
Tél. VI. 4-2861

6960 rue ST-HUBERT
Tél. CR. 1-4668

1278 est, av. MONT ROYAL
Tél. LA. 1-5373

3250 rue MASSON (Rosemond)
Tél. RA. 7-5770

3734 ouest, rue NOTRE-DAME
Tél. WE. 9-0004

4078 rue WELLINGTON (Verdun)
Tél. 768-4739

10672 Boul. PIE IX
Tél. 322-2741

5184 ouest, rue NOTRE-DAME
Tél. WE. 5-7813

4000 est, rue STE-CATHERINE
Tél. CL. 5-7029 (Maison-Neuve)

1020 rue NOTRE-DAME
Tél. 637-0025 (Lachine)

3730 est, rue ONTARIO
Tél. LA. 6-1087 (Maison-Neuve)

11926 est, rue NOTRE-DAME
Tél. 642-5371 (Pointe-aux-Trembles)

S'il faut en croire une enquête américaine

Beaucoup de centenaires ont hâte de trépasser

WASHINGTON. (N.A.N.A.)

— Il y a 10,000 centenaires aux Etats-Unis. Or une enquête-interview, conduite auprès de 261 d'entre eux, nous apprend de drôles de choses: que, par exemple, ceux qui ont doublé le cap des 100 ans ne semblent pas toujours contents de cet exploit. Autrement dit, beaucoup de centenaires ont, ni plus ni moins, changé d'idée en cours de route. Si plusieurs de ces centenaires semblent encore, en dépit de leurs infirmités, tenir à la vie, une foule d'autres n'ont plus maintenant qu'un seul désir: répondre au plus tôt à l'appel du Seigneur...

De toute façon, ceux qui, contre vents et marées, veulent vivre cent ans, devront s'astreindre à suivre un ensemble de règles des plus strictes — et anciennes, sinon antiques.

La première est de ne pas sombrer dans les gouffres mortels de la gourmandise. Vous pouvez déguster toutes les sortes de viandes qu'il vous plaira, sauf du boeuf.

Si la gorge vous en dit, gargarisez-vous avec de l'eau salée comme le fait M. W. H. Miller, de Madison (Indiana).

Pas tellement difficile jusqu'ici. Mais voyez: la plupart des patriarches ont déclaré qu'ils ne fumaient ni ne buvaient. Mais sachez cette larme, mon frère, il y a compensation. Les vieux de la vieille ajoutent qu'il vous est permis de chiquer du tabac. Beaucoup l'ont fait et le font.

L'Eternel

Ce n'est pas tout. Ah non! Il vous faut, monsieur, travailler. Eh oui! Et des mains, en plus! La majorité des centenaires se compose d'ex-fermiers (comme quoi le parfum des étables!...)

Naturellement, si vous êtes logique et que vous désiriez la longévité, il vous faut vous mettre en très bons termes avec... l'Eternel. La plus grande partie des centenaires, en effet, est constituée de fervents chrétiens qui observent à la lettre, ou presque, les Commandements de Dieu. Certains même — qui ne savent pas lire — vous réciteront par coeur des chapitres de l'Écriture sainte. Somme toute, la vertu porte en soi sa récompense. Un exemple: ce monsieur Gregorio Duran Baez, un vert personnage de 102 ans à qui sa seconde femme a donné... 15 enfants — dont il est d'ailleurs le père.

De plus, il est recommandé que vous naissiez dans une famille où la longévité est courante. Avertissez donc vos ancêtres de vivre aussi longtemps qu'ils le pourront. Ainsi vous serez assuré, grâce à l'hérédité, de vivre jusqu'à mille... enfin... cent ans.

Et surtout ne vous laissez pas abattre par les préjugés défavorables, tel celui qu'inventa le poète Dryden Pope. Vous vous en souvenez? "Un petit bagage de connaissances est une chose dangereuse..." Voilà qui est faux, archifaux. Au moins 90 p. 100 des centenaires sont des ignorants, des illettrés, et quoi encore! Manœuvres, cuivriers, journaliers...

Evidemment, on vous citera les cas de Yale et de Princeton, fondateurs des universités qui portent leur nom, et qui vécurent jusqu'à cent ans. Mais il s'agit là des représentants d'un tout petit groupe qui "passèrent leur vie" à confirmer la règle.

Il perd la tête

Un criminel vient de s'entendre condamner à la guillotine. En regagnant le fourgon cellulaire, son avocat s'efforce de le reconforter. L'homme est tant ému qu'il débite des mots sans suite. Tout à coup, il prend conscience de son égarement et s'excuse: — Comprenez-moi, Maître: je n'ai déjà plus tout à fait la tête à moi...

Passons outre, et aux choses sérieuses!

Et maintenant, le mariage. Eh oui! Il semble qu'en plus d'aider votre épouse le mariage vous aidera à vivre plus vieux (arme

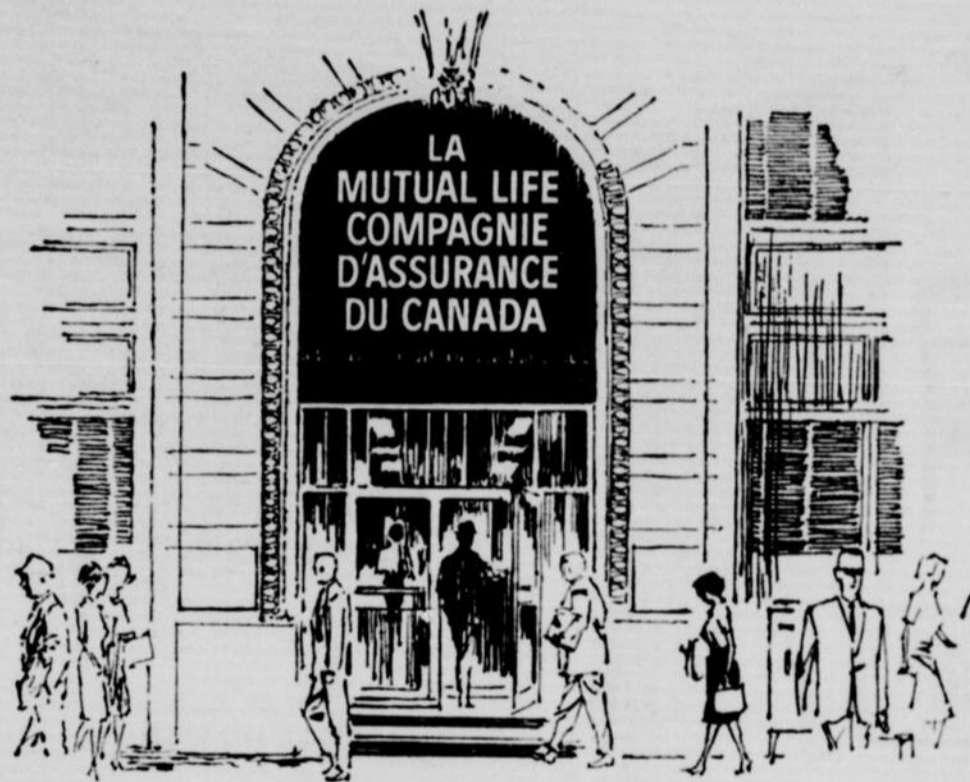
à deux tranchants — il faut le noter). Oui, la règle d'or, appert-il, est: mariez-vous jeune et mariez-vous souvent. Les centenaires l'affirment. Mais halte-là, camarade! Une seule femme à la

fois... Et pas plus de trois ou quatre enfants de chacune...

Et vous voilà maintenant centenaire!

Mais — l'éternel mais — demandez-vous maintenant si la fin

justifie votre effort. Quand vous aurez 100 ans, n'oubliez pas qu'il y aura moins de place sur la terre, moins de nourriture, moins d'air, moins de... Restez donc jeune, quoi!



À qui appartient la Mutual Life du Canada?

La Mutual Life du Canada appartient exclusivement à ses assurés. Son nom la marque clairement comme une société à forme mutuelle, dont les seuls «actionnaires» sont les détenteurs de polices.

Les surplus dont dispose la Mutual Life, déduction faite des réserves techniques en prévision des risques en cours et pour assurer sa solidité financière, sont distribués aux assurés sous forme de dividendes.

Ainsi, depuis dix ans, la Mutual Life a versé en dividendes, aux seuls assurés du

Québec, au-delà de \$19 millions.

La compagnie a versé en outre près de \$46 millions en réclamations diverses; soit, ensemble, quelque \$65 millions à ses assurés de la province ou à leurs familles, au cours de ces dix années.

Ces sommes importantes, qu'on doit ajouter à celles que la Mutual Life a placées et continue de placer dans la province, et qui dépassent aujourd'hui \$150 millions, représentent une partie de son apport appréciable à la vie économique du Québec.



La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

La compagnie aux dividendes constamment élevés

Un citoyen réclame \$20,360 de la Ville

M. Gilles Pétel, guitariste de son métier, venait de terminer son travail et rentrait chez lui avec la satisfaction du devoir accompli, quand, soudain, l'auto dans laquelle il se trouvait fut stoppée par une voiture de radio-police, boulevard Saint-Laurent, au petit matin, le 20 février. C'était le début d'une longue et pénible histoire.

Si on l'évalue en dollars et cents, c'est une histoire de \$20,360. Pour le moment, le dossier repose au fond des plateaux d'une balance, celle de la Justice.

Dans une déclaration produite au moment de poursuivre conjointement la Ville de Montréal et l'un de ses policiers, l'agent Jacques Quenneville, le guitariste soutient qu'après avoir fait arrêter la voiture conduite par M. Gilles Dupras, le défendeur Quenneville l'invita à s'identifier. Puis ordre fut donné à Pétel, à Dupras et à Mlle Michèle Saint-Aubin, qui se trouvait aussi dans l'auto, de se rendre au poste 20. La raison? Dupras aurait négligé de faire effectuer un changement d'adresse sur son permis de conduire.

Parvenu au poste, à l'angle de la rue Lajeunesse et du boulevard Gouin, le demandeur prétend qu'il obtint deux policiers, dont le défendeur Quenneville, assésent d'abord au guitariste des

Pourquoi?

Quinze minutes plus tard, Pétel se dirige vers le bureau du poste, afin de savoir pourquoi on le détient. Deux policiers, dont le défendeur Quenneville, assésent d'abord au guitariste des

"infectives inqualifiables" avant de le bousculer au seuil du bureau.

Il se passe un peu de temps. Quenneville surgit à nouveau dans la salle de garde, interrompant la conversation que tient le demandeur avec son amie, le saisit brusquement par la main et lui fracture l'auriculaire de la main gauche, le bouscule à nouveau et lui administre une morrielle en pleine figure.

La déclaration de Pétel précise que Quenneville avait agi à la suggestion et à la demande du

sergent Joseph Perron, en charge du poste 20 au moment de l'incident.

Après ces voies de fait, le défendeur Quenneville invite le demandeur à s'en aller, lui déclarant que sa présence n'est plus requise et lui suggère de quitter le poste par la porte du garage donnant sur le boulevard Gouin.

Arrivé à la porte de sortie, le passage est soudainement intercepté par le même agent défendeur, "qui surgit en courant, dans l'idée par après conçue de

porter plainte contre le demandeur dans le but évident mais inavoué de tenter d'éviter des poursuites en dommages de la part du demandeur".

Il a troublé la paix

De force, Pétel est alors conduit par Quenneville à l'étage supérieur d'où il était parti. Le policier clame qu'une plainte sera portée contre son prisonnier et lui interdit toute communication avec l'extérieur. Vu ses blessures sérieuses, on se décide finalement à conduire Pétel à

l'hôpital du Sacré-Coeur, mais il revient coucher au poste et comparait le lendemain, en Cour municipale, sous l'accusation d'avoir troublé la paix en criant dans un poste de police...

Devant le juge, Pétel nie sa culpabilité. Le jour suivant, Gilles Pétel est acquitté à l'issue d'un procès devant le juge Jacques Trahan.

La Ville de Montréal vient de demander à son contentieux de bien vouloir étudier le dossier et de prendre la défense du défendeur Quenneville, s'il y a lieu.

Enfin! L'offre fabuleuse que vous attendiez vous est faite par la Cie BUDGÉTAIRE

SERVICE DE VAISSELLE DE LUXE OR, 22 CARATS

IMPORTE D'ANGLETERRE

SUPERBE COUPELLERIE EN ACIER INOXYDABLE

SERVICE A DEJEUNER COMPLET

VERRERIE DE LUXE

152

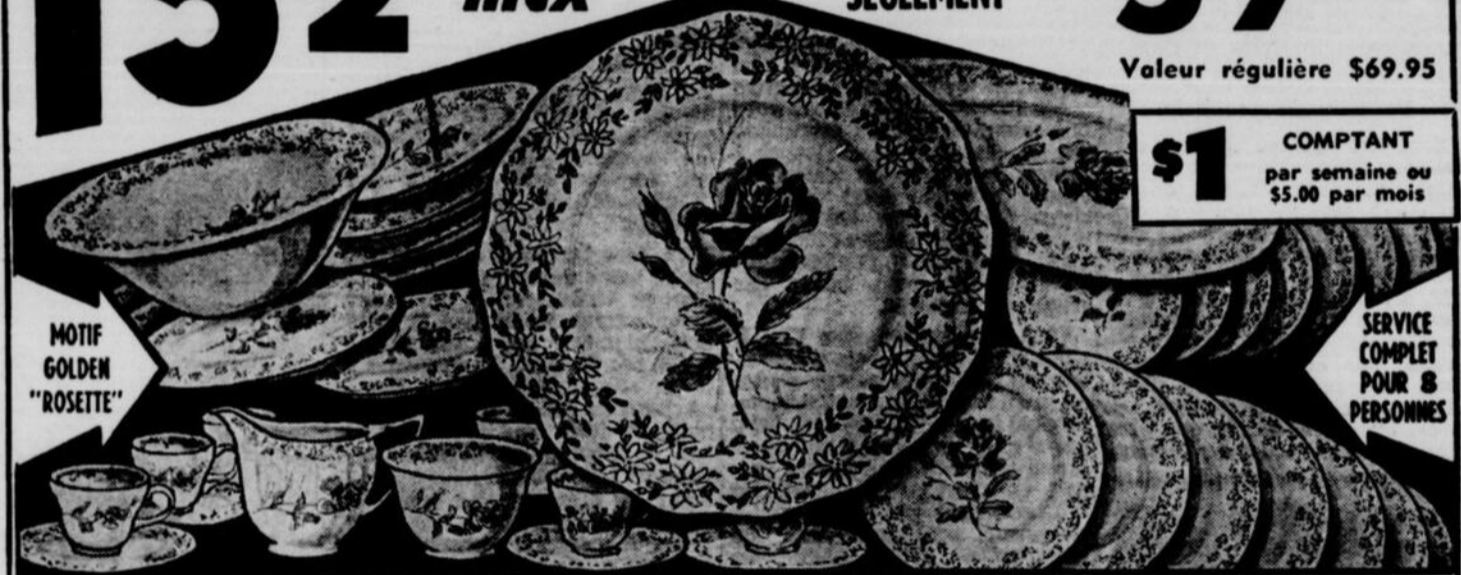
mcx

SEULEMENT

\$39.95

Valeur régulière \$69.95

\$1 COMPTANT par semaine ou \$5.00 par mois



MOTIF GOLDEN "ROSETTE"

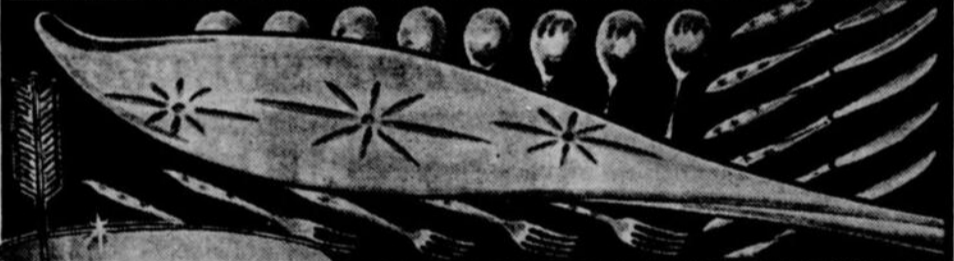
SERVICE COMPLET POUR 8 PERSONNES

BONI: Prime en plus à ceux qui paient entièrement comptant.

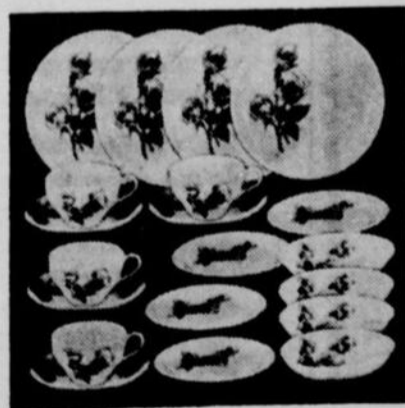


Une magnifique DAMASSEE NAPPE et 4 JOLIS NAPPERONS

COUPELLERIE COMPLETE EN ACIER INOXYDABLE 32 morceaux



SERVICE A DEJEUNER 20 morceaux



VERRERIE DE LUXE 48 MORCEAUX

5 AUTRES MOTIFS TOUS AUSSI JOLIS A VOTRE CHOIX



"Château"



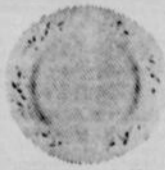
"Imperial"



"Frontenac"



"September Morn"



"Pevensey"



De vrais bijoux

Dans le film qu'elle tourne actuellement à Hollywood, LESLIE CARON porte de vrais bijoux d'une valeur de plusieurs milliers de dollars. Le metteur en scène a dû engager quelques figurants supplémentaires — des détectives — pour surveiller les bijoux.

Non, vraiment!

Madame Durand est allée dans les grands magasins, accompagnée de ses six enfants. Toute la famille prend l'ascenseur. La maman dit au liftier :

— A l'étage des enfants... Alors l'aîné se penche vers sa mère et lui murmura à l'oreille :

— Dis, maman, tu crois pas qu'on est assez nombreux comme ça ?

LA CIE BUDGETAIRE — 152 mcx
3571 boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. — 842-5820

Veuillez me faire parvenir l'ensemble de vaisselle de 152 morceaux à \$39.95

- "GOLDEN ROSETTE" "CHATEAU" "IMPERIAL"
 "FRONTENAC" "SEPTEMBER MORN" "PEVENSEY"
- Ci-joint \$1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$5.00 par mois.
 Ci-joint chèque ou mandat-poste de \$39.95 plus la taxe. N'oubliez pas ma prime gratuite.
 Je paierai la somme totale sur livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.

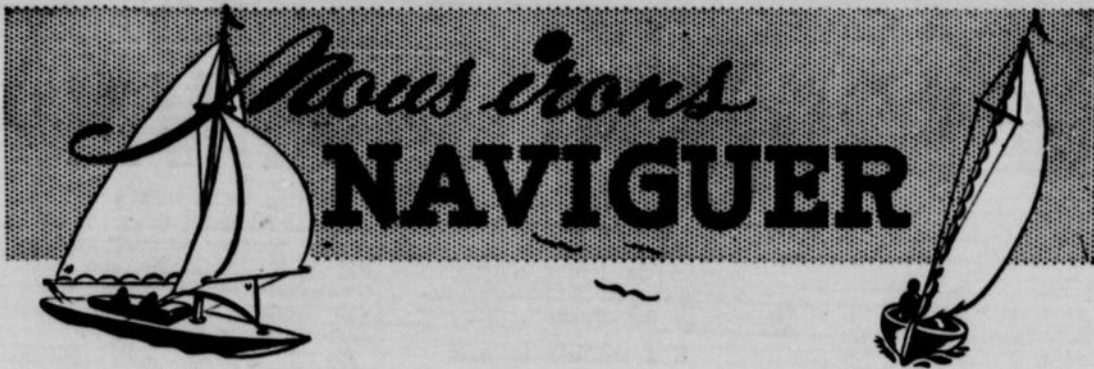
Nom Prénom
Adresse Téléphone
Ville Comté
Province J'ai déjà un compte No
Où travaillez-vous ?
Adresse de la Cie
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p.
Livrez via C.N.R. C.P.R. LPJ-23-8-64



3571, boulevard St-Laurent, Montréal, P. Q.

Commandez immédiatement

Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement sur livraison.



Comme par les années passées, "le Petit Journal" a été invité aux assises annuelles de la puissante compagnie américaine Mercury Kiekhaefer, qui se sont déroulées du 20 au 23 août à Bigwin Inn, dans la magnifique région de Muskota, à une centaine de milles au nord de Toronto. Les détails vous en seront communiqués dans un prochain entretien hebdomadaire par l'auteur de ces lignes.

C'est la première fois qu'une telle rencontre a lieu en territoire canadien. Les précédentes se sont déroulées aux Etats-Unis, aux Bahamas, au Mexique et dans d'autres pays, mais jamais encore chez nous. Cette année, des pressions sont exercées sur le président Carl Kiekhaefer pour que les prochaines assises se déroulent au Québec, de préférence dans la région de Montréal, vu la proximité des grands aéroports et des routes conduisant aux quatre coins de l'Amérique.

L'amour du prochain

Sous-titre bizarre s'il en est, raisonnerez-vous de prime abord. Mais vous vous rendrez compte qu'il est seyant, une fois que vous aurez lu les lignes qui suivent et qui sont de mon collègue Stan Davits du "Toronto Star". "La courtoisie, basée sur le véritable amour de son prochain, joue un rôle énorme dans la sécurité nautique. Hélas! chaque jour trop de navigateurs d'eau douce agissent égoïstement, et il est incompréhensible que plus d'accidents tragiques ne survien-

nent pas, tout comme sur les routes", écrit Stan.

Voici justement un exemple frappant d'étourderie ou d'irresponsabilité de la part d'un lecteur manitobain qui écrit: "Dans un chenal étroit, puis-je klaxonner pour obliger l'embarcation qui me précède à me céder le chemin?" La réponse est non, non et non. D'ailleurs, l'embarcation qui précède la vôtre a toujours la priorité, et si vous la doublez de façon illicite et dangereuse, gare à une poursuite au civil et à des procédures au criminel, si vous tuez ou blessez l'un ou plusieurs de ses occupants. La loi est formelle là-dessus. "Si vous naviguez tout simplement parce que vous êtes toujours pressé, changez de sport. Je vous considère le vol aérien, par exemple", conclut Stan avec humour.

Un lecteur de Hull, qui signe B. H., écrit: "L'affiche indique une limite de 8 milles à l'heure. A cette vitesse, ma chaloupe provoque un remous dangereux. Cette vitesse n'est-elle pas illogique?" En effet, ce lecteur a bien raison, et la mesure restrictive a été conçue expressément pour une minorité, soit les propriétaires de canots et de chaloupes à rames, qui risquent d'être débordés par une lame dans un chenal étroit. Les auteurs de cette législation oublient (ou ignorent) que plus l'embarcation motorisée file vite, moins elle risque de chavirer.

Une autre preuve que l'imbécillité n'est pas près de disparaître: un pêcheur s'insurge contre un propriétaire de canot automobile qui l'a eng... de plus belle parce qu'il se livrait à son sport favori au beau milieu d'un chenal! Ce n'est pas étonnant. De fait, ce même pêcheur oserait-il stationner son automobile au beau milieu d'une route très achalandée plutôt que sur l'un ou l'autre bord?

Ces jours derniers, un navigateur s'en tirait à bon compte après avoir touché de son embarcation un jeune nageur. Ce dernier se trouvait en deça d'une bouée, donc en territoire interdit aux hors-bord, et par un hasard providentiel il ne fut pas blessé. Tant mieux, car il aurait pu accuser le navigateur de conduite dangereuse sur l'eau.

Tenir ou lâcher prise?

Voilà une question angoissante que se posent ceux et celles dont l'embarcation a chaviré, lors d'un coup de vent ou pour tout autre motif, à plusieurs centaines de pieds du rivage. Les spécialistes continuent de conseiller aux victimes de tels accidents de n'abandonner leur chaloupe ou hors-bord pour aucun motif, mais plutôt de s'agripper de leur mieux à la coque. La chose est difficile sur une embarcation à fini plastique lisse. En Colombie-Britannique, on suggère d'ajouter des crampons ou des longerons caoutchoutés à environ 12" sous la ligne de flottaison, afin de pouvoir obtenir une protection accrue en cas de désastre sur l'eau. Il est à souhaiter que de tels dispositifs de sécurité soient bientôt installés par tous les fabricants d'embarcations, peu importe qu'il s'agisse de "Chriscraft", de voilier ou de "cartops".

Un renseignement qui devrait plaire aux amateurs de construction de chaloupes: la Plywood Manufacturer Association of British Columbia, qui a son siège à 550, rue Burrard, Vancouver 1, C.B., offre gratuitement à tous ceux qui en font la demande des plans et devis pour la construction de divers types d'embarcations en bois laminé.

Sur ce, à la semaine prochaine et continuez d'être prudent car nous n'aimons pas perdre de lecteurs ou de lectrices!

Jacques NIFORT

Un duo organisé

Dans un restaurant un mendiant fait son entrée et s'approche d'un client:

— La charité, s'il vous plaît, mon bon monsieur, pour un pauvre aveugle.

— Le client le regarde puis s'exclame:

— Vous êtes aveugle, vous ?

— Eh non, reconnaît le gars. C'est pas moi qui suis aveugle, c'est mon collègue qui est resté dehors.

— Alors, reprend le client, dites à votre collègue qu'il entre, je lui donnerai peut-être quelque chose.



Irresistible

Voilà le vrai "dill" polonais...

Parce qu'il est d'une saveur délicate, succulent et croustillant comme tout "dill" polonais authentique.

Le secret de son goût particulier?

Probablement une recette très ancienne, préparée avec grand soin, ou tout simplement parce que les concombres polonais ont meilleure saveur.

La Pologne a la réputation de cultiver de très bons fruits et légumes. Aujourd'hui, grâce aux procédés modernes (conserves, congélation et déshydratation), des fruits et légumes délicieux font partie des menus canadiens sans que toute leur exquise saveur, leurs couleurs et leur nature même n'en soient altérées.

Des renseignements vous sont disponibles au sujet de nos gelées de fruits et confitures, nos fruits en conserves, jus et pulpes de fruits, légumes et marinades en boîtes, fruits forestiers congelés, soupes concentrées, champignons, myrtilles, confiseries et des mets polonais traditionnels prêts à servir tels que les Golabki et Bigos. N'oubliez pas les merveilleux Vodkas polonais — les meilleurs au monde.

La Pologne exporte aussi le sucre, le malt de brasseurs, l'orge à maltage, semences de betterave à sucre et betteraves fourragères, graines de produits agricoles, pommes de terre de consommation et de semence, dérivés de la patate, chicorée rôtie ou séchée, tabacs (cigares, cigarettes etc.) plantes médicinales, sel.

Des renseignements plus détaillés pourront être obtenus aux différents kiosques du Pavillon Polonais, EDIFICE INTERNATIONAL, EXPOSITION NATIONALE CANADIENNE, ou en écrivant à



32-34 Zurawia, Warszawa, Pologne.
Tél.: 21-64-21, Cablogrammes: Rolimpex Warszawa
Telex: 81341, 81391, 81612 Wa.



La vie est drôle

C'est le cas de dire: "Heureux comme un singe!" Cet animal, pensionnaire d'un zoo américain, ne semble pas trop regretter sa liberté. A voir les humains défiler devant lui, il a bien de quoi rire!

hemsley's • hemsley's • hemsley's

**REPARATION
MONTRES
ET
PENDULES**

Le meilleur service de Montréal pour la réparation des bijoux, montres et pendules. Tous travaux effectués par des maîtres artisans Hemsley's. Service de commandes postales disponible.

HEMSLEY'S
depuis 1870

394 ouest, rue St-Jacques
664 ouest, rue Ste-Catherine

hemsley's • hemsley's • hemsley's

OFFRE SPECIALE...

**FENÊTRES
MORRIS
d'aluminium à 3 rainures**

en ÉMAIL CUIT de COULEUR
CHOIX DE 36 COULEURS



- **CONTROLE REVERSIBLE**
Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- **ACTION FLOTTANTE**
Pour adaptation parfaite et opération facile.
- **COUPE-FROID A MEME**
Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- **REMISAGE A MEME**
Évite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- **ALUMINIUM REFOULE**
Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- **BARRURE automatique**
Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

Prix à partir de **27.95**

**ENTIEREMENT
INSTALLÉES**

Démonstration à domicile
GRATUITE JOUR ET SOIR

Tél.: RI. 7-3534

**W^m MORRIS ET FILS
LIMITÉE**

6045, Chemin Côte-de-Liesse — St-Laurent



Un seul bas prix !
5.98
paire

Pour garçons et fillettes

FAMEUSES CHAUSSURES "UNIMOLD" DE SAVAGE

A—Pour fillettes : Confortables souliers à courroie, en beau cuir brun ou noir. Pointures 11 à 4, largeur B — 8 1/2 à 4, largeurs C et D.
B—Robustes chaussures Oxford en cuir lisse noir ou brun, pour enfants. Pointures 11 à 4, largeur B — 8 1/2 à 4, largeurs C et D.
D—Chaussures Oxford en cuir grenu pour enfants. Pointures, 11 à 4, largeur B — 8 1/2 à 4, largeurs C et D.
MIRACLE MART garantit: Satisfaction ou vos achats remboursables en tout temps!



30" x 16" x 12"
8.77
CH.

2 DIMENSIONS AU CHOIX!

MALLES TOUTES DE METAL

Pour tous les étudiants qui partiront en pension cet automne! Robustes malles fabriquées en métal de ton bleu et renforcées de lamelles de bois. Choix de 2 dimensions pratiques. D'une grande capacité.

36" x 20" x 20"

10.77
CH.

CHANGEMENT D'HUILE ET GRAISSAGE A BAS PRIX

Graissage : .97 Changement d'huile **\$1.35**

Pour vos voyages ou déplacements de tous les jours, faites graisser et changer l'huile de votre voiture au Centre-Service d'auto Miracle Mart vous économiserez!

Travail entièrement garanti!

CENTRE-SERVICE D'AUTO
365 boul. Taschereau à Greenfield Park



Obtenez-en deux pour le prix d'une
2/\$3
ou \$1.87 ch.

AUBAINE! SUPERBES CHEMISES BLANCHES

Procurez à votre fils deux ou même plusieurs de ces magnifiques chemises de qualité supérieure et de grande durabilité! Elles sont faites de pur coton peigné, mercerisé et "Sanforized". (Tissage 215 fils par po. carré).

• Cols à baleinage permanent — Boutons ne pouvant pas s'écailler. Pour âges 8 à 16 ans.

DE FABRICATION CANADIENNE!

Chaussettes en tricot coton ou laine

Pour garçons, confortables chaussettes en tricot de coton spun "Wabasso" ou mélange laine, de fabrication canadienne.

Tricot uni ou de fantaisie. Pointes sans coutures. Pointures : 8 à 10 1/2.

PAIRE
.37

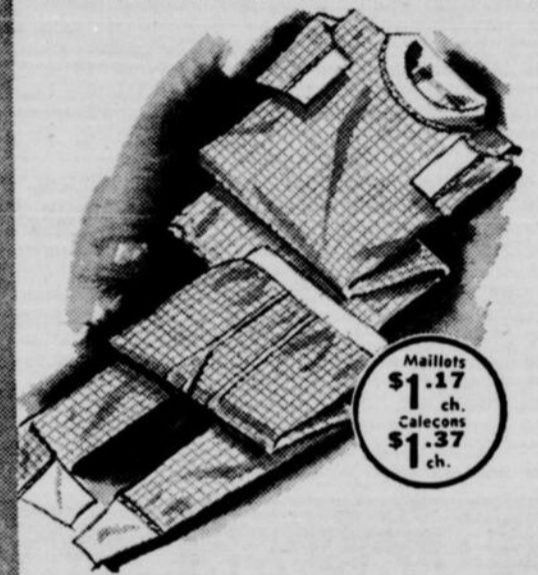


.97
\$1.87
Chacune

POUR GARÇONS!

BELLES CHEMISES-T EN DOUX COTON PEIGNE

A—Chemises-T avec manches longues et encolure ronde. Motifs variés. Entièrement lavables. **.97**
Tailles P. M. G. ch.
B—Chemises-T mettant en vedette manches longues et col de tricot 2-boutons. Motifs inaltérables. **\$1.87**
Lavables. Tailles pour âges 8 à 14. ch.
C—Modèle à manches longues et col à même, boutonné ou ordinaire. Choix de motifs aux teintes inaltérables. Lavables. Pour âges 8 à 14. ch. **\$1.87**



Maillots **\$1.17**
ch.
Caleçons **\$1.37**
ch.

BAS PRIX! Sous-vêtements thermiques pour garçons

Fameux sous-vêtements thermiques Otis de fabrication canadienne, votre garantie de confort et de bien-être cet hiver! Tricot de coton circulaire "Lavez-Portez" et n'exigeant aucun repassage. Caleçons à siège double et taille élastifiée.

Tailles P. M. G.



Demeure comme neuf, même après plusieurs lavages!

Magnifique couvre-lit en coton "HEIRLOOM"

Changez agréablement l'aspect de votre chambre à coucher, procurez-vous un superbe couvre-lit en doux coton "Heirloom" d'entretien facile, agrémenté d'une épaisse frange tout autour. Il ne pèse en tout que 5 1/2 lb. En blanc seulement. Pour lit double : 80" x 108", pour **\$10.77**
lits jumeaux : 96" x 108" ch.

Draps "Homestead" de qualité supérieure

Draps plats : 63" x 100"
72" x 100"
81" x 100" **2.77**

Draps contour : 39" x 75"
54" x 75" chacun

Taies **\$1.17**
d'oreillers : paire

Bas prix exceptionnels! Draps "Homestead" en robuste coton tissé serré : 128 fils par po. carré. Une aubaine à ne pas manquer!

TIMBRES PINKY AVEC CHAQUE ACHAT!



NOS SIX MAGASINS SONT CLIMATISÉS!

L'énigme du golfe du Tonkin

Le plus grave incident international depuis la crise de Cuba, l'attaque répétée de vedettes nord-vietnamiennes contre une puissante unité de la flotte américaine, demeure une énigme. Et le monde aurait pu être mis à feu et à sang sans qu'on sache pourquoi. Naturellement, tout le monde s'ingénie à trouver des explications aux opérations qui se sont soldées par des raids de représailles contre les bases navales du Nord Viet-nam. L'une d'elles a le singulier mérite de la logique, mais cela n'est pas toujours suffisant en pareil cas.

A entendre certains informateurs, des forces sud-vietnamiennes s'étaient attaquées, dans le golfe du Tonkin, à des flottilles de jonques et de vedettes nord-vietnamiennes assurant le transport du matériel et du ravitaillement en provenance de Chine; au plein coeur de la bataille, le "Maddox", qui effectuait une patrouille normale dans le secteur étant survenu, les Nord-Vietnamiens en seraient venus à la conclusion qu'il devait participer à l'attaque et auraient ouvert le feu sur lui. Cette explication ne vaut que pour le premier torpillage dirigé contre le bâtiment américain. Il est difficile de croire que la deuxième attaque ait été spontanée.

Deux thèses s'affrontent: certains prétendent que le dictateur nord-vietnamien, Ho-Chi-minh, aurait souhaité provoquer l'intervention de l'aviation soviétique, ce qui aurait eu pour conséquence de redonner à l'U.R.S.S. un rôle majeur dans le Sud-est asiatique. En raison du voisinage de la Chine, Ho-Chi-minh est officiellement contraint de pencher plus vers Pékin que vers Moscou, mais il ne le ferait pas sans réticence. Le fait est reconnu depuis longtemps et d'autres informateurs vont jusqu'à dire que le gouvernement de Hanoï a eu la main forcée par les Chinois en la circonstance. Pékin serait allé jusqu'à menacer d'envoyer des troupes au Nord Viet-nam, comme Khrouchchev le fit en 1956 en Hongrie.

Quoi qu'il en soit, on demeure généralement convaincu que la Chine n'a pas intérêt à s'engager dans un conflit direct avec les Etats-Unis. La disproportion des forces militaires des deux pays est trop flagrante. Les armées chinoises ont de puissants effectifs, mais ils sont répartis le long des frontières de l'Union soviétique, du Tibet, de l'Inde, et en face de Formose. Par ailleurs, les forces navales chinoises sont négligeables et l'aviation manque d'appareils récents, surtout d'essence. Par conséquent, les opérations de harcèlement par pays interposé, comme au Sud Viet-nam, sont celles qui conviennent le mieux à la puissance réelle de la Chine rouge, d'autant plus qu'elles sont politiquement très rentables.

Sur le plan international, les événements du golfe du Tonkin ont eu des répercussions paradoxales. Ils auraient dû naturellement fournir à M. de Gaulle l'occasion de jouer un rôle d'intermédiaire entre le président Johnson et Mao Tsé-toung et justifier ainsi sa politique de reconnaissance de la Chine. Or, les Etats-Unis se sont bien gardés d'avoir recours à lui et, à Paris, les diplomates américains ont systématiquement décliné, au coeur de la crise, toute invitation de leurs

collègues français afin d'éviter toute équivoque. De même, la Chine n'a pas entrepris la moindre démarche pour obtenir la médiation française. Le moins qu'on puisse dire, c'est que cette double indifférence n'est pas flatteuse pour M. de Gaulle. Quant à M. Khrouchchev, lui aussi, il sort perdant du jeu, car le faible appui, en paroles, apporté à la cause de pays communistes en danger le desservira sûrement auprès des mouvements socialistes d'Afrique et d'Asie.



Retour de guerre

Cette femme de Saigon s'est arrêtée un moment pour regarder passer des soldats vietnamiens de retour du front. Depuis quelques mois, les troupes tentent en vain de repousser les guérilleros du Viet-cong, malgré l'aide accrue du gouvernement américain. Dans les paniers, son enfant et tous ses biens.

Presque tout, un peu partout... Presque tout...

Un paradis perdu

Le professeur italien Lapicciarella a établi que les nomades somaliens des frontières du Kenya constituent peut-être le seul groupe humain dans le monde qui soit exempt de toute maladie cardiaque. La chose est d'autant plus étonnante qu'ils boivent chaque jour 5 à 10 pintes de lait de chamelle, qui, étant deux fois plus riche en matière grasse que celui des vaches, devrait les prédisposer à souffrir du cholestérol. Ce n'est pas en tout cas les douceurs de l'existence qui leur épargnent ces maladies de la civilisation que sont les troubles cardiaques, car ils vivent une existence rude et misérable, mais par contre ils ne connaissent pas la tension de la vie moderne.

Le futur Congrès

Les observateurs étrangers n'écartent pas la possibilité que le sénateur Barry Goldwater parvienne à remonter le courant qui a entraîné depuis des décades le Parti républicain et réussisse à se faire élire président. Mais il aura affaire à un rude adversaire: M. Lyndon Johnson, qui le connaît bien, ne négligera aucun atout pour faire triompher sa cause. Quoi qu'il en soit, tout laisse prévoir que le Congrès demeurera en majorité démocrate. Au Sénat, les démocrates détiennent actuellement 67 sièges contre 33 et ils disposent d'une majorité de 76 sièges à la Chambre des Représentants.

Du chemin à faire

Lors de la récente conférence de l'Organisation des Etats américains, le Venezuela a tenté, une fois de plus, de faire approuver la "doctrine de Bétancourt" prévoyant une intervention des pays membres dans les cas de coups d'Etat militaires. On comprend la réticence des participants, car seulement six gouvernements latino-américains ne sont pas assujettis au contrôle des militaires. Ce sont le Chili, Costa Rica, le Salvador, le Mexique, Panama et l'Uruguay. On compte encore huit dictatures, trois régimes constitutionnels appuyés sur l'armée et trois autres gouvernements qui ne peuvent exercer leur autorité qu'avec l'approbation de militaires toujours disposés à intervenir au moindre signe de "faiblesse".

La réaction de Washington

On se demandait quelle serait la réaction du gouvernement démocrate de Washington devant les démarches conciliatrices de Fidel Castro, qui veut désespérément renouer avec les Etats-Unis. Aucune déclaration officielle n'a été faite, mais un haut personnage a confié à un journaliste: "Il n'est pas question de conclure un accord avec Castro, au moment où il se trouve dans la difficile position où nous cherchons depuis deux ans à l'amener."



Illustre touriste

Après un séjour à Venise, JACQUELINE KENNEDY, dont c'est le premier voyage en Europe depuis la mort de son mari, passe maintenant quelques jours sur la côte adriatique. Elle voyage en compagnie de la princesse Radziwill et des enfants de cette dernière.

Un poète libéré

Josef Brodsky, le jeune poète de Leningrad condamné à cinq ans de travaux forcés comme désocuvré, vient d'être libéré. De hautes personnalités étaient intervenues en sa faveur, notamment le compositeur Shostakovich, et de nombreux intellectuels étrangers.

Un nouveau miracle

Alors que l'Italie est en proie à une grave crise économique, et que l'inflation menace la France, la Suisse et les Pays-Bas, l'Espagne connaît enfin, pour la première fois depuis des siècles, une prospérité telle que le rythme de sa production est plus élevé que celui de tous les autres pays européens. Un important homme d'affaires américain a déclaré que c'est l'Espagne qui offre présentement les meilleures occasions d'affaires. Le chômage a pratiquement disparu dans les villes, où l'industrie de la construction travaille à plein rendement. Chaque année, le nombre des touristes augmente d'un million. En 1963, onze millions de visiteurs ont dépensé \$705 millions en Espagne; cette année, les revenus du tourisme atteindront \$860 millions. On s'explique ainsi qu'à Torremolinos, qui n'était voici quelques années qu'un pauvre petit village de pêcheurs, on compte maintenant 10.300 chambres d'hôtel et 8.000 appartements pour touristes.

Les victimes de Duvalier

Le président d'Haïti, M. Duvalier, ne sait plus où donner de la tête, car les insurgés commencent à le défier ouvertement. Afin de capturer 18 rebelles retranchés dans une jungle inaccessible par voie de terre, il dépêcha 400 soldats par bateau. Malheureusement, le navire était trop petit pour transporter tant de monde et coula à pic, noyant tous ses occupants.

La santé de M. Shastri

Le nouveau Premier ministre de l'Inde, M. Shastri, a repris ses fonctions après une grave maladie qui l'a terrassé 17 jours seulement après son accession au pouvoir. Sa santé demeure la préoccupation majeure de millions d'Indiens, car cet homme politique de frêle apparence a visiblement l'envergure d'un homme d'Etat et sa disparition serait catastrophique pour le pays. Il s'est déjà attaqué aux problèmes majeurs avec prudence et réalisme. En premier lieu, il a examiné les moyens de parer à une grave pénurie de vivres et à l'inflation. Il lui faudra ensuite se préoccuper d'un autre problème explosif, celui du "communalisme", c'est-à-dire de la persécution des minorités religieuses. Les troubles sociaux pourraient déclencher des émeutes religieuses sanglantes, car le calme qui règne aujourd'hui en certaines régions n'est que de surface.

Un secret dévoilé

Après deux ans, on apprend que ce ne sont pas les photographies obtenues par des avions de reconnaissance qui ont révélé la présence sur le sol cubain de missiles russes. C'est grâce à un avion transportant des appareils de contrôle électronique que les fusées ont été repérées: les signaux qui en émanaient étaient identiques à ceux que des avions-espions ont enregistré au-dessus de l'U.R.S.S.

Devenir le plus grand président des U.S.A.

A l'heure de la tragédie mondiale de novembre dernier, les Américains, et encore moins le reste du monde, n'avaient qu'une faible idée de la personnalité de Lyndon B. Johnson...

Au fait, il y a deux hommes en lui: un agréable badin et fanfaron du Texas et un président où se marient la cogitation et l'action hardie.

Et qu'est-ce que ça donne au juste? On l'a vu récemment au Nord Viet-nam, et on le verra aux élections présidentielles de novembre prochain.

Comment se fait-il qu'on commence seulement à connaître L.B.J.? N'était-il pas vice-président de son pays avant l'assassinat de John Fitzgerald Kennedy? Ah! assurément, dans les milieux politiques des Etats-Unis de même que dans tous les ranches de l'immense Texas, on considérait Lyndon Baines Johnson comme un homme formidable. Seulement, il ne voyageait pas fréquemment en dehors de son pays et c'était forcément Kennedy qui obtenait la plupart des manchettes.

Ancien vagabond

Géant de 6 pieds 3 pouces qui exhale vraiment l'image de la puissance, Lyndon Baines Johnson est né de parents sans le sou, dans une maisonnette du Texas, le 27 août 1908. Il aura donc 56 ans jeudi prochain. Tour à tour vagabond et instituteur, il s'est intéressé très tôt à la politique: petit enfant, il disait: "Un jour, je serai président des Etats-Unis." Sa première campagne pour l'obtention d'un poste de législateur date de 1937, en pleine crise. Il faisait alors grandement état de sa pauvreté, ce qui ne lui a pas nui puisqu'il a été élu. Comme législateur, il a toujours été un bourreau de travail. Il s'est toujours intéressé vivement au sort de tous et chacun de ses commettants. Il répondait à toutes les lettres le jour même où il les recevait. Celles aux-

Dans ses deux dernières éditions, LIFE brosse en 18 pages un tableau vraiment peu banal de cet inconnu qui a nom LYNDON BAINES JOHNSON... Inconnu? Le terme n'est pas trop fort. Inconnu, parce que méconnu, car à travers le monde, y compris à travers les immenses U.S.A., on commence seulement à apprécier selon son mérite le successeur de John Fitzgerald Kennedy. Dans ses deux articles, LIFE n'utilise pas le style des spécialistes de la cosmétique politique ni celui des vitrioleurs... Il reste que le profil est loin d'être dénué d'intérêt... En voici un aperçu.

quelles il répondait le plus cordialement, c'étaient celles qu'on avait écrites au crayon. Aujourd'hui encore, il travaille de 15 à 18 heures par jour et exige la même chose de son entourage.

Et qu'est-ce que ça donne? Eh bien! par exemple, on peut affirmer que le président Johnson est un véritable maître en politique. Il connaît peut-être mieux cette science et cet art que tous ses prédécesseurs depuis George Washington! Il veut non seulement être un grand président, mais encore le plus grand de toute l'histoire des U.S.A.

Aujourd'hui multimillionnaire

En septembre 1934, Johnson, qui venait d'avoir 26 ans, eut la bonne fortune de rencontrer une fille du nom de Claudia Alta Taylor. Les années précédentes avaient été celles des vaches maigres et d'autres déboires. Par exemple, L.B.J. avait tenté vainement d'étudier le droit: au bout de quatre mois, il avait dû conclure que l'Université et lui n'avaient pas d'affinités. Et il commençait à en avoir marre, des métiers d'instituteur et de cow-boy... C'est dans ce contexte que Claudia entre en scène. Les fréquentations n'ont pas

été longues: première rencontre en septembre et mariage en novembre de la même année. Claudia n'était pas riche, mais son père avait un peu d'argent. Et Claudia était — et reste — une femme d'affaires avertie. Résultat: L.B.J. est aujourd'hui multimillionnaire. Seulement trois présidents — Washington, Hoover et Kennedy — ont été aussi riches qu'il l'est. LIFE situe dans les 14 millions de dollars la fortune de la famille Johnson — et le grand magazine se dit très conservateur dans le calcul en question. Ça commencé par l'achat d'une station de radio déficitaire au Texas. Mais la TV s'en venait... Aujourd'hui la famille Johnson est propriétaire de nombreuses stations de radio et de télévision, de terres immenses et même de quelques banques. Mais comme L.B.J. est président, le tout est en fiducie.



L'ancien cow-boy est multimillionnaire et président. Et il reçoit l'appui des grands capitalistes comme des centrales syndicales. Dans tous les milieux, sa cote ne cesse de monter.

\$1,000
ELLE GAGNE



VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI!

Charny, Qué.: Mlle Cécile Langlais, 748-5ième Avenue, Charny, reçoit de M. Marcel Talbot représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de \$1,000 en argent. En effet, Mlle Langlais a trouvé un des certificats de \$1,000 qui ont été insérés dans des paquets de cigarettes PETER JACKSON au nouveau format KING SIZE extra-long à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être \$1,000.

Peter Jackson

KING SIZE BOUT FILTRE
UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS

...facilement...rapidement...

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRACE À LA "MÉTHODE POLY-GLOT" QUI A REVOLUTIONNÉ L'ÉTUDE DES LANGUES.

- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plait.
- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.



M. HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963)

L.P.J.-23-8-64

344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation () anglaise () française () italienne () espagnole

NOM.....

ADRESSE..... TÉL:.....

VILLE..... COMTE.....

OCCUPATION..... ÂGE.....



Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage...

L'Autriche, pays de la joie de vivre

Un ciel aussi joyeux que les habitants au-dessous — c'est l'Autriche.

Les plus beaux coins des Alpes, de jolies villes alpestres fleuries et peintes de couleurs vives, de pittoresques costumes montagnards, les notes pures de la tyrolienne qui se répercutent dans la vallée — c'est l'Autriche.

Et une capitale tentaculaire, Paris sur le Danube...

Vienne-la-joyeuse

Une capitale tentaculaire, où vit près d'un tiers de la population totale du pays, et qui est l'une des plus joyeuses métropoles mondiales : Vienne.

Vienne, ville de la valse, des lustres de cristal scintillant de tous leurs feux, des femmes aux épaules nues, aux diadèmes de diamants. Ville des nuits étincelantes — ville de légende. Son romantisme a tant de séduction que les orchestres "viennois" font retentir depuis des années la musique de Strauss jusqu'aux confins de l'univers. Vienne—ses Viennois policés, courageux, souriants, amateurs de bons vins et de bonne chère; et ses Viennoises charmantes qui savent si bien s'habiller, danser et rire...

A Vienne, on a toujours cultivé l'art de bien manger — et de manger beaucoup. Après, bien entendu, un solide petit déjeuner, Vienne fait, à 11 h. du matin, un casse-croûte : saucisses viennoises—dont le chef-d'œuvre reste la **Sacher Torte**, le gâteau au chocolat créé par Sacher pour Metternich. Le déjeuner vous permettra d'apprécier la carpe farcie et la véritable **Wiener Schitzel** (escalope Viennoise), ou encore le poulet pané. Et aussi le meilleur café en Europe.

Les Viennois, très sensibles au charme de leur ville, de "leur" Danube, et de leurs montagnes forestières, aiment venir se détendre dans un beau paysage d'où ils dominent Vienne et ses environs. C'est pourquoi ils vous donnent si volontiers rendez-vous dans les **Heurigen** (guinguettes) des vieux villages de vigneron, à l'entrée de la forêt, où l'on boit le vin de l'année, au son de la musique, dans cette typique **gemutliche Stimmung** — la légendaire ambiance viennoise.

La culture

Pays de vieille culture, marqué par un riche mélange d'influences latine, germanique, byzantine et slave, l'Autriche vous montre des collections artistiques qui émerveillèrent Paris lors de l'Exposition des trésors de Vienne. Foyer de culture séculaire, le pays de Freud et de Kafka possède la plus ancienne et l'une

Prudence

Au zoo de Granby, le jeune Toto tire la queue d'un lion endormi — Voyons, lui dit son père, ne fais pas ça... Tu vois bien que le gardien arrive, il va se fâcher.



Sise au pied de montagnes calcaires des Alpes et baignée par la Salzach, Salzburg, qui ne manque certes pas de grandeur, attire tous les ans, des quatre coins de la planète, des milliers d'admirateurs et d'admiratrices du génial Wolfgang Amadeus Mozart.

des plus importantes universités de langue allemande.

Une ville entière y est consacrée à Mozart : Salzburg. Et la musique est partout à l'honneur dans ce pays qui est celui de Haydn, de Mozart et de Schubert.

Pour l'humaniste, pour le poète, pour celui qui aspire au repos et pour le sportif, l'Autriche est l'un des plus beaux pays européens de vacances et de tourisme...

Rendez-vous avec Mozart

Mozart demeure étonnamment présent à Salzburg — où même les gâteaux portent son nom (goûtez à ces **boules Mozart** : c'est un régal).

Dans sa maison natale, voici son premier violon, son épinette, les lettres qu'il écrivit... Entrez dans l'église Saint-Pierre, où il fit si souvent résonner les grandes orgues sous les voûtes auxquelles la Renaissance, le baroque et le rococo ont prodigué leurs richesses.

Surtout, allez à Salzburg pour le Festival du mois d'août. Ce Festival Mozart perpétue l'idée qui fut si chère au grand musicien et qu'exprime sa musique immortelle : "Unir par l'amour du beau les hommes du monde

entier". Des quatre coins de la planète, les mélomanes répondent, chaque été, à l'invite du Festival de Salzburg.

Entre deux concerts, entrez au **Théâtre des marionnettes, considéré comme le meilleur du monde**. Vous y assisterez à d'originelles représentations des opéras de Mozart, pleines de grâce et d'esprit.

Et puis, visitez Salzburg. Parcourez ses avenues droites et ses vastes places en rêvant au prince archevêque Wolf Dietrich, qui voulut faire de Salzburg la Rome du nord, avec une cathédrale surpassant en grandeur et en beauté Saint-Pierre de Rome. Dans les jardins du Palais Mir-

bell, qu'il fit exécuter pour sa maîtresse, vous verrez la maisonnette de la **Flûte enchantée** (apportée de Vienne, pierre par pierre).

Les montagnes

Qui dit Autriche dit non seulement musique, mais encore montagne... Les montagnes autrichiennes du Tyrol et du Vorarlberg ont gardé une attrayante couleur locale. Les paysans continuent de porter leurs chapeaux à plumets, leurs culottes de cuir, leurs bretelles brodées d'edelweiss.

Et n'oubliez pas qu'Innsbruck, sur l'Inn aux rapides eaux vertes, est la plus jolie ville des Alpes...

Au Fil de l'Eau

Mme L. BOURCIER, prop.

Lac Maskinongé, St-Jovite, P.Q.

Sur le bord de ce magnifique lac. Chaloupes, plage. Votre terrasse, "sun-deck", confort moderne, eau courante dans chaque chambre, puits artésien, électricité, chauffage central, spacieux boudoir. Une ambiance hospitalière et reposante. Cuisine qui plaira aux plus difficiles. Permis de la Régie des Alcools.

Dépliant sur demande

Téléphone St-Jovite 425-9052

FIN DE SEMAINE DE LA FÊTE DU TRAVAIL

VOYAGE ORGANISÉ POUR L'EXPO de NEW-YORK

par autobus
train — avion

prix
à partir de **\$37**

Aussi voyage à

\$39
l'Expo de Toronto et
aux Chutes Niagara

DEMANDEZ NOS DÉPLIANTS SUR CES VOYAGES

Agence
de voyages

Ville-Marie

TELEPHONEZ
276-2694

5135 rue ST-DENIS, près Laurier

Partez à la conquête de tous les coins de
L'EUROPE... EN AUTOMOBILE!

Profitez des facilités les plus avantageuses
d'ACHAT ou LOCATION

RENAULT - SIMCA - CITROEN - FIAT - VOLVO
PEUGEOT - VOLKSWAGEN - PANHARD - TAUNUS, etc.

Choix dans toutes les marques européennes

Kilométrage illimité — Assurance et permis Internationaux.
Livraison dans toute l'Europe avec garantie de rachat en dollars.

SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176, rue Drummond - Tél.: UN. 1-0200 et UN. 1-3906
RESERVATION d'Hôtel - Avions - Bateaux - MONTREAL

Le voyageur qui part et... qui ne part pas

par Jacques Benoit

Cet homme inoffensif aux membres engourdis qui, la serviette sous le bras, vient de franchir les portes de l'aérogare de Dorval et s'engouffre dans un taxi pour y poursuivre sa digestion, fait trembler toutes les compagnies aériennes du monde... A trois heures de l'après-midi, il était encore à Toronto. A quatre heures, il a réservé un siège sur l'avion de cinq heures. Comme il se trouvait toujours à Toronto à l'heure du souper, il a réservé un second siège, cette fois sur le vol de huit heures... Il s'est finalement décidé pour le vol de onze heures.

Naturellement, monsieur "X" n'a pas pensé, ni eu le temps d'annuler les deux autres réservations. Pour Air Canada — ou

toute autre compagnie aérienne —, ces deux sièges vides signifient une perte nette de \$50, soit le prix d'un billet aller-retour Montréal-Toronto, ou vice versa. Demain, lorsqu'il lui faudra se rendre de l'une à l'autre de ces deux villes, monsieur "X" recommencera le même petit jeu. Malheureusement pour les compagnies d'aviation, il y a un peu partout dans le monde des milliers de monsieur "X" qui vont sagement à leurs affaires, mais sans trop bien savoir à quelle heure de la journée ils pourront s'y rendre.

Tous les jours de l'année, de 15 à 20 avions d'Air Canada partent de Montréal en direction de Toronto, et le même nombre en arrive. Si minime que soit la perte occasionnée par chacune de ces réservations laissées sans suite, mises bout à bout avec toutes les autres elles atteignent une somme passablement élevée à la fin d'une année. Que monsieur "X" soit un habitué de la ligne Montréal-Paris, les pertes iront chercher dans les \$235 pour chaque siège laissé inoccupé.

Un coup de téléphone

Comme les réservations peuvent se faire par téléphone, le client éventuel n'a aucune difficulté à réserver plusieurs sièges d'affilée. Les bureaux des grandes compagnies aériennes sont beaucoup trop achalandés pour avoir le temps de procéder à de longues vérifications.

Certaines compagnies américaines ont déjà tenté d'imposer des amendes aux coupables. La plupart du temps, il est impossible de les retracer et encore plus de les faire payer... Les gens se croient lésés dans leurs droits, jurent par tous les dieux qu'ils ne mettront plus jamais les pieds dans un avion de cette compagnie. Les compagnies ont plié. Rien à faire.

Autre tactique? Bien qu'elles s'en défendent et poussent de hauts cris lorsqu'on leur pose la question, plusieurs grandes compagnies aériennes ont trouvé une solution bien simple au problème. Si l'avion a une capacité de 100 passagers, la compagnie acceptera de 105 à 110 réservations. Neuf fois sur dix, pas plus de 100 passagers se présenteront à l'aéroport. Que surgisse par hasard et à l'improviste un 101^e passager, on n'a plus qu'à s'excuser poliment de l'erreur et à refiler le malheureux aux bons soins d'une compagnie rivale.

Une grande compagnie américaine, Eastern Air Lines, qui



Cette lignée de voyageurs paraît impressionnante. Mais elle n'est pourtant pas complète. Plusieurs passagers se sont défilés à la dernière minute, et l'avion partira avec 2, 3 ou 5 sièges libres.

dessert aussi certaines villes canadiennes, a mis au point ces dernières années un service unique en son genre. Sur les lignes Boston, New York et Washington, on prend l'avion comme on prend l'autobus. Les passagers n'ont pas à faire de réservations; ils n'ont qu'à se présenter à l'aéroport à l'heure voulue et à grimper dans l'avion, où ils pourront acheter un billet.

Un autre s.v.p.

Si l'avion est comble et qu'il reste des passagers, un autre avion s'avance sur la piste. Le service dure depuis trois ans et semble accommoder la compagnie autant que les usagers. La compagnie allemande Lufthansa fait de même en Allemagne. Air Japon a aussi l'intention de met-

tre sur pied un service semblable entre Tokyo et Kyoto.

En fait, comme le souligne un porte-parole du bureau des relations extérieures d'Air Canada, le problème atteint son point crucial aux heures de pointe, c'est-à-dire en fin de semaine, au moment où les gens rentrent à la maison ou retournent au travail. Le nombre de passagers augmente sensiblement ces jours-là, de même que le nombre de réservations laissées sans lendemain.

En hiver, c'est un véritable fléau pour les lignes d'aviation desservant Montréal-New York-Miami. Les gens aisés mettent du temps à se décider: iront-ils, n'iront-ils pas? Toujours est-il que rien ne les empêche de faire de multiples réservations.

Stupide

Dans un bar, deux messieurs ayant épuisé les ressources de la conversation se sont presque endormis devant leurs verres à moitié vides. Soudain, l'un se réveille et tape sur l'épaule de son voisin:

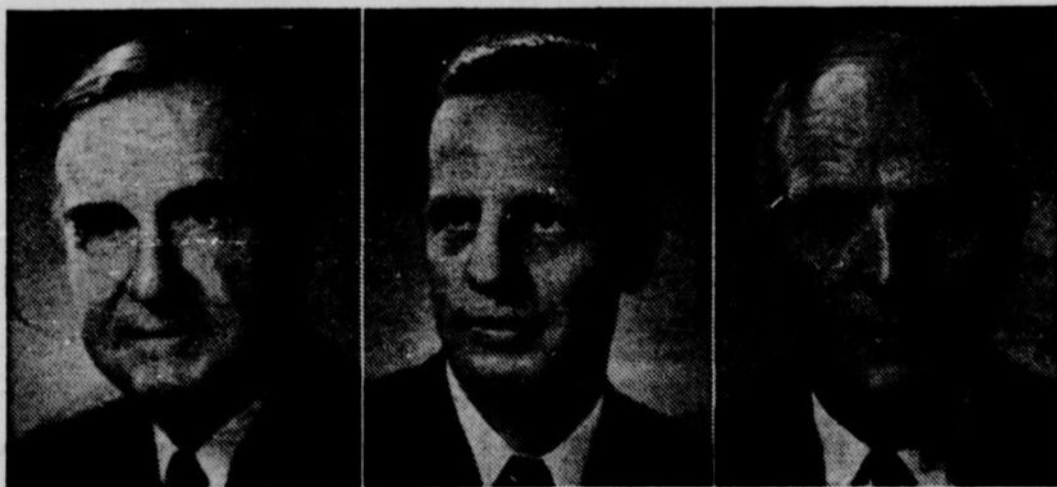
— Eh! commence-t-il, quand une guêpe se marie avec un frelon, tu sais ce qu'ils font?

— Non, gémit l'autre.

Alors, juste avant de se rendormir, le premier poivrot répond:

— Mouche.

Nominations à la Mutual Life du Canada



L. L. LANG

E. A. RIEDER, F.S.A.

K. R. MacGREGOR, F.S.A.

La Mutual Life vient d'annoncer des changements administratifs à compter du premier octobre 1964.

M. L. L. Lang, qui deviendra chairman honoraire du Conseil, y siège depuis 1922. Il fut président de la Compagnie de 1943 à 1958 avant d'être chairman, fonction qu'il remplira jusqu'au premier octobre 1964.

M. E. A. Rieder, F.S.A., président de la Compagnie depuis 1959, deviendra alors chairman du Conseil.

M. K. R. MacGregor, F.S.A., d'Ottawa, succédera à M. Rieder comme président. M. MacGregor est très bien connu dans le monde de l'assurance-vie et de la finance, puisqu'il occupe le poste de surintendant des Assurances pour le Canada depuis 1953. Il est aussi vice-président de la Société des actuaires.

Voyagez vers l'Est dans le

SCOTIAN

ET ÉCONOMISEZ GRÂCE AUX TARIFS ROUGE, BLANC ET BLEU DU CN!

Départ chaque jour de la Gare Centrale à 11h.15 p.m.

ARR. 5h.50 a.m.
RIVIÈRE-DU-LOUP
\$ 7.30

ARR. 8h.50 a.m.
RIMOUSKI
\$ 9.90

ARR. 9h.20 a.m.
MONT-JOLI
\$ 9.90

ARR. 5h.05 p.m.
MONCTON
\$15.00

ARR. 10h.10 p.m.
HALIFAX
\$17.00

(HEURE NORMALE)

Tarifs Blancs "Économie" dans la voiture-coach (billet simple)

• Dessert différentes localités de la rive sud du St-Laurent et des Maritimes

• Tous les voyageurs de voiture-lits ont droit à des repas gratuits

• Dans les voitures-lits, si deux personnes (ou plus) partagent la même place, elles bénéficient d'une réduction supplémentaire

Monokini pour homme

Ceci est un... un... un... monokini pour homme. Il n'a ni culotte ni pantalon. Son créateur, Paris, un couturier de Greenwich Village, à New York, affirme en avoir vendu sept douzaines d'exemplaires à \$4.98 chacun. Certaines jeunes filles en ont même acheté.

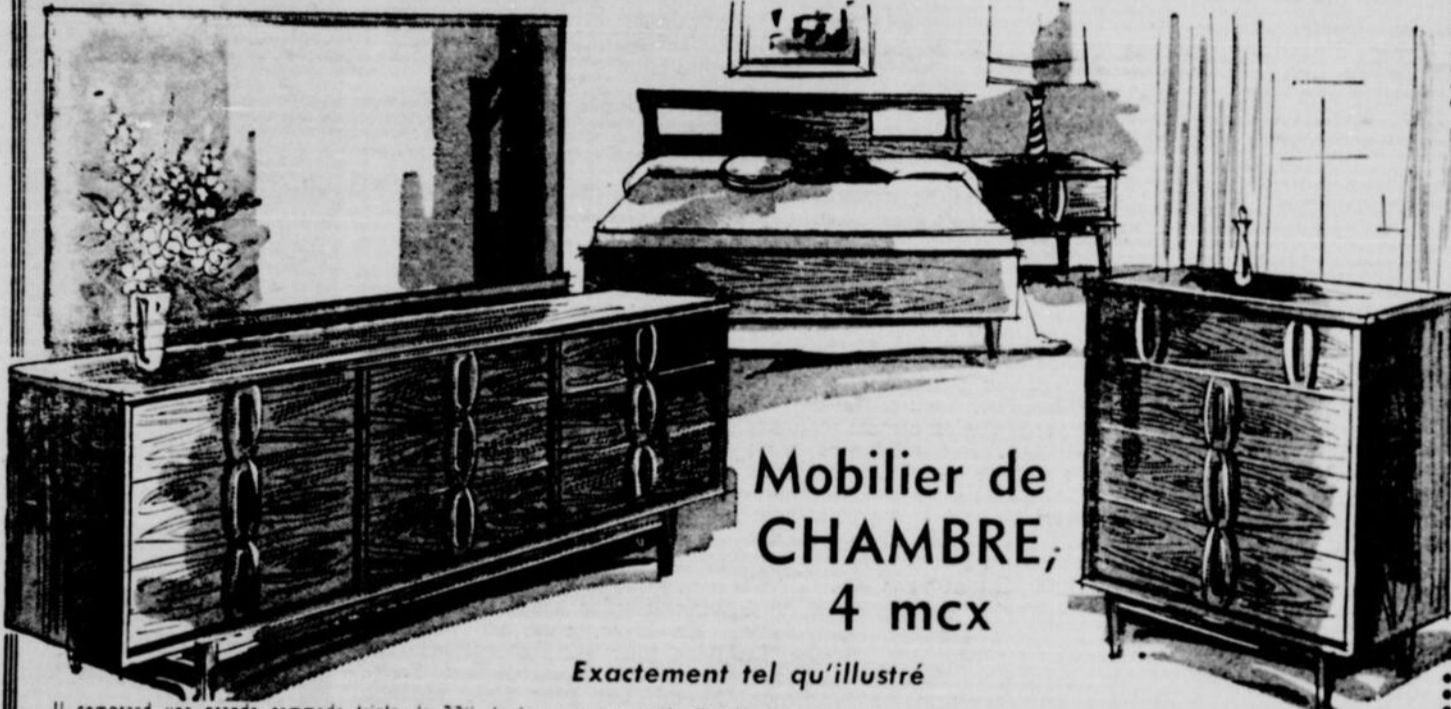


Mobilier de CHAMBRE à COUCHER, 4 mcx

Une autre exclusivité de Faucher, comprenant un grand bureau triple de 72" de long surmonté d'un grand miroir "plate glass encadré" ajustable. Dessus, devant et côtés de contreplaqué noyer solide fini satiné. Les tiroirs sont à queue d'aronde et à ressorts pour empêcher toute distorsion. A remarquer l'originalité sur le devant des tiroirs. Ce mobilier est complété d'un superbe chiffonnier à 5 tiroirs et de même fabrication. Le lit peut s'obtenir dans les largeurs 39", 48", 54", aussi la largeur 60" moyennant léger supplément. A noter que la tête de lit est tout à fait nouvelle.

\$229

SPECIAL les 4 morceaux



Mobilier de CHAMBRE, 4 mcx

Exactement tel qu'illustré

Il comprend une grande commode triple de 72" de longueur, surmontée d'un large miroir à bascule, une spacieuse commode simple à 4 tiroirs et un lit dont le panneau de chevet est percé de fenêtres et disponible dans les largeurs suivantes : 39", 48" et 54" (léger coût supplémentaire pour extra-grande tête de lit. Le dessus, le devant et les côtés des meubles sont repolis à la main dans un beau fini noyer. Tous les tiroirs glissent sur une coulisse centrale. A REMARQUER la forme tout à fait originale des poignées, qui sont faites de bois, avec encaure au centre. Les pattes des commodes sont reliées par une bande de bois à l'avant qui sert à la fois de garniture et de renfort.

\$139

GRAND SPECIAL A

La réponse de sa clientèle
a été si foudroyante que

r. faucher
"Le Roi des Bas Prix"

a décidé de continuer sa

VENTE D'OUVERTURE

et en même temps agrandir
son nouveau magasin à

VILLE LASALLE

en y ajoutant d'autres
SPECIAUX

Nous tenons à remercier le grand public montréalais pour la marque de confiance qu'il nous a témoignée à l'occasion de l'ouverture de notre magasin de Ville LaSalle. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'ont pu être servis à cause de la trop grande foule répartie dans nos 3 magasins. Pour eux nous répétons notre grande vente et nous agrandissons notre magasin pour que tous puissent bénéficier de nos plus bas prix en ville.



Mobilier de CUISINE,

très moderne,

5 mcx

Tel qu'illustré

COMPREND : table de 36" x 48", extensible à 60" avec panneaux amovibles. Les côtés et le dessus sont couverts en Arborite, 4 chaises pivotantes, avec dossiers et sièges en caoutchouc-mousse. Recouvert en nylon "Jersey Back". Ce mobilier de cuisine est de construction très solide, confortable et donne un merveilleux coup d'oeil... à bon prix. — Fini chromé ou "Bronzotone".

PRIX SPECIAL FAUCHER

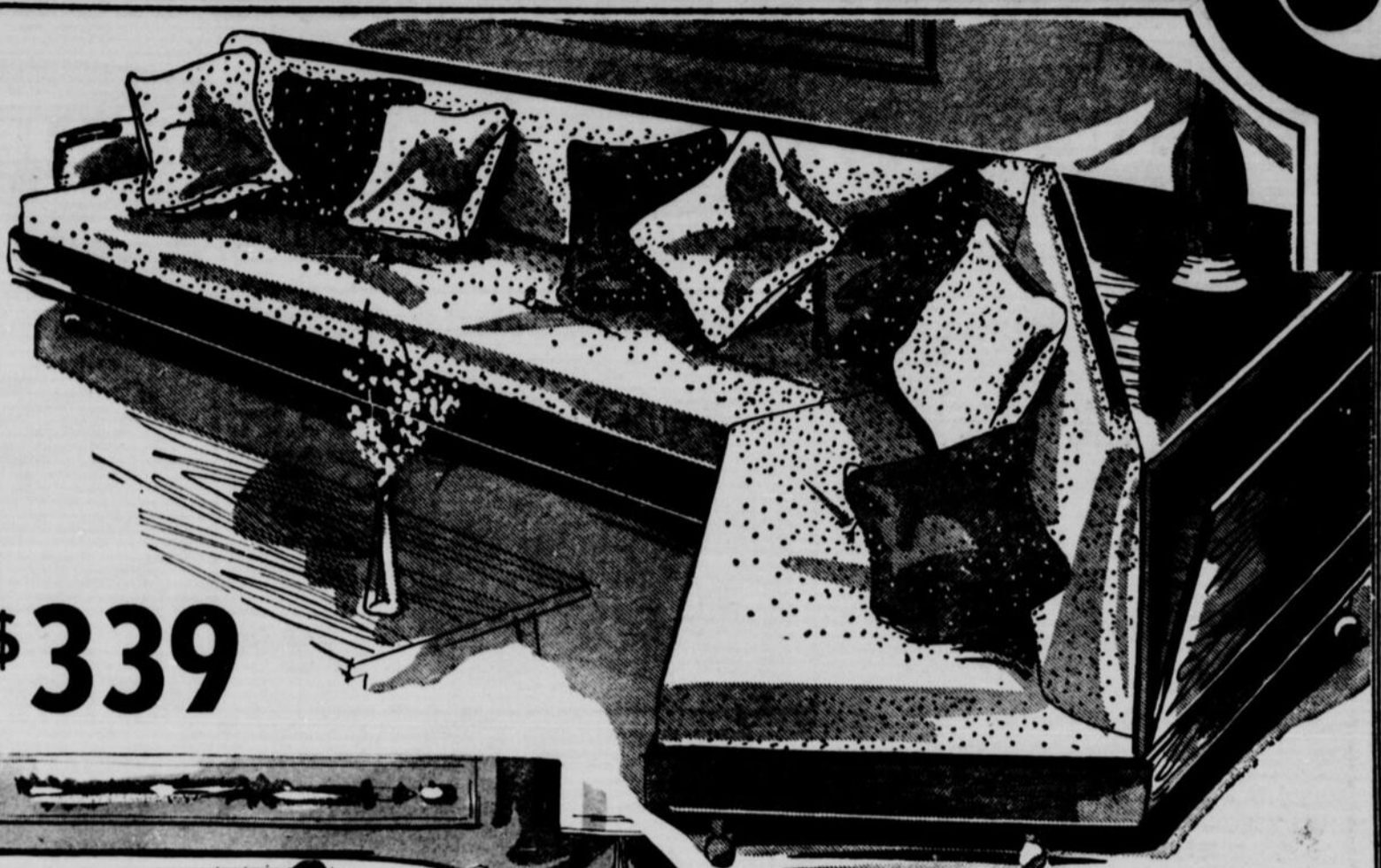
\$159

232 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741
9055, boul. PIE IX — Tél.: 321-4414
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél.: 365-0028

Ville LaSalle

r. faucher
"Le Roi des Bas Prix"

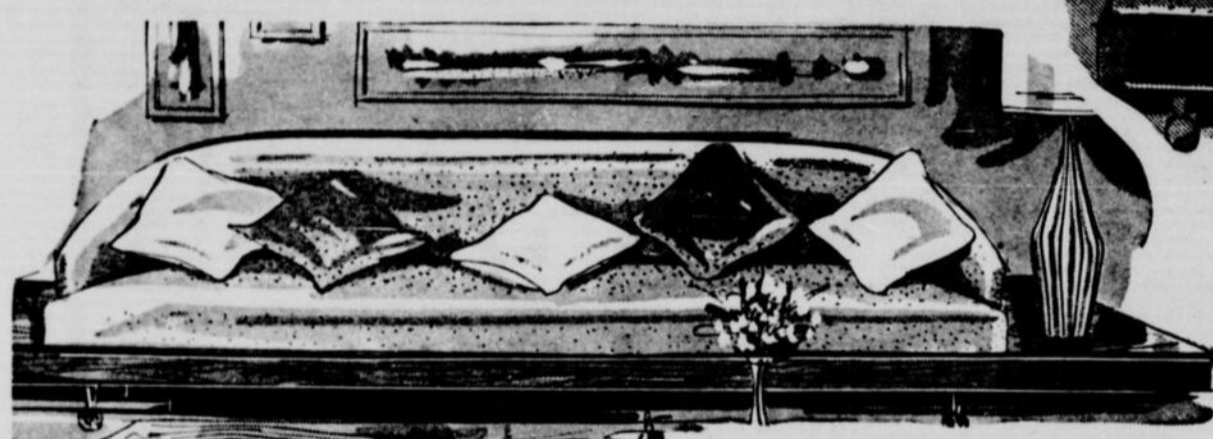
Magnifique
SOFA
 en peluche
 100% LAINE
 avec 8 coussins
 en caoutchouc-mousse



détachables couverts de même tissu que le sofa; très décoratif, peut se placer dans un coin et la base et le cabinet à boisson sont en bois fin noyer fini à l'huile. Peut être obtenu en différentes couleurs dans les tons chauds or et beige, vert et beige, etc.

Prix marqué \$569
PRIX FAUCHER

\$ 339



Grand SOFA géant
 de style scandinave

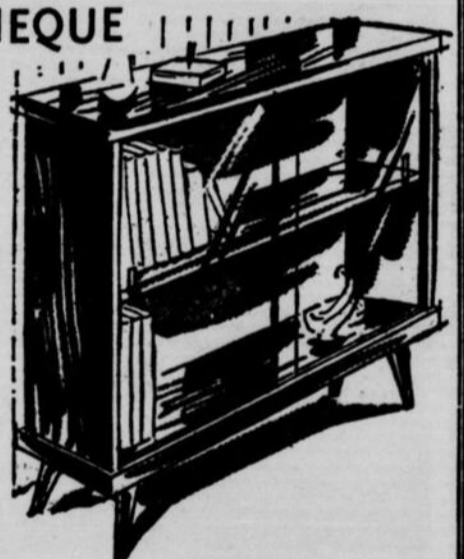
avec table à chaque extrémité en véritable noyer solide ainsi que le contour de la base. Siège en véritable caoutchouc-mousse indéformable d'environ 5" d'épaisseur. Le matériel est de peluche 100% laine ainsi que l'arrière du dossier. Le dessus est muni de 5 coussins décoratifs pour une apparence plus chic. Les pattes sont à billes pour un déplacement plus facile. Peut asseoir facilement 5 personnes. De qualité exceptionnelle, ce mobilier saura plaire à tous car il est à la portée de tout budget.

\$ 249

SPECIAL

BIBLIOTHEQUE

Portes en verre coulissantes et tablette intérieure. Le dessus est fini "Arborite" à l'épreuve des taches. Côtés en bois fini noyer, chêne blond ou acajou rouge.



Rég. \$35.95
SPECIAL FAUCHER
\$ 17.95



Mobilier de CUISINE, 5 mcx

Le dessus de la table est fini en arborite. La table mesure 30" x 39", extensible jusqu'à 48" avec panneaux amovibles. Les dossiers et le dessus des chaises sont recouverts en vinyle. Les supports sont finis chromé ou "Bronzetone".

Prix marqué \$69.95
SPECIAL FAUCHER
\$ 34

232 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741
 9055, boul. PIE IX — Tél.: 321-4414
 8050, boul. CHAMPLAIN — Tél.: 365-0028
 Ville LaSalle

r. faucher LITEE
 "Le Roi des Bas Prix"

MAINTENANT 3 MAGASINS D'AUBAINES

NOUVEAU
r. Faucher
 "Le Roi des Bas Prix"

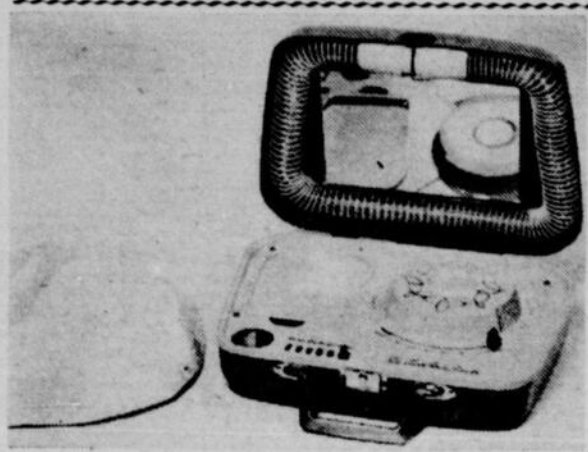
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 365-0028
 VILLE LA SALLE

r. Faucher
 "Le Roi des Bas Prix"

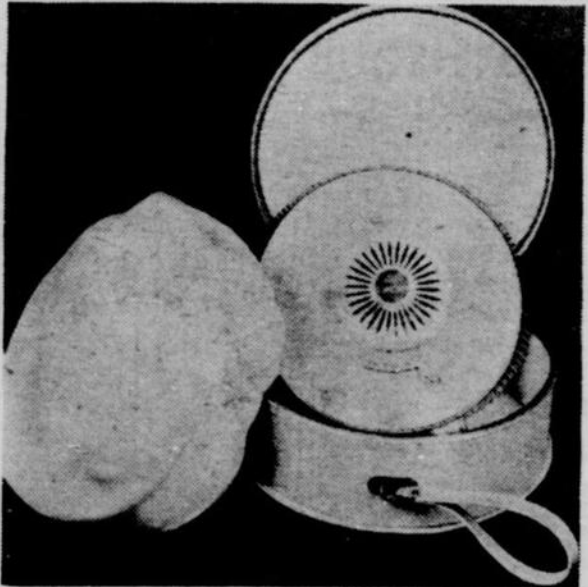
9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290

r. Faucher
 "Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373



Séchoir à cheveux Torcan
 Modèle HDC 461, 4 degrés de chaleur, élément de 400 watts, parfumeuse et séchoir à ongles style vanité.
 50% D'ESCOMPTE. Rég. \$34.95
\$17.47
 SPECIAL FAUCHER



Séchoir à cheveux Torcan
 Modèle HD761WC, commutateur à 3 positions, silencieux, grand bonnet. Régulier \$18.95 —
 50% d'escompte
\$9.47
 SPECIAL FAUCHER



Poêle à frire Torcan
 Modèle TS11C, modèle carré 10 1/2", couvercle chromé, élément carré pour un chauffage plus égal. —
 Rég. \$19.95, 50% d'escompte
\$9.97
 SPECIAL FAUCHER
 Panier extra \$1.99



GRILLETTE TOASTESS
 SPECIAL FAUCHER
\$4.99

CAMERA KONICA AUTO S
 Complètement automatique avec opération manuelle si désirée. Fameuse lentille Konica Hexanon 1:1.9 47 mm. Complet avec étui.
SPECIAL FAUCHER
\$78.00

Fer à repasser SILEX à vapeur
 Modèle 1-1129
FAUCHER SPECIAL \$7.99

Percolateur à café "TRICOLATOR"
 30 tasses automatique, idéal pour réceptions, cafétérias, etc. Rég. \$39.95
PRIX FAUCHER \$16.95

RADIATEUR MARK-HOT
 Modèle 100-A — Puissance de 1,000 watts — Thermostat facile à régler qui contrôle la température de la pièce.
SPECIAL FAUCHER \$29.95

Chaufferettes Mark-Hot,
 No 500, rég. \$49.95 **\$29.95** SPECIAL FAUCHER
 No 700, rég. \$59.95 **\$34.95** SPECIAL FAUCHER

BRULEUR au GAZ COLEMAN
 Modèle 871 — Avec régulateur de pression du gaz et échangeur de chaleur garanti pour 10 ans. Conception nouvelle et attrayante du simultané. Modèle illustré : fini acajou ombré. Puissance de 35,000 BTU.
BAS PRIX FAUCHER \$47.50

GRILLE-PAIN TOASTESS
 AUTOMATIQUE
 Modèle 25
SPECIAL FAUCHER \$7.99

MIXETTE Samson Dominion
SPECIAL FAUCHER \$7.99

OUVRE-BOITE ELECTRIQUE GENERAL ELECTRIC
 Modèle EC-2
 Super Spécial FAUCHER
\$17.95

MIXETTE GENERAL ELECTRIC
 Modèle M8
 Grand spécial FAUCHER
\$12.99

SECHOIR A CHEVEUX GENERAL ELECTRIC
 Modèle compact et attrayant, à un prix extraordinairement bas.
 General Electric, modèle D8.
\$12.99

LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE



Image d'abandon, de désolation... Dans ce coin de pays magnifique surgissent à tous moments de tels spectacles. Maisons délabrées, chancelantes, rafistolées à la va-comme-je-te-pousse par la population vaillante, mais qui ne sait pas... Et quand ils n'en peuvent plus, les gens s'en vont trainer leur misère ailleurs. Dans la colonie de Saint-Jean-de-Cherbourg, où cette photo fut prise, le curé m'a dit : "Il y a ici des rangs entiers où il ne reste plus que des solages... Les hommes défont les maisons pour avoir du bois pour se chauffer..."

L'est du Québec crie au secours!

Textes et photos: André Béliveau

Gaspésie, paradis du tourisme, bien sûr...
...l'attrait de ses villages de pêcheurs blottis au pied de caps altiers. Le charme serein de sa campagne, le profil impressionnant de son littoral accidenté. L'un des plus forts pôles d'attraction touristique du nouveau continent." Voilà ce que disent les dépliants touristiques.

Mais il y a autre chose. La Gaspésie, c'est aussi et c'est surtout un pays où des milliers de gens crévent de faim, où l'hiver, de 40 à 80 p. 100 de la population vit de l'assistance sociale, où la terre ne nourrit pas son homme, où l'exploitation de la forêt se fait dans le désordre et l'anarchie, où le revenu net du pêcheur n'est que de \$600 à \$1,000 par année, où 6.1 p. 100 de la population de la province ne produit que 1.2 p. 100 du volume manufacturier du Québec, où le salaire horaire moyen ne s'établit qu'à \$1.22, alors qu'il atteint \$1.83 pour le reste du Canada...

Région sous-développée, donc, que la Gaspésie. Au même titre, ou à peu près, que plusieurs de ces contrées exotiques pour lesquelles le Canada et tous les pays dits évolués souscrivent chaque année des millions de dollars. Je pense au petit Chinois qui ne veut pas manger son riz et à qui la maman chinoise dit : "Mange ton riz, mon petit Cling-Clong, mange ton riz en pensant aux petits Canadiens qui n'en ont pas..."

Naissance d'une époque

Dans le jargon des sociologues et des économistes, la Gaspésie, c'est une région déprimée. Comme bien d'autres régions du Canada. Comme, notamment, le Bas Saint-Laurent et les Îles-de-la-Madeleine. Et c'est un peu pas mal en songeant à ces régions que le gouvernement fédéral, en décembre 1961, vota la loi ARDA (Agricultural Rehabilitation and Development Act), par laquelle il se proposait d'y relever le niveau économique.

Déjà, en 1956, des hommes d'affaires du Bas-du-Fleuve (zone qui va de Québec à 200 milles en aval, sur la rive sud) avaient fondé le Conseil d'orientation économique du Bas Saint-Laurent (COEB), avec l'intention bien arrêtée de donner le coup de barre nécessaire au développement de leur région. La Fédération économique de la Gaspésie entreprit une action analogue sur son propre territoire.

26 juin 1963, date historique : ce jour-là le Parlement de Québec adopte sa propre loi ARDA, qu'il rebaptise "Aménagement rural et développement agricole". Dorénavant, le ministre québécois de l'Agriculture et de la Colonisation, Alcide Courcy, est habilité à élaborer des plans pour le progrès technique, économique et social des régions rurales québécoises. Peu après, Québec conclut une entente avec Ottawa, entente selon laquelle les deux gouvernements conviennent de faire exécuter des études sérieuses dans neuf comtés du Québec en vue de la préparation d'un plan directeur d'aménagement. On désigne comme territoire pilote les régions du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine.

Entre-temps, la Gaspésie a formé son Conseil régional d'expansion économique de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine (CREEGIM). Du CREEGIM et du COEB naît une corporation sans

but lucratif qui, entreprise privée, prend le nom de "Bureau d'aménagement de l'Est du Québec", et est embauchée par les gouvernements provincial et fédéral pour élaborer, effectivement, le plan.

A son tour, le BAEQ embauche un certain nombre de spécialistes de diverses disciplines pour former son service technique. Ils sont présentement 70 permanents, répartis en neuf sections : biophysique, économique, sociologique, animation sociale, information, mécanographie, mise en valeur, cartographie et documentation.

Les structures

Il y a maintenant environ un an que les techniciens du BAEQ sont au travail. Les chercheurs de la section biophysique ont fait un inventaire minutieux des ressources physiques du territoire et dessiné des cartes à partir de 16,000 photos aériennes. Le tout a été vérifié sur place au cours de l'été. Ceux de la section économique ont étudié l'utilisation actuelle de ces ressources, tentant d'en déterminer les déficiences afin d'y pallier. Ils ont ainsi passé au crible le fonctionnement de l'industrie forestière, de l'agriculture, des pêcheries, des mines, de l'industrie manufacturière et du tourisme. Enfin, les chercheurs de la section sociologique se sont appliqués à comprendre en profondeur les structures sociales du milieu et la mentalité de la population, à la fois pour évaluer les conséquences sociales du plan et délimiter les possibilités futures.

Simultanément, on chargeait des animateurs sociaux professionnels d'amorcer la participation de la population à l'aménagement de son territoire. Les animateurs fondèrent, dans chaque communauté rurale, des comités locaux composés d'une quinzaine de citoyens élus par leurs pairs et représentant les divers secteurs professionnels, économiques et politiques de la communauté. L'animateur rencontre périodiquement ce comité local et diffuse parmi la population — par son intermédiaire — les renseignements nécessaires à l'information du citoyen. Il tente du même coup, et c'est là sa mission principale, d'éveiller les consciences à une conviction plus profonde de la nécessité de l'aménagement, de sorte que les populations locales soient prêtes, une fois le plan terminé, en janvier 1966, à entreprendre immédiatement l'application. Au cours des prochaines semaines, on formera dans tout le territoire pilote 13 comités de zones qui grouperont des représentants des comités locaux ainsi que des employés professionnels du gouvernement (agronomes, ingénieurs forestiers, etc.) travaillant dans cette zone, des directeurs des conseils d'orientation vivant dans la zone et de représentants d'organismes (comme l'U.C.C., les Chambres de Commerce) vivant dans la zone.

Le travail de l'animateur social est secondé par un service d'information qui diffuse un bulletin hebdomadaire et des émissions radiophoniques quotidiennes.

Enfin, le Bureau est présentement à mettre sur pied des comités de mise en valeur, sortes d'organismes de coordination entre les chercheurs, les techniciens et la population. Le rôle de ces comités prendra une importance considérable lors de l'application du plan.

- Revenu annuel : \$600 à \$1,000 ...
- Jusqu'à 80 p. 100 de chômeurs ...
- Production \$85 millions ...
- Assistance sociale \$100 millions ...



Un peu à l'ouest de Gros-Morne, sur la rive nord de la péninsule, un garçonnet offre une michette de ménage au touriste qui passe... Il pleut. L'enfant est pieds nus. Son pain, il le vend 50 cents. Comme j'allais le quitter, il m'a demandé : "Monsieur... vous avez du bonbon?"

Richesses naturelles mal exploitées

Chaque année, la région pilote (Gaspésie, Bas Saint-Laurent, Îles-de-la-Madeleine) produit pour un total brut de \$85 millions. Chaque année aussi, il en coûte au gouvernement, en diverses allocations sociales, plus de \$100 millions. Ces seuls chiffres devraient suffire à convaincre le plus sceptique qu'il y a un marasme... Cela, dans une région où les richesses naturelles abondent.

Ce sont les forêts qui constituent le plus fort actif industriel de la région. Elles rapportent quelque \$20 millions par année. Suivent l'agriculture (\$18 millions), le tourisme (\$15 millions), la pêche (\$6 millions) et les mines (\$6 millions).

La forêt

L'exploitation de la forêt se fait à deux paliers: sur une base industrielle, à même les concessions du gouvernement ou sur les propriétés des compagnies, et sur une base domestique, pour l'autoconsommation, et, parfois, le commerce mais à une échelle réduite.

On croit généralement, dans la région pilote, que les forêts sont sur le point de s'épuiser, qu'il ne restera bientôt plus un arbre à couper. Autre problème: la diminution d'un grand nombre de moulins de sciage. Qu'en est-il?

De 1950 à 1960, le nombre des moulins de sciage est passé de 410 à 232. On constate cependant que les moulins qui ont disparu étaient précisément les moins importants et les moins efficaces. Par contre, le volume global de production n'a pas diminué, ce qui dénote une certaine santé de l'industrie.

Avant les travaux du BAEQ, il n'existait pas d'inventaire systématique de l'ensemble de la ressource forestière. On ignorait la quantité de bois qui pouvait exister sur une grande partie des terres de la Couronne et sur tous les lots boisés des petits et moyens propriétaires. Les taux de croissance étaient également inconnus, de sorte qu'on n'avait qu'une vague idée de la possibilité de coupe annuelle de la région.

Conséquemment, vu le manque de planification, les compagnies d'exploitation opéraient dans le désordre, coupant où bon leur semblait, ravageant le territoire, hors de tout souci sylvicole (reboisement, conversation...). Là où un petit propriétaire aurait pu récolter un million et demi de pieds de bois, les compagnies n'en prenaient qu'un million, rejetant le bois de petites dimensions et celui d'une variété autre que celle que leur réclamaient leurs marchés.

"Nos méthodes d'exploitation sont franchement désuètes, déclare l'ingénieur forestier Guy Pelletier, attaché au B.A.E.Q. A mon avis, le problème, c'est que les compagnies font actuellement elles-mêmes leur inventaire, leur plan d'aménagement et leur programme de coupe, et les soumettent au gouvernement qui les approuve presque automatiquement, alors que ce devrait être le contraire: le gouvernement devrait faire l'inventaire, le plan d'aménagement, le programme de coupe, les donner aux compagnies et en surveiller l'application. De cette façon, on ne risquerait pas de scalper irrémédiablement nos ressources, qui ne sont pas inépuisables."

L'aménagement des forêts devra également tenir compte de la formidable saignée que constitue pour le Québec l'acheminement de bois non traité vers d'autres provinces, et surtout le Nouveau-Brunswick. Dans la seule région de la Baie des Chaleurs, 80.000 cordes de bois partent chaque année de Miguaska et 80.000 de la Pointe-à-la-Croix vers les moulins du Nouveau-Brunswick. Autant de dollars de moins dans les goussets des Québécois... La Bathurst Power and Paper, qui exportait autrefois 60.000 cordes de notre bois vers son moulin de Bathurst, vient de se construire une usine de \$40 millions à New Richmond, dans le Québec, ce qui aura pour effet direct de créer près de 1.100 emplois nouveaux, entraînant la construction d'une nouvelle ligne hydro-électrique de 60 milles, et fera éventuellement passer la population de cette petite ville de 1.500 à 5.000 habitants.

L'agriculture

L'agriculture et son jumeau, l'élevage, ont toujours constitué une industrie de base dans la région pilote. Certaines cultures y furent même rela-

tivement florissantes. Il fut un temps (vers les années '30 et '40) où l'agneau et les pois gaspésiens se vendaient avec succès sur le marché international. C'est pourtant dans ce secteur (et dans celui de la pêche) que le marasme se fait aujourd'hui le plus aigu. Pourquoi?

J'ai été étonné du grand nombre de fermes abandonnées, de terres en friche. On ne cultive plus! Les travaux des spécialistes ont démontré que beaucoup de terres sont excellentes, que la plupart sont bonnes. Alors?

"Alors, m'a expliqué un curé de colonisation, un curé comme il ne s'en fait plus, c'est que l'agriculture n'est plus rentable. Et l'agriculture n'est plus rentable parce que les hommes d'ici ne savent pas comment exploiter leurs terres. Et ils ne le savent pas parce que personne ne le leur a enseigné, et que l'agriculture, aujourd'hui, ça ne s'apprend plus par empirisme. Dans ma paroisse, j'ai 131 colons. De ce nombre, seulement 17 vivent bien de leur terre et, pour la plupart, c'est parce qu'un agronome les a suivis, les a instruits. C'est là qu'est le bobo: les agronomes dorment dans leurs bureaux en ville. Ceux qui sont chargés d'être les apôtres de l'agriculture n'y croient plus, à l'agriculture, à commencer par nos fonctionnaires du ministère de l'Agriculture à Québec! Les vrais, les bons agronomes, on peut les compter sur les doigts de la main, en Gaspésie!"

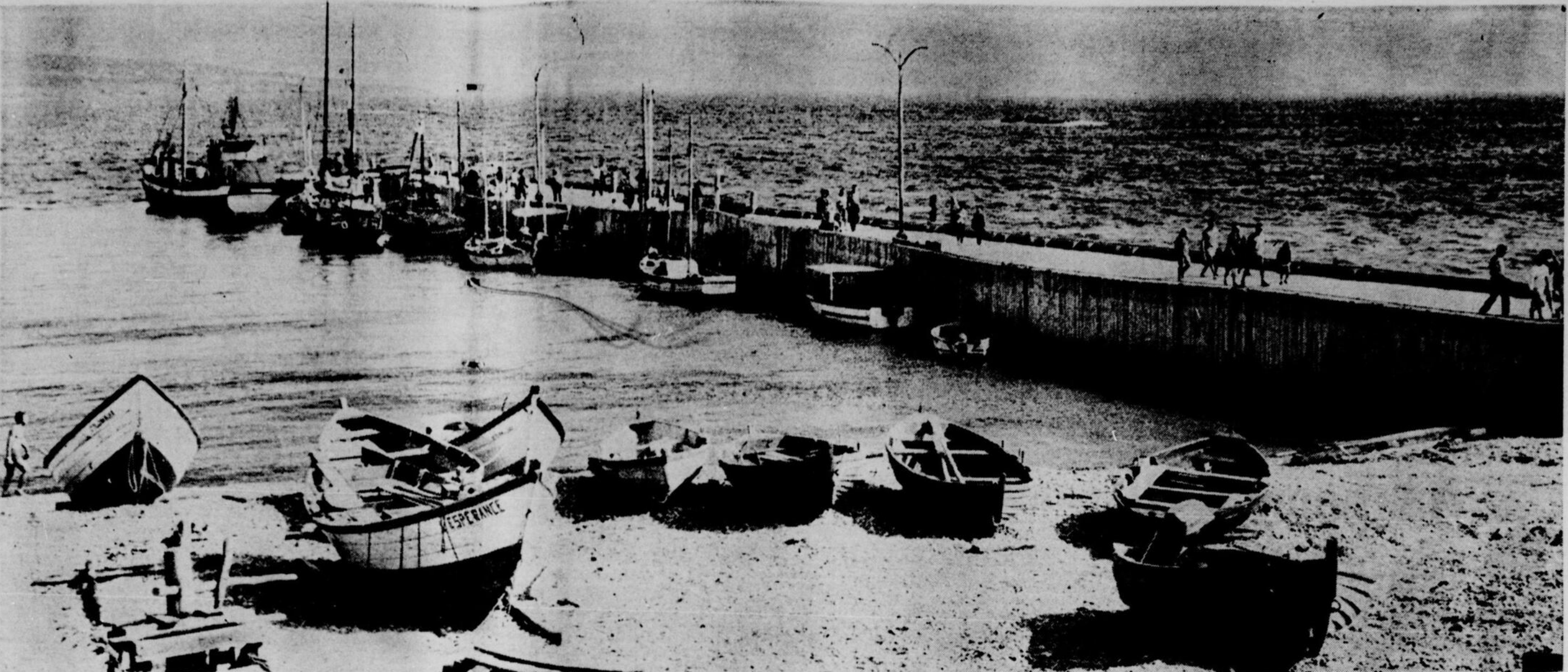
Une truie dévore sa portée, faute de soins de la part de l'agriculteur: il ne savait pas... Un colon fait manger à son cochonnet de la moulée destinée à un porc plus âgé. Le verrat meurt. L'homme ne savait pas... La terre est bonne mais acide, il faut l'amender de calcaire; l'agriculteur refuse de s'acheter de la chaux parce que ça coûte cher, et sa récolte est perdue. Il ne savait pas... On s'achète des tracteurs "sur la finance", et on paie 18% d'intérêt au lieu de 6%, comme le permettraient les programmes d'aide du gouvernement: on ne sait pas... Les hommes bûchent dans le bois en été et négligent leurs terres: c'est plus payant. L'hiver venu, le gouvernement leur dit: "Tue ta vache et ton cochon, on t'aidera après..."

Résultat: on se nourrit de laitue de Californie, d'oignons du Texas, de tomates de Floride. La culture maraîchère est inexistante, et il se produit ce paradoxe qu'une région agricole doit dépendre, pour son approvisionnement en horticulture, du marché urbain de Québec et Montréal!

Les terres, en général, sont trop petites, et surmécânisées, donc peu rentables. Une moyenne de 11 personnes agricoles vivent sur chaque centaine d'acres défrichées, d'où surpopulation rurale agricole. Environ 90 p. 100 des surfaces cultivées ne produisent que du foin et de l'avoine: manque de spécialisation. La mise en marché est également déficiente.

Le BAEQ, qui n'a pas encore terminé ses études, refuse pour le moment d'élaborer des hypothèses — ou, du moins, de les publier. On peut cependant déduire des observations qui précèdent que l'on recommandera notamment deux mesures d'importance: la formation de techniciens agricoles et le remembrement des terres.

La population a entendu parler de ce "remembrement des terres", et cela ne va pas sans l'inquiéter. On craint que cette redistribution prenne une forme analogue à la réforme agraire de Cuba, par exemple. De là à voir surgir le spectre du socialisme outrancier, et même du communisme, il n'y a qu'un pas, qui a été vite franchi. Les "bérêts blancs" de Mme Gilberte Côte-Mercier, qui mènent campagne dans la région, y sont pour quelque chose... La frousse du dirigisme politique et du communisme est particulièrement sensible dans ce secteur de l'agriculture. "Mais ce que nous faisons est tout le contraire du communisme!" proteste un animateur social. "Nous tentons d'éveiller la population à une connaissance plus aiguë de ses problèmes. Si nous réussissons, c'est de la population elle-même que devra partir le désir de se réorganiser." A ce sujet, une expérience intéressante a été tentée (avec succès jusqu'ici) à Trois-Pistoles, où plusieurs agriculteurs ont mis en commun leurs instruments et leurs ressources humaines pour exploiter, en équipe, les terres des uns et des autres.



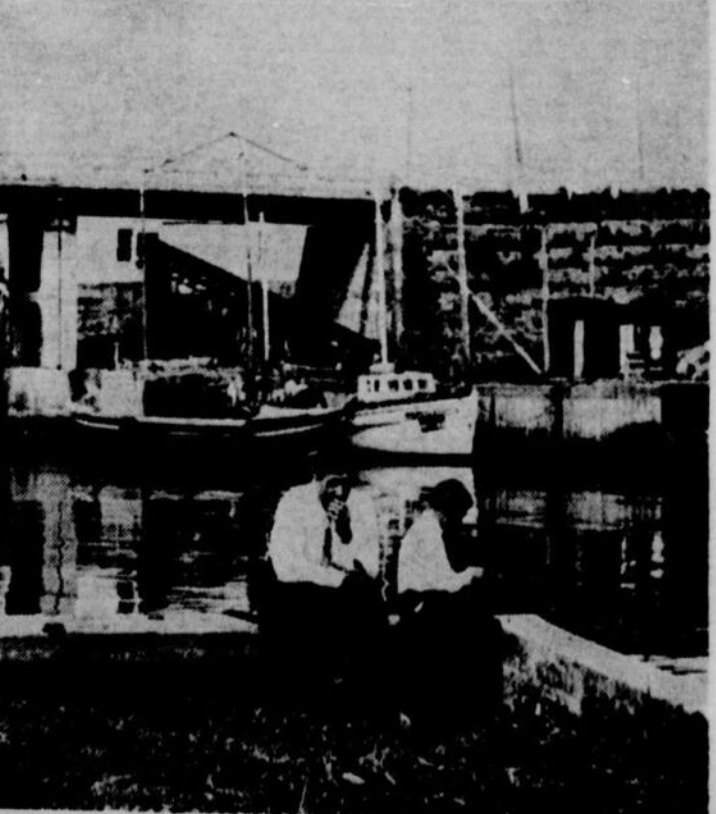
Doris, barges, gaspésiennes... Vestiges d'une époque. Le chalutier est venu. Que sera demain?



Leur 30e poisson de la journée... A 3 sous la livre... Celui-là en est un gros: il pèse 15 livres.



La plus importante industrie de la région: les forêts... De Malane, cette bille sera embarquée sur un navire et partira vers un autre monde...



Une fois la semaine, après la grand-messe, l'ex-pêcheur devient mécanicien et soudeur s'endimanche et revient avec fiston rêver sur les quais... il a vécu...



A Rosses-Roches, face à la mer, ce pêcheur et sa femme se font bûcherons et coupent leur bois pour l'hiver.



Les tsjets, à proximité des Méchins. Dix cabanes à l'ombre de la falaise. De loin, le touriste qui passe y voit le pittoresque. S'il s'y arrête, il tombera dans une autre dimension: le paupérisme.

La pêche

Il se fait peu de pêche dans le Bas Saint-Laurent. Par contre, si l'industrie de la pêche a perdu beaucoup d'artisans depuis quelques années en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine, elle n'y demeure pas moins l'une des activités majeures.

De 12.000 qu'il était en 1938, le nombre des pêcheurs est maintenant descendu à 3.771, selon les statistiques du gouvernement fédéral. Parmi eux, 2.000 s'adonnent encore à la pêche côtière, et les autres utilisent les chalutiers, qui ont fait leur apparition au Québec il y a une douzaine d'années.

Mais le poisson ne fait que très mal vivre son homme. Attaché à ses traditions, le pêcheur en rejette la faute sur le chalutier qui, selon lui, est responsable de son malheur. "Avant, Monsieur, on vivait bien ici, affirme un pêcheur de Grande-Rivière. C'est le chalutier qui a tué la pêche. Il ne reste plus de poissons..."

Et les mythes courent. "Les 'seigneurs' et les coopératives exploitent le pêcheur!" — "Pêcher l'hiver, c'est pas possible!" Pourtant, au large de Terre-Neuve, les Russes pêchent 12 mois par année.

Le problème se situe au niveau de la production, et cela devient une question de mentalité. Le producteur se voit dans l'obligation d'adopter de nouvelles techniques, et il s'y refuse. Par ailleurs, il est prouvé que la pêche artisanale n'est plus rentable: on ne donne au pêcheur que trois cents et quart pour une livre de son poisson. Mais le coût de la vie a augmenté. Il lui faudrait donc produire plus abondamment, ce que ne lui permettent pas la petite barque, la gaspésienne et la pêche à la ligne. De ce côté, impasse. Le meilleur pêcheur côtier de Grande-Rivière vient de remiser sa barque et est parti travailler dans le bois.

Quant au chalutier, tout pêcheur sérieux peut s'en procurer un, théoriquement. Le Crédit maritime et le gouvernement lui prêtent le capital, se remboursant à même les prises. Mais cela n'est pas si simple. Dans les critères d'attribution des chalutiers, le patronage joue encore un grand rôle, sous une forme ou sous l'autre. De plus, le coût d'opération d'un chalutier est élevé. Encore à Grande-Rivière, un propriétaire de chalutier a remis son bateau et n'utilise plus que sa gaspésienne. Et le chalutier exige plus de connaissances techniques. Des bateaux partent fréquemment sans une réserve suffisante de glace, ou de vivres, sans mécanicien. S'il se produit une panne, ils doivent se faire touer. S'ils trouvent un banc de poissons particulièrement avantageux, ils doivent quand même l'abandonner au bout de quelques jours et

revenir au bord, sous peine de voir pourrir leurs prises et de les voir refuser par la coopérative.

Les bancs de poissons, c'est connu, voyagent. Mais les pêcheurs y vont encore au hasard: "à l'estime", comme ils disent. On ne détermine pas scientifiquement les trajectoires des migrations des espèces, les mouvements des glaces, les courants marins. D'où pertes de temps, de mazout, d'argent.

Il existait jusqu'à tout récemment quatre usines de traitement du poisson sur la côte est du Québec: à Gaspé, à Newport, à Paspébiac, à Rivière-au-Renard. Les chalutiers ne suffisant pas à les alimenter, aucune d'elles ne fonctionnait à plein rendement. L'investissement rapportait peu. Il y a deux mois, l'usine de Paspébiac est détruite par le feu. Les trois autres usines se partagent les prises rapportées par les chalutiers qui déchargeaient autrefois à Paspébiac. Leur rentabilité s'en trouve fortement accrue. Il y a donc un problème de concentration des usines.

Et qu'on le veuille ou non, la pêche côtière est en voie d'extinction. Elle ne survivra que comme attraction touristique et comme sport. A Gascon, où il y avait autrefois une centaine de petites barques, il n'en reste que trois. A Sainte-Thérèse-de-Gaspé, il y avait aussi une centaine de petites barques: il n'en reste que trois, de même que trois gaspésiennes, et cinq chalutiers. A cet endroit, un ex-pêcheur m'a dit, en me montrant les chalutiers en rade: "Ça, Monsieur, c'est la ruine de la Gaspésie!"

En conséquence, les pêcheurs deviennent méfiants envers tout ce qui sent le progrès, l'évolution. La pêche côtière n'attire plus les jeunes, et la pêche hauturière (sur chalutiers) ne rapporte à son homme que de \$900 à \$1.300 de revenu annuel brut. Sans l'aide du gouvernement, elle ne serait pas viable non plus. Le montant des subventions de toutes sortes est presque égal au revenu des pêcheurs.

Situation désespérée? De nombreux spécialistes le prétendent. Au BAEQ, on croit pourtant encore qu'avec une réorganisation radicale de cette industrie, le reste de l'espoir. La pêche au homard, pour sa part, rapporte bien, mais elle ne dure que deux mois par an. La morue et le hareng représentent 75 à 80 p. 100 des captures de la province. On en exporte les trois quarts aux États-Unis. "La seule façon d'améliorer les choses, conclut un spécialiste, c'est d'en venir à déterminer le nombre de bateaux-pêcheurs et le type de bateaux qui minimise les coûts, et à organiser la transformation du poisson en s'arrangeant pour qu'il y ait le moins de pertes possible." Par exemple, en transformant les restes en farine, comme cela se fait maintenant à l'usine de Gaspé.

L'industrie de la pêche se meurt



Ces braves Américaines auront de belles photos en couleurs de l'Anse-à-Beaufils à rapporter aux United States.



Une séance du comité local à Biencourt. Les agriculteurs de la place balancent encore entre le scepticisme et l'intérêt. A l'arrière-plan, une observatrice du BAEQ.

L'ARDA pourra-t-il sauver l'est du Québec?

"La Gaspésie, pour moi, c'est un état d'esprit. A vivre près de la mer, on devient fataliste. On voit la marée venir et repartir tous les jours, on sait qu'elle reviendra demain, ça fait des millions d'années que ça dure... Alors on se dit que ça ne donne rien de s'en faire, que le monde va continuer à tourner, que la marée va revenir... C'est comme ça qu'ils sont, les Gaspésiens..." L'homme qui me parle ainsi est lui-même Gaspésien. Journaliste. Un jour, il est parti pour passer une couple d'années en Europe. Il est revenu au bout de quelques semaines, parce qu'il a la Gaspésie dans la peau et qu'il ne peut pas facilement vivre ailleurs qu'au bord de la mer...

Un curé de colonie, l'abbé Parent, m'a aussi expliqué: "Le problème de la Gaspésie, c'est pas un problème économique d'abord, c'est un problème humain. Le problème de gens qui ont été gâtés par le bois, et qui ne veulent plus travailler maintenant... La Gaspésie, c'est amorphe, c'est surtout cave... Oui, je suis Gaspésien moi-même..."

Mais elle est en train de se vider, la Gaspésie. A un rythme effarant. La population fuit la misère, va sur la Côte-Nord, vient s'engouffrer dans les villes, où les hommes prennent de l'emploi comme débardeur, "au bord de l'eau", comme ils disent, comme journaliers, comme manoeuvres. Où les hommes, surtout, deviennent chômeurs.

Alors, dans ces conditions, comment ces gens pouvaient-ils considérer l'arrivée à Mont-Joli des techniciens du BAEQ?

Du scepticisme à la foi...

Les réactions furent variées, selon le milieu et la région. En général, au début, on se montrait très sceptique. Il y avait eu tellement de promesses électorales, d'enquêtes, de blabla qui n'avaient rien donné! Quelques citoyens, croyant avoir affaire à une officine de patronage du style classique, se précipitèrent au Bureau pour y quémander qui "une job", qui une quelconque faveur, et furent fort déçus de constater que le BAEQ ne pouvait les satisfaire. D'autres s'attendaient à ce que l'on adoptât des "mesures d'urgence", habitués qu'ils étaient aux solutions de cataplasmes.

J'ai remarqué que le sigle BAEQ, là-bas, est presque inconnu hors Mont-Joli. Les gens ne parlent que du "plan ARDA". Certains disent "MARDA", et cette expression traduit assez bien leur pensée à ce sujet. Un vieux de Saint-Fabien parle des "pissouins du gouvernement". Il ne les aime pas.

En général, cependant, la population demeure soit indifférente, soit sympathique, et souvent confiante. Peu d'explosions d'enthousiasme. On n'a pas été gâté dans le passé, on attend. Pour les cultivateurs, le "plan ARDA", c'est pour eux, et ce sera surtout le remembrement des terres, ce qui les émeut passablement, en un sens ou en l'autre. Quant aux pêcheurs, ils m'ont paru assez insouciant de l'affaire, assez ignorants même. "L'ARDA? Ben, nous autres, voyez-vous, ça nous regarde pas beaucoup, on cultive pas..." Même chose du côté des travailleurs forestiers, qui répondent: "Le plan d'aménagement, ça va être surtout pour les cultivateurs, pis les grosses compagnies..." A Causapsal, dans la Matapédia, un pompiste opine: "Ben, ça peut pas faire de tort, ben sûr..." A Biencourt, au sud de Rimouski, un membre d'un comité local résume en ces termes l'opinion des siens: "Le Bureau, le monde y créent pas encore ben gros. Y veulent y crêre, mais y trouvent que ça prend ben du temps. A part de ça, on n'en sait pas assez nous autres mêmes pour les renseigner..." Au retour, l'animateur commente: "La population nous identifie à l'Etat. Et comme elle a des griefs contre l'Etat..."

Ce phénomène de résistance à l'aménagement n'inquiète pas outre mesure les dirigeants du Bureau. M. Jean-Claude Lebel, responsable de l'animation sociale, m'en touche un mot: "On nous considère comme une patente gouvernementale, politique. On nous reproche notre jeunesse (la moyenne d'âge des chefs de services s'établit à 30 ans...). Mais il est normal que la population, dans une certaine mesure, soit opposée aux changements. Inévitablement, cela doit venir à débloquer. Nous attendons et nous préparons ce moment."

A son arrivée à Mont-Joli, le BAEQ entra dans

une querelle régionale, plus ou moins. Il a toujours existé une certaine rivalité entre le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie. Auparavant, les deux régions avaient essayé de régler leurs problèmes l'une sans l'autre et, lorsque fut formé le BAEQ, nombreux furent les citoyens qui crurent à une "attaque" de la part de "l'autre".

Par ailleurs, les corps intermédiaires, les organismes déjà en place, les fonctionnaires locaux et certains notables et hommes d'affaires se montrèrent souvent très réticents, au prime abord. Certains d'entre eux n'ont pas encore adhéré au projet. Je pense notamment à l'UCC et aux agronomes de comté qui, spécialistes de l'agriculture, crurent au début que le problème de la revalorisation économique du territoire rural leur revenait, et qui s'attendaient à exercer une certaine influence au sein du Bureau. Ils ne furent même pas consultés. Le BAEQ explique son attitude en disant que, au niveau de la recherche biophysique, il n'avait pas à consulter qui que ce soit, puisqu'il s'agissait d'évaluer la matière et que ses propres spécialistes y suffisaient. Par la suite, les contacts se sont faits plus nombreux entre les deux parties, et les choses semblent en voie de se tasser.

Même problème du côté des ingénieurs forestiers, des inspecteurs de la colonisation et du fonctionariat en général. Les Chambres de Commerce et les coopératives, pour leur part, semblent avoir mieux réagi. Plusieurs de leurs membres font maintenant partie des comités locaux et prennent une part active aux discussions. Quant aux hauts fonctionnaires de Québec, et notamment à ceux des ministères de l'Agriculture et des Terres et Forêts, il ne semble pas qu'ils aient parfaitement accepté la formation du BAEQ. Ce dernier ne s'en ressent cependant pas trop, étant solidement "accroché" aux ministres et sous-ministres.

Mise en application

L'adhésion des corps intermédiaires revêt une importance considérable aux yeux du Bureau d'aménagement qui, le 1er janvier 1966, devra remettre son plan directeur et aura terminé son mandat. A ce moment, en effet, ce sont eux qui seront vraisemblablement chargés, au moins en partie, de l'application du plan que le Bureau aura préparé. Et cela ne va pas sans inquiéter la portion éclairée de la population, qui n'a guère confiance en ses anciennes structures.

"La solution, affirme catégoriquement l'abbé Parent, ce serait sans aucun doute que le gouvernement réembauche en 1966 dans ses divers ministères les gens du BAEQ et les charge de l'application du plan. Faire comme René Lévesque, remplacer les vieilles

herbes par des gars plus jeunes, plus dégourdis!" Il complète sa pensée en précisant qu'il existe, bien sûr, certains fonctionnaires enthousiastes et compétents, mais que ces derniers sont l'exception. Il s'agit de faire le tri...

La mise en application du plan constitue réellement le véritable point d'interrogation. Selon l'ex-député de Gaspé-Nord, Claude Jourdain (lui-même président du CREEGIM et l'un des directeurs du BAEQ), "il faudra de gros changements à Québec, dans les cadres administratifs, surtout en ce qui a trait à l'Agriculture et aux Pêcheries..." M. Jourdain, comme l'abbé Parent, comme Charles Soucy, correspondant du "Soleil" à Chandler, comme la plupart des personnes que j'ai interrogées, croit que la mise en pratique du plan devrait être confiée à ceux-là même qui l'ont conçu, c'est-à-dire au BAEQ et à la population.

L'engagement

Il reste enfin le problème du financement. Une fois terminée, l'élaboration du plan aura coûté un peu générale, on devra compter sur un capital initial de plus de \$2 millions. Pour son application, selon l'opinion quelque \$100 millions. On propose, comme modalités de financement, que les gouvernements de Québec et d'Ottawa s'entendent pour faire une mise de fonds de 50 p. 100, selon la juridiction de chacun, et qu'une caisse régionale de financement veille à recueillir les autres 50 p. 100 en lançant des obligations sur le marché.

Pour l'instant, le BAEQ se débat au milieu d'autres difficultés. Comme le dit son directeur de l'information, M. Guy Messier, il vient d'entrer dans une période de réflexion sur lui-même. Car cette équipe jeune, audacieuse, brillante, est aussi une équipe de penseurs. Plusieurs de ses membres croient que le Bureau devrait se "politiser", dans une certaine mesure, c'est-à-dire s'engager plus avant auprès de la population quant à l'application du plan. Déjà, parce qu'ils sont en désaccord avec l'attitude actuelle du Bureau à ce sujet, deux excellents animateurs sociaux ont remis leur démission. L'un d'eux m'explique: "On n'éveille pas impunément la conscience des gens... C'est un jeu trop dangereux... Une fois que c'est fait, on ne doit plus les laisser à eux-mêmes, faut continuer. C'est parce que je n'ai pas l'assurance qu'on pourra continuer que je m'en vais..."

BAEQ... ARDA... C'est la première expérience du genre que l'on pousse aussi loin dans l'histoire de l'humanité, la première qui soit aussi complète. Qu'en sortira-t-il?

A. B.



Quinze ans. Son père est pêcheur. Ses frères sont pêcheurs. "Moi, j'aime pas la pêche. Je vais me faire instruire..." Qu'aura été le Bureau d'aménagement pour lui?

LES PLUS GROSSES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE



REFRIGERATEUR ROY
SANS GIVRE — Modèle RA-1554
 CARACTERISTIQUES : • Auto-dégivrage ininterrompu. • Congélateur Zone-Zéro. • Revêtement acrylique résistant, entretien facile. • Capacité totale de 14.5 pi. cu. • Vaste congélateur de 122.5 pi. cu. • Compartiment à glace ultra-rapide • Tablette à glissière. • Deux tiroirs dans la porte pour les légumes, 30 pintes. • Deux grandes tablettes aluminium amovibles dans la porte. • Deux grandes tablettes aluminium amovibles à beurre et à fromage. • Compartiment hermétique pour les oeufs. • Compartiment hermétique pour les fromages. • Porte en affleurage, à aimants multiples.
SPECIAL FAUCHER \$295



Haute Fidélité Stéréophonique
RCA VICTOR

Modèle SHC 895 — Comparez l'expérience RCA Victor — dans la reproduction sonore — une expérience qui date de plus de 60 ans passés — de l'introduction du fameux phonographe "Victrola". Ce modèle RCA Victor est équipé des mécanismes de disques de la plus haute qualité, Garrard ou Dual. Ces mécanismes de précision et de rendement éprouvé vous permettent de reproduire tous les disques stéréos et monophoniques avec une efficacité libre d'ennuis.

Régulier \$319.95
 Réduction 80.00
 Echange 30.95
PRIX FAUCHER \$209

GRATIS
ALBUM DE
DISQUES
 avec l'ACHAT
 de de STEREO



Haute Fidélité Stéréophonique
PHILCO

Modèle 1775 — Appareil de haute fidélité stéréophonique de style traditionnel, en placages de noyer, satiné, poncé à la main ou en placages de noyer poli à la main, à votre choix. Système électronique de grande précision. Le tourne-disque Scratch Guard de Luxe avec bras léger à aiguille de diamant aigüe des années à la durée de vos disques en plus de les reproduire à la perfection. Le système sonore raccordé, comprend 2 haut-parleurs de 10" de portée étendue pour les sons graves et 2 de 4" pour les sons aigus avec "tweeters" coniques incorporés.

avec MULTIPLEX \$319
 SPECIAL FAUCHER



Haute Fidélité Stéréophonique
PHILCO

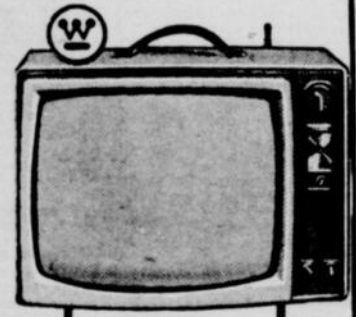
Modèle 1701 — Appareil de haute fidélité stéréophonique de style contemporain fait de noyer satiné poncé à la main. Le système sonore comprend 2 haut-parleurs de 10" pour sons graves, plus 2 de 4" pour sons aigus avec "tweeters" coniques incorporés. Le tourne-disques Scratch Guard Philco comporte un bras de tonalité qui s'interrompt automatiquement, avec aiguille à diamant. Phono, AM, FM, FM Stéréo (Multiplex). Contrôle automatique de fréquence AFC contre la dérivation des postes sur FM et FM Stéréo. Ample espace de remisage pour les disques, prises pour haut-parleurs supplémentaires.

avec MULTIPLEX \$249
 SPECIAL FAUCHER

Liquidation sur tout article de sport d'été
REDUCTION jusqu'à 50%
GYMNASES ET PISCINES
 Portique de gymnase, modèle 120, avec 2 balançoires à chaîne et 1 balançoire horizontale.
 Rég. \$22.95 — Spécial Faucher \$12.88
 Piscine, modèle 6033
 Rég. \$32.95 — Spécial Faucher \$22.88
 Piscine, modèle 6061
 Rég. \$18.95 — Spécial Faucher \$12.88
 Piscine, modèle 6030
 Rég. \$16.95 — Spécial Faucher \$10.88
ARTICLES DE CAMPING
 Tente modèle 424 9' x 9', 7 1/2' x 5 1/2'.
 Rég. \$32.95 — Spécial Faucher \$23.88
 Matelas pneumatique 72" x 36" modèle 666P.
 Rég. \$9.95 — Spécial Faucher \$ 5.95
 Matelas pneumatique 72 x 36 modèle 667P, avec oreillers.
 Rég. \$10.95 — Spécial Faucher \$ 6.95
 Poêle Coleman modèle 411
 Spécial Faucher \$13.88
 Fanal Coleman modèle 200
 Spécial Faucher \$13.88
 Glacière Coleman modèle 5219.
 Spécial Faucher \$16.95
MOTEURS HORS-BORD
 Moteur Clinton 5 H.P.
 Spécial Faucher \$139.00
 Moteur Golden-Jet Arrow.
 Spécial Faucher \$ 89.00
SKIS NAUTIQUES
 Slalom régulier.
 Rég. \$36.95 — Spécial Faucher \$9.95
BATEAUX RUNABOUT
 Del Rio Peterborough 14" en fibre de verre.
 Rég. \$795. - Extra spéc. Faucher \$489.00
 Rocket St-Maurice Canoe 14'.
 Rég. \$495. - Extra spéc. Faucher \$395.00
 Verchère 12'.
 Spécial Faucher \$59.95
 Verchère 14'.
 Spécial Faucher \$69.95
 Verchère 16'.
 Spécial Faucher \$79.95
 Bateau en aluminium Peterborough "Car Top".
 Rég. \$189.00 — Spécial Faucher \$169.00



TV PORTATIVE
PHILCO
 Modèle 3516



TV PORTATIVE
 COMPACTE DE 19"
WESTINGHOUSE

Modèle P3003 — Image plus claire plus nette. — Antenne télescopique

PAYEZ AUSSI \$149
PEU QUE



TV PORTATIVE
RCA VICTOR
 Modèle 19PT-923



TV PORTATIVE
ZENITH
 Modèle M2214U



.....
LESSIVEUSE
THOR
 Modèle R-520
 avec POMPE

SPECIAL FAUCHER \$89.50



"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
 8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 365-0028

LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE

MAINTENANT 3 MAGASINS D'AUBAINES



8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 365-0028
VILLE LA SALLE



9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290



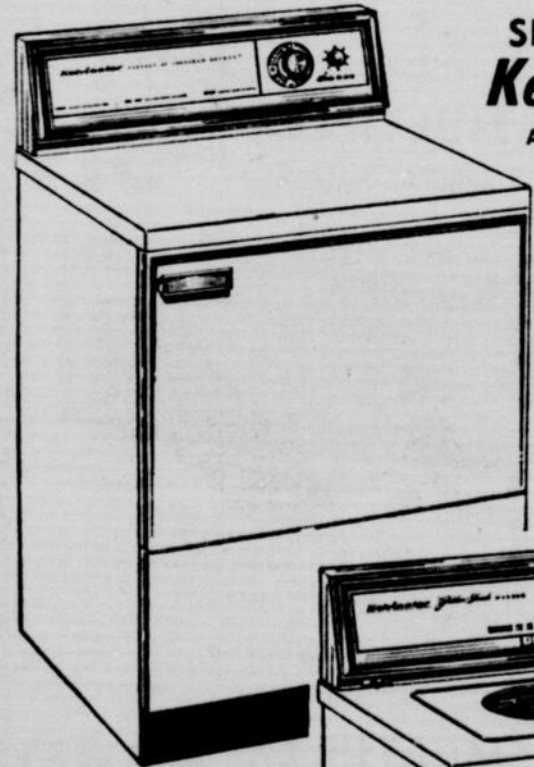
251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373



REFRIGERATEUR *Kelvinator*

Modèle K752 — Congélateur d'une capacité de 127 livres. Capacité nette 14.1 pi. cu. - Tiroir à viande - Légumiers jumelés retenant l'humidité - Tablette moulée pour les oeufs - Compartiment pour produits laitiers.

à BAS PRIX FAUCHER



SECHEUSE *Kelvinator* AUTOMATIQUE

Modèle CDE-522

- 3 degrés de chaleur
- Guide des tissus
- Cadran automatique
- Filtre pour charpie

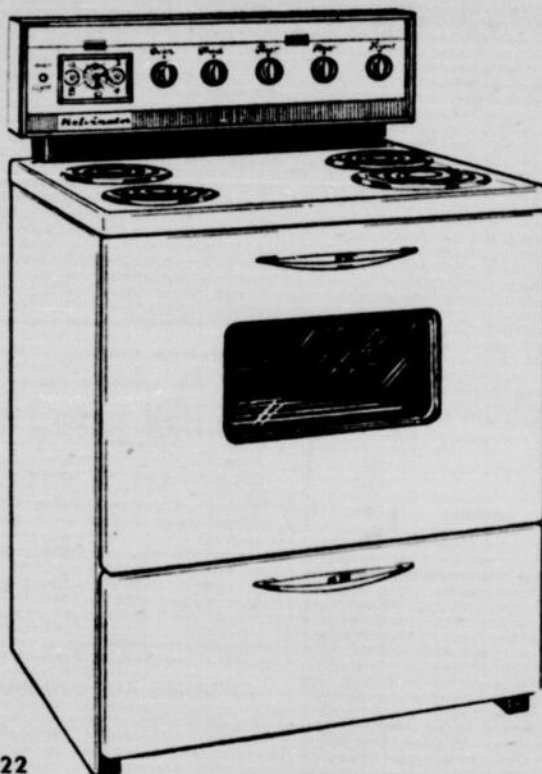
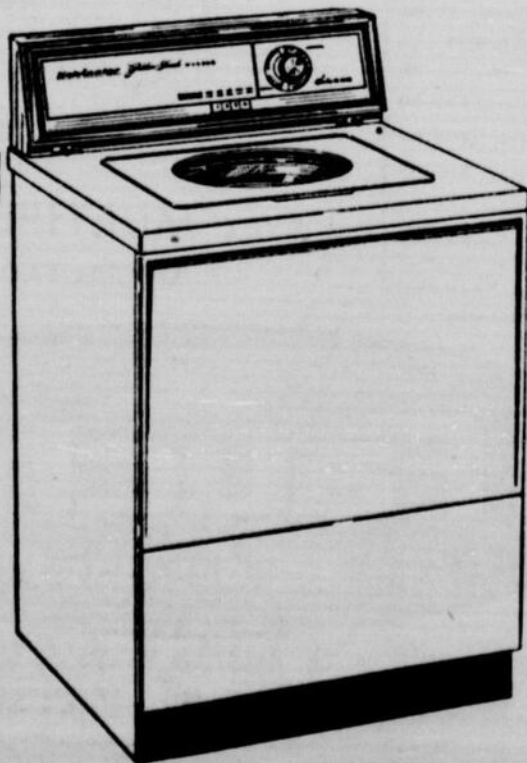
à BAS PRIX FAUCHER

LESSIVEUSE *Kelvinator* AUTOMATIQUE

Modèle CW502

Bouton-presseur pour la température de l'eau - 2 cycles de vitesses pour lavage et essorage - Cuve d'une capacité de 1 à 12 livres - Arrêt automatique.

à BAS PRIX FAUCHER



Kelvinator

— 1914 — 1964 —

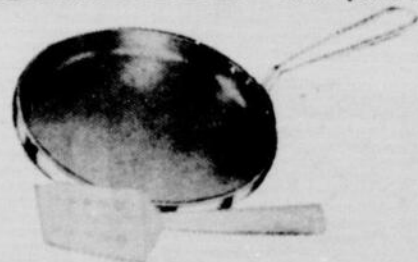
s'allie à FAUCHER pour présenter ses
nouveaux MODÈLES '65
à PRIX FAUCHER

POELE ELECTRIQUE *Kelvinator*

Modèle KR361 — Éléments de surface à action thermostatique - Sonde pour rôtis - Fenêtre panoramique du four - Minuterie automatique du four - Four facile à nettoyer - Signal lumineux du four et des éléments de surface.

à BAS PRIX FAUCHER

GRATIS avec l'achat de ce poêle :



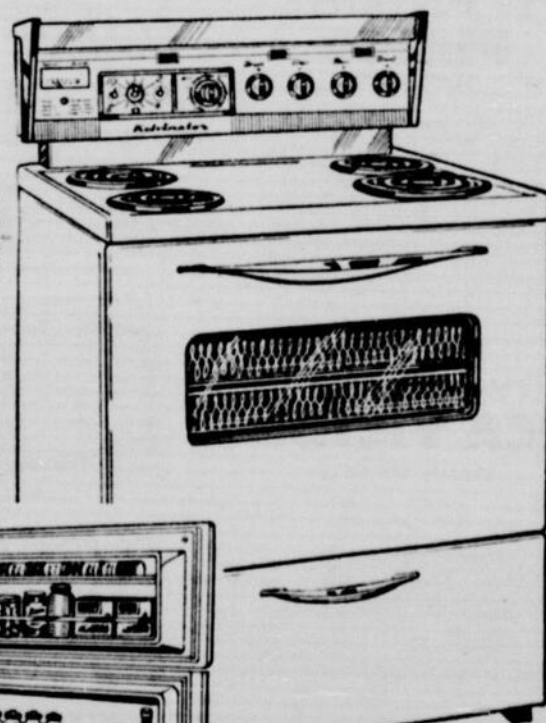
Poêle à frire "TEFLON" en aluminium — 11 1/2" de diamètre pour cuisson sans graisse — aussi spatule en nylon

CUISINIERE ELECTRIQUE *Kelvinator* Modèle KR-316

Commutateurs rotatifs à 7 intensités de chaleur, four facile à nettoyer, rôtisserie, tiroir utilitaire pleine largeur, porte du four avec fenêtre, minuterie automatique du four. Fini intérieur et extérieur en porcelaine à l'épreuve des taches.

SPECIAL FAUCHER

\$169.95



Réfrigérateur *Kelvinator*

à dégivrage standard
Modèle K-740

Congélateur d'une capacité de 100 livres.

SPECIAL FAUCHER

\$249.95

LES PLUS GROSSES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE

On demande des autos!

par Maurice Roy

Un conseiller municipal estime qu'il existe un manque de collaboration entre la Ville d'une part et les citoyens d'autre part. Quand il s'exprime ainsi, Me Jean Guillet, notaire et conseiller du district de Rosemont, parle d'un vaste terrain de stationnement sur lequel peu ou prou d'automobilistes daignent s'aventurer.

Les trois terrains de stationnement, situés au nord de la rue Masson, entre les 6e, 7e 8e et 9e Avenues, ont été aménagés par la Ville au coût de \$500,000, une fois accomplis les expropriations, démolitions et travaux de terrassement. Les dirigeants municipaux ont sans doute eu raison, il y a un an, de mettre cet espace à la disposition des automobilistes, car les établissements commerciaux abondent dans ce secteur de la rue Masson.

Mais il semble que l'initiative de la Ville n'a pas été couronnée de succès. Peu après l'ouverture des trois terrains, on décidait d'en retirer les préposés à la collection. Depuis, deux de ces terrains ne reçoivent que des voitures dont les propriétaires paient un abonnement mensuel. Le troisième terrain reste à la disposition des voitures garées au tarif horaire.

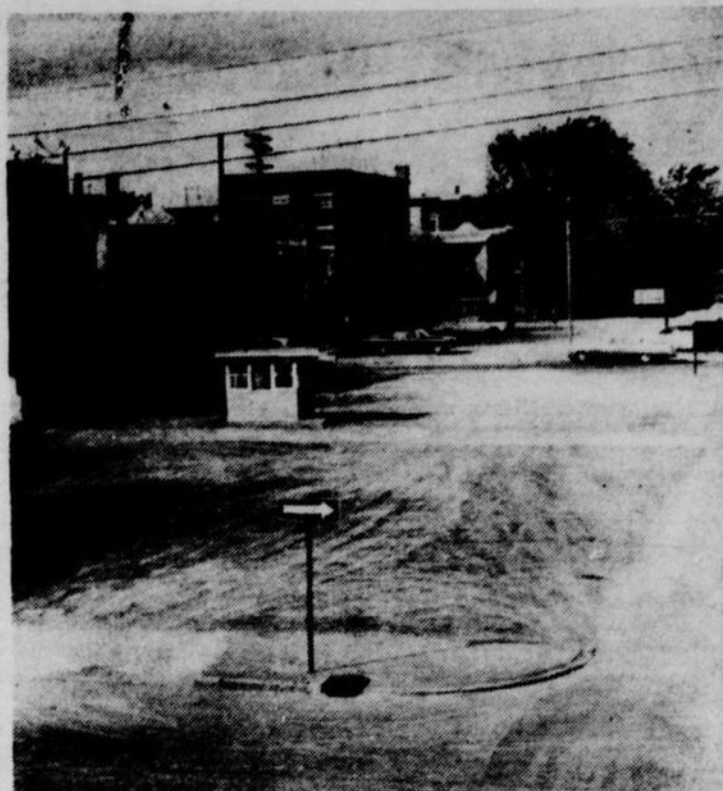
Témoin de cette anomalie, Me Guillet a fait pression à l'Hôtel de Ville, afin que les trois terrains soient recouverts d'asphalte et munis de lampadaires. "Si les voitures, dit le conseiller, ne sont pas plus nombreuses sur ces terrains, c'est qu'ils n'ont pas été aménagés de façon satisfaisante. Il semble acquis, maintenant, que la Ville déboursa au plus un \$4,000 supplémentaire pour les améliorer. Mais cela ne suffira pas à convaincre le public d'utiliser ce que la Ville a mis à sa disposition.

Il faudrait un peu de publicité, un peu de collaboration et de la bonne volonté."

Me Guillet s'étonne que les terrains de stationnement exploités par l'administration municipale ne soient pas aussi populaires dans la périphérie du territoire de la ville que dans le centre-ville. "Chacun, dit-il, devrait profiter des tarifs raisonnables qui sont demandés par la Ville, au regard des tarifs exigés sur les terrains exploités commercialement. Montréal ne cherche pas à faire des profits, mais simplement à vendre des services."

Il est vrai que la Ville exploite, ailleurs, des terrains asphaltés qui ne semblent pas plus prospères que ceux de la rue Masson. Pour cette raison, Me Guillet est convaincu qu'il serait fort opportun d'entreprendre une campagne d'éducation du public.

Les trois terrains de la rue Masson peuvent tenir quelque 200 automobiles.

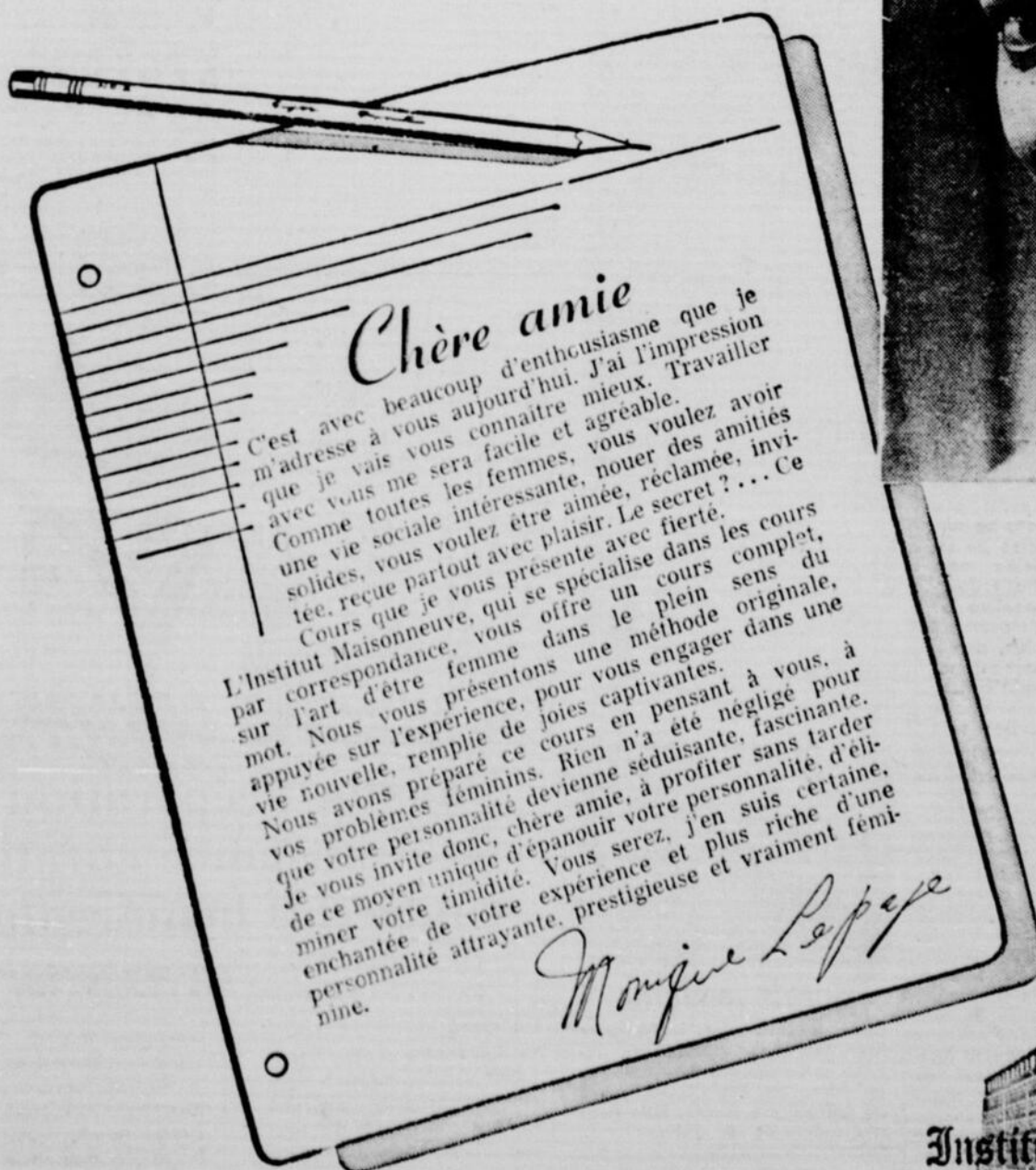


Rue Masson et 6e Avenue : "Le stationnement là où un espace a été dégagé à cette fin."

Madame... Mademoiselle...

MONIQUE LEPAGE

vous parle :



Chère amie

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui. J'ai l'impression que je vais vous connaître mieux. Travailler avec vous me sera facile et agréable. Comme toutes les femmes, vous voulez avoir une vie sociale intéressante, nouer des amitiés solides, vous voulez être aimée, réclamée, invitée, reçue partout avec plaisir. Le secret?... Ce cours que je vous présente avec fierté, L'Institut Maisonneuve, qui se spécialise dans les cours par correspondance, vous offre un cours complet, sur l'art d'être femme dans le plein sens du mot. Nous vous présentons une méthode originale, appuyée sur l'expérience, pour vous engager dans une vie nouvelle, remplie de joies captivantes. Nous avons préparé ce cours en pensant à vous, vos problèmes féminins. Rien n'a été négligé pour que votre personnalité devienne séduisante, fascinante. Je vous invite donc, chère amie, à profiter sans tarder de ce moyen unique d'épanouir votre personnalité, d'éliminer votre timidité. Vous serez, j'en suis certaine, enchantée de votre expérience et plus riche d'une personnalité attrayante, prestigieuse et vraiment féminine.

Monique LePage

**COURS DE PERSONNALITÉ
PAR CORRESPONDANCE**

Pour détails gratuits,
postez ce coupon aujourd'hui même!

Nom

Adresse

Ville

Comté

D7-1-C.P.

3555 EST,
BOUL. METROPOLITAIN
Suite 801,
Montréal 38, P.Q.



Nos lecteurs nous écrivent

Une bonne idée du "Petit Journal"

Monsieur le Directeur,
Je suis une lectrice assidue de votre journal. J'ai lu avec beaucoup d'intérêt les voyages de M. Ben Weider en Thaïlande, en Inde, en Egypte et en Malaisie.

C'est une excellente idée de raconter ainsi des voyages. Les gens ne sont pas assez renseignés sur les Vieux Pays. Vous devriez demander à M. Weider de nous parler encore de ses

vivre: l'Anglais. Alors, nous Canadiens français sommes défavorisés, sur toute la ligne. Moi, je vous dis que si le crédit n'existait pas, 60 p. 100 des Canadiens français ne pourraient se payer de voiture, de TV, de ménage, etc. Et nous passons pour riches aux yeux des autres pays!

Ces richesses sont tellement mal réparties que nous n'avons que les miettes. Voilà la Belle Province! Dans peu de temps, nous allons tomber sous les griffes des Yankees. Alors nous

rents aux Beatles? Ça ne va pas du tout ensemble. Et si elle n'a pas toujours été rassasiée aux repas, est-ce notre faute à nous les jeunes?

Quel mal y a-t-il à acheter à crédit? Quand on manque d'argent, comment faire autrement? Je ne vois pas en quoi nous gaspillons. La majeure partie du temps, l'argent donné par nos parents sert à payer nos vêtements. Nous demandons la gratuité scolaire parce qu'il y a bien assez de payer les cahiers, crayons et billets d'autobus sans payer le reste.

Moi aussi, j'aime la musique, surtout celle des Beatles. Et c'est de la belle musique, même si ça ne vous plaît pas! On n'a pas tous les mêmes goûts, n'est-ce pas?

J'espère que vous excuserez, chère Madame, la lettre d'une Beatlenik.

Carole Desjardins,
9855, rue Iberville
(Montréal)

La France, vraie mère pour nous?

Monsieur le Directeur,
Je viens répondre à cette anonyme de la semaine du 2 août qui dit: "La France, vraie mère pour nous."

Chère Canadienne, ce n'est pas la France qui donne la vie au monde; c'est une Canadienne comme vous et moi. Vous avez été trompée à ce sujet. Il faut que justice soit rendue et elle le sera. Ou nous n'aurons jamais la lumière du vrai Dieu si cela reste caché...

Si je vous connaissais, je vous dirais tout ce qui s'est passé, depuis des années, dans le beau Québec. Soyez-en fière! Tout va se déclarer avec le temps et vous en serez fière... A bon droit... Un droit bien mérité pour les nôtres, les enfants chéris du Bon Dieu.

Madame F. L.
(Saint-Michel)

Une "beatlenik" nous écrit...

Monsieur le Directeur,
J'aimerais répondre à Mme Cousineau, de Montréal, qui disait que les Beatles laissent froids les adultes.

Je ne crois pas que sa lettre réponde à la question: "Pourquoi les adultes n'aiment-ils pas les Beatles?" Les Beatles enthousiasment certaines personnes et choquent les autres. Mais

Au panier!

Chaque semaine nous devons jeter au panier des lettres très intéressantes parce que nous n'en connaissons pas la provenance. Si nos correspondants veulent que leurs communications ne portent que des initiales ou un pseudonyme, parfait; mais la direction du "Petit Journal" doit, elle, connaître les noms et adresses de ceux qui lui écrivent. De plus, préférence est naturellement accordée, pour la publication, aux lettres courtes et dactylographiées ou écrites très lisiblement.

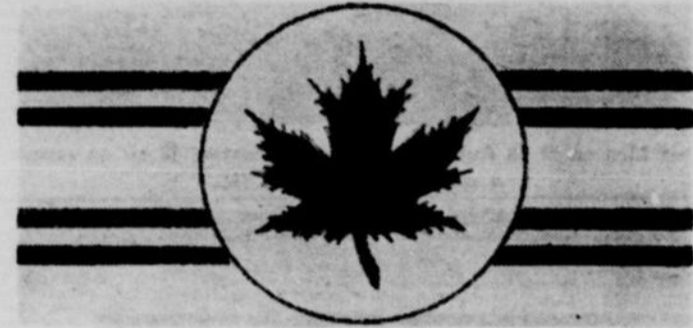
jamais personne ne reste indifférent. Les Beatles ne plaisent pas aux adultes, car ceux-ci n'approuvent pas leur mépris des traditions, leur coupe de cheveux révolutionnaire et leurs bottes en guise de souliers. Ils détestent ces jeunes garçons qui ne font qu'à leur tête et vont à l'encontre du protocole. Ces mêmes adultes se demandent bien pourquoi des milliers de jeunes filles deviennent hystériques et s'évanouissent en voyant les quatre jeunes chanteurs. Pour eux, la jeunesse qui les idolâtre est une jeunesse sans avenir, sans intelligence et qui n'a rien d'autre à faire.

Mais non! Nous ne sommes pas des jeunes sans but dans la vie. C'est nous qui sommes la société de demain.

Et puis pourquoi Mme Cousineau mêle-t-elle sa fierté, son enfance malheureuse et ses pa-

Qu'en pensez-vous? ...

Monsieur le Directeur,
Permettez-moi de vous offrir ma suggestion pour un nouveau drapeau:



Les deux bandes tricolores (bleu-blanc-rouge) représentent les couleurs de l'Union Jack ainsi que les couleurs du drapeau français, surmontées d'une gravure authentique de notre propre symbole.

J'espère que ceci saura vous plaire.

L. P. C. Wagner,
251, rue Nepean,
Ottawa 4, Ont.

voyages dans d'autres pays et de nous décrire les coutumes, le développement, l'histoire de ces pays visités, comme il vient de le faire.

Je crois que beaucoup de lecteurs ont apprécié la façon dont M. Weider les a renseignés. Une lectrice contente, Diane Giroux (Québec)

Un bon reportage

Monsieur le Directeur,
Ayant lu, dans votre numéro du 28 juin et 5 juillet, le récit de M. Ben Weider sur son voyage en Inde, en Thaïlande et en Egypte, il m'a beaucoup plu. Non seulement ce récit était très intéressant, mais la photographie de M. Weider à côté de la statue du dieu siamois de la Guerre était remarquablement belle.

Des reportages de ce genre plaisent beaucoup aux adeptes de la culture physique, de même qu'à plusieurs autres. Une lectrice assidue, Mme Thérèse L'Heureux (Québec)
259, rue Montmagny

Merci au service d'ambulance

Monsieur le Directeur,
Je tiens à remercier le service d'ambulance de M. Marcel Bourdeau pour la ville de Pierrefonds et les environs, ainsi que le Dr Brunet, de Sainte-Geneviève, et la gent policière de Pierrefonds. Ces personnes nous ont donné un service impeccable, dernièrement, lorsqu'un visiteur fut atteint d'une crise cardiaque et dut être transporté à l'hôpital de toute urgence. On ne peut demander meilleur service!

Mme Marcel Langlois,
9456, 28e Avenue
(Rivière-des-Prairies)

Un "exploité" s'explique

Monsieur le Directeur,
Il y en a qui pensent que dans un pays ultra-capitaliste comme le nôtre les gens vivent mieux. Il ne s'y trouve en réalité que deux classes qui vivent bien; la troisième est exploitée par les deux premières.

Aux Etats-Unis, les Noirs et les Portoricains paient pour le reste. Chez nous, dans notre BELLE PROVINCE, la famille nombreuse est victime du manque de lois sociales; je pense que les lois sociales, dans les pays socialistes, sont plus humaines pour les classes pauvres. Ici, nous avons encore un autre exploiteur qu'il faut faire



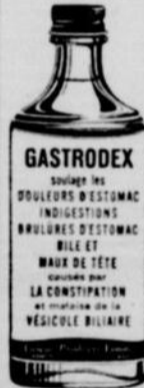
Apport de Terre-Neuve

La nouvelle Miss Canada est originaire de Terre-Neuve. Mary Lou Farrell, 21 ans, 5,5", 36-24-36, chanteuse, toutes ses dents, yeux verts, chevelure rousse (nous n'avons pu obtenir son numéro de sécurité sociale...)

Devenez Détectives ou Agents secrets

Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Possibilités d'avenir et carrières intéressantes. Ecrivez à: Canadian Investigators Institute, C.P. 11, Station Dolorimier, Montréal.

POURQUOI SOUFFRIR INUTILEMENT?



Prenez GASTRODEX pour soulager l'irritation passagère des petites pierres granuleuses dans la vésicule et autres indispositions biliaires, les gaz intestinaux, les indigestions, les brûlements d'estomac, les étourdissements dus à la constipation, une digestion défectueuse, mauvaise haleine, etc. Ne risquez pas de souffrir davantage de ces ennuis mais prenez GASTRODEX et vous vous sentirez vite mieux. Il n'y a pas de remède plus efficace et plus rapide que GASTRODEX. Bons résultats ou argent remis. Vendu partout au Canada.



Dans la Préparation H une substance curative contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet curatif du médicament s'est prolongé durant

48 PAIRES BAS NYLON
Pour dames \$2.84
à
Vendues comme rejet de moulin
12 PAIRES BAS HOMME
bien repris et bien \$2.88
appareillés. Taxe et
maille comprises
L. THERRIER INC., Dept LPJ
C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

L'irritation de la Vessie plus fréquente CHEZ LES FEMMES QUE CHEZ LES HOMMES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'Escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

CHIENS

Hâtez-vous! Magnifiques chiens de berger, colleys écossais, anglaises, bien marqués 2 mois, mâle \$12, femelle \$6.
Bergers allemands, 2 mois, mâle \$15, femelle \$7.
Colley de berger et de frontière, 2 mois, mâle \$12, femelle \$5.
Colley police, 2 mois, mâle \$10, femelle \$5.
Colleys écossais et anglais, 2 mois, mâle \$15, femelle \$7.
Chiens de berger Shetland, 2 mois, mâle \$18, femelle \$8.
Véritable gardien, mâle d'un an, \$25.
Mâle dressé pour le bétail, va loin, ne blesse pas les bêtes, sacrifié à \$25, femelle aussi bonne \$20.
Jeune chien écossais américain, mâle \$20, femelle \$15.
Colleys de TV, mâles de 3 mois \$17, femelle \$10.
Colleys de berger Old English, 2 mois, mâle \$18, femelle \$10.
Si s'importe lequel de ces petits chiens ne s'habitue pas, ne suit pas ou ne conduit pas le bétail comme une personne, nous le remplacerons volontiers. Port payé C.O.D. partout. Tous les chiens vaccinés. Bonne livraison.
CALVIN ZERON, MORRISBURG, ONT.

BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'ŒIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigües causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.



Sarah moderne

Cigarette au doigt, la toujours belle AVA GARDNER se repose entre deux prises de vues du film "la Bible", en cours de tournage à Rome. Elle tient le rôle de Sarah.

PETITE FERME

située près de Drummondville
Prix \$300.00 conditions \$10.00
comptant, balance \$5.00 par mois sans
intérêt. Ecrivez à SENNEVILLE RANCH,
La Baie, comté de Yamaska, Québec.

Une nouvelle carrière féminine : l'agronomie

par Hermine Beauregard

Le gouvernement de la province de Québec annonçait ces jours-ci l'engagement de Mlle Lise Choinière comme membre du personnel de la Division de la Recherche au laboratoire des sols, à La Pocatière. C'est la première femme agronome fonctionnaire et l'une des trois graduées de la nouvelle faculté d'agriculture de Laval. Mlle Choinière poursuivra des recherches sur les méthodes d'analyse des sols, la solubilité de la pierre à chaux et les diverses concentrations d'éléments majeurs et mineurs pouvant être toxiques aux plantes.

Mlle Choinière est originaire de Granby. Après ses études primaires et secondaires au couvent des Soeurs de la Charité, à La Pocatière, et préuniversitaire à l'école d'agriculture du même endroit, elle s'est inscrite à la faculté d'Agriculture de l'Université Laval. Elle obtint son diplôme en mai dernier. Durant ses études agronomiques, elle fit un stage sur une ferme de Saint-Laurent, île d'Orléans, travailla à la protection des plantes pour le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, et s'occupa de physiologie végétale pour le compte du ministère de l'Agriculture du Canada.

La mode chez les religieuses...

Les bords des robes raccourcissent de six pouces, les tailles s'ajustent légèrement, les manches se rétrécissent, la jupe a de larges plis creux; ce n'est pas encore du Dior, mais un pas vers la modernisation pour les 45,000 religieuses de l'ordre des Filles de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul, qui "étrenneront" de nouveaux costumes en septembre.

Ce sera le premier changement depuis 114 ans dans le costume de ces religieuses catholiques. La nouvelle robe tailleur a très peu de ressemblance avec la robe des paysannes normandes du 17^e siècle qui l'inspira. Seules les couleurs bleu et blanc demeurent.

Chose étrange, ce sont les jeunes religieuses, plus sentimentales vis-à-vis de la tradition, qui regrettent l'ancien costume...

Le problème noir...

Lors du Festival du film, à Montréal, la semaine dernière, un film a été fort remarqué; il s'agit de "The Cool World", qui traite du problème noir aux Etats-Unis. La directrice du film est une femme, Shirley Clarke, qui avait déjà attiré l'attention des critiques cinématographiques lors de son premier film, "The Connection".

De passage à Montréal, Mlle Clarke a déclaré "quelle ne comprend pas comment un Nègre peut supporter d'être nègre, aux Etats-Unis, en ce moment". D'origine juive, Mlle Clarke a toujours compris ce que c'est que d'être différent. "The Cool World" est l'histoire d'un jeune Noir de 15 ans qui s'imagine être pris dans un ghetto et qui sent le monde blanc l'écraser de son mépris...

Pour apprendre le français...

Pierre Berton, le journaliste torontois bien connu des téléspectateurs, s'intéresse à tous les problèmes canadiens. De sa maison de Kleinburg, il nous écrit qu'il a envoyé sa fille aînée faire un séjour de quelques semaines dans une famille canadienne-française de la ville de Québec, afin qu'elle y apprenne à parler le français. Voilà un Canadien qui, au moins, montre de la bonne volonté...

Le Japon et les pilules contraceptives...

Un grand médecin japonais déclare que le comité d'enquête qu'il dirige estime que les pilules anticonceptionnelles sont presque toujours efficaces et sans danger sur le plan de la santé. Le Dr Kansu Sassa ajoute cependant que les aspects moraux et sociaux impliqués dans la limitation des naissances doivent être étudiés avant de mettre la pilule à la disposition des Japonaises. Trois grands fabricants japonais de produits pharmaceutiques n'attendent que le visa du ministère du Bien-Être pour mettre le produit en vente.

Ajoutons ici que le taux de natalité japonaise a atteint un rythme record à la suite de l'encouragement donné aux familles nombreuses pendant la guerre.

La belle Gina...

La jeune fille mince, aux cheveux noirs, qui déambulait dans les corridors de l'hôtel Waldorf, à New York, portait une petite robe de laine noire à col montant, un collier turquoise et des souliers Chanel. Elle avait l'air d'une jeune fille de la société, calme, sincère et pleine de bonne volonté. C'était Gina Lollobrigida, la déesse italienne du cinéma, et en la regardant de plus près vous vous aperceviez que la petite robe noire était signée Dior; le collier était un bijou vieux de 3,000 ans, fait de morceaux de porcelaines phéniciennes et perses; la coiffure était parfaite, le maquillage impeccable, et tous les cils étaient bien brossés; à son doigt, brillait un énorme diamant en forme de coeur. Ce qui explique peut-être le petit air calme et décidé, car Gina n'est pas arrivée en Amérique pieds nus. Il a fallu 36 malles pour transporter ses effets personnels qui comprenaient, entre autres, une vingtaine de petit tailleurs signés Chanel, qu'elle adore. Ses robes du soir, elles, viennent de chez Dior...

Le mariage en Israël...

Une controverse s'est élevée en Israël au sujet des lois qui régissent là-bas le mariage et le divorce; particulièrement au sujet de la loi qui défend le mariage entre deux personnes de religions différentes. Un mariage mixte n'est permis que si l'un ou l'autre des conjoints accepte d'abandonner son affiliation religieuse pour adopter celle de l'autre. Ainsi, suivant l'ancienne loi mosaïque, le mariage est défendu entre un "cohen" ou descendant d'une tribu de prêtres et une divorcée...



Zouave

Il n'y a vraiment qu'un mot pour caractériser cette trouvaille d'un créateur de modes de Rome, Eleanor Garnett. Si nous avions la couleur, vous le verriez en ROUGE: c'est le pantalon de type zouave, pour dames.

Feu mon oncle

On vient d'enterrer le vieil oncle que Monsieur Dupont a hébergé pendant vingt ans. Rentrant du cimetière, Monsieur Dupont dit à sa femme:

— Maintenant qu'il est parti, je peux te dire que je commençais à en avoir plein le dos, de ton fainéant d'oncle.

— Quoi?... s'écrie la dame, ce n'était donc pas le tien?



Mlle GINETTE LABRECHE, dont le gracieux concours a grandement contribué au succès de la récente campagne de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. — ★

DES POILS SUR LES JOUES



vous gardent dans "la pénombre!"

Quelle qu'elle soit, la lumière est une "vilaine complice" des poils superflus évidents sur les joues de la femme. Longs ou courts, clairs ou foncés, ces poils attirent des regards gênants, une sorte d'attention que l'on accorde habituellement à des choses disparates, ou n'ayant pas leur place là où on les voit.

Cette calamité défie à la fois le camouflage et le maquillage. L'oxygénation n'est pas plus efficace lorsque la lumière brille en pleine figure. Le maquillage, même celui du genre fond de teint ou "pancake", accentue davantage la vue des poils superflus. Et le pincage, ce remède ancien et cruel, fait pousser 3 ou 4 poils là où jadis il n'en poussait qu'un.

L'épilation radicale des poils du visage, par la thermolyse Gregory, est donc, à ce problème, la solution la plus pratique et la plus fiable.

Oui, Gregory a éliminé toutes les objections raisonnables à l'épilation radicale, objections ayant fait hésiter les femmes en les empêchant de profiter des plaisirs de la vie à cause des poils superflus. La thermolyse Gregory est ultra-rapide et économique. Toute femme soucieuse de son apparence peut s'offrir le temps et la dépense requis pour les traitements. Et la méthode est confortable au point que plusieurs de nos clientes lisent ou s'endorment durant les traitements.

Si vous avez le moindre doute, demandez à votre médecin ce qu'il pense de l'efficacité et de la sécurité de "l'électrocoagulation", méthode de base de la thermolyse Gregory.

Pour vous familiariser avec le confort de la thermolyse, venez pour un traitement-démonstration gratuit et sans obligation pour vous. Téléphonnez-nous à l'instant même pour fixer votre rendez-vous. Vous serez ravie de l'avoir fait.

Notre brochure explicative intitulée, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée gratuitement sur demande.

Gregory System CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Maintenant 3 bureaux à Montréal:

En Ville: Tél.: UN. 1-9741 301, EDIFICE CARRE DOMINION 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE

Snowdon: Tél.: HU. 1-3522 303, EDIFICE BANQUE ROYALE 5292, QUEEN MARY ROAD

Plaza St-Hubert: Tél.: 272-9664 300, EDIFICE LOMBANK 6339, RUE ST-HUBERT

Stationnement gratuit aux 3 bureaux de Montréal

A Québec: Tél.: 529-1879 SUITE 2, EDIFICE MORISSET 695 EST, BOULEVARD CHAREST

A Ottawa: Tél.: CE. 5-2085 SUITE 1110, EDIFICE FULLER 75, RUE ALBERT

OUVERT: 10 h. a.m. - 7 h. 30 p.m. — Samedis: 10 h. a.m. - 3 h. p.m.

Lisez "Photo-Journal"

CONNAISSEZ-VOUS LES NOMS DES BEATLES?

PARTICIPEZ AU CONCOURS BEATLES DE PAR-EZE!

Gagnez 2 billets gratuits! Le Javel concentré Par-Eze va à la représentation que les Beatles donneront au Forum le 8 septembre 1964, à 8 heures du soir; elle invitera les quarante premiers gagnants du concours Beatles de Par-Eze! Inscrivez seulement les noms de deux des Beatles au dos d'une étiquette de Javel concentré Par-Eze, ou d'un fac-similé, et envoyez le tout à:

CONCOURS BEATLES, JAVEL CONCENTRÉE PAR-EZE
Départ. B.,
5357 rue Papineau, Montréal

UN PRODUIT DE FYON & FYON LIMITÉE, LES FABRICANTS DE L'EAU DE JAVEL LA PARISIENNE.

Les gagnants seront avisés par la poste. Pour obtenir la liste des gagnants, envoyez une enveloppe affranchie et pré-adressée. Exigez l'eau de javel concentré Par-Eze. Elle contient 25% de plus de chlore... et sa puissance de nettoyage est de 25% plus grande que celle des autres javels. Exigez Par-Eze... dans la nouvelle bouteille de plastique blanc!





Voici l'aspect que présente le nouvel autobus sans toit qui remplacera l'ancien "tramway observatoire" lié à ses rails et à son fil électrique. Plus souple, le "char doré" fera revivre ces temps révolus qui s'estompent déjà.

Mais il roule sur pneus

On ressuscite "le p'tit char en or"

Le "p'tit char en or" de notre enfance est ressuscité, mais cette fois il roule sur pneus car il n'y a plus de rails dans les rues de Montréal, d'Outremont et de "Ouestmont".

Ce souvenir du passé aux banquettes modernes et dorées passera encore devant nos yeux.

Les "broderies" de fer forgé qui entourent cet autobus sans toit sont en tout point semblables au garde-corps qui entourait l'ancien tramway dit observatoire. De plus, il y a des gradins dans cet autobus tout comme il y en avait dans l'ancien tramway.

Tout est or, même l'uniforme du conducteur bilingue, au couvre-chef brillant. Un microphone et des haut-parleurs permettent au conducteur de faire la description de la ville à mesure qu'il parcourt ses rues.

Il y a quelques décennies, le "petit char en or" était lié à ses rails et à son fil électrique; il ne pouvait pas modifier à volonté son parcours; l'autobus est plus souple et peut au gré de la fantaisie des nouveaux développements de l'urbanisme, de la construction domiciliaire ou de certains événements municipaux, modifier son parcours.

Cette voiture automotrice qui porte le nom de "char doré" est en service dans les rues du Grand Montréal depuis lundi. C'est un autobus de promenade qui est à la disposition des touristes comme des Montréalais tous les "jours ensoleillés" de la semaine, le dimanche inclus, bien sûr; et pendant les longs mois d'été et même les premiers mois de l'automne.

Mgr Bourget

C'est sur le boulevard Dorches-

ter que le "char doré" fut inauguré. Il a quitté l'angle Dorchester et de la Cathédrale, au pied du monument de Mgr Ignace Bourget, celui qui a réellement inauguré le développement du cœur moderne et actuel de notre ville. On se souvient que, dans le temps, on reprochait à l'évêque de Montréal de construire sa cathédrale "en pleins champs". Les champs sont devenus la Sun Life, la Place Ville-Marie, le Windsor et le Laurentien, prouvant ainsi que Mgr Bourget était un homme de vision.

Les représentants de la Province, des agences de voyage, les journalistes et photographes furent les premiers à faire le voyage jusqu'à l'île Sainte-Hélène où, officiellement, au restaurant Hélène-de-Champlain, "le petit char en or sur pneus" a été inauguré.

M. Charles Hershorn, président du service de limousines Murray Hill qui fait revivre le "char en or", a tenu à signaler les efforts que font les gouvernements provincial et municipal, de même que les agences de voyages, pour attirer le touriste à Montréal et prolonger son séjour ici, surtout en vue de l'Expo-67.

Pour sa part, M. Lionel Bertrand, ministre provincial du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse, a loué les efforts des compagnies privées pour secourir ceux qui songent à attirer les touristes et à les bien servir.

De plus, on nous a assuré que ce véhicule nouveau sera mis gracieusement à la disposition de l'Administration municipale, du ministère du Tourisme et de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle, ce qui n'est pas peu dire.



par Claude Asselin

Coupable ou non coupable? Le président de la Société canadienne des relations publiques, M. Ernest J. Little, s'en prend aux méthodes de relations extérieures de l'Expo. Il les juge périmées. C'est son droit. Le journaliste n'a pas, ne doit pas avoir sur la question les mêmes vues qu'un spécialiste des relations publiques. Ce qui importe au bon exercice de son métier, c'est d'avoir accès aux faits avec le maximum de diligence. Sur ce point, il a son opinion.

Il fut un temps où, au chapitre de l'information destinée aux moyens de diffusion, l'Expo fonctionnait au petit bonheur. Ce rappel n'a rien d'accusateur. C'est un fait admis de tous. On l'impute aux difficultés d'une organisation géante qui part à zéro et doit tout faire en peu de temps. C'est le cas de l'Expo-67. Tous les débuts sont pénibles. Mais, depuis, on se reprend. L'information, matière première du journaliste, est sans contredit mieux dirigée, mieux canalisée qu'au départ, époque qu'on peut qualifier d'âge des vaillants pionniers. Rien n'empêche qu'entre les branches, de-ci de-là, au gré des conversations, on soit au fait que de temps à autre un tel, de l'Expo, y soit allé de déclarations dont la maison mère n'était pas au courant. Et, comme tout le monde, on l'apprend par le journal du matin. Affaire de régie interne! C'est un peu — en beaucoup plus petit — comme les quelque 2.500 évêques de l'épiscopat mondial: Rome n'est pas toujours subito presto au courant des déclarations de tout chacun. Aucun régime n'est parfait, fût-il monarchique! S'il tend à le devenir, c'est un bon point, du moins pour lui.

Nothing else available

C'est de l'anglais. Ça veut dire: on n'a plus rien. Voilà ce qu'on a répondu à des journalistes du Québec au pavillon de la presse, le lendemain de l'ouverture à la Foire de New York. Et si vous voulez de la documentation, allez en acheter là-bas, au kiosque des touristes. Voilà l'accueil de la Foire de New York à plus d'un journaliste étranger. Pour le reste, débrouillez-vous! Après tout, nous vous donnons une "passe" gratuite. Si vous revenez à la Foire demain, demandez-en une autre! Quant aux lettres que la direction des journaux a envoyées à la Foire de New York

Pour faire un mot

Une dame entre dans une crèmerie. Comme il y a du monde et qu'elle est très fatiguée, elle s'assied sur une caisse d'œufs et soupire:

— Ça ne va vraiment pas très bien en ce moment. Je dois couvrir quelque chose...

À PROPOS de l'Expo

afin d'établir de bons rapports, quelques-unes ont dû se perdre en route car elles sont restées sans réponse. Question d'information, notre Expo aménagera à l'entrée de la Jetée Mackay un édifice de trois étages où la presse, la radio et la télévision auront droit de cité. Un organe de nouvelles pourra y disposer de locaux pour ses reporters permanents. Ça fait, de prime abord, moins provincial qu'à New York. Qu'en dira M. Little?

Suivez le guide!

On y pense! Les bons offices d'un guide ne seront pas de trop pour le visiteur étranger qui s'amènera à l'Expo, surtout s'il ne sait ni l'anglais ni le français. Du côté de la Société de l'Exposition universelle, on songe à embaucher, pour 1967, quelque 300 étudiants des universités canadiennes, sans exclure les diplômés des écoles de tourisme. L'objectif: une trentaine d'étu-

dants, garçons et filles par université. On essaiera de faire une adéquate répartition entre des étudiants de Colombie-Britannique, qui savent des langues orientales comme le chinois, le japonais; des étudiants des provinces de la Prairie, qui se débrouillent avec des langues de l'Europe centrale, comme l'ukrainien, le russe; des étudiants de l'Est qui ont des notions de français, d'allemand, ou d'italien. On s'en doute un peu, ce ne sont pas les candidats de langue anglaise qui feront défaut. On prévoit, à la fin de l'année universitaire 1967, au moins trois semaines de cours pratiques et théoriques pour les guides en herbe. Les agents de sécurité et les secouristes de l'Expo suivront aussi les programmes d'entraînement. A l'École de Tourisme de l'Université de Montréal, ils s'inscriront à un enseignement complémentaire — le cours d'histoire.

FILMS

SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

| | | | |
|---------------------------------------|-------------|---------------------|-----------------|
| 50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR | ROUL. DE 8 | POSES 3 1/2 x 5 | 35¢ |
| | ROUL. DE 12 | POSES 3 1/2 x 3 1/2 | 60¢ |
| | ROUL. DE 20 | POSES 3 1/2 x 4 1/2 | 1 ⁰⁰ |
| IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢ | | | |

| | | | |
|-----------------------------|---------------------|-----------------|---------------------------------|
| ROUL. DE 8 | POSES 3 1/2 x 5 | 3 ⁰⁰ | 30% SUR ROULEAU KODACOLOR |
| ROUL. DE 12 | POSES 3 1/2 x 3 1/2 | 4 ⁰⁰ | |
| IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢ | | | |

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) 115 AVEC MONTURES

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6¢ pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A:

PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.



AUDITIVES

- Apparence impeccable
- Prix modiques
- Nouvelles créations acoustiques
- Ultra léger, précis et clarté parfaite
- Volume de 3 à 5 transistors
- Une visite à notre bureau vous convaincra

Piles de tous genres — Piles de 20 DK — 50 DK — 60 DK
Accumulateur de piles DEAC — Spécial à \$18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

J.A. RACETTE INC.

Dépositaire des minuscules appareils auditifs "Fidelity"

6528, rue ST-DENIS nord de Beaubien

Montréal 10 — Tél.: 272-9572-272-9014

Bureau fermé le lundi durant août



"L'ANGLAIS PRATIQUE"

par RONALD PETTIGREW

METHODE RECONNUE

VOLUMES écrits pour la 8e à la 12e année inclusivement

TOME I. — LA BASE DE L'ANGLAIS
CAHIER D'EXERCICES TOME I

TOME II. — CONVERSATION
SUPPLEMENT AU TOME II

TOME III. — LE PARFAIT BILINGUE

Partie du maître pour chacun de ces tomes. Méthode éprouvée par plusieurs maisons d'éducation et par certaines Commissions scolaires régionales. Idéal pour cours du soir dans la province.

En vente chez l'éditeur:

8030, rue SAINT-DENIS, Montréal, 11 — DU. 8-0527

Aujourd'hui Jeannot a fait neuf commissions pour sa mère. Il a fait six milles à pied... a nagé un demi-mille... a frappé un circuit... il s'est battu... et a conduit son petit frère chez le professeur de musique.

Ce garçon-dynamo a-t-il besoin de sucre quand il consomme une eau gazeuse? Un poisson a-t-il besoin d'eau?

Le sucre dans les eaux gazeuses qu'il boit, c'est plus qu'un goût sucré.

C'est une source importante d'énergie alimentaire dans un régime bien équilibré. De l'énergie alimentaire vite absorbée. De quoi se tenir à aller sans lâcher.



AVIS AUX MAMANS

Combien d'énergie votre enfant trouve-t-il dans le sucre synthétique d'une eau gazeuse de régime? Absolument aucune. Et quelle somme d'énergie dépense-t-il chaque jour? Vous êtes-vous demandé si vous lui rendez service quand vous remplissez le réfrigérateur d'eaux gazeuses? Il boira ce qu'il trouvera, vous le savez! Tout ce qui est liquide et frais... Mais si vous tenez à lui fournir l'énergie alimentaire dont il a besoin, vous lui achèterez les eaux gazeuses qui contiennent du vrai sucre.

LE SUCRE A CE QU'IL FAUT!
... 18 calories par cuillerée à thé... et tout ça, c'est de l'énergie alimentaire.

Sugar Information, Inc.—Canada

Un nouveau service aux municipalités

Allô! Ici police de l'eau...

par Arthur Prévost

Laval-des-Rapides vient de mettre à la disposition de son service de police une embarcation de secours qui fera aussi office de navire de sécurité sur la rivière des Prairies, le long de ses quatre milles de grève.

Il s'agit d'un yacht rapide bien équipé non seulement pour se porter au secours des personnes en détresse sur la rivière des Prairies, mais aussi pour y servir à la sécurité. Le maire Claude Gagné nous a signalé que si c'est très bien de se porter au secours des gens, il faut aussi prévenir les accidents et s'occuper de la sécurité. Il y a toujours des gens qui conduisent de façon désordonnée sur l'eau, des maniaques de la vitesse et des chevaliers de l'imprudence. "Laval-des-Rapides, nous dit le maire, a été la première ville de l'île Jésus à avoir sa propre ambulance." Cette voiture a rendu de grands services non seulement à Laval-des-Rapides, mais aussi à plusieurs municipalités de l'île jusqu'au moment où d'autres localités ont décidé de se procurer une ambulance. Et le maire a ajouté: Nous répondons quand nous sommes mandés par les autorités des autres villes.

— En sera-t-il ainsi de votre nouveau yacht de secours ?

— Oui. Nous servirons notre ville et, sur demande, nous rendrons service aux autres municipalités. C'est la vie des gens qui compte en premier lieu."

Tout équipée

L'embarcation de Laval-des-Rapides est tout équipée: vestes de sauvages, gaffes, ancres, sirènes, phares, échelles de bois et de corde, bouées de sauvetage avec câble, etc.

C'est une embarcation de 20 pieds de longueur sur 8 pieds de largeur. Le moteur est de 50 forces. Les policiers et les pompiers ont subi un entraînement spécial pour ce nouveau service. Les appareils respiratoires qu'ils gardent dans leurs voitures servent aussi au nouveau "véhicule sur l'eau".



La nouvelle embarcation du service de Sécurité nautique de la ville de Laval-des-Rapides. "Elle est à la disposition des municipalités environnantes", a déclaré le maire Gagné.

Il y a quelques jours, lorsqu'une automobile tomba du pont de l'Autoroute dans la rivière, le yacht de secours de Laval-des-Rapides démontra son utilité avant même que tout ce système de secours soit au point.

C'est la police de Laval-des-Rapides qui, en collaboration avec le service des incendies, s'occupera de cette acquisition si qui possède plusieurs milles de grève.

Bon goût

Dans un salon une dame raconte à des amis l'histoire incroyable qui lui est arrivée :

— J'étais sur un radeau, avec d'autres naufragés, parmi lesquels le grand couturier Gérard Dubois. Il a fallu que nous tirions au sort qui serait mangé. On a désigné le couturier.

— Et alors ?

— Il avait un goût merveilleux!

POUR VENDRE OU ACHETER UNE



M. GOULET
CONSULTEZ
NOS SPECIALISTES

PROPRIÉTÉ

consultez les



J. GOULET
Tél. : 526-6655
3130 est, SHERBROOKE

PHOTOGRAPHIONS AUSSI MARIAGES EN COULEURS



PHOTOS de MARIAGE

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés d'AOUT, SEPTEMBRE et OCTOBRE sont invités à réserver leur photographe maintenant.

NOUS MONTRONS NOS ALBUMS A VOTRE DOMICILE SI VOUS NE POUVEZ VENIR A NOTRE STUDIO

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue STE-CATHERINE
(près PAPINEAU)
POUR RENDEZ-VOUS :

LA. 4-3745

Lisez "Photo-Journal"

Brading -
la qualité
qui plaît
à de
nombreux
connaisseurs
du Québec



un signe distinctif
une bière distinctive

Inscrivez-vous

MAINTENANT

AUX ETUDES COMMERCIALES DE L'EST INC.



EASTERN BUSINESS COLLEGE INC.

Reconnu par le Ministère de l'Éducation
M. G. BELANGER, dip. péd.

Bienvenue aux élèves promus en 10e ou 12e ou l'équivalent.
Inscription tous les mardis soir de 7 à 9 heures.

COURS DU JOUR OU DU SOIR

- Venez converser en ANGLAIS avec nous
- Prenez jusqu'à 120 mots à la minute en STENO
- Apprenez la DACTYLO au rythme de la musique
- Étudiez "personnellement" la COMPTABILITE à l'aide d'un professeur d'expérience
- Entraînez-vous au TRAVAIL DE BUREAU

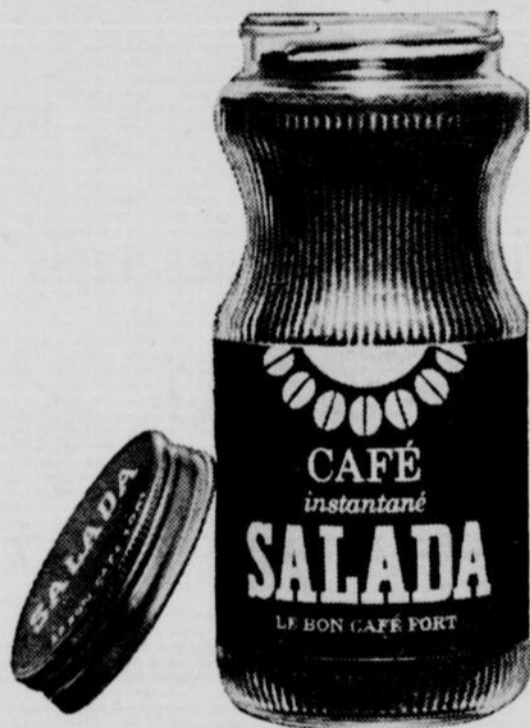
N.B.: Gratuits scolaires et allocations familiales spéciales vous sont accordées

3630 est, ONTARIO — LA. 3-6138

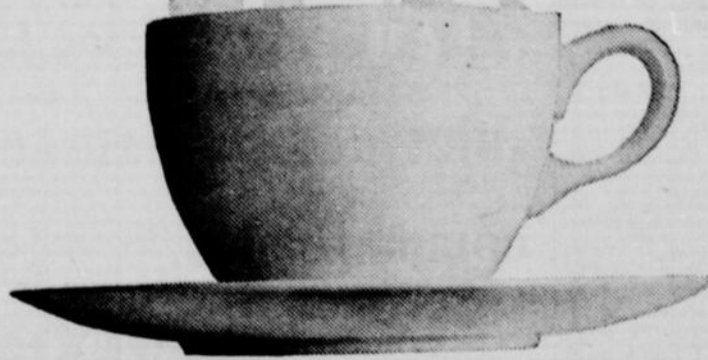
Voici les grains...



Voici le bocal...



Et voici la première tasse de café préparé au goût des Québécois



Un autre nouveau café?

Parfaitement!

Un nouveau café fort. Un café fait au goût de ceux qui aiment mieux leur café fort.

Pourquoi?

Parce que Salada a découvert ce qu'on veut aujourd'hui dans une tasse de café. Votre choix a été le suivant: un café

fort... par sa couleur, son goût... son arôme. Nous avons donc mélangé des grains de première qualité, spécialement sélectionnés pour que votre tasse de café soit au goût que vous avez indiqué, et nous avons appelé ce mélange: "Salada".

Essayez bientôt ce nouveau café Salada. Vous vous en ferez vite un ami.


LES PRODUITS SALADA

Une enquête de Claude Bruchési dans les provinces de l'Ouest

La survivance française impossible?

par Hermine Beauregard

A l'heure du "bilinguisme" et du "biculturalisme", beaucoup de Québécois s'interrogent sur les chances de survivance des minorités françaises au Canada. Quelle est la situation exacte des nôtres dans les provinces de l'Ouest? De retour à Montréal, après un voyage d'étude de trois semaines, M. Claude Bruchési nous brosse un tableau des impressions recueillies là-bas.

M. Claude Bruchési parle beaucoup et de beaucoup de choses: il faut dire que c'est un peu et même beaucoup son métier. Professeur d'histoire au collège Jean-de-Brébeuf, directeur de la Société historique de Montréal, M. Bruchési est également directeur de la Société du Bon Parler français. C'est à la demande de cette organisation qu'il se rendait récemment en Ontario et dans l'Ouest canadien afin d'y étudier la vie canadienne-française.

Le résultat de ses observations servira à la rédaction du mémoire que cette société présentera en septembre prochain à la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme.

C'est surtout au Manitoba que M. Bruchési s'est attardé. Il y a rencontré personnellement plus de 500 Canadiens français de divers milieux: il y a été reçu d'une façon très chaleureuse, qui l'a d'ailleurs fort touché.

"Au Manitoba, on compte actuellement plus de 84.000 Canadiens d'origine française. De ce nombre, 64.000 seulement parlent encore quotidiennement le français. Il faut dire que pas un seul d'entre eux ne peut gagner sa vie en français dans sa province, sauf les professeurs..."

"C'est encore dans les milieux ruraux et les villages comme Richer, Saint-Pierre, La Broquerie que la langue française est le mieux conservée: les habitants y sont plus isolés de l'influence étrangère et y demeurent plus attachés à leurs traditions."

Rappelons en passant que depuis une loi votée en 1916, qui déclarait que l'anglais seul serait enseigné dans toutes les écoles du Manitoba, les Canadiens français ont dû déployer des miracles d'énergie pour conserver leur langue. Ils ont obtenu une heure de français par jour. Mais est-ce vraiment assez pour enrayer l'intégration?

"Pourtant, déclare M. Bruchési, ils ont tout tenté. L'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba s'est formée dès 1916; elle organise chaque année des concours de français. Cette année, plus de 8.500 candidats ont passé ses examens. Le Cercle Molière défend la culture et les arts, et un festival annuel réunit tous ceux qui s'intéressent à la cause du français là-bas. Le poste CKSB, à Saint-Boniface, est exclusivement français, sauf le dimanche où on consacre certaines émissions à d'autres minorités manitobaines. La Société Radio-Canada y relaie chaque jour — cinq heures d'émission en différé. Quant aux journaux de langue française, il n'y en a qu'un: "la Liberté et le Patriote"."

Mais tous ces efforts, hélas! se révèlent dans la réalité presque infructueux contre l'influence puissante du milieu anglophone. M. Roblin, le Premier ministre du Manitoba, qui parle lui-même un excellent français, est très sympathique à la cause des Canadiens français; mais la majorité de ses collègues est loin d'être d'accord pour accorder à la minorité française des octrois et des subventions aux écoles privées et paroissiales. La plupart des Anglais manitobains ne dissocient pas la foi de la langue, et ils s'imaginent que cette aide financière irait au pape.

Les concours de français suscitent beaucoup d'enthousiasme, mais ce sont là des examens purement culturels; chacun sait qu'il peut parfaitement gagner

sa vie sans jamais prononcer un seul mot de français. Les programmes de télévision arrivent là-bas une semaine en retard, en différé. La plupart du temps, on regarde les postes américains qui diffusent toute la journée. De plus, dans beaucoup de villages, à cause de la distance, l'image ne parvient même pas. Certaines familles, les Tétreault par exemple, qui ont 14 enfants et qui habitent le village de La Broquerie, ont résolu le problème en refusant d'acheter un appareil — mais peu de parents ont ce courage.

Les journaux de langue française, qui ne s'alimentent qu'à la presse de langue anglaise, n'osent pas aborder les vrais problèmes et semblent manquer



CLAUDE BRUCHÉSI
... 500 poignées de main!

d'ouverture d'esprit; ils refusent souvent des collaborateurs précieux afin de maintenir le statu quo séculaire.

Par contre, les journaux anglais montrent en épingle la moindre manifestation nationaliste du Québec; ils en font les manchettes, déformant la vérité; René Lévesque y passe là-bas pour un être néfaste et dangereux. Mal renseignés, les nôtres voient le séparatisme comme une catastrophe pour eux; croyant que cela durcirait davantage les positions des Anglo-Saxons, ils craignent de perdre les rares privilèges si péniblement acquis.

"La culture française peut difficilement faire partie de leur vie quotidienne: je n'ai pas vu une seule librairie française à Winnipeg et à Saint-Boniface. Les plus jeunes, surtout dans les villes, qui jouent continuellement avec des camarades anglophones, ne parlent français qu'à la maison. Certaines familles, cela va sans dire, tiennent farouchement au français. Mais même un homme comme le juge Monin, le seul magistrat francophone de l'Ouest, travaille continuellement en anglais, car tous les fonctionnaires sont anglophones."

En 1916, les Canadiens français formaient 8 p. 100 de la population du Manitoba; ils forment encore 8 p. 100 en 1964, et cela malgré des familles souvent nombreuses.

Le séjour en Ontario de M. Bruchési l'a beaucoup plus déçu. Dans une ville comme Windsor, qui compte 25.000 Canadiens français, la préposée au télégraphe du C.N.R., organisme fédéral, lui a répondu: "I don't speak French, and I don't want to speak it. Remember that you are in Ontario and that English is the official language here." A bord des avions de la société d'Etat Air Canada, dans l'Ouest, il est impossible d'obtenir des hôtesse de l'air qui sachent parler français; le seul qui réussit à en obtenir est Mgr Baudoux, un francophone invétéré, et les autorités de la compagnie respectent ses désirs. Les simples voyageurs de langue française doivent se débrouiller dans la langue de Shakespeare.

"Mais, de conclure M. Bruchési, en parlant du problème des minorités françaises, là où il

y a de la vie, il y a de l'espoir... Avant de faire le plongeon, il faudrait essayer encore une fois la Confédération. Mais c'est tout le peuple du Québec qui exigera, et avec insistance,

la séparation totale de la seule province française du reste du pays, si l'on persiste à ne pas rendre complète justice à l'élément français du Canada tout entier."

Cherchez-vous des vêtements nouveaux et de bonne qualité pour hommes, femmes et enfants, de la lingerie de maison, des couvertures ou mouchoirs, des rideaux, des tapis ou même des filets de pêche? Alors visitez les étalages Confexim au Pavillon Polonais, Edifice International, E.N.C. Consultez notre représentant sur les lieux au sujet de nos transactions commerciales.

Ou écrivez à **CONFEXIM**

3/5 UL SIENKIEWICZA

LODZ, POLOGNE

TELEPHONE 285-33



TELEX 88239

OU CABLOGRAMMES
A CONFEXIM LODZ

Vous ne le regretterez pas!

de la Bête



à la Belle



Ah, les fraises et les framboises...

... et les mûres et les bleuets... Pourquoi chercher des recettes élaborées pour les présenter alors qu'ils sont à leur mieux servis nature avec de la crème claire, de la crème sure commerciale, de la crème fouettée ou de la crème glacée.

Donnez-leur le fouet

Aux enfants? Non, à la poudre de lait et au lait évaporé. Si vous rêvez de faire une mousse, une bavaroise, une tarte chiffon et que vous êtes à court de crème, pensez au lait évaporé. En autant que votre dessert contiendra un ingrédient au goût marqué comme le citron, le chocolat, le caramel, personne ne détectera la substitution.

D'une pierre deux coups

Si vous devez chauffer le four un de ces jours chauds, faites-lui donner son plein rendement. Cuisez plusieurs flans que vous mettez ensuite au froid et servez comme dessert ou collation. C'est si nutritif que même les mamans un peu fortes en mangeront sans se sentir coupables.

Dans ce monde de verdure

La laitue deviendrait monotone si elle n'était servie à toutes les sauces: vinaigrette, mayonnaise, crème sure commerciale, yogourt, etc. Avez-vous déjà essayé la vinaigrette au fromage bleu? Dans une vinaigrette ordinaire, on émiette du fromage bleu. C'est simple comme bonjour mais quelle saveur! Si l'on fait de grandes quantités de vinaigrette à la fois, on peut émietter le fromage dans la salade ou le râper s'il a durci.

Du pain chaud...

... quand le reste du repas est froid. Avez-vous déjà servi du pain à l'ail ou au persil? Délicieux! On écrase fin une gousse d'ail qu'on mêle à du beurre mou. On tranche un pain français jusqu'à la croûte du fond mais sans couper celle-ci. On tartine les tranches de ce beurre à l'ail et l'on remet le pain en forme. On l'enveloppe de papier d'aluminium et on le passe au four chaud 10 à 15 minutes. On l'apporte dans son papier sur la table. En plus du beurre à l'ail, on peut saupoudrer les tranches de persil ou remplacer l'ail par le persil.



LE BUREAU CANADIEN
DES PRODUITS DU LAIT
Suite 903, Place Crémazie, Montréal

NF-8-28

ça divorce!

PARIS. — (Matekalo) — Les Komsomols, les Jeunesses communistes soviétiques, viennent de publier un rapport officiel sur la situation des mariages en U.R.S.S. Le "comportement amoureux" des jeunes Soviétiques y est défini comme "alarmant".

La moitié des femmes et 40% des hommes qui divorcent en U.R.S.S. n'ont pas atteint l'âge de 30 ans. Dans ce rapport, un magistrat moscovite indique que sur 500 causes de divorce instruites par lui, un tiers concernent des couples n'ayant pas atteint trois années de mariage.

A part les chiffres officiels, les Komsomols ont interrogé 12.000 personnes des deux sexes sur leur vie amoureuse, ou sur celles de leurs amis ou connaissances. Les conclusions sont les suivantes :

1) Trop d'étudiants se marient et ont un enfant avant d'avoir gagné leur premier kopeck.

2) Même dans la partie européenne de l'U.R.S.S. en deçà des monts Oural, les mariages sont souvent combinés par les parents, sans le consentement des jeunes. Les conséquences sont évidentes.

3) A Moscou et dans d'autres villes, les jeunes décident de se marier, même s'ils se connaissent à peine, pour avoir un logement à eux et fuir la cohabitation familiale.

4) Trop de jeunes envisagent le mariage en se basant sur la conviction que si l'union ne marche pas, on peut toujours divorcer.

5) Il y a un manque absolu de préparation physique et morale au mariage. Nombreuses sont les jeunes filles qui disent franchement: "J'apprendrai à mon mari à aller manger au restaurant du coin".

Les magistrats de Moscou ont déclaré que la durée du mariage est très brève: 3, 4, 6 mois suffisent pour amener un divorce.



Cela suffit!

En examinant bien, vous constaterez que cette demoiselle, en guise de maillot de bain, s'est affublée d'un... vaste chapeau de paille. Cela suffit pour faire une photo, n'est-ce pas? On ferait d'ailleurs des photos à moins... pour son seul sourire.



*Bébé reçoit des soins spéciaux.
Les aliments Heinz pour bébés aussi.
Beaucoup plus de soins que vous ne le pensez.*

Nous préparons nos purées avec des soins jaloux.

Dès que les boîtes Heinz sont serties, elles sont stérilisées à la chaleur.

L'intérieur de chaque boîte est recouvert d'un enduit spécial qui protège la saveur des aliments.

Nous ne nous contentons pas de passer nos aliments pour bébés dans un tamis. Nous nous donnons la peine d'en faire des purées qui ne forment jamais de grumeaux.

Nous ajoutons un peu de bouillon à nos viandes — après en avoir retiré la graisse.

Pour nos fruits et légumes, nous n'utilisons que des graines choisies avec soin.

Toutes ces précautions... nous les prenons pour votre bébé...

nous les prenons pour vous.

Heinz prépare également 2 autres aliments pour bébé: cinq excellentes farines de céréales et plus de 50 aliments pour enfants (pour les bébés de 10 à 24 mois).

Comme nos purées, ils présentent une saveur naturelle et une valeur nutritive incomparables.

Vous trouverez un choix complet de ces produits au rayon des aliments pour bébés, dans les épicereries, par tout le Canada.



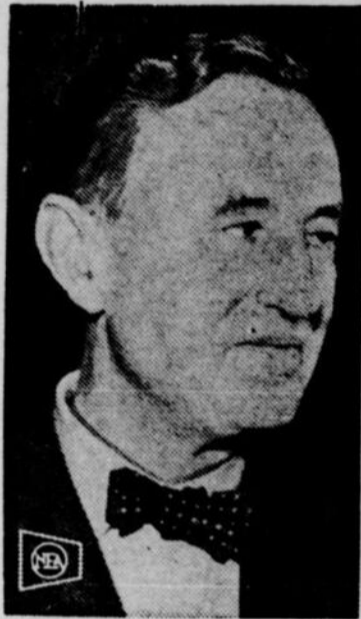
ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie. 57

littérature et beaux-arts

Fleming alias 007

James Bond, "agent secret 007 du M.I. britannique", dont les exploits, traduits en français, ont été la découverte de l'année, n'est plus. Car son créateur, le journaliste et romancier Ian Fleming, est décédé d'une crise cardiaque, à 56 ans, la semaine dernière, en Angleterre. Ce que les sombres machinations du SMERSH soviétique n'ont pu accomplir dans les livres de Fleming, la mort de ce dernier l'a réussi: James Bond, "tueur patenté", a passé de vie à trépas.



IAN FLEMING
... "J'ai un cerveau d'adolescent."

Le 12e livre sur Bond, "On ne vit que deux fois", sera mis en vente à Montréal d'un moment à l'autre. Les admirateurs de ce don Juan, assassin par devoir, qui ont suivi sur toute la terre ses prouesses héroïques et parsemées d'érotisme, n'entendent plus ensuite parler de lui. Sa gloire posthume passera vite, du moins nous le croyons. La vogue de cette littérature à la fois légère et farcie de hauts faits invraisemblables est poussée vers l'oubli par de nouveaux caprices des lecteurs. Qui se souvient de Fantômas ou de Sherlock Holmes?

Ceux qui n'ont pas lu ces livres de Fleming ont sans doute vu tout de même son héros sur l'écran dans trois films tirés de ses oeuvres: "Dr. No", "From Russia With Love" et "Goldfinger". Franchement, les livres sont supérieurs à ces pellicules, ce qui est vrai dans la plupart des oeuvres écrites qu'on transporte au cinéma.

Ian Fleming écrivait bien. Sans compter ses 12 "Bond" (un treizième reste inachevé), il publia de remarquables articles et des livres de voyage rudement bien tournés sur des faits authentiques. Depuis quelque temps, il se détachait quelque peu de James Bond et avait créé un nouveau et bizarre héros, cette fois mécanique: "Chitty Chitty Bang Bang": c'était une auto de course. Les éditeurs de Fleming ont deux manuscrits, mais l'auteur hésitait à les faire imprimer. "Ce sont des contes que je narrais à mon fils pour l'endormir", disait-il. Par ailleurs, cet homme vérifiait attentivement les éléments de ses histoires. Avant d'écrire "Goldfinger", il étudia longtemps le système de sécurité à Fort Knox, du moins autant qu'un étranger le pouvait faire. Quand il était prêt au travail, il se retirait dans sa villa à la Jamaïque et produisait, sans interruption, 2,000 mots par jour.

Mais il est curieux de constater jusqu'à quel point la carrière de Fleming s'est reflétée dans "007", son personnage favori. L'auteur fut agent secret britannique et portait le grade de commandant naval; Bond aussi. Fleming fut éduqué avec la haute bourgeoisie britannique à Eton et Sandhurst; Bond également. Le romancier était un fumeur de cigarettes "à la chaîne", et "007" fumait comme une locomotive. L'écrivain était joueur de cartes expert, homme-grenouille intrépide et pêcheur sous-marin hors ligne. Or, son héros remportait au casino des victoires sensationnelles à la table du chemin-de-fer, ainsi qu'en des combats contre des êtres marins ou humains sous la surface de la mer des Antilles.

Fleming ne prétendit jamais à l'immortalité. "Je bâtis dans la fantaisie, disait-il, et je mêle à ça du réalisme. Je brode mes rêves sur la trame de ce que j'aurais pu devenir, et le motif qui en résulte c'est celui de Bond. C'est ce à quoi on peut s'attendre d'un cerveau d'adolescent, et comme par hasard, le mien n'a jamais cessé d'en être un." Quand on accusait son héros d'être un tueur sans remords et qu'on démontrait à Fleming que les choses ne se passent pas ainsi dans la vraie guerre des cerveaux qu'est l'espionnage, il ripostait: "Bond, c'est un saint Georges moderne. Il assassine souvent, mais toujours de vilains dragons. Il est sensuel, séducteur des jolies femmes, mais je ne le cite en modèle à personne. Et s'il est cruel, n'est-ce pas envers les ennemis de l'Occident?" (Cela me rappelle que dans le livre "My Favourite Spy" la demoiselle que Bond séduit — elle en est d'ailleurs enchantée — est une Canadienne française.)

Les droits d'auteur sur les films et la vente de millions de ses volumes enrichirent rapidement Fleming. Depuis 1953 et jusqu'à sa mort voilà 12 jours, il en retira un profit net de plus de \$3 millions.

Les écrivains capables de faire vivre visuellement leurs personnages ne sont pas légion. On regrettera Fleming, "007" et ses belles maîtresses. Il ne sera évidemment pas pleuré en U.R.S.S., où l'on accusait Fleming de faire partie de la "conspiration sinistre des Occidentaux contre la civilisation soviétique".

Fernand DENIS



Vénus chez elle

PARIS. — La Vénus de Milo, retour du Japon, est rentrée au Louvre, à la grande joie d'au moins une Japonaise. Cette demoiselle vêtue du traditionnel kimono a profité d'un séjour à Paris pour venir admirer, dans le grand musée, la célèbre statue. Professeur de japonais dans une université anglaise, elle était absente de Tokyo au moment où une multitude de ses compatriotes ont pu voir ce chef-d'oeuvre de la Grèce antique exposé dans la capitale japonaise.

VOTRE AVENIR
dépend de VOUS

Vous deviendrez téléphoniste experte en quelques leçons sur nos tableaux "P-B-X" vivants, modernes et variés. Aucun livre.

Modern Switchboard School

Appellez entre 1 h. et 9 h. p.m.
4806 ST-DENIS — VI. 4-5671



DESSIN COMMERCIAL

enseigné par des artistes professionnels réputés.

Illustration • Dessin d'après modèle vivant • "Cartoon" • Anatomie • Lettrage • "Layout" • "Design" • Couleur • Etc.

École ouverte aux visiteurs de 2 à 5 hrs. p.m. — de 7 à 9 hrs. p.m. du lundi au jeudi.

GABRIEL BASTIEN • VIATEUR LAPIERRE, Co-directeurs.

Demandez notre prospectus illustré en téléphonant ou en écrivant à:

ÉCOLE PROFESSIONNELLE D'ART COMMERCIAL
7333 ST-DENIS
(près de DeCastelneau)
TÉL: 277-0112

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

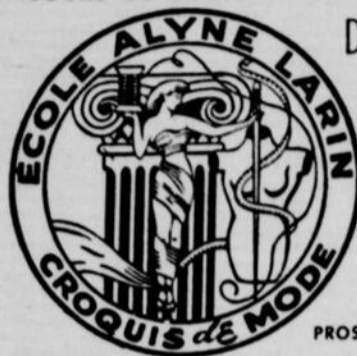
ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: les prochains cours débuteront le 12 sept. 1964 (L'inscription doit être faite avant le 10 septembre 1964)

INSTITUT NÉRON

C.P. H1336, QUEBEC

PLUS DE 20 ANS D'EXPERIENCE EN DESSIN DE MODES
COURS DU JOUR, DU SOIR ET CORRESPONDANCE



DESSIN DES PATRONS

COUPE et COUTURE

- CROQUIS
- GRADATION
- STYLE
- DRAPE
- PERSONNALITE

PROSPECTUS GRATUIT SUR DEMANDE

Ecole Alyne LARIN Enrg.

Direction M. et Mme Remy Touraneau
384 est, boul. ST-JOSEPH (près de la rue St-Denis) Tél.: VI. 4-7091 - VI. 5-3634



Mlle T. GAUTHIER Directrice

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT \$1.00 LA LEÇON

- CHAPEAUX
 - COUPE • COUTURE
 - DESSIN DE MODE
- ## COURS INDIVIDUELS

à nos locaux ou par correspondance

NOS COURS

Théorie de patrons — Graduation — Ajustement personnel — Drapage — Style et harmonie — Croquis — Histoire de costume — Coupe — Couture — Finition — Fantaisie

NOUVELLE ADRESSE

Ecole Gauthier enr.

4510, DE LAROCHE, Montréal 34 (angle Mont-Royal) — Tél.: 527-1387

Prospectus gratuits sur demande

NOM
ADRESSE
VILLE
TELEPHONE



SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

OUVERTURE DES COURS DU SOIR: 9 et 14 sept.



Vous joindrez la pratique à la théorie

Faites venir la BROCHURE GRATUITE de

L'Institut de l'Electronique

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE RADIO-TELEVISION
5934 ST-HUBERT, MONTREAL 10, Qué. Tél.: 279-4388

J-23-B-64G

Sans obligation, m'envoyer votre brochure.

Gratuit

NOM
ADRESSE

AGE

TELEPHONE

Viennent de paraître

Délirant Brésil ? De Copacabana à l'Amazonie, par Pierre Rondiére. Prix des Ardents 1964, décerné par les Enquêtes Sociales et Culturelles. Librairie Hachette. 336 pages.

Guillaume le Conquérant et la civilisation de son temps, par Paul Zumthor. Relié toile. Librairie Hachette. 400 pages.

Jean Moulin, l'unificateur (Jean Moulin, héros de la Résistance clandestine) par Henri Michel. Photographies. Librairie Hachette. 223 pages.

Le Vrai Dossier de la télévision, par Louis Merlin. Librairie Hachette. Collection "Les Grands Problèmes". 372 pages.

L'Or, par Michel Drancourt. Librairie Hachette. Collection "Encyclopédie par l'image". Nombreuses illustrations. 64 pages, format 6 3/4 x 9 3/4.

Théâtre de Corneille (tome I), présenté par Jean Schlumberger. Texte intégral. Le Livre de poche. Hachette, distributeur. 512 pages.

Poésies complètes de François Villon. Texte intégral. Le Livre de poche. Hachette, distributeur. 254 pages.

Nadja, par André Breton. Illustré. Le Livre de poche. Hachette, distributeur. 187 pages.

Le choix du jury

Sur les 31 manuscrits reçus en mai dernier, 9 ont été retenus par les membres du jury du Prix du Cercle du Livre de France.

C'est là une nouvelle preuve de la vitalité de notre littérature, car il y a quelques années on ne trouvait guère plus de 3 ou 4 manuscrits en finale, bien que le nombre des concurrents ait été à peu près le même.

Les 9 manuscrits retenus ont pour titres :

- Dis-moi que je vis,*
- la Dormeuse éveillée,*
- les Terres noires,*
- l'Île joyeuse,*
- les Condamnés,*
- le Poisson pêché,*
- la Vie à trois,*
- Pas de pitié pour les pauvres.*
- Un samedi.*

Une remarque qui fera plaisir aux féministes : pour la première fois les femmes prennent le dessus sur les écrivains masculins, puisque 5 des 9 manuscrits ont des femmes pour auteurs.

Le jury, dans les semaines qui vont suivre, va poursuivre l'étude de ces manuscrits, et la date du Prix sera fixée au cours d'une réunion préliminaire qui aura lieu en septembre.

COLLEGE CHARLEROI

4090, Amiens (coin Pie IX) Montréal-Nord

Tél. 321-8402 - 321-4950

★
Ecole secondaire indépendante
reconnue pour la
qualité de son enseignement

★
Garçons... Filles... Adultes...

COURS DU JOUR COURS DU SOIR

| | |
|---|---|
| Cours général: 6 à 11e année | Cours général: 6 et 7e année (1 an) 8 et 9e année (1 an) 10 et 11e année (1 an) |
| Cours scientifique: 8 à 11e année | Cours commercial: 10 et 11e année (1 an) |
| Cours commercial: 10 à 11e année | Cours scientifique: 10e année (1 an) 11e année (1 an) |

Inscription du lundi au vendredi de 9 h. à 11 h. A.M.
Le soir du lundi au mercredi de 7 h. à 9 h. P.M.

L'élève de 16 à 17 ans inscrit aux cours peut bénéficier d'une allocation scolaire de \$10.00 par mois

10.000.000
DE LECTEURS
ACHETENT
marabout

ROMANS-ENCYCLOPÉDIES-BIOGRAPHIES

U marabout université
marabout junior
Marabout Flash
marabout géant illustré

EN VENTE PARTOUT à PRIX POPULAIRES

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

EDITIONS MARABOUT KASAN
226 EST CHRISTOPHE COLOMB - QUEBEC P. Q.



Aurèle Daoust
directeur

COLLÈGE VILLE-MARIE

1380, rue Gilford, Montréal 34

Téléphone: 525-2516

Ecole secondaire indépendante reconnue par le
Ministère de l'Éducation et par la Faculté
des Arts de l'Université de Montréal

COURS DU JOUR

1. Cours classique : 8e année (Éléments latins)
2. Cours général : 8e à 11e année
3. Cours scientifique : 8e à 11e année
4. Cours commercial : 10e et 11e années
5. Cours préparatoire aux études supérieures (nouvelle 12e année)

COURS DU SOIR

1. Cours préparant aux diplômes du Ministère de l'Éducation
Cours général : 8e et 9e années (un an) Cours scientifique : 10e année (un an)
10e et 11e années (un an) 11e année (un an)
2. Cours de conversation anglaise
1er degré : pour les débutants 2ième degré : pour les élèves plus avancés
3. Cours d'espagnol (sous la direction de M. José Sanchez, correspondant de la presse espagnole à Montréal).
1er degré : pour les débutants 2ième degré : pour les élèves plus avancés
4. Cours de secrétariat
Sténographie, dactylographie, comptabilité, administration, rédaction de rapports, etc.

Inscription pour tous les cours du lundi au vendredi, de 9 h. A.M. à 5 h. P.M.
Lundi, mardi, mercredi, jeudi de 7 h. 30 à 9 h. 30

Les élèves de 8e à 11e années inscrits aux cours du jour peuvent bénéficier de la subvention de \$200. octroyée par les commissions scolaires. L'élève de 16 ou 17 ans inscrit aux cours peut aussi bénéficier d'une allocation sociale de \$10 par mois s'il fréquente l'école régulièrement.

Prospectus sur demande

ARPENTAGE de CONSTRUCTION

LA SEULE ECOLE DU GENRE AU CANADA

Spécialisez-vous comme :

- Homme d'instrument
- Technicien en arpentage (grades 2 ou 1)
- Estimateur
- Evalueur
- Inspecteur de construction



L'EXPANSION ECONOMIQUE DU QUEBEC
CREE TOUS LES JOURS DE NOUVEAUX
EMPLOIS DANS LA CONSTRUCTION
ET LE GENIE

DIPLOME APRES EXAMENS - AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à :

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

ou PAR CORRESPONDANCE

POSTEZ CE COUPON
L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
4148 ST-DENIS, Montréal (anciennement Collège St-Denis) Tél.: 844-3019

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.

NOM AGE

ADRESSE

TEL INSTRUCTION I.P.J.-23-8-64

les expos

MUSEE DES BEAUX-ARTS. — "Goût du Musée en 1900". Jusqu'au 31 août.

GALERIE DE L'ETABLE. — "l'Hiver et l'imagination canadienne". Jusqu'au 10 septembre.

COIN DES ARTS (grand hall, gare centrale). — Huiles de Norma Escaravage, de la Galerie Antoine, collection canadienne. Jusqu'au 31 août.

RAMADA INN (6110, Côte-de-Liesse). — Aquarelles et huiles récentes de Yolande Mondor (au deuxième étage). Jusqu'au 31 août.

CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL (rond-point de la voie Camillien-Houde). — Expo "Montréal '64". Jusqu'au 7 septembre.

SQUARE DES ARTS (Carré Dominion, rue Windsor). — Septième exposition annuelle en plein air. Jour et nuit, jusqu'au 7 septembre.

MAISON DE LA PAIX (3510, rue Sainte-Famille). — Exposition photographique par Harry Rapoport. Thème: "le Mexique ou les Rêves sur un dimanche après-midi", d'après une murale de Diego Rivera.

GALERIE DU SIECLE (1494 ouest, rue Sherbrooke). — Exposition de tous les artistes de la galerie. Du 3 au 31 août.

CENTRE D'ART DE L'ELY-SEE (35 ouest, rue Milton). — Exposition d'oeuvres récentes de Ghislaine Fauteux.

TAVERNE "LE GOBELET" (8405, boul. Saint-Laurent). — Oeuvres du peintre Paul-Emile Genest. Jusqu'au 1er septembre.

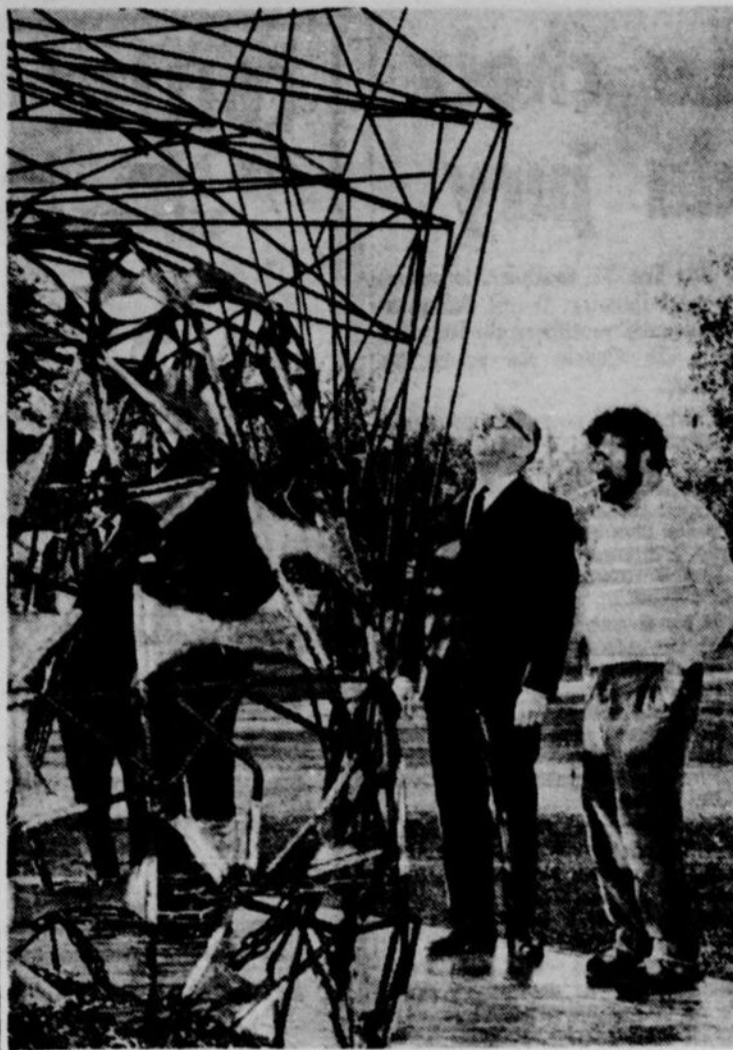
GALERIE SOIXANTE (280 ouest, rue Sherbrooke). — Oeuvres de peintres canadiens.

GALERIE DU VIEUX PIN (278 ouest, rue Sherbrooke). — Exposition de vieux meubles canadiens en pin; reproductions.

GALERIE NEUFVE FRANCE (2143, rue Mackay). — Exposition des tissus de Mme Thérèse Guité. Aussi, expo permanente, par Guy Vicq, de meubles antiques canadiens.

GALERIE LIPEL (2159, rue Mackay). — Sculptures africaines récemment acquises.

MUSEE REDPATH (Université McGill). — "Amiante" (Asbestos) est le thème de la nouvelle exposition. Précédemment à l'Université de l'Ohio, cette exposition de-



Sculptures au parc Mont-Royal

Lundi dernier, a eu lieu le dévoilement, dans le cadre du symposium de Montréal, des sculptures érigées à proximité du Centre d'Art du parc Mont-Royal. Les invités ont paru surtout impressionnés par celle du Canadien Robert Roussil. Treize sculpteurs, venus de 11 pays différents, ont travaillé à ces oeuvres qui resteront là en permanence. A cause de la réputation internationale de ces messieurs, leurs sculptures demeurent pour nous "un actif impérissable", a déclaré dans son allocution le ministre des Affaires culturelles, M. G.-E. Lapalme. Ci-dessus, le maire JEAN DRAPEAU et ROBERT ROUSSIL examinent la réalisation de ce dernier. (Photo Marce.)

meurera au musée pour plusieurs mois.

GALERIE CAMILLE HEBERT (2075, rue Bishop). — Exposition de groupe.

HOTEL SHERATON-MONT-ROYAL (1451, rue Peel). — Dans le Foyer, oeuvres de Jan Mirch. Jusqu'au 26 août.

L'ART FRANÇAIS (370 ouest,

rue Laurier). — Oeuvres de Stanley Cosgrove. Jusqu'au 9 septembre.

GALERIE MARTIN (1380 ouest, rue Sherbrooke). — Sculptures par Roger Cavalli.

GALERIE AGNES LEFORT (1504 ouest, rue Sherbrooke). — Gravures de l'artiste indien Krishna Reddy. Jusqu'au 12 septembre.

ENFIN! DEVENEZ VOTRE PATRON

- FINIS les petits salaires
- FINIE l'insécurité d'emploi
- GAGNEZ de \$150 à \$300 par semaine

COURS de VENTE et de PERSONNALITÉ PAR CORRESPONDANCE

DROIT D'AUTEUR RESERVE A OTTAWA

- Peu importe votre âge ou votre sexe
- Que vous demeuriez en ville ou à la campagne
- Il vous est possible de réaliser ce que des milliers d'autres ont réussi.

APPRENEZ à inspirer confiance — à développer votre personnalité — à vaincre votre timidité. Lancez-vous en affaires.

Pour plus de détails gratuits

Postez ce coupon aujourd'hui même



SERVICE de PLACEMENT
GRATUIT POUR NOS
DIPLÔMÉS



3555 EST,
BOUL. METROPOLITAIN
Sui^{te} 801, Montréal 38, P.Q.

Bonneube Inc. C. V.

NOM AGE

ADRESSE

VILLE COMTE

Québec,
Tél. :
529-
3751



INSTITUT DENYS INC.

777 COTE STE LENEVIE

QUÉBEC 4

Montréal,
Tél. :
661-
0533

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

- JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

COMMERCIAL

- 12e spéciale
 11e année 10e année
 10e et 11e années

GENERAL

- 10e année 11e année
 10e et 11e années
 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE

- 10e Sc. mathématiques
 11e Sc. mathématiques
 10e et 11e
 10e Sciences lettres
 11e Sciences lettres
 10e et 11e
 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX

- 6e et 7e années Vente Gérance de Bureau
 CONVERSATION ANGLAISE (disques et dialogues)
 Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
 Comptabilité supérieure Sténo-dactylo Chimie

L.P.J.-23-8-64

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

NOM AGE

ADRESSE TEL.

a/s de Comté

COURS COMMERCIAL BILINGUE



Jour et Soir

- Sténographie
- Dactylographie
- Ouvrage de bureau
- Correspondance
- Anglais
- Comptabilité
- Dictaphone
- Machine à comptabilité

Comptomètre

Emplois intéressants
Bons salaires

La durée du cours de jour est de trois mois

IMPORTANT

- Bureau de placement pour nos finissants
- ELEVES DE JOUR DE 16 ET 17 ANS ont droit à l'allocation scolaire de \$100

MACHINES A COMPTABILITE BURROUGH'S
SENSIMATIC ET NATIONAL CASH

5226, ave du Parc — Tél. : 277-7229

COURS DU SOIR INSTITUT SAMSON

Jeunes gens — Jeunes filles — Adultes

- COURS GENERAL
8e et 9e en un an — 10e et 11e en un an
- COURS SCIENTIFIQUE
Préparation aux études universitaires
- ECOLE d'aspirantes gardes-malades
Préparation immédiate aux écoles d'infirmières
- ORIENTATION scolaire et professionnelle
Service continu de spécialistes en orientation
- COURS SPECIAUX
L'anglais pratique
- CLASSES du JOUR et du SOIR
Dactylographie

NOUVELLE 12e ANNEE (cours préparatoire aux études supérieures pour les élèves de 11e scientifique ou l'équivalent, ancienne 12e, et versification)

(Spécialisé dans les mathématiques et les sciences)

ENTREE LE 9 SEPTEMBRE

Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
Diplôme officiel du Ministère de l'Éducation
Tous nos professeurs détiennent un brevet d'enseignement et un diplôme universitaire. La renommée de l'institut s'appuie sur 15 ans d'expérience.

Institut SAMSON

2151 EST, BOULEVARD ST-JOSEPH

LA. 6-4646

Cinéma et poésie vont-ils de pair ?

Une expérience curieuse sera tentée à la boîte à chansons des "Boucaniers" au Club Nautique, 16, Victoria, Longueuil. Il s'agira du spectacle "Image et verbe"; en d'autres termes, cinéma et poésie. Cela aura lieu vendredi soir prochain 28 août, à 9 heures.

On dit que la poésie est une forme de langage périmée et que les cinéastes sont les seuls troubadours d'aujourd'hui. Cette affirmation nous semble d'un esprit simpliste où chaque chose est bien à sa place dans un petit compartiment étanche.

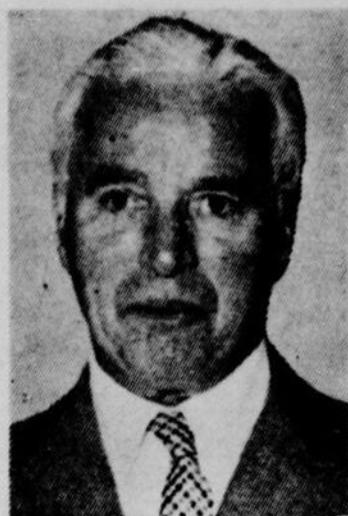
L'image n'est pas du domaine exclusif du cinéma. Par la poésie, l'image naît de façon spontanée, sans aucun appareillage. D'autre part, le verbe ajoute au cinéma une bonne partie de cette puissance de choc qui le caractérise.

Ce phénomène par lequel image et verbe participent de la poésie et du cinéma, était-il possible d'en tirer parti? "Nous avons tenté de répondre à cette question en organisant un spectacle où des films et des poèmes (dits par leurs auteurs) sont intimement liés, explique Raymond Charland, de la galerie d'art "le Crible", à Longueuil, qui s'est occupé des textes d'enchaînement et du montage.

"Le film *Je fait le pendant* aux poèmes subjectifs de Denis Vanier. *L'Amérique*, chantée par

François Piazza, ne vous a pas semblé très éloignée du *Very-Nice, Very-Nice* d'Arthur Lipset. Enfin, par sa puissance évocatrice, la *Femme-image* de Guy Boremans unit l'imagerie verbale de Claude Péloquin aux poèmes libertaires de Claude Gauvreau."

Nous manquons d'espace pour énumérer le programme complet de la soirée, qui sera copieux. En tout cas, l'initiative est intéressante par son originalité et ses "prétentions" inusitées.



Mémoires de Charlot

CHARLIE CHAPLIN vient de terminer ses *Mémoires* au manoir de Ban à Corsier-en-Vevey (Suisse). L'ouvrage, intitulé "Mon autobiographie", sera publié en octobre dans 14 pays.

ROSEMONT
CHATELAIN
BUSINESS COLLEGE

28 ANS D'EXPERIENCE ET DE SUCCES !
Un enseignement donné par des experts en
ANGLAIS
10e - 11e - 12e ANNEE

★ STENO Gregg, LaSalle ★ COMPTOMETRE
★ DACTYLO ★ MATHEMATIQUES
★ COMPTABILITE ★ PERSONNALITE

COURS DE SECRETARIAT BILINGUE
Ouverture des cours le 8 SEPTEMBRE

5416, 10e AVENUE RA. 7-8120
(Juste au nord de Masson)
COURS DU JOUR ET DU SOIR

COLLEGE COMMERCIAL

"BUSINESS COLLEGE"

COURS MIXTES

Cours du jour - Cours du soir



- Dactylographie
- Sténographie
- Composition Bilingue
- Comptabilité
- Tenue de Bureau
- Conversation Anglaise

Cours complets - Cours individuels

PROSPECTUS GRATUIT SUR DEMANDE

Centre de préparation professionnelle enrç.

COURS DE DESSIN INDUSTRIEL

et LECTURE de PLANS

JOUR • SOIR et SAMEDI

Soyez de ceux qui peuvent répondre à des demandes telles que :



- Traceur de plans • Dessinateur industriel (Pour ceux qui sont dans la construction)
- CONTREMAITRE EN CONSTRUCTION • SURINTENDANT EN CONSTRUCTION

PENSION POUR ELEVES DE L'EXTERIEUR

7042, BOUL. PIE IX MTL 38
Face au Centre d'Achats Boulevard

722-2424

INSTITUT

2850 est, rue SHERBROOKE, Montréal 24 - Tél. : 527-3631

COURS du JOUR

- 1) Nouvelle 12e année (Cours préparatoire aux études supérieures)
 - 2) Cours classique (8e année)
 - 3) Cours scientifique
 - 4) Cours général
 - 5) Cours commercial
 - 6) 12e année commerciale spéciale
- 8e à 11e inclusivement

COURS du SOIR

- (pour adultes)
- 8e et 9e générale
 - 8e et 9e scientifique
 - 10e et 11e commerciale
 - 10e scientifique
 - 11e scientifique
 - 12e comm. spéciale
- en un an ou par crédits en plusieurs années

COURS par CORRESPONDANCE

- (Pour adultes)
- 6e et 7e
 - 8e et 9e générale
 - 8e et 9e scientifique
 - 10e et 11e gén.
 - 10e scientifique
 - 11e scientifique
 - 12e comm. spéciale
 - Cours d'anglais
 - Cours d'administration
- en un an ou par matières séparées en plusieurs années

COURS de LANGUES

FRANÇAIS aux anglophones
ANGLAIS aux francophones
Méthode moderne - professeurs spécialisés

CULTURE GENERALE

MATIERES SEPARÉES
HISTOIRE, GEOGRAPHIE,
LITTÉRATURE, SCIENCES, COMPTABILITE,
STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE, etc.

AVANTAGES DE NOTRE ECOLE

- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation.
- Allocation de \$10.00 par mois aux étudiants de 16 et 17 ans (cours du jour)
- Octroi de \$200.00 des commissions scolaires (cours du jour)
- Service complet d'orientation scolaire.
- Laboratoire moderne, vaste amphithéâtre, bibliothèque.
- Activités sportives et culturelles
- Personnel enseignant spécialisé et dévoué
- Etude obligatoire à l'école (cours du jour).
- Cours de rajustement gratuits à tous nos étudiants.
- Cours particuliers.

Choisissez l'endroit par excellence pour vos études - Choisissez l'Institut Alie
Demandez notre prospectus - Inscrivez-vous dès maintenant

Tél. : 527-3631



Fernand Alie
président



Jean St-Pierre
vice-président
directeur d'études



Remi Goulet
secrétaire-trésorier
Responsable des cours par correspondance

**A
L
L
I
E**

Je désire recevoir des renseignements sur les cours indiqués ci-dessous :

- Jour Correspondance
 Soir Langues

Nom

Adresse

Ville

Comté

Tél. :

Deux jeunes frères artistes affrontent le public

par Paul Gladu

Une pancarte disant: EXPO arrête quelques-uns des voyageurs qui traversent la jolie ville de Sainte-Rose, installée sur le bord de la rivière des Mille-Iles.

D'un peu plus près, la pancarte vous dit qu'il s'agit de peintures et de dessins exécutés par Jean et André Gladu.

Jean est dans la vingtaine, et va bientôt terminer son cours à l'École des Beaux-Arts de Montréal. André le suit d'une couple d'années, et en âge et en instruction.

Il est agréable de voir le travail de deux jeunes artistes qui ont le courage d'affronter le public. Ils font une expérience. Le public comprend mieux les problèmes des artistes débutants.

Contrastes

Des événements importants se déroulent tout près, à Montréal, et plus loin dans le monde. Les autorités municipales et provinciales procèdent au dévoilement des sculptures exécutées au sommet du Mont-Royal; des photographes de partout tiennent un congrès à l'hôtel Reine-Elizabeth; notre drapeau canadien connaît une naissance difficile; des émeutes et, même, des guerres ont lieu à l'étranger. Ici, à Sainte-Rose au nom mystique et poétique, deux jeunes hommes ouvrent les portes d'une salle — qui sont aussi celles de leur carrière — et attendent le verdict des visiteurs.

Leurs travaux surprennent bien des gens parce qu'ils vont du représentatif à l'abstraction.

Vieilles maisons

Les deux sont passionnés de vieilles maisons canadiennes en pierres des champs. Ils en ont dessiné un grand nombre, y mettant autant d'attention que d'autres en consacrant à un portrait. C'est un spectacle qui nous est familier, à Sainte-Rose. Les artistes locaux les ont aimés et représentés. Quelle autre localité peut se vanter d'avoir eu comme citoyens Ludger Larose, Henri Julien, Clarence Gagnon, Philippe, Henri et Adrien Hébert, Marc-Aurèle Fortin, Alfred Pellan, Gaétan Therrien et quelques autres? Une foule d'œuvres d'art ont vu le jour dans ces parages. Les constructions y sont authentiques et pittoresques. Les arbres sont nombreux et superbes.

Les dessins de vieilles maisons sont faits à l'encre, au pastel, au

Bon quartier

Jean-Marie Le Clézio, prix Renaudot 1963, confiait récemment à un reporter qui l'interviewait, qu'il consacrerait le montant de ses droits d'auteur à l'achat d'un appartement à Paris.

— Dans quel quartier? demanda le journaliste.

— Le plus près possible du boulevard Saint-Germain, répondit Le Clézio, c'est le quartier des éditeurs!



André et Jean Gladu, deux jeunes artistes qui affrontent le public, à Sainte-Rose, au nord de Montréal.

fusain, et expriment l'amour de l'original et le goût de la lumière. Jean est peut-être plus soucieux de construction rationnelle. André y trouve de l'humour.

Quant aux peintures, elles reflètent trois choses bien distinctes: la discipline apprise à l'École des Beaux-Arts, les genres acceptés dans le monde à notre époque, et le goût particulier de leurs jeunes auteurs. Il en résulte des œuvres assez imposantes, des documents très francs, un art à la fois personnel et décoratif.

Aucun conflit

Des profanes s'étonneront de la coexistence, dans une même tête, du dessin figuratif et de la peinture abstraite. Si vous questionnez les artistes, vous vous apercevrez qu'il n'y a aucun conflit pour eux. Leur spontanéité est la même dans les deux cas. C'est un jour très important,

pour l'artiste qui se présente au public pour la première fois. Il a le trac, comme les comédiens et les musiciens. Sa sensibilité est là, traduite en images. Il s'agit de plus qu'une simple affaire commerciale. Le monde est plus heureux grâce aux poètes de l'existence.

Comme l'écrit un biographe de Marc Aurèle — qui fut empereur romain et philosophe — "son éducation semble s'être complétée, chez lui, par l'étude du dessin et de la peinture. Un maître, Diognète, qui était à la fois peintre et stoïcien, le dirigea, et lui montra combien de vertus avaient ces études des couleurs et des formes pour nous faire entrer plus avant dans l'admiration et dans l'intelligence des œuvres, petites ou grandes mais toujours belles, de la divine nature".

Voilà deux jeunes gens qui ont compris la valeur du travail.

LES Hirondelles

ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ POUR JEUNES FILLES

Françoise St-Germain, directrice

HAUTE CULTURE — FORMATION ÉCLAIRÉE
CLASSES COLLECTIVES OU COURS INDIVIDUELS

7e à 11e ANNÉE INCLUSIVEMENT
COURS GÉNÉRAL OU SCIENTIFIQUE

Deux lycées:

303 est, boul. ST-JOSEPH — VI. 4-1221
10755 VIANNEY (près Gouin est) — DU. 9-3665

TRADUCTION

Cours avancé de traduction bilingue de l'anglais au français ou vice versa.

INSTITUT DE TRADUCTION

(Tous les cours se donnent le jeudi soir)

Demandez notre prospectus et inscrivez-vous dès maintenant en écrivant à

410, avenue Wiseman, Outremont, Montréal 8, ou composez 271-5879, entre 9 et 11 h. a.m., ou entre 2 et 5 h. p.m.

Date limite pour inscriptions: jeudi le 1er octobre à 7 h. 30 p.m., à 220 ouest, avenue des Pins, Montréal

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: les prochains cours débuteront le 12 sept. 1964 (l'inscription doit être faite avant le 10 septembre 1964)

INSTITUT NÉRON

C.P. H1336, QUEBEC



Ne commencez aucun entraînement technique sans consulter ou visiter AVIRON

Apprenez un métier avec

AVIRON*

JOUR — SOIR — A DOMICILE

Les COURS COMMENCENT PLUSIEURS FOIS par ANNEE

Depuis plus de 25 ans au Québec

* INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
Montréal/3035, rue St-Antoine/935-2525
Québec/210, rue Lee/529-9566

DEMANDEZ
NOTRE
PROSPECTUS
GRATUIT

Nom Age

Adresse

Nom du Père Tél.

L.P.J.—23-8-64



UNIVERSITE DE MONTREAL

COURS du SOIR

1964-65

CULTURE ET CIVILISATION

Civilisations extrêmes-orientales: la Chine
Civilisation grecque
Civilisation du Moyen-Age
Culture juridique
Deux siècles d'histoire de la musique
Ecrivains d'hier et d'aujourd'hui
Les évangiles à la lumière de l'Ancien Testament
Le français écrit
Le français parlé
Le roman américain du XXe siècle
Le roman contemporain
Philosophes d'hier et d'aujourd'hui

PSYCHOLOGIE

Dynamique de groupe
Introduction à la psychologie expérimentale
Psychologie de l'adolescent
Psychologie conjugale
Psychologie de l'enfant
Psychologie de la personnalité
Séminaire de psychologie de l'adolescent
Séminaire de psychologie de l'enfant

RÉGARDS SUR LE CANADA-FRANÇAIS

Economie du Québec
Histoire du Canada français et du Canada anglais
Littérature: roman et poésie

SCIENCES

Chimie générale

SCIENCES SOCIALES

Administration du personnel
Anthropologie: cycle d'initiation à l'étude des peuples et des civilisations
Criminologie
Economie du travail
Introduction à la sociologie
Méthodes de recherche en sociologie
Sociologie de l'éducation
Les grands régimes politiques
Relations industrielles
Relations publiques

COURS DE PERFECTIONNEMENT ET DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Administration municipale
Guides touristiques
Lecture rapide
Moniteurs des terrains de jeux — Surveillants de piscine
Organisation hospitalière
Pharmacie
Responsables des loisirs
Secrétaires médicales

LANGUES MODERNES

Allemand — Espagnol — Italien — Russe — Polonais
Anglais — Français (comme langue seconde)

Dépliants sur demande à:

Extension de l'enseignement
Université de Montréal
Case Postale 6128, Montréal 3
Téléphone: 733-9951, postes 396, 397, 398 et 22

SPECIAL



206 TIMBRES DIFFÉRENTS 25¢

Incluant magnifique série florale de la Hongrie et animaux de la Somalie française. En plus, liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations.

CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC,
275 Ouest, rue St-Vallier, Québec 8, P.Q.

Derniers arrivés

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

Nous mentionnons le prix de chaque volume, quand nous recevons le renseignement à temps, ce qui n'est pas toujours le cas.

Histoire de l'amour en France, par Nina Epton. Relié toile. Nombreuses illustrations. Edition Hachette. 320 pages.

"L'amour? Une invention du XIIe siècle!" a écrit Charles Seignobos. L'auteur de "Histoire de l'amour en France" commente ainsi cette phrase: "Même considérée comme une boutade, cette affirmation d'un grand historien n'est paradoxale qu'en apparence. Ce n'est guère qu'au XIIe siècle, en effet, que l'homme occidental se dégage peu à peu de la rudesse des mœurs consécutive à l'effondrement de l'Empire romain... On songea alors à "réinventer l'amour"..."

Et là-dessus Nina Epton nous trace une esquisse captivante et fort bien documentée de l'amour courtois du XIIe au XVIe siècle; de l'amour galant du XVIIe; de l'amour précieux du Grand Siècle; de l'amour libertin du XVIIIe; de l'amour "incroyable" de la Révolution; de l'amour bourgeois du XIXe; de l'amour libre de la Belle Epoque; du déclin et du renouveau de l'amour en notre siècle...

Le livre, admirablement illus-

tré et bien relié, est accompagné d'un petit "dictionnaire de la question", qui éclaire certains textes. C'est un bouquin à lire.

DOCUMENTS

Le Drapeau canadien, par Luc-André Biron. Les Editions de l'Homme. Illustrations. 94 pages. \$1

Luc-André Biron est archiviste, bibliothécaire et paléographe. Humaniste et nationaliste, il a été préoccupé par le drapeau national depuis une quinzaine d'années. Il a acquis une compétence particulière dans le domaine de l'héraldique, compétence qui l'autorise aujourd'hui à publier un ouvrage sur "LE DRAPEAU CANADIEN". Dans ce volume, conscient de l'importance de l'adoption prochaine d'un drapeau national par la Chambre des communes, l'auteur s'efforce de retracer l'histoire des drapeaux, et, sous une forme concrète, illustrée d'exemples précis, établit à quelles conditions et à l'intérieur de quelles limites notre pays peut se donner un drapeau national exclusif et distinctif. La suggestion que fait Luc-André Biron à la fin de son ouvrage est une trouvaille à tous les égards. Voici, à ce propos, ce qu'en disent les critiques:

"L'idée et les arguments relatifs à ce projet de drapeau national me semblent aujourd'hui les meilleurs. J'espère que le projet sera adopté, et bientôt!" (Hugh MacLennan, The Montreal Star)

"Très simple, ce drapeau m'a plu par son symbolisme." (Jean-Louis Gagnon, Poste CKLM)

"Il est, et de beaucoup, le plus ingénieux qu'on ait suggéré jusqu'ici pour le Canada." (Canada Month)

"Ce dessin répond entièrement à mes exigences. Il est net, éloquent, simple et unique." (Paul Gladu, Le Petit Journal)

"De tous les projets de drapeau que j'ai examinés ou dont on m'a parlé, il est le plus saisissant et, indubitablement, le plus canadien; et cela de la façon la plus compréhensive." (Robert Ayre, The Montreal Star)

RELIGION

L'Homme de chair devant Dieu, par le P. Henri Samson, S.J., M.D., PH.D. Les éditions Belarmin. 282 pages. 6" x 8". \$3.75

Dans un nouvel essai, le P.

HISTOIRE DE L'AMOUR EN FRANCE



HACHETTE

Henri Samson, S.J., pose, cette fois, le problème de la chair avec ses complexités, ses vicissitudes et ses aspirations. Il en amorce une solution en se plaçant sous un angle nettement spiritualiste. Pour l'auteur, la chair humaine avec ses misères, ses défaites, son équilibre précaire et ses promesses de résurrection, ne peut être comprise et aimée que si on reconnaît en elle quelques traces de l'Incarnation du Fils de Dieu. C'est lui, l'Homme de chair qui nous enseigne le prix de notre vie dans la chair.

Conçu sous forme de méditations, ce travail nous présente les réflexions d'un clinicien dont la vie de tous les jours est confrontée avec les angoissantes problèmes de la chair: "lieu de rencontre" de l'homme avec Dieu et de l'homme avec son semblable. Diverses réponses tirées des personnages de la Bible apportent des éléments d'une réponse définitive qu'on ne complète que dans la perspective de la résurrection de la chair et le triomphe final de la Résurrection du Christ dans la chair glorifiée. Quelques aperçus sur la fécondité spirituelle terminent cet essai.

Institut AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

COURS

- PRIMAIRE et SECONDAIRE 4e à 9e année
- GENERAL 10e et 11e année
- COMMERCIAL 10e et 11e année
- ANGLAIS 1er ou 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 par mois, durée de 4 mois — Prospectus sur demande

• DEBUT DU COURS: 4 SEPT. •

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Québec 3

Veillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit. L.P.J. - 23-8-64

COURS CHOISI

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTE

Lisez "Photo-Journal"

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 6e à 7e, 8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNEES
DIPLOMES OFFICIELS DU MINISTERE DE L'EDUCATION

"Je suis très satisfaite des cours par correspondance de l'Institut Raymond et je remercie tous leurs dévoués professeurs qui ont contribué à me faire obtenir le diplôme officiel de 12e année du Département de l'Instruction Publique".
Signé: Lise Guillemette, St-Stanislas.



SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...

Comme des milliers d'autres, profitez de nos 25 ANS d'expérience.

COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL
Régulier, accéléré et pour adultes.
Orientation, bibliothèque, etc

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE FOY, QUEBEC 6

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit

Nom

Adresse

Comté

DESSIN COMMERCIAL

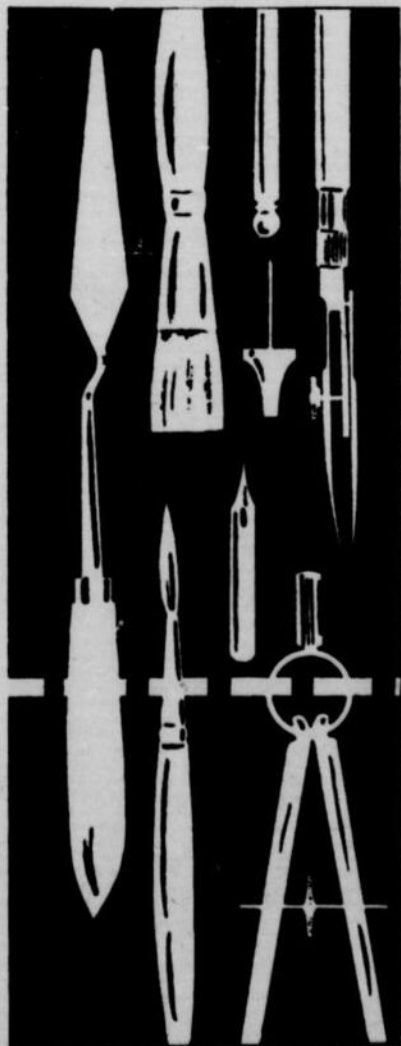
COURS DU JOUR ET DU SOIR

pour garçons et jeunes filles

COURS DE DESSIN COMMERCIAL PAR CORRESPONDANCE.

Une école professionnelle ayant plus de 25 années d'expérience dans l'enseignement du dessin

et spécialisée uniquement dans le dessin commercial



Demandez notre prospectus

- Lettrage, perspective, anatomie, design, typographie, photographie, retouche, mise en page, étude complète de la couleur, dessin à vue, photo-montage, cartonnage, affiche, mobile, carte d'étalage et dessin de mode.

- Lavis, Craftint, Glarco, Aquarelle, Carte à gratter, Gouache, Aérographe, Dry-brush, Trame.

- Principes de la lithographie, imprimerie, silk-screen, miméographie, photogravure, photostat, procédé en quatre couleurs.

OUVERTURE des COURS: 8 SEPTEMBRE

EXPOSITION

Prenez rendez-vous, venez visiter notre exposition, plus de 2,500 dessins des élèves finissants — 1ère et 2e années 1964.

Ouvert les mardis et jeudis soir de 8 heures p.m. à 10 heures 30 p.m. pour visite et inscription.

STUDIO

SALETTE

ENRG.

8883, boul. ST-LAURENT (au nord de Crémazie) Tél.: 381-6895

ECONOMISEZ AVEC UNE NOUVELLE METHODE PERSONNALISEE COURS D'ANGLAIS

LIVRES GRATUITS SI VOUS VOUS
INSCRIVEZ MAINTENANT



- Cours spécial du 50 anniversaire.
- Cours privé en petits groupes.
- Excellents résultats à un prix personnel.
- Nous garantissons une attention raisonnable et une aide gratuite supplémentaire.

Appelez aujourd'hui

ECOLE INTERNATIONALE
DES LANGUES

1500, rue STANLEY, Suite 224
VI. 5-8016



Université de Montréal ECOLE POLYTECHNIQUE

Cours du soir — Session 1964-65

Le Service de l'Extension de l'Enseignement offre des cours du soir aux ingénieurs, professionnels, entrepreneurs, contremaîtres, techniciens, ouvriers spécialisés, dessinateurs, soit à toute personne désireuse de parfaire ses connaissances sur des sujets tels que:

Evaluation foncière — Statistiques industrielles — Manutention et entreposage des matériaux — Technique routière — Résistance des matériaux — Calcul des charpentes et de leurs éléments — Arpentage — Photogrammétrie — Combustion — Chauffage — Ventilation — Air climatisé — Réfrigération — Mécanique — Eléments de machines — Dessin industriel — Simplification du travail industriel — Mesures en ultra haute fréquence — Analyse des circuits linéaires — Calculatrices électroniques — Instrumentation et mathématiques de l'électronique — Contrôle automatique — Galvano-plastie — Métallurgie — Diffraction et spectrofluorescence des rayons X — Radioactivité.

OUVERTURE DES COURS LE 5 OCTOBRE 1964

Demandez un prospectus des cours du soir

2500, av. Marie-Guyard, Montréal 26 - Tél.: RE. 9-2451

spectacles

Après s'être marié dans le plus grand secret

Alain Delon nous dévoile sa passion pour Nathalie

Photo-reportage d'Alain Ayache

PARIS. — (En grande exclusivité au PETIT JOURNAL) — Seul de toute la presse, j'ai été reçu par Alain Delon et par Nathalie, sa jeune femme. Pour fuir les journalistes qui les poursuivait, Alain m'avait donné rendez-vous sur les bords de la Nationale qui mène à Bruxelles. Là, il a posé aux côtés de Nathalie, et les photos que nous vous présentons sont les seules et les premières montrant Alain Delon avec sa jeune femme.

Mais ce qui est encore plus étonnant, c'est le récit de son mariage et la confession qu'il m'a faite... juste avant de s'embarquer pour les Etats-Unis. Lorsque la nouvelle de son mariage se répandit, ce fut une immense surprise, car en vérité tout le monde croyait que Nathalie serait ce que Romy Schneider a longtemps été: une éternelle fiancée. Cette fois-ci, Delon a prouvé qu'il vivait un grand amour et il me l'a avoué.

Une confession

Mais voici plus qu'une interview: la confession d'Alain Delon jeune marié, heureux et comblé.

"Pourquoi je me suis marié incognito? Mais c'est très simple: je ne tenais pas avoir derrière moi une meute de photographes qui ne m'auraient pas laissé respirer en paix... Et puis je peux vous l'avouer, maintenant: je voulais la plus grande discrétion parce que je ne souhaitais pas que Nathalie soit bousculée, vous me comprenez? Je ne peux décemment vous en dire plus... Dans son état, cela l'aurait incommodée..."

"J'ai épousé la femme de mes rêves, et je le dis, maintenant

que Nathalie est officiellement ma femme, car je ne voulais pas faire de peine à Romy.

"Si Nathalie avait refusé de m'épouser, j'aurais perdu la tête, je n'aurais plus eu le goût de vivre.

"Elle hésitait, car c'est elle qui repoussait sans cesse la date de notre mariage. Elle me disait souvent: "Je ne pourrais jamais épouser un garçon comme toi; tu es trop célèbre, et je te perdrai quand tu tourneras avec une star. Tu ne penseras plus à moi..." Alors il a fallu que je lui jure qu'il n'en serait rien, que je serais un bon mari, un bon père, que je ne prendrais plus de risques en tournant mes films..."

"Et puis, Nathalie est l'antivedette par excellence. Elle ne se regarde pas dans la glace toutes les cinq secondes, ne se

Aucun photographe, aucun journaliste n'assistait à la cérémonie. La nouvelle parvint sur les téléscripteurs des agences de presse quatre heures après que les jeunes époux furent passés "devant M. le Maire"! Alain Ayache fut le seul à recevoir, après le mariage, les confidences d'Alain Delon et de Nathalie.

pomponne pas pour un oui ou pour un non. Elle peut très bien sortir sans robe du soir, et ne pique pas une crise si par hasard mon regard croise celui d'une autre femme, car elle sait que je l'aime et qu'elle seule compte pour moi. Elle a, bien sûr, des défauts, mais je n'ai pas pris la peine de les révéler. Par exemple, quand elle cuisine, elle n'aime pas que je la regarde. Et pourtant, moi, ça m'amuse!

"Elle ne met pas plus de dix minutes pour se préparer quand nous sortons, et comme moi elle adore les enfants... Elle et moi nous aimerions avoir un garçon. Cela ne saurait plus tarder.

"Lorsque le maire, M. Mahias, un ami, nous a unis, Nathalie m'a murmuré à l'oreille: "Alain, pince-moi, je n'y crois pas..." C'est peut-être la seule fois de ma vie où j'ai vraiment été ému."

Du caractère

"Oui, j'ai pleuré de joie, ajoute Nathalie, et je n'ai pas honte de l'avouer. Je crois que l'amour, c'est cela.

"Alain n'est pas seulement une grande vedette, c'est un homme de cœur, et je peux vous dire que ce qui m'a séduit en lui, bien plus que sa beauté, c'est sa force de caractère. Lorsqu'il a rompu avec Romy, il a eu un passage à vide: il s'en voulait d'avoir peine celle qui croyait devenir sa femme. Et moi, vous pouvez le demander à Alain, jamais je n'ai dit le moindre mot désagréable à son sujet. Mais je sentais qu'elle n'était pas faite pour lui.

"Une seule fois, j'ai rencontré Romy. Alain et elle venaient de rompre quelques jours plus tôt, mais Romy avait oublié des affaires personnelles à l'appartement de l'avenue de Messine. Des lettres. Ce jour-là, j'étais justement en train de préparer les valises d'Alain. Elle m'a vue, et très gentiment elle est venue vers moi et m'a dit: "Bonjour, Nathalie. Alain m'a parlé de vous; je vous souhaite d'être heureuse!" J'avoue que je n'ai pas très bien su quoi lui répondre, mais j'ai tout de suite eu de la sympathie pour elle, et je crois que cela a plu à Alain.

"Je ne suis pas jalouse, et contrairement à ce qu'on a écrit je n'aurai aucune peur de voir tourner Alain avec Elizabeth



"Nathalie est la femme de mes rêves." (Alain Delon)

Taylor. Je n'aurai aucune crainte parce qu'Alain n'est pas un "coureur", comme certains l'ont écrit.

"Nous ne voulons pas devenir un de ces couples qui se marient et divorcent aussi facilement qu'ils tournent des films. Nous nous sommes juré de toujours nous aimer. Je sais que cela peut paraître ridicule, mais nous ne divorcerons jamais, et rien ne pourra nous séparer."

Femme d'intérieur

"Nathalie a ceci de particulier, me dit Delon, qu'elle ne se prend pas au sérieux. C'est avant tout, je crois, une femme d'intérieur. Et c'est peut-être ce qu'instinctivement je cherchais. Elle ne joue pas les "petites filles", et elle a de la volonté. Pour elle je suis un dieu, et c'est tout de même agréable de passer aux yeux de sa femme pour un type formidable. A ses côtés, j'ai trouvé un merveilleux équilibre, et maintenant c'est avec joie que j'envisage l'avenir... D'être père!"

"Si nous avons un garçon, c'est décidé, il s'appellera Alain ou Eric.

"Des que nous arriverons en Amérique, j'écrirai une longue lettre à Romy, car je ne veux

pas qu'il subsiste le moindre malentendu entre elle et moi. Je crois qu'elle ne m'en voudra pas: ce n'était plus possible entre nous.

"Quand j'ai rompu avec Romy, je lui ai dit, évidemment, que j'étais amoureux de Nathalie. Elle m'a répondu: "Oui, je le sais, elle me ressemble..."

"C'est vrai, Nathalie ressemble un peu à Romy, mais elle est moins femme-enfant, elle a moins de caprices, elle est moins tourmentée, et surtout elle ne pense pas sans arrêt à son avenir cinématographique. Croyez-moi, c'est reposant..."

"Le drame, avec Romy, c'est que le cinéma passait avant tout. Avec Nathalie, c'est moi qui passe avant tout. C'est pour cela que je suis sûr d'avoir tiré le bon numéro, comme on dit.

"Et d'ailleurs, moi qui ne suis pas superstitieux, mon horoscope du jour me prédisait un grand bonheur et une grande réussite. Eh bien! j'ai réussi à convaincre Nathalie de devenir Mme Delon et je suis follement heureux, heureux comme un collégien qui aurait épousé la fille de ses rêves sans l'autorisation de ses parents..."

Dans les cinés

La France a la 3e place

BONN. — (Exclusif au Petit Journal). — Cela provient-il des goûts germaniques — excellents, pourquoi ne pas en convenir? — ou d'une application de cette fameuse coopération franco-allemande dont on parle tant?

Le cinéma français occupe en Allemagne la troisième place — derrière Hollywood, bien sûr; et après les films allemands, c'est normal; mais devant l'Italie, détail flatteur car le cinéma italien se porte bien; et devant les cinémas anglais, suédois et autrichien.

Les films américains, comme à peu près partout, réalisent en Allemagne 34 p. 100 des recettes; les films allemands, 19 p. 100; les films français, 13 p. 100; les films italiens, 9 p. 100; les films anglais, 8,7 p. 100; les films suédois, 8,4 p. 100, et les films autrichiens 2,2 p. 100.

L'Autriche produit-elle si peu de films? Ce pays de langue allemande ne devrait-il pas se

voir, dans cette modestie, quelque hostilité? ... A vrai dire, nous abordons ici le terrain politique. Passons — non sans constater qu'en France on consomme peu de films belges ou suisses.

Nous constatons qu'un film de qualité peut obtenir un égal succès partout.

Rappelons en outre qu'avant Hitler l'Allemagne a donné l'un des meilleurs cinémas du monde. Mais la beauté, avec la liberté, fuit la tyrannie! Sternberg, Fritz Lang, Preminger et quelques autres sont devenus américains. Et mises à part les quelques exceptions confirmant la règle, depuis 1945 les films allemands n'ont certes pas récupéré leur ancienne réputation. Regrettons-le. Et patientons avec espoir. Pour la santé du cinéma mondial.

En attendant, Curd Jurgens, Maria Schell, Nadja Tiller, Lili Palmer, Hardy Kruger, Peter van Eyck, Otto Hasse, Hans Werner, etc., travaillent souvent en France.



Entre ALAIN DELON et NATHALIE, c'est le grand amour. Combien de temps durera-t-il?

Depuis l'âge de sept ans, il a la passion du cinéma

par Charles Petit-Martinon

Ce coup-ci, c'est plus qu'une impression: l'industrie cinématographique prend vie au Canada. Après l'apparition de trois longs-métrages l'an dernier et de deux autres cette année, tournés par l'O.N.F. et par des particuliers, le coup de départ est donné. Déjà plusieurs cinéastes sont à l'oeuvre pour en tourner d'autres. Parmi eux, Jean Martimbeau.

Si certains de ces films ont été tournés par l'O.N.F. organisme gouvernemental, plusieurs l'ont été par des particuliers qui y ont investi toutes leurs économies.

Jean Martimbeau est de ceux qui, précisément, ne peuvent compter que sur leur talent et l'argent qu'ils ont mis de côté. Aussi fait-il l'impossible pour que son film soit une réussite, sinon il verra ses économies englouties. D'autant plus qu'il consacre tout son temps à la production de son film. Autrement dit, il n'a aucun métier rémunérateur pour parer les coups du sort ou pour subvenir à ses besoins.

2,500 films

Chez Jean Martimbeau, la passion du cinéma prend ses racines dans sa prime jeunesse.

"A l'âge de sept ans, je me souviens que je m'étais construit une lanterne de projection au moyen d'une vieille boîte de biscuits, d'une lentille et d'une bougie. Depuis ce temps-là je n'ai cessé de m'intéresser au cinéma. Ce fut tout d'abord mon passe-temps favori, ça l'est d'ailleurs

encore. J'ai dû voir près de 2,500 films jusqu'à maintenant. Ce sont surtout des films américains. J'ai une vénération marquée pour le cinéma hollywoodien, que je considère comme le maître dans ce domaine. Je suis allé déjà jusqu'à deux ou trois fois par semaine au cinéma, et même deux fois dans la même journée.

"J'ai eu ma première caméra de 8 mm à l'âge de 12 ans. J'ai appris à la manipuler tout seul en me documentant dans des livres spécialisés. A 16 ans, mes parents me firent cadeau d'une caméra de 16 mm. Je faisais alors du cinéma amateur avec mon frère.

"Plus tard, j'entrais à la compagnie de films Serge Roy Productions où j'apprenais tous les rouages du métier. J'ai été cameraman, monteur et même comédien. Il m'est arrivé de participer trois fois comme cascadeur aux "Insolences d'une caméra".

— Depuis quand avez-vous commencé à élaborer votre film?

— Il y a six mois, j'ai commencé à écrire le scénario. Il y a déjà une semaine et demie de travail de tournage, et nous en avons encore pour une semaine et demie. J'estime que j'aurais utilisé au moins 45,000 pieds de pellicule. Je compte sortir mon film fin novembre lorsque le montage et le mixage auront été faits.

— Avez-vous déjà fait d'autres films, des courts-métrages par exemple?

— Oui, plusieurs courts-métrages pour Roy Productions, mais cependant un seul à mon propre compte. Il s'appelait "Sault-au-Récollet". Il a été acheté par la Société des Monuments historiques.

Produire

— Quelle est votre conception du cinéma?

— Ce qui compte le plus à mon avis, c'est de produire coûte que coûte. Je trouve que l'on perd trop de temps à chercher des formules nouvelles, à inventer. J'aime beaucoup les innovations qui sont faites au Canada, mais je trouve qu'il vaut mieux s'en tenir au cinéma conventionnel, le cinéma commercial, avant de faire de la recherche.

"Cependant, il faut travailler d'une façon professionnelle. Pour ma part j'ai fait appel à des comédiens amateurs, mais ils répètent parfois jusqu'à vingt-cinq fois avant de tourner.

"A mon avis, la recette pour faire un film vendable et commercial, c'est de trouver une histoire simple et d'éviter de jouer avec la technique. Beaucoup de cinéastes ont peur de jouer avec les plans. Leur caméra est tout le temps fixe. Je n'hésite jamais à faire des gros plans ou des plans en plongée. Ma caméra n'est jamais immobile.

— Comment s'appelle votre film?

— Il se nomme "L'Héritage". C'est l'histoire d'un étranger qui vient au pays toucher un héritage. Malheureusement, il ne peut recevoir sa part pour plusieurs raisons. Comme il n'a pas de ressources, il tombe dans la déchéance. Son frère, qui est venu à son tour pour le chercher, sera lui aussi victime du sort.

"Ce film n'a été tourné qu'en extérieur. C'est un film à la fois psychologique et mélodramatique. Je l'ai tourné en 16 mm, mais je le convertirais en 35 mm. J'ai eu recours à quelques

comédiens amateurs et à une quinzaine de figurants. Mon équipe technique se composait de sept personnes. En tournant en extérieurs, j'ai évité les éclairages.

— Comment financez-vous ceux qui travaillent pour vous?

— Tous seront payés sur les recettes à venir, si le film a une carrière commerciale. Si c'est un échec, tout le monde aura pris le risque."

Comme passe-temps, Jean Martimbeau s'adonne à la céramique. Mais là comme partout ailleurs chez lui, chassez le naturel et il revient au galop. Il trouve encore moyen de penser cinéma en fabriquant des caméras miniatures en terre cuite.



JEAN MARTIMBEAU
... cinéma conventionnel



JEAN MARTIMBEAU a installé sa caméra sur le trottoir. La rue lui servira de décor pour son long-métrage. Il ira d'un parc à un coin de rue, d'une piscine à une route.

CINERAMA SAM. 2 h., 8.30 — DIM. 1 h., 4.45, 8.30 CINERAMA

STANLEY KRAMER présente en Technicolor et

● NULLE PART AILLEURS A MONTREAL EN CINERAMA

"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"

● Vous rirez à vous tordre les côtes!

● HORAIRES: 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. sur semaine — Dimanche, 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30 ● Enfants, 10 ans admis sur semaine, 2 h. — Dim. 1 h.

● Sièges réservés en vente au THEATRE, PAR COURRIER, TELEPHONE ou CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, CHEZ MORGAN (magasins Rockland, Dorval, Boulevard)

FILM GAGNANT DE L'ACADEMIE

AIR CLIMATISE

CINERAMA IMPERIAL

1430 BLEURY, Montréal — AV. 8-7102-5603

ST-DENIS

2e SEMAINE — Du lundi au vendredi à 10 h. a.m.

Samedi: 10.05, 11.42, 1.09, 2.36. — Dimanche: 12.50, 2.20, 3.50

EN GRANDE PRIMEUR POUR TOUTE LA FAMILLE

Prenez le tapis magique pour entrer dans le monde merveilleux des

1001 nuits

LE BON GENIE

La Rose de BAGDAD

en COULEURS

LE SORCIER VOLANT

LES TROIS BOUFFONS

ENFANTS: .50 (taxes incluses)

ADULTES: .75 (taxes incluses)

EN PRIMEUR!

LA MORT FRAPPE AVEC VIOLENCE... ET MET SCOTLAND YARD EN ECHEC!

Les Mystères de Londres

2^e film d'action!

"LES CONQUERANTS DE LA VALLÉE SAUVAGE"

TOTALSCOPE COULEURS

AVEC DON MEGOWAN CHELO ALONZO

AUX 3 CINEMAS!

SALLES CLIMATISEES!

271-4400 CHATEAU ST-DENIS et BELANGER

255-2428 GRANADA 4353 est, STE-CATHERINE

521-6853 PAPINEAU PAPINEAU et MONT-ROYAL

Nous avons vu au cinéma...

Un tableau amer et satirique des dix commandements... du diable!

Deux primeurs seulement à l'affiche des cinémas, cette semaine: à l'Orpheum, une excellente comédie de moeurs, *Le Diable et les Dix Commandements*, et une comédie mi-romantique, mi-aventure d'espionnage, *"Hot Enough for June"*, à l'Avenue. Les cinémas Châteaueu, Granada et Papineau affichent *les Conquérants de la vallée sauvage* et *les Mystères de Londres*. Aux cinémas Rivoli, Français et Versailles: *Le chat miaulera trois fois* et *Taur, le roi de la force brutale*. Malgré le peu de changement, vous avez encore le choix parmi les gardés à l'affiche. Et quel choix!

● ORPHEUM

LE DIABLE ET LES DIX COMMANDEMENTS

(production française)
Un film de Julien Duvivier et de Michel Audiard, en noir et blanc, sur écran géant.

Interprètes: Michel Simon, Françoise Arnoul, Micheline Presle, Mel Ferrer, Charles Aznavour, Lino Ventura, Fernandel, Alain Delon, Danièle Darrieux, Jean-Claude Brialy, Louis de Funès...

Une série de sketches comiques ou dramatiques illustrant les Dix Commandements de Dieu... ou du diable.

La dernière oeuvre de Julien Duvivier, qui prend l'affiche cette semaine, est un véritable chef-d'oeuvre, un joyau de film, un spectacle dont on se souviendra, et à juste titre, fort longtemps. Peut-être même deviendra-t-elle un classique du 7e art. Bien entendu, il ne faut pas confondre ce film avec la fameuse superproduction en couleurs de Cecil B. de Mille, cette fresque biblique qui fit courir les foules. N'empêche qu'il fera courir lui aussi bon nombre de cinéphiles et d'adeptes de l'humour (noir ou rose). Ce film n'a rien de philosophique: c'est une comédie de moeurs. Julien Duvivier nous illustre à sa manière, sous forme de sketches, les Dix Commandements de Dieu, qui deviennent les dix commandements... du diable. En bon disciple de Voltaire, Duvivier a emprunté le ton de l'ironie. Il paraphrase les dix règles de morale que nous enseignent le catéchisme d'une façon tantôt amère, tantôt caustique, tantôt acerbe, voire malicieuse, sous forme d'humour noir ou rose. Chaque sketch est un petit chef-d'oeuvre en lui-même. Pour ne pas rater son coup, Julien Duvivier n'a pas hésité à faire appel à une brillante distribution, qui groupe près d'une quarantaine d'acteurs célèbres du cinéma français. Le film, comme vous pourrez en juger plus haut, arbore un générique à faire pâlir les plus grands metteurs en scène. Que dire de plus, sinon que l'interprétation est excellente, que la technique est parfaite, la photographie superbe, et qu'enfin Julien Duvivier, en faisant son film, a pensé cinéma. Et c'est du vrai cinéma qu'il nous offre. Voilà un film qu'on ne peut pas se permettre de ne pas avoir vu!

C. P.-M.

● AVENUE

HOT ENOUGH FOR JUNE

(production anglaise)
Un film de Ralph Thomas en Eastmancolor sur écran régulier.

Distribution: Dirk Bogarde, Sylvia Koscina, Robert Morley, Leo McKern.

Une espionne devient amoureuse malgré elle d'un étranger devenu espion malgré lui.

Une excellente comédie, où des acteurs remarquables manient à merveille cet humour raffiné qu'on appelle l'humour anglais. C'est d'ailleurs une production britannique, mettant en vedette Dirk Bogarde. Une histoire d'es-

pionnage qui risque parfois de tomber dans une propagande anti-communiste trop facile, mais qui, toujours, s'en sauve par quelque pirouette ingénieuse. Le scénario, en deux mots: une espionne devient malgré elle amoureuse d'un espion malgré lui. Elle est Tchèque, et communiste; lui, Anglais et capitaliste. Ce qui n'empêche rien, car leurs idéologies respectives sont vite oubliées lorsqu'ils se retrouvent seuls dans une maison vide. Le tout commence lorsqu'un écrivain bohème, sous peine de se voir retirer ses prestations d'assurance-chômage, accepte un emploi dans une grande firme. Il se trouve à son insu membre d'un réseau d'espionnage. Et hop là! monsieur est envoyé en mission spéciale à Prague, soi-disant pour représenter sa compagnie. Mais des espions communistes l'attendent là-bas, qui ne lui ménageront pas la vie douce. Heureusement, il y trouvera aussi le sourire de la camarade Simonova, qui, vraiment, est bien l'une des plus séduisantes espionnes que l'on puisse imaginer.

L. G.

● GARDES A L'AFFICHE

WESTMOUNT — "Tom Jones", avec Albert Finney et Susannah York. Les aventures et les mésaventures d'un "play-boy" au 18e siècle. (23 semaine.)

SEVILLE — "Becket", avec Peter O'Toole et Richard Burton. Une vieille amitié entre un roi d'Angleterre et l'un de ses sujets tourne à la haine et au crime. (13e semaine.)

ELYSEE — "Viridiana", avec Silvia Pinal et Francisco Rabal. Une ancienne novice décide de transformer le domaine de son oncle en asile pour les pauvres. (10e semaine.) "La Peau douce", avec Jean Desailly et Françoise Dorléac. Un homme finit par perdre sa femme et sa maîtresse. (2e semaine.)

PALACE — "What a Way to Go", avec Shirley MacLaine et Paul Newman. Une jeune fille qui voulait être heureuse en se mariant devient quatre fois veuve. (6e semaine.)

CINEMA PLACE VILLE-MARIE — "Yesterday, Today and

Tomorrow", avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni. Trois portraits de femmes vivant à Rome, Naples et Milan. (6e semaine.)

PETIT CINEMA VILLE-MARIE — "The Easy Life", avec Vittorio Gassman et Catherine Spaak. L'histoire d'un tombeur de femmes. (5e semaine.)

ALOUETTE — "Zulu", avec Stanley Baker, James Booth. Le massacre d'une garnison anglaise durant la bataille de Rorke's Drift. (4e semaine.)

IMPERIAL — "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World". Un nouveau cinérama: une course effrénée au trésor. (37e semaine.)

LOEWS — "The Unsinkable Molly Brown", avec Debbie Reynolds. L'histoire extraordinaire d'une pauvre fille qui rêvait d'épouser un millionnaire. (3e semaine.)

SNOWDON — "The Contempt", avec Brigitte Bardot. Film connu sous son titre français "le Mépris". Histoire d'un malentendu. Version française, sous-titres anglais. (3e semaine.)

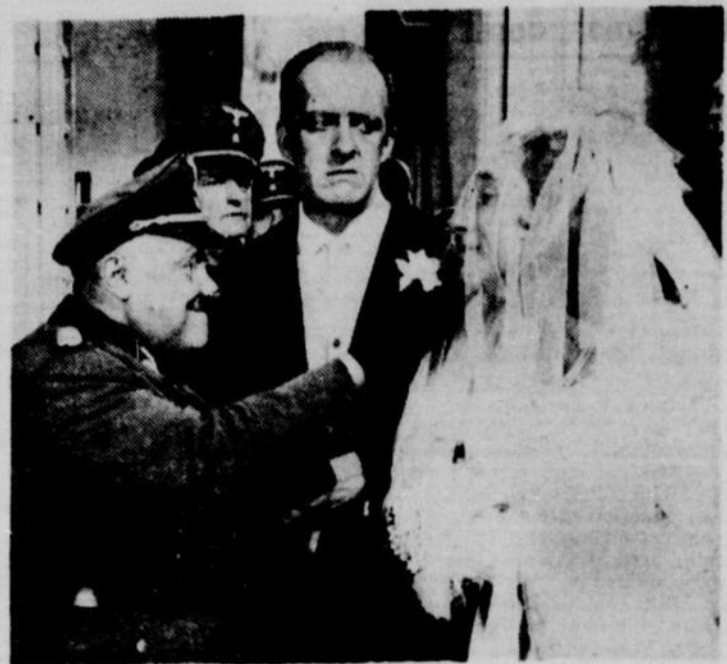
FESTIVAL — "La Femme des dunes". Un homme et une femme sont maintenus prisonniers au fond d'une immense fosse. (2e semaine.)

COMEDIE-CANADIENNE — "Un soir... par hasard" avec Annette Stroyberg et Michel Le Royer. Un jeune savant atomiste est victime d'une mystérieuse machination. (2e semaine.)

CAPITOL — "A Hard Day's Night". Une aventure musicale... avec les Beatles. (2e semaine.)

PARISIEN — "Inconnu aux services secrets". Un film d'espionnage qui se déroule en Hollande durant la Seconde Guerre mondiale. (2e semaine.)

DANSE
continue avec orchestre
Tous les samedis et dimanches soir
Salle Do-Ré-Mi
7474, rue St-Hubert
Salle: 279 8336 — Rés.: 276-8581



UNE PARODIE — Aux cinémas Rivoli, Français et Versailles, une désopilante comédie est à l'affiche. Il s'agit d'une parodie d'un film de guerre, "Le chat miaulera trois fois", dont FRANCIS BLANCHE est la vedette.

LA PLUS HORRIBLE JOURNEE AU CALENDRIER DES VIVANTS

UN CADAVRE SANS TETE CHEVAUCHE DANS LA NUIT FROIDE

BORIS KARLOFF
Black Sabbath
COLOR

À L'AFFICHE!

RIALTO CR. 7-3700
STRAND AIR CLIMATISE
VERSAILLES AIR CLIMATISE

SECOND THRILL HIT!
JOHN SAXON
LETICIA ROMAN
THE EVIL EYE

EN EXCLUSIVITE

TAUR, ROI DE LA FORCE BRUTALE

L'HISTOIRE D'UN JEUNE GUERRIER QUI SAUVE SON PEUPLE D'UN TYRAN SANGUINAIRE

JOE ROBINSON
GELLA CORTEZ

CINEMASCOPE COULEURS

AU MEME PROGRAMME

FRANCIS BLANCHE • YVONNE FURNEAUX

"LE CHAT MIAULERA 3 FOIS"

L'ARME SECRETE DU RIRE!!!

Sellos climatisées

RIVOLI • FRANCAIS • VERSAILLES

TERRAIN DE STATIONNEMENT

ST DENIS & BELANGER 271 2210 — 59 est. ST CATHERINE 288 5513 — SHERBROOKE E. & MONTEE ST LEONARD 352 0200

De retour après cinq ans d'absence!

Avec \$5 en poche, Moustique était partie à la conquête du Tout-Paris

par Claude-Lyse Gagnon

En y mettant des mots merveilleux, on pourrait écrire un conte de l'aventure de Moustique. La petite Canadienne de descendance montagnaise, née dans les environs de Chicouti-

journee, comme ça, par hasard, ça aille mieux que la veille.

Bien sûr, Moustique, qui a quitté Montréal voilà cinq ans, n'est pas devenue la vedette numéro un du cinéma français, ni l'étoile de la télévision, mais bravement, dans la jungle d'une ville surpeuplée, elle s'est fait un nom d'un



(Photos Marce)

Autrefois, MOUSTIQUE chantait Brel, Brassens, Ferré. Maintenant, elle a décidé d'être sa propre interprète, car Moustique est devenue chanssonnière : elle compose elle-même ses chansons.

mi, parti à la conquête de Paris comme un lutin qui ne craint pas les mers à boire pourvu que de temps en temps s'allume un peu de réconfort et qu'une

surnom abracadabrant. Elle a réussi à grimper aux lianes, assez haut pour gagner sa vie, prendre des têtes d'affiche. De Chicoutimi, qui veut dire, si on le traduit de l'indien, "jusque là, c'est profond", en passant par Montréal jusqu'à Paris, admettons que c'est une bonne trotte.

Sur une chanson

Ils étaient sept filles et quatre garçons dans la famille, et toute cette marmaille poussait à Rivière-au-Moulin. Nous en connaissons



MOUSTIQUE
... ah! Paris

deux aujourd'hui: Moustique et Suzanne Valérie. Les deux possèdent ce même regard noir, perçant, des dents de nacre, droites et bien rangées, serrées et aiguës, comme des dents de loup — pour la blancheur, s'entend! Le teint est plutôt foncé, les cheveux abondants.

La semaine dernière, les deux sœurs avaient invité journalistes et amis à un "cinq à sept". La rencontre avait lieu chez le journaliste Pierre Luc, rue Bishop, dans les bureaux et la salle de séjour du magazine "Surboum". Une dizaine de personnes arrivèrent à quatre heures. Ils étaient trois à avoir lancé les invitations et l'un des mousquetaires fut distrait, plume en main, à un certain moment. Cinq moins un, ça donne quatre, je ne retiens rien. Il en résulta une surprise générale qui fit rire tout le monde. Le "cinq à sept" se fit à l'heure solaire et à la bonne trouquette.

Sa bohème

Moustique, jupe de cuir, tricot à manches courtes, sans maquillage, raconta ses cinq années à Paris. "Je suis partie avec juste un peu plus d'argent que le billet de la traversée. Rendue à la gare Saint-Lazare, il me restait \$5 en poche, et encore je n'avais pas payé le porteur! Je me suis assise sur ma valise, je me suis dit: "C'est pas beaucoup, il faudra vraiment que j'en fasse!" Rien dans les mains, rien dans les poches, donc rien à perdre, c'est le temps de commencer la magie!

Elle habite d'abord chez des amis. Réussit à obtenir quelques figurations. Donne des répliques à la radio. Loue un semblant d'appartement qui n'est pas plus grand qu'un placard. Le verre est petit mais elle boit dedans. Elle chante dans les petites boîtes de la Rive gauche. \$3 par spectacle et trois fois par soir. Puis arrive un coup de chance: elle chante à la télévision. Elle part en tournée. Moustique... c'est un nom qui commence à dire quelque chose. On lui offre le premier rôle d'une série télévisée où elle joue le personnage d'une Indienne. Tournage un mois et demi durant, à l'extérieur de Paris. Cachets de vedette. La belle vie commence. Maintenant Moustique se débrouille bien. Elle chante ses propres compositions. Elle peut se payer le retour en Amérique. La voici pour deux mois. En principe! A la fin de septembre, elle rentrera à Paris pour enregistrer un long jeu sur étiquette Pathé-Marconi.

"Je chante "Chez Clairette" tous les soirs. C'est mon premier engagement à Montréal depuis mon retour. C'est drôle, c'est aussi "Chez Clairette" que j'ai débuté quand je suis arrivée de



MOUSTIQUE a retrouvé après cinq ans d'absence celle qui lui avait permis de faire ses débuts à Montréal, CLAIRETTE. Et c'est chez Clairette qu'à son retour elle vient présenter son nouveau répertoire.

Chicoutimi. Dans ce temps-là, je chantais Aragon, Brel, Ferré. Je les chante encore, mais maintenant, c'est d'abord et surtout mes compositions."

Au hasard

Un journaliste, au hasard, lui a demandé: "Vous devez retourner à Paris à la fin de septembre, mais si on vous offrait, à Montréal, une série intéressante, que feriez-vous?" — "J'irais enregistrer mon disque. C'est très important pour moi. Puis je réfléchirais. Tout dépendra... Je n'ai pas juré de vivre et de mourir à Paris. Une vie c'est trop long pour savoir d'avance où on la passera. Tellement de choses peuvent arriver! Comment vous dire la manière dont je réagirai dans six mois? C'est encore trop lointain pour moi. Comment vous

dire où je serai? Tirez-moi les cartes, vous le saurez!"

En effet... Curieux petit personnage, cette Moustique. On la sent volontaire et détachée. Bohème mais fidèle à son métier. Sans doute amie avec des gens fort disparates. S'inventant un monde dans un appartement sans meubles. Fière en vieux chandail. Optimiste tout de même, assise sans le sou, sur sa valise, dans une gare. Secouant sa tignasse après une mauvaise nuit, l'oublie vite, déjà tournée vers le jour nouveau.

Peut-être très sensible, mais ne parlant pas trop de ses déboires, ou alors en causant en riant, avec un coup de tête. Comme pour cogner dessus. Afin de les ébranler, pour qu'ils deviennent flous. Et incertains...

directement de Madrid

et son
BALLET ESPAGNOL
compagnie de 75

LA PLUS IMPOSANTE, LA PLUS AUTHENTIQUE ET LA PLUS SPECTACULAIRE TROUPE DE DANSE DE L'ESPAGNE NOUS REVIENT POUR LA PREMIERE FOIS DEPUIS 1955.

du 9 au 13 sept.
Matinées : 12 et 13 sept.
PLACE DES ARTS

Prix (taxe incl.) SOIRS :
\$6. \$5. \$4. \$3. \$2.50;
MATINEES : \$5. \$4. \$3.50, \$2.50, \$2.

BILLETS EN VENTE à la Place des Arts; Canadian Concerts, 1822 e. Sherbrooke (sous-sol); Ed. Archambault Inc., 500 e. Ste-Catherine et 2140 de la Montagne; Atlantic, Pacific Travel, 4950 Queen Mary Rd.; chez Charlebois, 2115 e. Jean-Talon et 6960 St-Denis; Librairie Ducharme, 418 p. Notre-Dame.

Commandes postales acceptées. Veuillez adresser avec chèque ou mandat payable à Canadian Concerts & Artists Inc., 1822 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Réservations : 932-2171-3722



Ce dont on ne parle jamais...!

Médecin
Pour Femmes

Plus révélateur que "LES FAUSSES HONTES"

2^{ème} GRAND FILM EN COULEURS

Sables brûlants

Salles climatisées et stationnement gratuit

| | | |
|--|--|---|
| CANADIEN 1204 est, Ste-Catherine LA.35180 | JEAN-TALON Jean-Talon, à l'est de Pie-IX 725-7000 | PLAZA 6505 St-Hubert CR.4-6155 |
|--|--|---|

Aux Grands Ballets canadiens

La danse moderne a aussi sa place

par Yolande Rivard

La semaine dernière, j'ai eu le plaisir d'assister à deux agréables spectacles. Le premier avait lieu au Westmount High School et était présenté par les Ballets canadiens; le second, au théâtre de la Place Ville-Marie par le groupe de Danse contemporaine.

Voici tout d'abord les explications de la fondatrice des Ballets canadiens, Mme Ludmilla Chiriaeff.

"J'ai laissé chaque danseur libre de choisir la musique pour le spectacle de ce soir, me confie-t-elle. Sur cette musique chacun a créé une chorégraphie et, ma foi, le résultat en est assez heureux! Pour plusieurs d'entre eux c'est leur premier essai, et je considère que c'est un élargissement pour un danseur. J'espère créer ainsi une tradition et je crois que l'Atelier chorégraphique des Ballets canadiens prépare l'avenir de notre ballet.

"Comme vous voyez, cette soirée présentée par l'Atelier chorégraphique des Grands Ballets offrait quelque chose de très intéressant: douze nouveaux ballets jamais encore présentés et créés par les membres de la troupe. Quant à la musique, nous allions de Mozart, en passant par Brahms, Paganini et Bizet, aux auteurs modernes comme Rous-sel, Gould, Webern et Mache.

"Venez maintenant rencontrer le publicitaire des Ballets, M.

Proulx. Peut-être a-t-il quelques renseignements supplémentaires à vous donner?

"Tout d'abord, je vous signale que l'Atelier chorégraphique a été fondé l'an dernier; un spectacle a été alors présenté au Mont-Orford pour les Jeunesses Musicales. Brydon Page, Richard Nicholas, de New York, Michel Boudot et Mme Chiriaeff ont présenté leurs chorégraphies. Le but de l'Atelier est de permettre aux danseurs de créer et de voir leurs créations; de plus, cela permet aux danseurs non professionnels de s'exécuter devant le public tout en étant secondés par les danseurs professionnels de la troupe."

Sobriété

Le rideau va bientôt se lever, et il est temps de regagner la salle. Le premier numéro est une chorégraphie du gérant de la troupe, Roger Rochon, sur une musique de Chostakovitch: chorégraphie vivante et jeune qui se marie très bien à la musique, il faut noter aussi la sobriété dans les décors et les costumes rouges sur fond gris.



Avec, comme toile de fond, l'immeuble cruciforme de la Place Ville-Marie qui se découpe dans le ciel montréalais, les danseurs du groupe de danse contemporaine faisaient fi du froid et de la pluie.

"La Reine morte", inspirée au premier danseur de la troupe, Armando Jorge, s'ouvre sur un décor et des costumes d'une beauté exceptionnelle: trois arches noires se découpent sur un fond bleu. Un chœur des filles habillées de gris entoure le prince portugais don Pedro et dona Ines, noble dame d'Espagne. Le tout est d'une élégance et d'un racé raffiné.

"J'ai essayé de donner l'ambiance du ballet, m'explique Armando; de faire sentir à l'audi-

(suite à la page suivante)

COMEDIE
MUSICALE
DU
BROADWAY,
MAINTENANT
A L'ECRAN.



METRO GOLDWYN MAYER présente A LAWRENCE WEINGARTEN PRODUCTION

the
**Unsinkable
MOLLY
BROWN**

Musique originale du film "The Unsinkable Molly Brown" disponible sur disques exclusifs MGM.

DEBBIE REYNOLDS HARVE PRESNEIL ED BEEGLEY
JACK KRASCHEN-HERMIONE BADOEY

THROISIEME SEMAINE • AIR CLIMATISE

Horaire : 10.00 - 12.15 - 2.30 - 4.45 - 7.00 - 9.20

LOEW'S

En vedette dans leur premier grand film loufoque, rempli d'action!

The BEATLES



"A Hard Day's Night"



6 nouvelles chansons en plus de vos favorites!

WILFRID BRAMBELL

Mis en circulation par UNITED ARTISTS
Trame sonore originale sur disques United Artists

Enfants de 10 ans et plus admis à Dorval jusqu'à 3 h. p.m.
Capitol : jusqu'à 3 h. 45 p.m. — Entrée : .65¢

DEUXIEME SEMAINE • A deux cinémas climatisés

RED ROOM
DORVAL • CAPITOL

Cinema
PLACE VILLE MARIE

AIR CLIMATISE

Le couple le plus divertissant dans la plus mirobolante des comédies

SOPHIA LOREN • MARCELLO MASTROIANNI



VITTORIO DE SICA
YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW ... CARLO PONTI

HORAIRE :

- 12.15
- 2.30
- 4.50
- 7.00
- 9.30

6e SEMAINE

AIR CLIMATISE

AIR CLIMATISE

HORAIRE :
12.30 - 2.40 - 4.50
7.05 - 9.15

5e SEMAINE

"BRILLIANT! A 'TOM JONES' WITH JETAWAY!"
—Time Mag.

Little Cinema
PLACE VILLE MARIE

the Easy Life

TITLED IN ITALY "IL BORGARONI"

VITTORIO GASSMAN CATHERINE SPAAK



**INCONNU
AUX SERVICES SECRETS**

TRAITRE PATRIOTE
INFIDELE FIDELE
MEURTRIER HEROS
VISAGE DUN ESPION



d'après le roman
"LA CHAMBRE NOIRE DE DAMOCLES"

Selection du Festival de Cannes 1963

Le Parisien
480 QUEST. RUE STE CATHERINE

HORAIRE :
10.25 - 12.35 - 2.50
5.05 - 7.15 - 9.35

2e sem. • Air climatisé

La danse...

(Suite de la page précédente)

toire ce lyrisme portugais tout empreint de mélancolie et que l'on retrouve dans le fado. Cette histoire de la reine morte a été vécue et a inspiré nombre de poètes, surtout le grand Antonio Ferreira. On retrouve aussi dans ces drames le chœur des filles des tragédies grecques.

C'est au tour de la chorégraphie de Rona Nereida, "Jusqu'ou va le monde". Cette production est sûrement la plus osée de la soirée; tout indique la recherche, le goût de l'avant-garde, à partir de la musique électronique de François Bernard Mache jusqu'à la chorégraphie et l'interprétation de la belle danseuse qu'est Rona Nereida. Elle obtient des effets assez terrifiants avec l'ombre de la chaise qui se berce toute seule, sur un fond de scène de brique blanche.



UN SUCCES — Pour la troisième semaine, le film "Mirage de la vie" tient l'affiche des cinémas Champlain et Crémazie. LANA TURNER en est la vedette.

Dramatique

Le numéro suivant est très dramatique. Il est exécuté de magistrale façon par deux danseurs du Western Theatre Ballet, de Londres: Clover Roope et Patrick Hurde. La chorégraphie est de Laverne Myer, un Canadien vivant maintenant en Angleterre.

Il y a eu aussi cette légende des pays nordiques avec ses sorcières et son diable; la chorégraphie était bien imaginée par cette gentille danseuse que nous avons vue à Sérénade estivale, Brigitta Kiviniemi.

Que dire maintenant de la dernière présentation, "Quatuor", une aimable plaisanterie où les danseurs se revèlent d'excellents comédiens. Brydon Page a réussi quelque chose de charmant. La veille, dans "la Spagnola", il avait démontré sa versatilité en empruntant les mouvements des danses espagnoles.

L'autre soirée fut consacrée à un autre spectacle de ballet, mais de danse contemporaine cette fois. Vendredi soir, ceux qui passaient à la place Ville-Marie pouvaient voir une estrade, des projecteurs et, malgré un froid piquant, des danseurs évoluant au son d'une musique moderne.

Qui sont-ils? Un groupe de danseurs des Grands Ballets ou d'autres intéressés à la danse contemporaine, dirigés par Birouté Nagys et Hugo Romero.

Birouté Nagys m'a fourni quelques explications au sujet de la danse contemporaine.

"La danse moderne utilise tout le corps comme moyen d'expression. Le rythme occupe une très grande place; le mouvement part souvent de la terre pour se diriger dans l'espace qui est au-dessus de la terre. Si vous avez plusieurs danseurs, il n'y a pas de mouvements simultanés; comme en musique moderne, chacun est indépendant.

Formation

— Vos danseurs ont-ils cette formation moderne?

— Ils ont tous l'expérience classique d'abord, et celle de caractère. Pour quelques-uns, c'est la première expérience en ce

genre. C'est la première fois que ce groupe est formé, et nous espérons tous continuer."

Passons maintenant dans la coquette salle du théâtre de la Place et regardons évoluer ces danseurs. La musique est moderne, électronique bien sûr, mais elle seconde très bien les mouvements des danseurs. Tout leur corps est expressif. Il y a deux ballets dramatiques conçus par Hugo Romero: l'un à deux personnages qui est assez difficile à comprendre, je dois l'avouer, et l'autre, "Un document", à plusieurs personnages, qui illustre la tragédie de la guerre.

Hugo Romero est fantastique et se donne de tout coeur lorsqu'il interprète ces danses modernes. Mais écoutons-le...

"J'ai vraiment donné toute mon âme dans ce ballet "Un document", et il a été donné aux Etats-Unis par le meilleur ensemble, celui de José Limon. Il y a trois mois que je suis à Montréal, et j'espère bien que le Canada sera mon second pays. Je suis originaire de Mexico. J'ai fait du ballet classique et espagnol avant de faire partie du Ballet folklorique de Mexico. Ayant fait une tournée avec cette troupe, cela m'a conduit ici, et comme j'ai vu que Montréal se préoccupe beaucoup de culture, alors j'ai décidé de rester."

Espérons que Hugo Romero, en collaboration avec Birouté Nagys, continuera de présenter des spectacles de choix. Il est peut-être difficile à trouver ce joli petit théâtre de la place Ville-Marie mais ça vaut la peine de le chercher...



Deux des membres des Grands Ballets canadiens: CLOVER ROOPE et PATRICK HURDE. Ils furent les interprètes de la chorégraphie de Laverne Myer, "The Web".

VOYEZ CE QUI ARRIVE QUAND SATAN MÈNE LE JEU!

ALAIN DELON DANIELLE DARRIEUX MEL FERRER
FRANÇOISE ARNOUL CHARLES AZNAVOUR FERNANDEL
JEAN-CLAUDE BRIALY MICHELINE PRESLE DANY SAVAL
LINO VENTURA MADELEINE ROBINSON LOUIS DE FUNES

Un film de Julien Duvivier

TU FERAS

Le DIABLE et les 10 COMMANDEMENTS

TU NE FERAS PAS!

Orpheum
CINEMA 525 OUEST, RUE STE-CATHERINE - 849-2153

A L'AFFICHE
HORAIRE
10.00 — 12.15 — 2.30
4.50 — 7.05 — 9.25
Air climatisé

Quelle prise!
Quelle passe!

20th Century-Fox presents

SHIRLEY MacLaine
PAUL Newman
ROBERT Mitchum
DEAN Martin
GENE Kelly
BOB Cummings
DICK Van Dyke

Quel spectacle!

"WHAT AWAY TO GO!"

CINEMASCOPE COLOR BY DeLUXE

6^e SEMAINE
AIR CLIMATISE

PALACE

ECRASE LE PLUS PUISSANT!
DEPASSE LE PLUS GRAND!

Joseph E. Levine presents

ZULU

TECHNICOLOR
TECHNIRAMA

Stanley Baker
Jack Hawkins Ulla Jacobsson
James Booth Michael Caine

Représentations continues à partir de 10 a.m.

4^e Grande semaine — Maintenant à air climatisé pour votre confort

HORAIRE:
10:15 - 12:55
3:35 - 6:15 - 9:00

ALOUETTE

Sur la scène

Un Boris Vian plutôt animé!

● L'EQUARRISSAGE POUR TOUS

Une farce dramatique de Boris Vian.

(Les Saltimbanques).

S'il y avait une canne à pommeau d'or pour le théâtre qui inaugure la saison, elle irait cette année aux Saltimbanques. Ce charmant petit théâtre réalise également un autre tour de force: il a presque doublé le nombre de ses sièges.

Pour cette première précoce, c'est Boris Vian qui a l'honneur d'ouvrir le bal avec sa pièce "L'Equarrissage pour tous". Cet homme-orchestre qu'est Boris Vian par ses talents de musicien, de compositeur, d'écrivain et de poète, connaît une nouvelle vogue. Son théâtre n'était encore jamais parvenu jusqu'ici: grâce aux Saltimbanques, cette lacune est dorénavant comblée.

La pièce de Boris Vian actuellement à l'affiche est une farce dramatique faite de répliques à l'emporte-pièce, d'humour noir, de considérations satiriques souvent d'une extrême virulence. On touche au théâtre de l'absurde.

Si l'on considère le travail du metteur en scène par rapport à l'espace restreint dont il dispose pour une distribution assez considérable, on ne peut que louer Pascal Desgranges des résultats obtenus. Bien qu'un peu trop chargée, la mise en scène contient quelques trouvailles ingénieuses. Malgré le va et vient incessant et la bousculade qui sont les éléments dominants de cette mise en scène, le réalisateur est arrivé à caser tout son monde et à organiser une pagaille "très ordonnée".

Malheureusement, la pièce ainsi jouée manque de profondeur: elle est devenue une bouffonnerie poussée à l'extrême. C'est peut-être un mal pour un bien: certains défauts sont ainsi camouflés et la pièce passe mieux. Il n'en reste pas moins vrai que l'humour noir de Boris Vian réside surtout dans son dialogue, dans ses répliques, dans sa satire, qui deviennent un peu secondaires dans la mise en scène de Pascal Desgranges. D'ailleurs, pour goûter toute la saveur piquante et morbide de l'humour "vianesque", ne faut-il pas avoir vécu les faits, avoir vu les personnages dont il est question, autant pour les acteurs que pour les spectateurs? Voilà pourquoi "L'Equarrissage pour tous" n'aura pas toute la résonance voulue, à cause d'un contexte bien particulier, celui de la dernière guerre, où Allemands, Américains et maquisards jouent à cache-cache.

C. P.-M.

● LE THEATRE FIALKA DE PRAGUE

Spectacle de pantomime. (Place des Arts).

Depuis le passage de Marcel Marceau à Montréal, il y a déjà plus de dix ans, nous n'avions pas eu l'occasion de voir un spectacle de pantomime aussi réussi et aussi emballant que celui que nous offre le Théâtre Fialka de Prague.

Il serait bien difficile de faire des comparaisons avec les grands mimes connus, à cause des différences de technique et de l'évolution de la pantomime depuis Deburau, en passant par Decroux pour finir par Marceau et Lecoq. Avec Fialka, l'élément d'intérêt primordial est un travail d'équipe alterné avec des numéros solos.

La troupe du Théâtre de pantomime de Prague se compose de sept comédiens. Avec Fialka, nous avons la qualité à la puissance sept. Il y a bien d'autres qualités dans ce groupe: l'homogénéité, le sens du rythme, le synchronisme des mouvements avec la musique et les jeux de lumière, la souplesse et aussi la grâce. Et on ne pourrait passer sous silence leur sens de la fantaisie.

La musique et les bruits, qui servent de fond sonore, sont fort bien adaptés et ne comportent pas d'exagération. Les numéros ne souffrent d'aucune longueur. Tout est bien réglé, bien rodé, bien huilé.

La seconde partie, qui se compose de quelques numéros de recherche, est peut-être un peu plus abstraite que la première, mais elle n'en comporte pas moins autant de qualités visuelles et expressives, même si elle est plus sobre de fantaisie.

Il y a d'excellentes trouvailles comme dans ce numéro du "cirque", où l'un des mimes parvient à nous donner l'illusion parfaite de l'écuver et de sa monture dansante grâce à un jeu de lumière alterné.

On ne pourrait parler de ce théâtre de pantomime sans oublier de parler de Fialka lui-même, qui est un mime extraordinaire dans son genre. Il y a chez lui une parfaite maîtrise de son art, une puissance de jeu étonnante. On ne peut le perdre de vue parmi son équipe.

En un mot, le Théâtre de pantomime de Prague nous offre un spectacle de qualité et d'un intérêt soutenu comme il nous est rarement donné d'en voir.

C. P.-M.

COMMENÇANT LUNDI

LE JAZZ HOT

PRÉSENTE

THELONIOUS MONK

ET SON QUARTETTE

94 STE CATHERINE EST UN 1-8213

SEMAINE DU 7 SEPTEMBRE L'INCOMPARABLE PIANISTE COMPOSITEUR ERROL GARNER

Les deux cyclopes:

Oreille au vent

Aglæe ne sera pas animatrice de "Tête d'affiche": elle a refusé le cachet qu'on lui avait offert. C'est Monique Leyrac qui prendra charge de cette télémission.

Radio-Canada aurait trop de réalisateurs. Ne sachant comment les occuper, on dit que MM. Fernand Quirion, Jean Faucher, Louis-Georges Carrier et Jean-Paul Fugère passeraient aux variétés et programmes questionnaires. Fernand



L.-G. Carrier de trop?



J. Duceppe rédacteur?



J. Languirand en musique

Quirion réaliserait dès le début de la saison "Tous pour un". Mais nous apprenons que de nouveaux réalisateurs ont été nommés. Les mystères de la société de la couronne continuent.

En septembre on lancera un livre, le premier du genre, sur les chansonniers québécois. Les auteurs seront Ronald Labelle et Christian Larsen. L'éditeur serait Beauchemin. La Société Radio-Canada en aurait déjà acheté 200 exemplaires pour les distribuer aux passionnés de ses émissions pour adolescents.

La compagnie de films de Jacques Collin aurait obtenu plusieurs contrats de production de la Société Radio-Canada, dont "Champ libre".

Nous ne comprenons pas que "Champ libre" continue à se nommer ainsi et à ne passer que des reportages de "Cinq colonnes à la une", et rien de canadien, comme ce fut le cas la semaine dernière.

Les masses de pierre du Mont Royal, oeuvres des sculpteurs étrangers, seraient l'objet d'une dispute entre la Province de Québec et la Ville de Montréal.

Malgré un certain succès, nous ne pouvons féliciter les organisateurs du "Festival international du film de Montréal". Les films exclusifs sont montrés ailleurs le lendemain de leur projection ou même avant. Le choix est très douteux, les invités ne sont pas mis en valeur et les

promesses rarement tenues. Ou bien on organise un Festival vraiment international et on charge des gens sérieux de s'en occuper, ou bien on s'abstient de continuer à faire les choses à moitié.

Jacques Languirand mettrait en comédie musicale, avec Jean-Pierre Ferland, sa pièce de théâtre "le Gibet". "Les Violons de l'automne" auraient obtenu un succès aux Etats-Unis, et il serait question que... Mais attendons.

Tout continue à ne pas tourner rond au canal 10. Il y aurait des changements prochains et importants dans la direction, des départs, des engagements et des... renvois.

Yves Michaud est en vacances. Serait-il vrai que Jean Duceppe aurait été approché par La Patrie pour devenir rédacteur en chef-adjoint? Nous nous permettons de rire de ces bruits qui, cependant, font grincer des dents quelques journalistes.

Nous prédisons que La Presse recommencera à publier dès la première semaine de septembre, avec quelques changements imprévus par... les intéressés et les autres.

Pauline Julien aurait l'intention de passer quelques mois en Europe dès que la saison 64-65 sera terminée au Canada. On parle d'engagements sur la Rive gauche parisienne pour commencer. Un retour aux sources. Nous en profitons pour la féliciter de nous avoir bien représentés en Pologne.

La coproduction cinématographique franco-canadienne sera beaucoup plus française que cana-



M. Leyrac animatrice



P. Julien aux sources



C. Léger sur place

dienne. Mais... c'est un début. Deux artistes sont canadiens, dont une vivant depuis plusieurs années en France: l'épouse de Jean-Claude Deret, Céline Léger. Les sept-huitièmes, pour ne pas dire les huit-dixièmes moins un-seizième des techniciens seront français. L'argent serait à 33.3 p. 100 québécois. Mais, nous le répétons, c'est un début.

De l'ambition

L'ex-héroïne des Tricheurs, d'Une fille pour l'été, de Julie la Rousse... bref, Pascale Petit — vous vous en souvenez?... Mme Giani Esposito, maman d'une petite fille, avait renoncé, depuis un an, semblait-il, au cinéma. On va la revoir dans une comédie réalisée par Michel Boisrond: Comment épouser un Premier ministre.

Pascale Petit incarnera une ouvreuse de théâtre, amoureuse de Jean-Claude Brialy, secrétaire d'ambassade. Le dialogue sera signé Albert Husson, le malicieux auteur de la Cuisine des anges.

Cinéma LASCALA 721-5107

Papineau et Beaubien

Vous aimez tellement les femmes que le programme entier est gardé à l'affiche pour une 5e semaine extraordinaire!

Au même programme ces 3 films

1. "La Jeune Fille et l'Amour"
2. "La Femme Nue et Satan"
3. "Les Call-Girls"



2^{ème} Grande semaine

ELLES ETAIENT PRISONNIERES D'HOMMES SANS SCRUPULE...

"Life aux Filles perdues"

2 GRANDS FILMS

HIER DES ASSASSINS AUJOURD'HUI DES HEROINES!

COULEUR

HEADS SANS RETOUR

MERCIER-ELECTRA-VILLERAY BEAUBIEN

CLB-6224 4260 ST-CATHERINE EST LA-2 9177 1114 ST-CATHERINE EST DUB-5577 8040 ST-DENIS RAJ-6060 2396 BEAUBIEN EST



Avec Fred Barry, s'éteint l'âge d'or du théâtre québécois...

Même lorsqu'on s'y attend, la mort surprend toujours. Dans le milieu artistique, tout le monde savait qu'à 77 ans Fred Barry, qui était très malade, n'en avait plus pour longtemps à vivre. Et pourtant, lorsqu'on a appris son décès, lundi, ce fut la consternation. L'une des figures les plus dynamiques et les plus représentatives de l'âge d'or du théâtre au Canada français s'éteignait, et avec elle toute une époque. D'ailleurs, même de son vivant, il était entré dans la légende. On ne pouvait parler de lui sans frissonner un peu, et surtout sans éprouver infiniment de respect pour cet homme qui fut considéré par les critiques

comme l'un de nos plus grands hommes de théâtre. L'une de ses dernières apparitions publiques remonte à 1961, alors que HUGUETTE PROULX l'interviewait pour le bénéfice des téléspectatrices du canal 10, à l'émission "Tout pour la femme". L'année précédente, il s'était rendu à la Comédie-Canadienne, où il avait rencontré, entre autres, comme on le voit sur la photographie du centre, JULIETTE BELIVEAU, YVETTE BRIND'AMOUR, EMERY PHANEUF, HENRI POITRAS, GRATIEN GELINAS, MARTE THIERRY et feu MARIO DULIANI. Malgré sa maladie, Fred Barry avait toujours conservé sa bonne humeur. Chez lui, lorsqu'on allait le visiter, il avait toujours le sourire aux lèvres.

BIENTOT!
LE JOUR LE PLUS LONG!

CHAMPLAIN CREMAZIE

EN FRANÇAIS
LAWRENCE D'ARABIE
EN COULEUR

Pour toute la semaine
Verdun PALACE
PO. 8-2092 3841 WELLINGTON

SALLE RESNAIS
AIR CLIMATISÉ
ÉLYSÉE
35 MILTON / 842-6053

la peau

2^e SEM. **douce**
de FRANÇOIS TRUFFAUT
EISENSTEIN
LE CHEF D'OEUVRE DE BUNUEL
VIRIDIANA

2 GRANDS SUCCES!...
FESTIVAL DE RIRE

VOICI LA MÈRE DE L'ANNÉE!
Jerry Lewis
3 BEBES SUR LES BRAS

Jerry Lewis
Tiens bon la barre matelot!

A L'AFFICHE **LAVAL** AIR CLIMATISÉ VI. 2-8264

Les productions Samuel Gesser présentent
Directement de Vienne
une opérette immémoriale de
JOHANN STRAUSS

Wiener Blut
(La vie de Vienne)

Compagnie de 65
Corps de Ballet
Choeurs et orchestre

Production de HARALD A. HOELLER
Sous la direction de Tony Wiesner

4 - 5 - 6 septembre: Vendredi, samedi et dimanche
Soirées: 8.30 p.m. — Matinées: 2.30

BILLETS
Soir: \$6.50-5.50-4.50-3.50-2.50 taxe incl.
Dim. (Mat.) \$5.50-4.50-4.00-3.00-2.00 taxe incl.

En vente à la
PLACE DES ARTS

Oui, souvent j'ai pleuré seule... Tu ne comprendras jamais que le luxe dont tu m'entourais ne pouvait remplacer la tendresse d'une mère!

Etant blanche et toi noir, tu es un obstacle à ma vie... Maman, je t'en prie, éloigne-toi de moi...

Ce que je ne peux obtenir de toi, d'autres me l'accorderont!

Lana TURNER
John GAVIN

"Mirage de la vie"
IMITATION OF LIFE
SANDRA DEE
EN COULEUR

2 GRANDS FILMS COULEUR

CARY GRANT
*** DORIS DAY**

"UN SOUPÇON DE VISON"
EN COULEURS

CHAMPLAIN • **CREMAZIE**
1815 ST-CATH. E. LA 4 1685 8610 ST-DENIS DU 8 4210

Quatrième et dernière semaine



A Cannes, le succès du Festival provient du fait qu'on ne présente pas tout simplement une série de films, mais qu'on peut apercevoir, un peu partout, des starlettes qui veulent convaincre les producteurs qu'elles ont énormément de charme.

Histoire de rire

Des films, mais pas un festival

La métropole du pays vient d'être le témoin d'un festival international. Je veux parler de celui du film. Et vous? Pas moi. J'ai précisément choisi le temps de ce "filmethon" pour gambader à la campagne. Il serait sensationnel de prendre ses vacances justement pour s'emplir les yeux du festival. Mais oui, ça se fait à Cannes, Venise et ailleurs. Pourquoi?

Parce que les festivals sont l'occasion de festivités, de rencontres de vedettes, au coin de la rue, à la plage et ailleurs, de reportages, potins et critiques dans les journaux. On vit d'un festival.

Ici, que s'est-il passé? Quatorze films annoncés ont été présentés... et c'est à peu près tout. J'oubliais: on nous avait annoncé la venue de B.B., Goddard, Truffaut... mais beaucoup d'appelés et pas d'élus. Même Alexandra Stuart, qui est actuellement à Hollywood, ne s'est pas dérangée. Sophie Desmarets a sauvé le principe mais sa grande simplicité, dont a fait mention un journal, m'aurait donné autant de chances de la rencontrer à la campagne que vous à la ville.

Car enfin des vedettes participent aux festivals pour mettre du piquant à l'affaire. Il fallait voir par exemple, à Las Vegas, trois semaines avant notre festival, le piquant des vedettes à ce qu'on peut appeler un vrai festival. Les robes transparentes ou les aventures ont le don de faire courir les photographes et les autres.

Et puis, un festival du film doit être exclusif. Ici, on pouvait voir trois films du festival dans des cinémas de Montréal le lendemain même de leur présentation à la Place des Arts. Et, bien sûr, à un prix moindre et dans les mêmes conditions, puisque tout se passait sur l'écran. Ce fut donc un festival inter-cinémas plutôt qu'international.

Le jury d'un festival, c'est aussi important. A Cannes ou à Berlin, les juges ont une notoriété qu'on dévoile à la presse; le moindre de leurs gestes ou de leurs allusions est interprété, et surtout publié! Ici, le jury, ça vous a dit quelque chose?... à part Gilles Hénault, bien entendu!

Enfin dans un festival international, en plus des films qu'on présente en primeur mondiale — combien entraînent dans cette catégorie? — en plus des vedettes qui bougent, des juges qui s'affichent, il y a bien les critiques venus de loin qu'on regarde en coin et qu'on lit.

A Montréal, on avait bien fait les choses: une dizaine de critiques de bonne réputation sont accourus à notre festival. Mais j'y pense: avez-vous lu quelque chose de leurs doctes critiques, ou les avez-vous vus sur une photo, discutant sérieusement ou même, tout simplement, en train de prendre le digestif?

A tout cela, j'ai cherché une réponse et j'ai finalement compris. Pour organiser ce festival international d'une année à l'autre, on a fait exactement ce que dit le Petit Larousse: "Festival: série de représentations consacrées à un art ou à un artiste: festival du film, à Cannes." Peut-être faudrait-il ne pas se fier uniquement aux trois premiers mots de la définition, mais s'inspirer de l'exemple du dictionnaire. Pour nous tremper dans un festival international et universel du film à Montréal, attendrons-nous longtemps?

Philippe PIERRE

Coin du JUKE-BOX

"Récital Fernand Gignac" est le plus récent microsillon de cette populaire vedette canadienne. Il nous interprète douze chansons dont: "Je fais tout pour te plaire", "Nous les copains", "Frou-frou" et "J'avais vingt ans". L'enregistrement est d'une qualité remarquable, et l'accompagnement de Rod Tremblay ajoute beaucoup à l'interprétation de Fernand. (Trans-Canada 322)

Sur un rythme endiablé genre "shake", Gérard Brent nous interprète "la Fille qui me plaît". Les jeunes trouveront cette chanson conforme à leur goût, non seulement pour la musique mais aussi pour les paroles. Au verso du disque, il nous offre une version française de "Remember Me to Julie", intitulé "Comment veux-tu que je l'oublie"; c'est une ballade sentimentale bien appropriée pour la danse. (Pathé 77-515)

Une des meilleures interprétations de "More" nous est rendue par Mathé Altéry dans une version française intitulée "Où êtes-vous?". Cette chanson, tirée du film "Mondo Cane", rentre dans la catégorie des excellentes chansons qui font des succès établis. Au verso du disque, "Et le bateau s'en va", une composition de Mancini tirée du film "Charade". (Pathé 77-514)

Margot Lefebvre nous présente son plus récent disque, intitulé "Flagrant délit", une chanson sentimentale qui nous raconte l'infidélité d'un amoureux. Margot interprète fort bien ce genre de chanson. Sur l'autre face du disque, "Va-t'en", une chanson au rythme entraînant qui plaira aux jeunes. (Trans-Canada 3094)

Françoise Hardy nous interprète en anglais "Catch a Falling Star", et on ne peut qu'être charmé. Sur l'autre face du disque, elle nous présente la version anglaise de son fameux succès "Tous les garçons et les filles", intitulée "Find Me a Boy". Nous sommes persuadé qu'elle plaira au public américain comme elle a su nous plaire. (Vogue 4159)

"Miles & Monk at Newport" est un microsillon qui met en vedette le quatuor de Thelonious Monk, avec Pee Wee Russell, et le sextet de Miles Davis avec John Coltrane et "Cannonball" Adderley. Tous ces grands noms du jazz sont garants de la qualité des interprétations. Le groupe de Monk est particulièrement remarquable. (Columbia 2178)



UNE GRANDE PREMIERE — Lorsque la fille chante (l'une des Pucés), il faut bien que le père s'occupe un peu de spectacles. Sur la photo, on aperçoit le ministre JEAN-PAUL DESCHATELETS (à gauche), qui achète ses billets pour assister à la première de "la Bonne Soupe", qui aura lieu le 19 septembre au cinéma Odéon-Champlain sous les auspices du "Fond social de la Société des hommes d'affaires de l'Est". Sur la même photo, de gauche à droite, on aperçoit le député MARCEL DUPRE et l'échevin PAUL-EMILE SAUVAGEAU, qui se procurent leurs billets du président de la Société, M. PIERRE LORANGE.

Deuxième semaine

SAINT-DENIS et Bijou

1594, ST-DENIS VI 2-3171 5030, PAPINEAU 524-1983

BRIGITTE BARDOT

Le plus prestigieux trio du cinéma français emporté par une action dramatique implacable.

JEAN GABIN
EDWIGE
FEUILLERE



EN CAS DE MALHEUR

avec FRANCO INTERLENGHI
NICOLE BERGER

L'histoire d'une jeune fille seule qui cherche désespérément l'amour et la sécurité... et qui essaie de se retrouver dans le monde des hommes.

ANNA KARINA
VIVRE SA VIE



SUSPENSE — PASSION — MYSTERE

ANNETTE STROYBERG
MICHELE LE ROYER
JEAN SERVAIS
et
PIERRE BRASSEUR
dans
un film de
YVAN GOVAR

UN SOIR... PAR HASARD

Jusqu'au 6 SEPTEMBRE seulement
(à cause d'engagement antérieur)

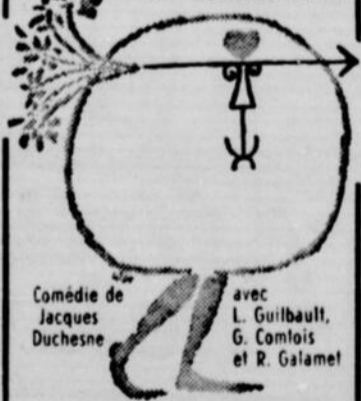
COMÉDIE CANADIENNE • 861-3338

84 ouest, rue Ste-Catherine

21^e SEMAINE

LE SPECTACLE LE PLUS AMUSANT DE L'ANNEE

Le Quadrillé



Comédie de Jacques Duchesne avec L. Guilbault, G. Comtois et R. Galamel

Représentation: 8 h. p.m.

Nouveau spectacle!

DANSE CONTEMPORAINE

Représentation: 10.30 h. p.m.

Relâche le lundi

BILLETS A PRIX POPULAIRES

RESERVATIONS: 861-6665

LE THEATRE DE LA PLACE VILLE-MARIE

Air climatisé

Réaliser des films commerciaux

PAR JEAN LAURAC

"Ce qui m'intéresse au cinéma, c'est de réaliser des films à portée internationale. L'intrigue doit être une histoire qui pourrait se passer n'importe où dans le monde. A mon avis, un film doit être commercial à la base. Je suis contre ces films d'art que l'on place sur des tablettes de cinémathèque."

Jean-Paul Bernier est un type qui sait ce qu'il veut. Lorsqu'il a décidé de tourner "la Terre à boire", qui met en vedette Gilles Pelletier, Geneviève Bujold, Pauline Julien, Patricia Nolin et Patrick Straram, son premier problème fut de trouver des fonds. Il est contre la formule actuelle où les acteurs et tout le personnel sont payés à pourcentage sur les recettes du film.

"Nous avons établi un budget précis et tout le monde a été payé pour le travail effectué selon les tarifs des syndicats. Le film, qui dure une heure et quarante minutes, a coûté au total \$60,000. La première aura lieu au Parisien le 18 septembre."

"La Terre à boire" a été tournée en 35mm sur écran géant, en 25 jours.

"Avant de commencer les prises de vues, j'ai établi un découpage précis de chaque plan. Les dialogues étaient tous écrits à l'avance, et il n'était pas du tout question d'improviser comme certains metteurs en scène, qui se veulent nouvelle vague, ont l'habitude de faire. Je crois qu'au Québec on se laisse trop aller à un intellectualisme faux qui détruit toutes les véritables valeurs."

Ce long-métrage, qui a été produit par "les Films du Nouveau Québec Inc.", raconte l'histoire d'une jeune fille qui est esclave du culte de la vedette. Eblouie par le héros qu'est son père (un grand comédien français), elle ne peut se donner à la vie, se laisser aller.

Pour Jean-Paul Bernier, ce film n'est que le premier d'une série. Déjà il s'est mis au travail pour préparer le second. Les prises de vues débuteraient normalement en janvier, dans les Laurentides.

En vrac...

● **RICHARD BURTON CHANGE... D'EPOUSE** — Dans un mois, la Metro-Goldwyn-Mayer commencera les prises de vue de "The Sandpiper", qui mettra en vedette Richard Burton, Elizabeth Taylor, Eva Marie Saint et Sammy Davis Jr. C'est Vincente Minnelli qui assurera la réalisation de ce film, dont plusieurs scènes seront tournées à Paris. Mais contrairement à ce que les cinéphiles pourraient imaginer, c'est Eva Marie Saint, et non

Liz, qui sera l'épouse de Burton — pour les besoins du film, évidemment.

● **NOUVELLE BOITE... TEMPORAIRE** — Le Centre d'art d'Argenteuil, à Lachute, a transformé ses ateliers en boîte à chansons pour les 22 et 29 août. Pour la circonstance, on a baptisé cette salle "la Cimaise". On y présentera exclusivement des artistes locaux. La première fin de semaine, ce sera Gilles Dano, Normand

● **MISE A PIED...** ? — Il est fortement question, à la Société Radio-Canada, que deux réalisateurs perdent leur situation sous peu. Il s'agirait de MM. Pierre Mercure, attaché à la section musique, et Maurice Dubois, de la section "variétés". Il a été impossible de confirmer cette rumeur surprenante, ni de connaître les motifs pour lesquels ces deux réalisateurs seraient mis à pied. Nous tâcherons d'en savoir plus long sur cette nouvelle au cours des prochains jours.

Couture et Marie Marsolais. La seconde, on met à l'affiche un spectacle qui s'intitule "Du Chat Noir à Félix Leclerc". On y fera évidemment une rétrospective de tous les chansonniers canadiens.

● **DES PROBLEMES DE... TITRE** — La Metro-Goldwyn-Mayer tourne actuellement un film pour les jeunes qui met en vedette Nancy Sinatra, Joan O'Brien, Mary Ann Mobley et Chad Everett. On espère, avec ce film, lancer commercialement une danse nouvelle, le "Watusi". Le seul problème qui se pose pour l'instant, c'est de trouver un titre à ce long-métrage. On avait pensé à

13 ans à l'époque, elle était tout heureuse de rencontrer une vedette de l'écran qui n'était pas son père, mais la rencontre n'eut évidemment aucune suite. Cette année pourtant, dans le film "The Thruth About Spring", James tourne des scènes amoureuses avec elle.

● **UNE LETTRE... AFFREUSE** — Parce qu'elle avait posé en bikini pour un journal de la Métropole, la diseuse Suzanne Valéry a reçu d'une lectrice la photographie reproduite dans le journal, couverte d'un texte excessivement vulgaire et de mauvais goût. Des propos qu'on ne pourrait reproduire dans aucun journal. Il y a ainsi des gens qui n'aiment pas que nos artistes suivent la mode, mais qui se précipitent au cinéma pour se scandaliser devant des scènes osées.

● **RICHARD BURTON DEVIENT... CINEASTE** — La popularité permet sans doute toutes les libertés. Vedette de la scène et de l'écran, Richard Burton n'est pas satisfait. Il lui faut autre chose. C'est pourquoi il devient cinéaste. A l'automne, il tournera un film qui s'intitulera "Propriété condamnée" et il confiera le premier rôle à... Elizabeth Tay-



JAMES MacARTHUR ... à 13 et à 17 ans

lor, évidemment. Il a demandé à Warren Beatty d'être son partenaire. Ce dernier n'a pas encore accepté.

● **PHILIPPE FARLEY ET LA... PETARADE** — Le chanteur Philippe Farley, dont la popularité grandit sans cesse, a participé, la semaine dernière, à "Jeunesse oblige", télémission qui passera sur les ondes de Radio-Canada le 25 août. Pendant son tour de chant, Philippe a eu la surprise de sa vie. Au milieu d'une chanson, il entendit une pétarade qui l'empêchait d'entendre l'orchestre. Ce n'est qu'à la fin de son tour de chant qu'il a appris qu'une étincelle, qui s'était échappée du feu de camp, est tombée dans une boîte pleine de pétards qui devaient servir à la fin du spectacle.

● **DES VISITEURS... INTERESSES** — Le producteur français Jacques Canetti doit arriver prochainement à Montréal où il rencontrera Félix Leclerc, Claude Saint-Denis et Pierre Létourneau. Il effectuera aussi une visite à John Damant, qui est le distributeur de ses disques au Canada. ■

● **Sujet fougueux** — C'est décidé ! Jules Dassin, qui se le proposait depuis longtemps, va porter à l'écran le **Dernier des Justes**, le roman fougueux et passionné d'André Schwartzbart, qui a obtenu, il y a quelques années, le Prix Goncourt.



PHILIPPE FARLEY ... une pétarade



SUZANNE VALÉRY ... affreuse lettre

semble d'ailleurs que le commerce des microsillons chez nous intéresse au plus haut point les producteurs français. En septembre, du 24 au 27 inclusivement, le président de la

compagnie de disques Vogue, M. Léon Cabot, sera dans la Métropole pour discuter d'affaires et de possibilité d'échanges.

● **ET VOILA !**

APPRENEZ L'ANGLAIS

CHEZ VOUS avec Jean Coulu

Grâce à la méthode exclusive de conversation anglaise de l'Institut du Bilinguisme

Vous apprendrez facilement à parler l'anglais durant vos loisirs. Cette méthode rapide comprend vocabulaire, verbes, phrases et expressions courantes, grammaire etc.

1/4 D'HEURE PAR JOUR SUFFIT

et en peu de temps vous parlerez couramment l'anglais avec un accent impeccable.

Rien à traduire avec cette méthode moderne par excellence, conçue et conseillée par les linguistes les plus réputés. Vous comprendrez tout de suite et vous réaliserez au bout de quelques semaines, que vous parlez déjà avec un accent parfait: c'est le miracle de notre méthode.

INSTITUT DU BILINGUISME L.P.J.-23-E-64
2117, rue Valois, Mt. 4, Qué.
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours de français à l'anglais.

NOM
ADRESSE
VILLE COMTE
OCCUPATION AGE



JEAN-PAUL BERNIER ... pas d'intellectualisme faux

"Watusi a Go-Go", puis "The Swinging Set". Comme les prises de vues viennent de débuter, on a inscrit sur le projet le titre provisoire de "The Go-Go Set", et on cherche encore ce que sera le titre définitif. Nul doute qu'avec tant de recherches on trouvera un nom génial !

● **DES JOURNAUX A LA... RADIO** — Après avoir acheté ou lancé nombre de journaux sur les spectacles et un quotidien, Pierre Péladeau a fait au cours de l'été l'acquisition de deux postes radiophoniques: CKJL (Saint-Jérôme) et CHRS (Rive Sud).

● **L'AMOUR AU... CINE-MA** — Il y a cinq ans, lorsqu'ils tournaient dans le film "Swiss Family Robinson", de Walt Disney, John Mills présentait sa fille à James MacArthur. Comme cette dernière n'avait que



EVA MARIE SAINT ... avec Richard Burton

TOUS LES MANÈGES

maintenant **15¢** seulement

(le "Royaume des petits" demeure à 10¢)

OUVERT DE MIDI A MINUIT TOUS LES JOURS, SAUF LE LUNDI

Y'A DE LA JOIE AU JOLI **PARC BELMONT**

Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.



G. Hoffmann
... Repentigny



J. Sutto
... Joliette



H. Norbert
... Esterel



A. Lachapelle
... Eastman

Théâtre

- **LA MARJOLAINE** (Eastman) — Doux temps des amours, comédie musicale de Louis-Georges Carrier et Eloi de Grandmont sur une musique de Claude Léveillé. Mise en scène de Louis-Georges Carrier. Distribution : Andrée Lachapelle, Louise Marleau, Patricia Soleil, Claude Léveillé, Guy Sanche, Benoît Girard. Représentations tous les soirs à 9 h. Lundi, relâche.
- **THEATRE PLACE VILLE-MARIE** — Le Quadrillé, comédie de Jacques Duchesne, avec Luce Guilbeault, Roland Ganamet et Gilbert Comtois. Représentations tous les soirs à 8 h. Relâche le lundi.
- **L'ESTEREL** (Ste-Marguerite) — L'Homme au parapluie, comédie de Diner et Morum. Mise en scène de Guy Provost. Distribution : Léo Illial, Henri Norbert, Denise Provost et Marthe Thierry. Représentations, tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le lundi.
- **THEATRE DE REPENTIGNY** (Repentigny) — Laure et les Jacques, comédie de Gabriel Arout. Mise en scène de Guy Hoffmann. Distribution : Monique Barbillat, Jacques Zouvi, Edgar Fruitier, Ronald France et Guy Hoffmann. Représentations tous les soirs à 9 h. Relâche les lundis et vendredis.
- **THEATRE DES PRAIRIES** (Joliette) — Guillaume le confidant, comédie de Gabriel Arout. Mise en scène d'Albert Millaire. Distribution : Catherine Bégin, Janine Sutto, Albert Millaire et Jean Dupesce. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le vendredi.

Variétés

- **LA BUTTE A MATHIEU** (Val-David) — Vivent les caves ! revue de Raymond Lèvesque, avec l'auteur, Louise Roux et Benoît Marleau. Spectacles en semaine, à 9 h. du soir; les samedis et dimanches à 9 h. et 11 h. du soir.
- **LE CHAT GRIS** (Eastman) — Tous les soirs, après le spectacle du théâtre de Marjolaine, Souris, la chansonnière de Montmartre, présente un spectacle de chansonniers avec des artistes canadiens-français.
- **LE PIRATE** (Saint-Fabien-sur-Mer) — Les 22 et 28 août, à 9 h. du soir, Gilles Vigneault.
- **L'ETRAVE** (Percé) — Spectacle de chansonniers tous les soirs, avec Raoul Roy et le capitaine Ti-Lou.
- **LE CABASTRAN** (Joliette) — Le 22 août, à 9 h. et 11 h. du soir, les Quatre 20.
- **LA BOITE A CLEMENCE** (Ville Jacques-Cartier) — Les 27, 28 et 29 août, à 10 h. et minuit, les Cyniques et Renée Claude.
- **THEATRE DE LA PLACE** — Danse contemporaine, chorégraphies de Birouté Nagys et Hugo Romero. Tous les soirs à 10 h. 30, après la représentation de la pièce "le Quadrillé". Relâche le lundi. A partir du 18 août.
- **LES BOUCANIERS** (Longueuil) — Spectacle de chansonnier avec Christine Charbonneau, les 21 et 22 août à 9 h. du soir.

Cinéma

- **ALOUETTE** — Zulu, 10 h. 15, 12 h. 55, 3 h. 35, 6 h. 15 et 9 h.
- **AVENUE** — Hot Enough For June, 1 h. 20, 3 h. 15, 5 h. 20, 7 h. 25 et 9 h. 30.
- **BIJOU** — Vivre sa vie, 12 h. 30, 3 h. 47, 6 h. 44 et 10 h. 01. En cas de malheur, 1 h. 53, 5 h. 10 et 8 h. 27.
- **BEAUBIEN** — Mirage de la vie, 2 h. 10, 6 h. et 9 h. 55. Un soupçon de la vie, 12 h. 20, 4 h. 10 et 8 h. 05.
- **CANADIEN** — Médecin pour femmes, 12 h. 3 h. 15, 6 h. 20 et 9 h. 50. Sables brûlants, 1 h. 25, 4 h. 40 et 8 h.
- **CAPITOL** — A Hard Day's Night, 10 h. 05, 12 h. 10, 2 h. 20, 4 h. 25, 7 h. 10 et 9 h. 50.
- **CHAMPLAIN** — Mirage de la vie, 2 h. 10, 6 h. et 9 h. 55. Un soupçon de vision, 12 h. 20, 4 h. 10 et 8 h. 05.
- **CHATEAU** — Les Mystères de Lon-

- dres, 6 h. 10 et 9 h. 35. Les Conquérants de la vallée sauvage, 1 h., 4 h. 25 et 7 h. 50.
- **COMEDIE-CANADIENNE** — Un soir... par hasard : semaine, 6 h. 30, 8 h. 10 et 9 h. 45; sam. et dim., 5 h., 6 h. 30, 8 h. 10 et 9 h. 45.
- **CREMAZIE** — Un soupçon de vision, 12 h. 15, 4 h. 09 et 8 h. 03. Mirage de la vie, 1 h. 52, 5 h. 46 et 9 h. 40.
- **CINERAMA THEATRE IMPERIAL** — It's a Mad, Mad, Mad, Mad World, 2 h. et 8 h. 30 tous les jours; dim., 1 h., 4 h. 45 et 8 h. 30.
- **ELECTRA** — L'île aux filles perdues, 2 h. 09, 5 h. 20 et 8 h. 31. Héros sans retour, 12 h. 30, 3 h. 41, 6 h. 52 et 10 h. 03.
- **ELYSEE** — Viridiana, 7 h. 30 et 9 h. 30; sam. 5 h. 30, 7 h. 30 et 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30. La Peau douce, 7 h. 30 et 9 h. 30, sam. 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.
- **FRANÇAIS** — Taur, le roi de la force brutale, 2 h. 45, 6 h. 15 et 9 h. 35. Le chat miaulera trois fois, 1 h., 4 h. 25 et 7 h. 55.
- **FESTIVAL** — La Femme des dunes, 7 h. 30 et 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.
- **GRANADA et PAPINEAU** — Les Mystères de Londres, 2 h. 25, 6 h. et 9 h. 40. Les Conquérants de la vallée sauvage, 12 h. 40, 4 h. 15 et 7 h. 55.
- **JEAN-TALON** — Médecin pour femmes, 8 h. 40; sam. et dim., 2 h., 5 h. 20 et 8 h. 40. Sables brûlants, 6 h. 55 et 10 h. 20; sam. et dim., 12 h. 30, 3 h. 45, 6 h. 50 et 10 h. 20.
- **KENT** — 20,000 Leagues Under the Sea, 1 h. 10, 3 h. 45, 6 h. 20 et 9 h.
- **LAVAL** — Trois bébés sur les bras, 12 h., 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 45. Tiens bon la barre, matelot ! 1 h. 45, 5 h. et 8 h. 15.
- **LOEW'S** — The Unsinkable Molly Brown, 10 h., 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 45, 7 h. et 9 h. 20.
- **MERCIER** — L'île aux filles perdues, 12 h. 40, 3 h. 41, 6 h. 52 et 10 h. 03. Héros sans retour, 2 h. 01, 5 h. 12 et 8 h. 23.
- **MONKLAND** — The Great Escape, 12 h., 4 h. 25 et 9 h. The Caretakers, 2 h. 50 et 7 h. 15.
- **ORPHEUM** — Le Diable et les 10 Commandements, 10 h., 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 50, 7 h. 05 et 9 h. 25.
- **OUTREMONT** — The Great Escape, 12 h., 4 h. 25 et 9 h. The Caretakers, 2 h. 50 et 7 h. 15.
- **PALACE** — What a Way to Go, 10 h. 10, 12 h. 20, 2 h. 35, 4 h. 50, 7 h. 05, 9 h. 20.

- **PARISIEN** — Inconnu aux Services secrets, 10 h. 25, 12 h. 35, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 15 et 9 h. 50.
- **PASSE-TEMPS** — Ces folles filles d'Eve, 12 h. 30, 5 h. 10 et 9 h. 50. Tarzan aux Indes, 3 h. 45 et 8 h. 25. Scotland Yard à l'écoute, 2 h. 20 et 6 h. 50.
- **PLACE VILLE-MARIE** — Yesterday, Today, Tomorrow, 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 50, 7 h., 9 h. 30.
- **PLACE VILLE-MARIE** (le Petit Cinéma) — The Easy Life, 12 h. 30, 2 h. 40, 4 h. 50, 7 h. 05 et 9 h. 15.
- **PLAZA** — Médecin pour femmes, 12 h., 3 h. 15, 6 h. 20 et 9 h. 50. Sables brûlants, 1 h. 25, 4 h. 40 et 8 h.
- **RED ROOM (DORVAL)** — A Hard Day's Night, 1 h., 3 h., 7 h. et 9 h.
- **RIALTO** — Black Sabbath, 2 h. 50, 6 h. 15 et 9 h. 40. The Evil Eye, 1 h. 05, 4 h. 30 et 7 h. 55.
- **SAINT-DENIS** — En cas de malheur, 12 h. 30, 3 h. 37, 6 h. 34 et 9 h. 51; dim., 6 h. 34 et 9 h. 51. Vivre sa vie, 1 h. 54, 5 h. 11 et 8 h. 28; dim. 5 h. 10 et 8 h. 28. La Rose de Bagdad, 10 h. 10; dim., 12 h. 40, 2 h. 12 et 3 h. 44.
- **SAVOY** — Love With the Proper Stranger, 2 h. 40, 6 h. 20 et 10 h. Seven Days in May, 12 h. 40, 4 h. 20 et 8 h.
- **RIVOLI** — Taur, le roi de la force brutale, 2 h. 40, 6 h. 10 et 9 h. 40. Le chat miaulera trois fois, 12 h. 55, 4 h. 20 et 7 h. 50.
- **SALLE DOREE (Dorval)** — The Great Escape, 8 h. 55. The Caretakers, 7 h. 05. Merc., sam. et dim., 1 h., 7 h. 05 et 8 h. 55.
- **SEVILLE** — Becket, 8 h. 15; sam. et merc., 2 h. 15 et 8 h. 15; dim., 2 h. 15 et 7 h. 45.
- **SNOWDON** — Contempt, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 10, 7 h. 15 et 9 h. 20.
- **STRAND** — Black Sabbath, 11 h. 50, 3 h. 10, 6 h. 30 et 9 h. 50. The Evil Eye, 10 h., 1 h. 25, 4 h. 45 et 8 h. 05.
- **VERSAILLES (Salon Rouge)** — Taur, le roi de la force brutale, 7 h. 50; sam. et dim., 1 h., 4 h. 25 et 7 h. 50. Le chat miaulera trois fois, 6 h. 05 et 9 h. 30; sam. et dim., 2 h. 35, 6 h. 05 et 9 h. 30.
- **VERSAILLES (Salon Bleu)** — Black Sabbath, 6 h. 15 et 9 h. 35, sam. et dim., 2 h. 55, 6 h. 15 et 9 h. 35. The Evil Eye, 8 h.; sam. et dim., 1 h. 15, 4 h. 40 et 8 h.
- **VILLERAY** — L'île aux filles perdues, 2 h. 31, 6 h. 14 et 9 h. 57. Héros sans retour, 12 h. 36, 4 h. 19 et 8 h. 02.
- **WESTMOUNT** — Tom Jones, 1 h. 05, 3 h. 35, 6 h. 05 et 8 h. 35.

Musique

- **AU JAZZ-HOT** — Concert de jazz tous les soirs à 9 h. et 11 h., ainsi qu'à 1 h. du matin. Le dimanche, matinée à 5 h. Dukes of Dixieland, jusqu'au 23. A partir du 24 août et jusqu'au 6 septembre, The Ionius Monk.
- **ARENA MAURICE-RICHARD** — Le 26 août à 8 h. 30 du soir. Soirée à l'opéra avec Micheline Tessier et Louis Quilicot.
- **PLACE DES ARTS** — Les 22 et 23 août, le Théâtre de pantomime Fialka, de Prague.
- **COMEDIE-CANADIENNE** — Le 25 et 27 août, à 8 h. 30 du soir, dans le cadre du Festival de Montréal, concert de musique de chambre avec l'Orchestre de chambre McGill.

7 jours de cinéma à la TV

Samedi 22 août

- 4 h. 30 — (CFTM) — L'enfer est à lui. Drame avec James Gagny et Virginia Mayo. Les mésaventures d'un gangster.
- 8 h. 30 — (CBFT) — Scotland Yard joue et gagne. Film policier avec John Mills et Noelle Middleton. Un chirurgien soupçonné d'un meurtre.
- 8 h. 30 — (CFTM) — Two Jims. Film de guerre avec John Wayne et Forrest Tucker.
- 9 h. — (CBMT) — Betrayed. Avec Clark Gable, Lana Turner et Victor Mature.
- 11 h. 05 (CBFT) — Adorable Stéphanie. Comédie dramatique avec Sabine Singer et Carlos Thompson.
- 11 h. 15 — (CFTM) — Buridan, héros de la tour de Nesle. Film de cape et d'épée avec Maurice Escande et Georges Rollin.
- 11 h. 35 — (CFCE) — The Naked City. Film policier avec Barry Fitzgerald.
- 11 h. 35 — (CBMT) — The Detective. Avec Alec Guinness et Joan Greenwood.

Dimanche 23 août

- 2 h. — (CFTM) — Un soir de joie. Film sur la Résistance belge, avec Roger Dutoit et Marcel Roels. Un canular bruxellois pour ridiculiser les Allemands.
- 3 h. 30 — (CFTM) — Carrefour de l'enfer. Aventures avec Rod Cameron et Joan Leslie.
- 5 h. — (CFCE) — Two Loves Hath Barbie. Drame avec Valerie Hobson.
- 6 h. 30 — (CFCE) — Davy Crockett's Keelboat. Un film de Walt Disney.
- 7 h. 30 — (CFTM) — L'Aventure inoubliable. Comédie musicale avec Joan Leslie et Fred Astaire.
- 9 h. — (CBFT) — Le Renard du désert. Un film de guerre avec James Mason, sir Cedric Hardwick et Jessica Tandy.
- 11 h. 15 — (CFTM) — Nous sommes tous des assassins. Drame social avec Mouloudji et Claude Laydu. Un plaidoyer contre la peine de mort.

Lundi 24 août

- 1 h. 45 — (CFTM) — Les Mousquetaires de la vengeance. Film de cape et d'épée, avec J. Carrol et A. Mara.
- 2 h. — (CBMT) — Black Eagle. Avec William Bishop et Virginia Patton.
- 2 h. (CBFT) — Incognito. Comédie policière avec Eddie Constantine, Danik Pattison et Gaby André.
- 3 h. 30 — (CBFT) — Qui perd gagne. Comédie dramatique avec Rossano Brazzi, Glymis Johns et Robert Morley.
- 4 h. 30 — (CFTM) — Zorro et ses légionnaires. Western avec Reed Hadley et Sheila Darcy. (1ère partie.)
- 4 h. 30 — (CFCE) — Mara Maru. Aventures avec Errol Flynn et Ruth Roman.

- 8 h. 30 — (CFTM) — Les Bas-fonds d'Hawaii. Drame sentimental avec Wendell Corey et Evelyn Keyes.
- 11 h. 15 — (CFTM) — Trafic sur les dunes. Aventures avec Suzy Prim et Pierre Louis.
- 11 h. 35 — (CBMT) — The Atomic Submarine. Film de science-fiction avec Arthur Franz et Dic Foran.

Mardi 25 août

- 1 h. 45 — (CFTM) — L'Agonie des aigles. Drame avec Roger Pigault, Noël Roquevert et Moulins.
- 2 h. — (CBFT) — Cyclone sur le rail. Avec Jack O'Mahoney, Virginia Herrick, William Faulstich et Hal Landon. La construction d'un chemin de fer et les problèmes qui en résultent.
- 2 h. — (CBMT) — The Glass Wall. Avec Vittorio Gassman et Gloria Grahame.
- 3 h. 30 — (CBFT) — Le Sahara brûle. Documentaire romancé avec Paul Guers, Jean Servais, Jess Mann et Magali Noël. Des hommes cherchent du pétrole au Sahara.
- 4 h. 30 — (CFCE) — Father Was a Fullback. Comédie avec Fred MacMurray, Maureen O'Hara, Natalie Wood et Thelma Ritter.
- 8 h. 30 — (CFCE) — Passion. Avec Cornel Wilde, Yvonne de Carlo, Raymond Burr et Lon Chaney Jr. Drame d'aventures relatant l'histoire des pionniers de la Californie.
- 11 h. — (CBFT) — Le Cri ou la Femme de sa vie. Drame psychologique avec Alida Valli, Steve Cochran, Betsy Blair et Dorian Gray.
- 11 h. 35 — (CBMT) — Hit the Ice. Avec Abbott et Costello et Ginny Simms.
- 11 h. 35 — (CFCE) — Mississippi. Comédie musicale avec Bing Crosby et Joan Bennett.
- 11 h. 45 — (CFTM) — Banco de Prince. Comédie avec Lucien Baroux, Alerme et Yves Furet.

Mercredi 26 août

- 1 h. 45 — (CFTM) — Bébé à gogo. Comédie avec Jane Sourza, Raymond Souplex et Louis de Funès.
- 2 h. — (CBFT) — Le Retour de Monte-Cristo. Récit d'aventures avec Louis Hayward et Barbara Britton. L'héritier de Monte-Cristo est dépossédé de sa succession.
- 2 h. — (CBMT) — Count Three and Pray. Avec Van Heflin et Joanne Woodward.
- 3 h. 30 — (CBFT) — Sans peur et sans pitié. Film d'aventures avec Alberto Ruschel, Marisa Prado et Milton Ribeiro. Une bande brésilienne sème la terreur dans la campagne.
- 4 h. 30 — (CFCE) — Albert R.N. Drame d'aventures avec Anthony Steel et Jack Warner. Des prisonniers tentent de s'évader d'un camp allemand.
- 8 h. 30 — (CFCE) — Come Fill the Cup. Drame avec James Gagny, Gig Young, Phyllis Thaxter et Raymond Massey. L'histoire de la réhabilitation d'un alcoolique.
- 11 h. — (CBFT) — Traces brûlées. On découvre un cadavre carbonisé dans un petit village allemand, après un incendie.

- 11 h. 15 — (CFTM) — Une fille dans le soleil. Comédie avec Myriam Bru, Jacques Marai et Arnaudy.
- 11 h. 35 — (CBMT) — The Lady from Cheyenne. Avec Loretta Young et Robert Preston.
- 11 h. 35 — (CFCE) — Son of Fury. Drame avec Tyrone Power, Gene Tierney, Georges Sanders et Frances Farmer. Biographie de Benjamin Blake.

Jeudi 27 août

- 1 h. 45 — (CFTM) — Legion d'honneur. Drame avec Charles Vanel.
- 2 h. — (CBFT) — Sur la rivière. Comédie avec Danny Kaye. Un comédien remplace un capitaine.
- 2 h. — (CBMT) — Harriet Craig. Avec Joan Crawford.
- 3 h. 30 — (CBFT) — La Route du Cairo. Avec Eric Portman. Une intrigue sur la drogue.
- 4 h. 30 — (CFCE) — Diamond Horseshoe. Comédie musicale avec Betty Grable.
- 7 h. — (CFCE) — The Lady from Kentucky. Drame avec George Raft. Histoire de courses.
- 8 h. — (CBFT) — Ma petite folie. Avec Geneviève Kervine. Amusante comédie amoureuse.
- 8 h. 30 — (CFTM) — Arrêtez le massacre. Comédie avec Jean Richard.
- 11 h. 15 — (CFTM) — Le Tampon de Capistone. Vaudeville militaire avec Jean Tissier.
- 11 h. 35 — (CFCE) — King Richard and the Crusaders. Film historique avec Rex Harrison.

Vendredi 28 août

- 1 h. 45 — (CFTM) — Paris 1900. Etude humoristique sur la vie parisienne en 1900.
- 2 h. — (CBFT) — Le Saint mène la danse. Comédie policière avec Félix Marten.
- 2 h. — (CBMT) — Woman on the River. Avec Sophia Loren.
- 3 h. 30 — (CBFT) — Le Secret de l'émeraude. Policier avec Maurice Lagrenée. Espionnage.
- 4 h. 30 — (CFTM) — Tonnerre sur l'Arizona. Western avec Wallace Ford.
- 7 h. 30 — (CFTM) — La Femme aux deux visages. Comédie avec Greta Garbo.
- 8 h. 30 — (CBFT) — Cocagne. Comédie avec Fernandel.
- 9 h. — (CFCE) — Our Miss Brooks. Comédie avec Eve Arden. Les problèmes d'une institutrice.
- 11 h. — (CBFT) — La Française et l'amour. Film à sketches. Malloire.
- 11 h. 15 — (CFTM) — Bonjour, jeunesse. Drame avec Yannick Malloué.
- 11 h. 35 — (CBMT) — The Little Hobo. Avec Buddy Hart et le chien London.
- 11 h. 35 — (CFCE) — This Angry Age. Drame avec Anthony Perkins.

"Je ne vais pas à Hollywood pour une partie de plaisir"

C'est une Simone Signoret fatiguée qui pénètre avec lenteur dans un bungalow de l'hôtel Beverley Hills. Elle ferme bruyamment la porte derrière elle et dépose un volumineux manuscrit sur une petite table de marbre.

A peine une heure après avoir pris un repas léger et fait une petite promenade solitaire dans le parc de l'hôtel, Simone Signoret reprend le manuscrit de "Ship of Fools", qu'elle a déjà lu et relu toute la journée.

— Quand je tourne un film, dit-elle, j'y consacre tout mon enthousiasme et j'y concentre toute mon attention.

Tôt au lit

Ce soir-là, elle termine une longue lettre qu'elle enverra à son mari, Yves Montand, et à sa fille de 18 ans, Catherine. Sa journée est terminée. Elle va se coucher. Il en est ainsi tous les soirs. A 9 h. 30, au moment où tout Hollywood se retrouve au **Scala**, au **P. J.'s au Whisky à Gogo**, Simone Signoret est déjà au lit !

Pour un habitant du coin, Hollywood peut sembler une ville solitaire, mais pour un acteur européen cette ville est, en plus, insupportable. Les étrangers s'y sentent déracinés, malheureux et solitaires. Ils ne savent comment s'y adapter. Il faut dire que la plupart du temps ils n'essaient même pas.

Simone Signoret est une de ces actrices qui croient fermement que la solitude est la qualité essentielle pour bien travailler. "La solitude, d'après elle, c'est l'endroit et le moment propice pour réfléchir et comprendre."

Ainsi, il n'est pas étrange que ses amis à Hollywood soient des gens qui comprennent fort bien que cette solitude est souvent nécessaire dans la vie d'un artiste.

Simone Signoret n'a rien de commun avec des acteurs ou actrices comme Troy Donahue, Sandra Dee ou Hugh O'Brien, qui adorent les soirées tapageuses ou les parties entre amis.

Pour l'art

Un jeune acteur qui a assisté au tournage de quelques scènes du film "Ship of Fools" aux studios de la Columbia Pictures s'étonnait :

— Je ne comprends pas madame Signoret ni ses amis. Ils ne vivent que pour l'art, que pour le film qu'ils tournent, et c'est tout. Je suis allé, un soir, à une réception. Elle s'y trouvait avec d'autres acteurs d'un certain âge. Ils étaient assis et faisaient une drôle de tête. On aurait dit qu'ils ne voulaient pas ouvrir la bouche pour ne pas avoir à dire de banalités, à moins que ce ne fût pour parler politique ou moral. Ils ne semblent guère avoir de plaisir en société."

Madame Signoret est la première à reconnaître qu'elle n'est pas venue à Hollywood pour se payer du bon temps. Quand elle s'est assurée qu'elle a tout ce qu'il lui faut pour son confort personnel, alors elle se lance à corps perdu dans le travail.

A l'hôtel Beverley Hills, son bungalow est meublé dans un style provincial français et sur les murs sont accrochées des reproductions de peintres impressionnistes français. Elle habite près de Howard Hughes et de quelques autres personnages importants du monde du cinéma et des affaires. Elle habite également près du bungalow où vivait autrefois Marilyn Monroe. Elle et Yves Montand y avaient déjà dîné en sa compagnie et celle de son mari, Arthur Miller.

Surpris

Le Tout-Hollywood s'est montré surpris de voir que madame Signoret logeait dans le même hôtel qui avait été pour elle la source de nombreux ennuis et de racontars. Mais comme elle l'explique elle-même : "J'aime beaucoup Beverley Hills Hotel, parce qu'il est très convenable."

Il pourrait l'être à moins, quand on sait que madame Signoret a sa voiture avec chauffeur

et qu'elle reçoit \$1,000 par semaine pour ses dépenses courantes.

Simone Signoret choisit ses rôles avec soin. Elle ajoute d'ailleurs, avec le sourire : "Il faut vraiment que ça me plaise, pour que je quitte pendant plusieurs mois mon mari et ma fille !"

Dans "Ship of Fools" Simone Signoret joue le rôle de "la Condessa", une dame de la noblesse tombée dans la déchéance, devenue une aventurière, et qui est envoyée à Ténériffe comme prisonnière politique pour avoir participé à des menées révolutionnaires à Cuba.

Son partenaire est l'acteur allemand Oskar Werner. Il incarne le médecin du bord qui tombe amoureux d'elle. Les acteurs du film forment une véritable équipe. Un journaliste a dit n'avoir jamais vu autant de coopération et d'application que dans ce film.

En septembre, "Ship of Fools" sera terminé et Simone Signoret pourra revoir son mari, Yves Montand. "Il faut vraiment être folle, dit-elle, pour se séparer aussi longtemps d'un homme aussi merveilleux que lui, fût-ce pour tourner le plus grand film du monde."



SIMONE SIGNORET, dans le rôle de "la Condessa", danse avec son partenaire, l'acteur allemand **OSKAR WERNER**, médecin à bord du "Ship of Fools". Pour les besoins du film, ils sont tombés amoureux l'un de l'autre.

avouez-le...

vous ne soupçonnerez guère ce qui se passe de l'autre côté de cette route!

(vue de la route 9 — la plus fausse impression qu'un passant bienveillant puisse se faire de Candiac!)

Bien sûr, vous êtes souvent passé par là, en route vers St-Jean ou les Etats-Unis, par un bel après-midi ou en fin de semaine. Et, autant l'avouer tout de suite, vous vous êtes fait une idée de Candiac à l'image de cette route provinciale. Mais vous ne saviez peut-être pas que, d'ici quelques mois, la nouvelle Route 3, ultra-moderne, viendrait compléter la 9. Ou encore, que la ville de Candiac est trois fois et demie plus grande que Westmount—et remplie de coins verdoyants et boisés, les plus agréables de toute la région métropolitaine! La prochaine fois, arrêtez donc aux enseignes du Parc Laurier—vous y découvrirez un quartier résidentiel vraiment chic. Et, un peu plus loin, vous pourrez déjà visiter nos sept nouveaux modèles de maisons...entre \$17,000 et \$23,000. Soyez le premier de vos amis à vraiment savoir ce qui se passe de l'autre côté de notre route!

Parc Laurier

LA NOUVELLE RÉSIDENCE CHIC À CANDIAC

Bravo Robert Cossette !

• "Cossette veut nous monter un beau coup de publicité. Lui, paralysé, qui veut s'attaquer à la Manche, alors que plusieurs excellents nageurs en bonne santé y voient là une mer infranchissable, il ferait mieux de rester ici au Saguenay."

C'est un sportif très bien connu de Bagotville qui me faisait cette remarque au début de juillet, soit quelques jours après que Cossette eut annoncé son intention de traverser la Manche à la nage.

Il est vrai que le nom de la brasserie Dow était associé à celui de Cossette dans cet audacieux projet et il est possible que mon interlocuteur ne soit pas nécessairement un admirateur, ni un buveur de Dow. Qui sait ? De toute manière, il est des Saguenéens qui n'ont pas particulièrement prisé la publicité faite en marge du projet du nageur et qui se sont évertués à déprécier son habileté.

Lundi soir dernier, les postes de radio et de télévision nous annonçaient que Robert Cossette venait de réussir la traversée de la Manche, exploit dont plusieurs nageurs en excellente forme physique ont déjà rêvé, mais qu'ils n'ont jamais pu réussir, voire jamais tenté de réussir.

Cossette a nagé du cap Gris-Nez jusqu'à Folkestone dans des conditions à peu près semblables à celles du lac Saint-Jean le 8 août dernier. On se souvient que seulement sept des 23 concurrents avaient atteint le quai de Roberval à la nage. Or, dans la Manche, Cossette a affronté de très fortes vagues. Surtout dans le dernier mille qu'il a franchi en près de deux heures.

Partiellement paralysé, Cossette ne se sert que d'une seule jambe pour nager. Et il a vaincu la Manche. Il s'agit là d'un exploit fantastique dont tous les Canadiens français doivent s'enorgueillir. Cossette, dans cette merveilleuse réussite, nous donne une très grande leçon de travail et de courage. Et quel exemple il vient de donner aux infirmes.

Espérons également que ses dénigreur, quelques-uns de ses compatriotes du pays du Saguenay, soient maintenant aussi "hommes" que Cossette et parmi ceux qui féliciteront le courageux nageur quand ce dernier rentrera au Canada.

Bravo Robert Cossette! Trois fois bravo!

Pourquoi ne pas bannir Bo Belinsky ?

• L'excellent lanceur des Angels de Los Angeles, Bo Belinsky, vient de se mettre encore les pieds dans les plats en s'attaquant à la personne d'un rédacteur sportif de 64 ans. Le directeur-gérant du club, Bill Rigney, l'a suspendu indéfiniment avant de se raviser et de céder son "enfant terrible" au club-école d'Hawaii.

Il est à se demander quelles ont été la réaction du président de la ligue Américaine, Joe Cronin, et celle du commissaire du baseball, Ford Frick, après l'incident. Chose certaine, ni Cronin, ni Frick n'ont fait connaître leur point de vue et encore moins leur intention de sévir contre Belinsky.

Que Belinsky soit le Howie Young du baseball, cela regarde ses patrons de Los Angeles. Mais quand Bo Belinsky tente de faire perdre la dignité qui reste au sport national des Américains, l'autorité devrait au moins montrer qu'elle existe. Or, en ce qui concerne la dernière aventure de Belinsky, Cronin et Frick sont demeurés muets comme des carpes.

Les joueurs de baseball pourraient-ils donc tout se permettre maintenant sans jamais encourir une punition quelconque ? Certes, le baseball a besoin de joueurs aussi talentueux que Belinsky. En outre, Belinsky possède "de la couleur", et encore là, le baseball n'a pas de couleur à revendre.

Mais quand un joueur bien payé pour ses services fait honte au sport qui le fait vivre, quand il s'attaque à un homme de 64 ans qui ne fait qu'exercer son métier de journaliste, aussi bien pour les dirigeants de s'en défaire le plus rapidement possible.

Certes les journalistes ne gagneront jamais de concours de popularité auprès des athlètes. Mais que ces derniers comprennent donc une fois pour toutes que les journaux qu'ils lisent n'existeraient pas sans les journalistes et sans la coopération des joueurs que le public veut toujours connaître davantage.

Si le journaliste Braven Dyer n'est pas dans les bonnes grâces de Belinsky — et c'est le droit des athlètes de fournir des renseignements à qui ils veulent — cela ne justifie pas un coup de poing en pleine figure... même de la part d'un maniaque aux dépens d'un homme de 64 ans.

Jean AUCOIN



LA FIN COURONNE L'EFFORT... le sympathique AURELIO BATTELLO reçoit la couronne d'or des mains de ROGER MELOCHE, directeur de la promotion sportive pour la brasserie Dow, peu après qu'il eut conservé le maillot d'or une deuxième année consécutive. On sait que dimanche dernier Battello a vaincu le vent et les 170 milles de l'épuisante épreuve Québec-Montréal.

Routier, pistard, sprinter et grimpeur

Le cyclisme n'a pas de secret pour Aurelio Battello

Tout cycliste sortant vainqueur de l'épreuve d'endurance Québec-Montréal peut à juste titre se prétendre l'un des meilleurs athlètes de sa sphère sportive. Le jeune Aurelio Battello, de la colonie italienne, a de quoi être fier puisque dimanche dernier, il en était à sa deuxième victoire d'affilée en autant d'essais dans la plus longue étape cycliste au monde.

A peine âgé de 23 ans, cet athlète né dans le nord de l'Italie fait la pluie et le beau temps dans toutes les épreuves cyclistes canadiennes, depuis son retour qui a coïncidé avec sa participation aux Jeux panaméricains à Sao Paulo, au Brésil, au début de 1963.

Aurelio Battello réside à Montréal depuis le début des années '50. Il ne pratique le cyclisme que depuis cinq ans. Alors qu'il n'était qu'un junior, il faisait déjà sensation chez les seniors.

Aurelio a même sérieusement songé à se retirer de la compétition en 1962, à cause des multiples dépenses que tout cela lui occasionnait. Mais après quelques mois d'inaction, le cyclisme lui manqua terriblement. Il songea alors aux Jeux panaméricains, et c'est ce qui l'incita à reprendre le vélo et le chemin de la victoire.

Trouvant chez ses patrons un vibrant appui, il put s'absenter de son travail de machiniste pour se lancer à l'assaut des lauriers. D'ailleurs, le fils de son patron, Philippe Joly junior, lui-même un ancien cycliste, lui sert de soigneur et de conseiller depuis plus de deux ans.

Aurelio ne regrette pas son retour. Il connaît présentement sa meilleure année. Il est vrai qu'en participant aux deux derniers Six-Jours, à Montréal et à Québec, il a perdu son statut

d'amateur; mais cela ne l'empêche pas de concourir avec une licence d'indépendant, comme c'est le cas pour plusieurs des meilleurs cyclistes de Hollande, de France et de Belgique.

Un athlète formidable

Pour faire un excellent cycliste, il faut afficher une excellente forme physique et être doué d'un système organique puissant. Aurelio Battello possède toute cette force des grands champions. Les pulsations de son cœur sont de 43 à 47 par minute, à cause d'un bon entraînement.

Aurelio s'est livré à ses premiers exercices de l'année en février dernier, alors qu'il s'est rendu en Floride. Là-bas, il a fait 1,000 milles de route. A son retour à Montréal, il a participé aux courses d'entraînement sur l'île Jésus, remportant trois victoires d'affilée.

Ce fut ensuite la construction de la piste des Six-Jours au Centre Paul-Sauvé, où il devait faire ses débuts de pistard. Son entraînement en piste a commencé environ une semaine avant le début de la compétition. Battello a ensuite connu des débuts prometteurs en formant équipe avec l'Italien Jusepe Ogna. Sa nervosité normale du début et les quelques chutes qu'il fit au cours de son premier Six-Jours nous ont permis de constater qu'il était animé du véritable feu sacré : après les chutes, il revenait encore plus fort.

On sait aussi que Battello a participé à l'épuisant et non moins prestigieux Tour du St-Laurent. Dans cette compétition, il a dû se contenter d'une 39e place. Le meilleur Canadien dans cette tournée a été l'Ontarien Giacomo Sagat.

Battello donne à entendre, à propos du Tour du St-Laurent, qu'il est présentement difficile aux meilleurs cyclistes canadiens de rivaliser avec les Européens, qui bénéficient de meilleurs entraîneurs. Lorsqu'ils viennent au

Québec, ces derniers ont déjà participé à deux ou trois tours du genre en Europe. Aurelio n'est cependant pas pessimiste. Il croit que si les cyclistes continuent à se bien développer, le jour n'est peut-être pas loin où les Canadiens prendront la mesure des meilleurs routiers d'Europe.

Un futur Bahamontes

Le sympathique Aurelio reçoit à chacune de ses victoires une ovation monstre d'un peu tout le monde, mais surtout de la part des gens de la colonie italienne, toujours friands de cyclisme.

L'athlète, qui est natif de Oundi, va son petit bonhomme de chemin. Cette année encore, il ne fera pas fortune dans le cyclisme, mais il se tirera merveilleusement bien d'affaire.

Avec le désir d'être toujours le premier, il est rare qu'Aurelio Battello s'éloigne de la tête du peloton dans une course et c'est pourquoi, après avoir participé à une douzaine d'épreuves cette année, il est sorti cinq fois vainqueur et autant de fois deuxième. Jusqu'à aujourd'hui, sa pire performance cette année fut une cinquième place, due à une crevaillon et à des difficultés mécaniques.

Ses deux principaux rivaux sont sans contredit Jacques Lepage, de Montréal, et Jean Garon, de Québec.

Aurelio domine le concours "Super-prestige" pour l'obtention du trophée "Monsieur Cycliste". Il détient une priorité approximative de 20 points devant Jacques Lepage, deuxième par une seconde, dimanche dernier, dans la course Québec-Montréal.

Battello est une grande vedette. Il est un cycliste spectaculaire et parfait. Il est un coureur exceptionnel avec de l'haleine à en revendre. Il est un formidable sprinter et l'avenir prouvera qu'il est aussi un puissant grimpeur, une espèce de Federico Bahamontes canadien.

M. G.

sport

Guy Girardeau a fait preuve d'un grand courage à Toronto

La discipline en usage dans les sports exige que le couvre-feu soit respecté et que les

par Marcel GAUDETTE

athlètes aient sombré dans le sommeil avant les 12 coups de minuit.

La nuit de vendredi à samedi dernier a cependant fait exception à la règle, chez les Alouettes. Le couvre-feu ne pouvait plus être respecté après qu'un pyromaniaque eut mis le feu au troisième étage du vaste et majestueux hôtel Royal York de Toronto.

L'équipe montréalaise, dans la Ville-reine pour graver le premier échelon de la division Est de la ligue Canadienne de football, a été troublée dans son sommeil vers 3 h. du matin, soit environ une demi-heure après le début du sinistre.

Une opaque fumée noire s'était répandue rapidement dans les corridors du 3e étage du Royal York, avant de grimper jusqu'au 18e étage de cet édifice de 1.600 chambres.

Le tout a commencé vers 2 h. 30 du matin. L'entraîneur des Alouettes, Guy Girardeau, ainsi que Jean-Paul Sarault, du "Montréal-Matin", et moi-même venions tout juste de quitter la clinique du club montréalais, aménagée dans une suite du 3e étage.

A plus de mille pieds devant nous, flottait au plafond un léger nuage blanc semblable à de la dentelle. Sans trop d'inquiétude, nous avons regagné nos chambres du 7e étage. Rendus là-haut, et piqués de curiosité, nous avons décidé d'en avoir le cœur net. Moins de trois minutes plus tard nous étions de retour au troisième étage : il s'agissait bien d'un incendie. Le petit nuage blanc s'était transformé en une épaisse fumée noire, qui courait sur une distance de plus de 500 pieds.

Un seul héros:
Guy Girardeau

Je m'armai du boyau d'arro-

sage et fonçai dans l'épais brouillard pendant que Guy Girardeau tentait désespérément de faire couler l'eau dans le boyau, mais en vain. Pendant ce temps, Jean-Paul Sarault courait d'une porte à l'autre, frappant à coups redoublés sur les battants. N'en pouvant plus, je laissai tomber le boyau sur le tapis du couloir pour me replier dans un coin où je pourrais respirer plus à l'aise. L'épaisse fumée nous avait pris la gorge et les poumons d'assaut, et des larmes coulaient malgré nous de nos yeux.

Après quelques instants de répit, il nous fallut retourner, dans l'obscurité totale, frapper aux portes des chambres. De l'intérieur, nous parvenaient des cris et de longues quintes de toux. Un véritable drame se jouait derrière ces portes et nous n'y pouvions rien.

Guy Girardeau se dirigea vers sa clinique, revint avec une serviette humide sur la bouche et fonça à nouveau dans cet enfer. Il en sortit rapidement, avec un serrement de gorge, mais aussi avec la détermination d'y retourner tout aussi vite, en véritable héros.

Le mot héros n'est pas ici dit à la légère. On pouvait s'attendre à une véritable tragédie. Il n'en fut miraculeusement et heureusement rien. Guy Girardeau, stupéfié par les cris provenant des chambres, n'a écouté que son courage pour faire tout ce qu'il lui était humainement possible de faire. Il mit en lieu sûr une dizaine de personnes, dont trois vieillards horrifiés et hystériques.

Après cela, Guy Girardeau ne se souvient plus de ce qui s'est passé. Il s'est retrouvé étendu sur le trottoir, inconscient, un masque d'oxygène sur le visage. On le mena ensuite à l'hôpital.

Pendant que Girardeau se conduisait en héros, Jean-Paul Sarault frappait le plus fort possible aux portes du couloir. Il décida ensuite d'aller raconter à Jim Trimble ce qui se passait. Trimble lui demanda de descendre au 7e étage réveiller les joueurs. Nous avions cependant déjà frappé aux portes et les joueurs, les yeux tout petits, eurent tôt fait de se rendre compte du danger :

déjà la fumée roulait sur les planchers et les murs.

Négligence au Royal York

Hors de l'édifice, nous pouvions voir, au-dessus de l'hôtel, s'élever une fumée très dense.

Après toutes ces émotions, nous avons constaté avec soulagement qu'on ne déplorait aucune perte de vie. Nous n'avons cependant pas très bien compris comment il se faisait que dans un hôtel aussi prestigieux que le Royal York, l'alarme générale n'ait pas été sonnée. Et aussi pourquoi il a été impossible de faire fonctionner le boyau à incendie.

Après que les flammes eurent été maîtrisées les murs du troisième étage n'étaient plus que lambeaux et une saie grotesque avait tout barbouillé de noir.

Il se trouvait dans l'hôtel un peu moins d'un millier de personnes au début de ce qui aurait pu devenir une tragédie. Pas une seule perte de vie, à peine quelques cas d'asphyxie sans conséquences graves. C'est un véritable miracle !

Tout feu, tout flamme

L'équipe des Alouettes a transporté ses pénates au Lord Simcoe, où les joueurs ont complété la "deuxième demie" de leur sommeil.

Puis le soir même, les protégés du pilote Jim Trimble s'attaquaient aux Argonauts de Toronto dans une importante rencontre du "Big Four". Ils auraient eu un excellent alibi pour se faire pardonner un échec, car leur nuit de sommeil avait été écourtée de beaucoup.

Cependant, les Alouettes tenaient mordicus à la victoire, et



Après la danse du feu dans les couloirs du 3e étage du Royal York, voici une photo éloquent. Des amas de cendres à la porte des chambres et des lambeaux de tentures pendant aux murs. C'est dans l'un de ces corridors, remplis d'une opaque fumée, que l'entraîneur Guy Girardeau s'est entraîné en héros pour se porter au secours des sinistrés. Le boyau d'arrosage dont nous n'avons pu faire usage est sur le plancher, à gauche.

quand ils ont envahi le terrain ils étaient — c'est le cas de le dire — tout feu, tout flamme !

Après qu'ils eurent pris une avance de 14-0 durant la première demie du match, nous étions tous très joyeux, croyant que les Alouettes allaient enregistrer une victoire aussi éclatante que celle d'Hamilton.

Dans le troisième quart, cependant, ils ont ralenti, et se sont presque arrêtés. Les Argonauts, allumés par l'étincelle du feu sacré, ont fouetté les Alouettes rendus à bout de souffle.

Les joueurs du pilote Nobby Wirkowski étaient sur le chemin de la victoire quand leur jeu est soudainement devenu "décousu", "brochant" le triomphe de l'équipe montréalaise heureuse et fière d'un si éclatant début de saison.

Ce fut une fin de semaine mouvementée que celle de la mi-août, à Toronto. Et puisqu'il n'y a pas eu de véritable tragédie, qu'il nous soit permis une pointe d'humour : c'était la première fois que nous étions accueillis aussi "chaleureusement" dans la Ville-reine !



Le visage du héros après la bataille de la vie contre la mort. GUY GIRARDEAU, dont on lit sur la figure l'horrible nuit du Royal York, est sur le point d'obtenir son congé du General Hospital de Toronto, vers 6 h. 30, samedi matin.

HANDY ANDY

PRENDRA SOIN DE VOTRE VOITURE !

ARRÊTEZ et RÉFLÉCHISSEZ !




La plupart des pièces d'une auto sont conçues pour une forte puissance et une vitesse vertigineuse, tandis que le système des freins est le seul facteur responsable de l'arrêt d'une auto de 3,500 livres en vitesse... vite, sûrement et sans accident.

Vos freins sont-ils de toute sécurité? Dans un cas d'urgence, arrêterez-vous à temps ?

Les bandes des freins ou freins à sabots fournissent la friction nécessaire pour arrêter l'auto et devraient être ajustées ou remplacées périodiquement. La puissance aux freins commençant par votre pied sur la pédale affecte non seulement les bandes des freins mais exige une efficacité des cylindres-maitres, des bandes de freins hydrauliques, des cylindres de roues et des tambours de freins. Handy Andy possède toutes ces pièces importantes pour tous modèles populaires d'automobiles même les compactes.

| | |
|--|--------------------------------------|
| Pièces garanties aussi bonnes sinon meilleures que toutes pièces originales. | |
| Tambours de freins, les plus populaires | Bas prix Handy Andy \$9.60 à \$10.75 |
| Nos meilleures bandes de freins "Cross Country" ensemble pour 2 roues incluant échange | \$4.95 |
| Cylindres-maitres reconditionnés | \$6.00 à \$8.00 |
| Cylindres des roues reconditionnés | \$2.45 à \$3.45 |
| Ensemble de cylindres-maitres et de roues | .59 à \$1.15 |
| Huile pour freins Heavy Duty 20 oz. | .98 |
| Huile pour freins Heavy Duty 20 oz. | |

FREINS-AMORTISSEURS-SILENCIEUX-ALLUMAGE

PIECES GARANTIES

POUR TOUTES VOITURES POPULAIRES

Les journées de 18 heures remplacent celles de 24

LE PETIT JOURNAL, semaine du 23 août 1964

La formule européenne sera en vigueur aux prochains Six-Jours

L'ère des courses de six jours de 144 heures est maintenant révolue. René Paquin, promoteur des Six-Jours de Montréal, a en effet annoncé cette semaine que la prochaine course de ce genre au Centre Paul-Sauvé

adoptera la formule européenne de 18 heures par jour.

Depuis cinq ans déjà, les promoteurs d'outre-mer préconisent cette politique de cesser le spectacle entre 4 heures et 10 heures

du matin afin de permettre aux pistards un plus long repos et, par ricochet, de plus grandes sensations aux spectateurs.

Depuis le retour des Six-Jours dans la Métropole, Paquin tenait mordicus au système de 24 heures pour conserver le prestige de cette étourdissante course. "C'est précisément parce que la course ne cesse jamais pendant six jours consécutifs que le public est fortement impressionné par le courage et l'endurance des coureurs", disait Paquin lors du retour des Six-Jours l'an dernier après une absence de 21 ans à Montréal.

Toutefois, la plupart des pistards européens se sont plaints de l'ancienne méthode et ont enfin convaincu Paquin d'adopter la formule en vigueur dans leurs pays respectifs.

En réalité, les Six-Jours devraient gagner davantage la faveur du public avec le nouveau système puisque pendant 18 heures consécutives, on verra des classes et des "sprints" continus. Le public sera admis entre 11 h. 30 du matin et 4 heures de la nuit suivante. Les pistards, pouvant profiter de six heures consécutives de repos, devraient également être en meilleure forme.

Faggin est inscrit

Paquin a également révélé que le fameux coureur Leandro Faggin fera équipe avec Nando Terruzzi. Faggin est le roi du cyclisme en Italie et sa renommée dans son pays est comparable à celle de Jacques Anquetil en France. Il est le champion mondial des courses dites de poursuite et a déjà fait partie de trois équipes championnes de Six-Jours.

Les champions du printemps dernier à Montréal, Emile Sevryns et Palle Lykke, viendront défendre leur titre tandis que cinq autres équipes européennes prendront part à ce grand marathon sur piste intérieure, que plusieurs considèrent comme le spectacle sportif de l'année dans la Métropole.

Les cyclistes canadiens inscrits sont Aurelio Battello, Guy Morin, Roland Williot et Fulvio de Bona. Les Six-Jours de Montréal auront lieu du 18 au 24 septembre à l'aréna du Centre Paul-Sauvé.

de PERSONNE à PERSONNE

Allô !... Allô !... Ici Réjean Lacoursière

(Les marathons de nage sont à la mode. La Traversée du lac Saint-Jean a été un véritable stimulant pour un sport que tous devraient pratiquer : la natation.)

Nager pendant des heures dans

par Jean SEGUIN

de l'eau souvent glacée, sous un ciel gris et contre la vague et le vent, exige un courage tout à fait spécial.

Les nageurs de longue distance ont été ignorés durant plusieurs années, mais aujourd'hui les marathons font courir les foules dans tous les coins du monde.

Le Hollandais Herman Willemse et quelques Egyptiens ont souvent été en vedette en Amérique depuis quelques années. Mais cela n'enlève rien au talent d'un petit gars de chez nous, Réjean Lacoursière, qui est considéré à juste titre comme l'un des meilleurs nageurs de longue distance autant au Canada qu'à l'étranger.

Lacoursière a récemment effectué la Traversée du lac Saint-Jean pour la septième fois de sa carrière. Il a terminé en troisième place, étant devancé par deux Egyptiens. Il a été superbe dans cette épreuve, si l'on considère que même le grand Herman Willemse n'a pu mater les éléments.

Après le lac Saint-Jean, c'était le marathon du lac Ontario où l'on retrouve tous les champions nageurs.

Nous avons longuement causé avec lui au téléphone, et voici le résultat.)

— Le marathon de l'Exposition de Toronto représente-t-il une épreuve plus difficile que celui du lac Saint-Jean ?

— C'est certainement le cas cette année. Il ne s'agit plus d'une course d'une quinzaine de milles, mais bien de la traversée du lac Ontario, une distance de 32 milles.

— Un nageur a-t-il déjà réussi la traversée ?

— Marilyn Bell a été la première à vaincre ce lac où l'eau est très froide. Après elle quatre autres nageurs ont accompli l'exploit.

— Quelle est la plus grande difficulté ?

— L'eau. C'est parfois de la véritable glace. J'hésite à me lancer dans ce lac avec l'eau à 48 degrés. Aucun nageur ne peut tenir le coup bien longtemps dans de telles conditions. Et si je comprends bien, personne ne touchera de bourse si l'on n'atteint pas un point bien déterminé au centre de l'Exposition.

— Réjean Lacoursière, avez-vous déjà nagé sur une telle distance ?

— La distance de 32 milles ne m'effraie pas. J'ai déjà parcouru à la nage Montréal-Sorel. Mais l'eau froide (je devrais dire trop froide) est un obstacle insurmontable. Vous ne pouvez pas vous protéger contre cet obstacle, qui vous enlève toutes vos forces.

— L'eau du lac Saint-Jean aussi est passablement froide. Croistu que Herman Willemse ait



REJEAN LACOURSIERE

"... pourquoi pas un marathon à Montréal ?"

abandonné pour cette raison, cette année ?

— Non, l'eau du lac Saint-Jean n'est pas aussi froide que celle du lac Ontario. Cette année Willemse ne craignait pas l'eau froide. Il a abandonné quand il s'est aperçu qu'il était battu. Mais c'est la vague, et aussi le vent, qui ont eu raison de lui. Willemse est petit et "flotte" bien. Mais lorsque le lac Saint-Jean n'est pas calme, il n'avance pas aussi rapidement.

— Quelle bourse accorde-t-on au gagnant de la Traversée du lac Ontario ?

— C'est une bourse intéressante de \$7.000. Mais je doute qu'un nageur puisse compléter la traversée, à moins que l'eau ne se soit réchauffée à la toute dernière minute.

— Quels sont vos plans, après le lac Ontario ?

— Eh bien! je participerai au marathon de Trois-Rivières le dimanche 23 août. Je suis toujours fier de participer à une compétition au Québec, où je redouble d'efforts pour bien représenter mes compatriotes.

— Les autres concurrents, à Toronto, ont-ils formulé les mêmes plaintes que toi ?

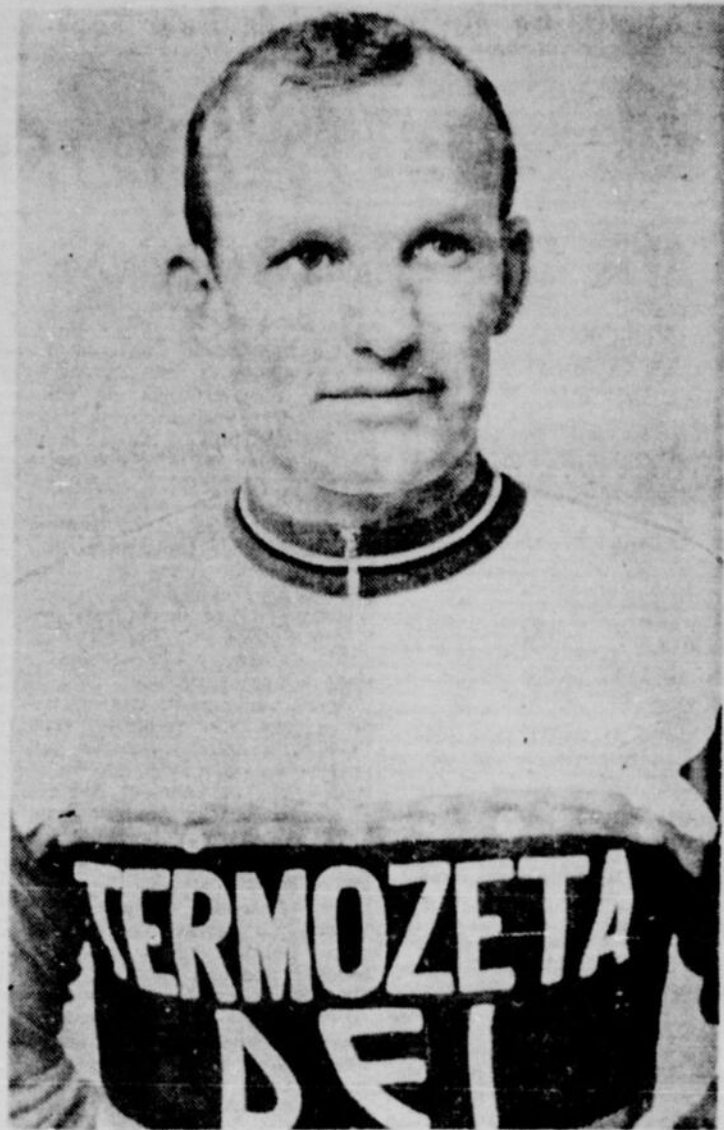
— Pas tous, car plusieurs sont de l'autre côté du lac, à Port Dalhousie, où le départ sera donné. L'eau n'est pas froide à cet endroit, mais plusieurs nageurs seront surpris après les premiers dix milles.

— Après Trois-Rivières, as-tu l'intention de participer à d'autres marathons cette année ?

— J'ai reçu une invitation à prendre part cet automne à un marathon en Egypte, et j'aimerais participer à d'autres compétitions en Europe.

— Quelle est ta plus grande ambition ?

— Terminer premier au lac Saint-Jean, où la concurrence est de qualité internationale. J'aimerais bien, aussi, aider à organiser un marathon à Montréal. Après tout, nous vivons sur une île et il serait facile de tracer un parcours intéressant. Un marathon bien organisé serait certes une attraction lors de l'Exposition universelle de 1967.



LEANDRO FAGGIN... le roi du cyclisme en Italie. Il fera équipe avec Nando Terruzzi aux prochains Six-Jours.

DEVENEZ

Inspecteur en Sécurité Industrielle

COURS COMPLET EN FRANÇAIS

Un cours de sécurité industrielle par correspondance. Après 4 mois d'entraînement vous obtiendrez votre certificat. Service de placement gratuit à nos diplômés pour la surveillance des accidents de travail dans les entreprises industrielles.

Pour informations additionnelles, adressez-vous à
INSTITUT LOUVAIN, 1459 est, rue Bélanger
Pour un appointment
téléphonez à **725-6497-98** ou postez ce coupon

Nom _____ Tél. : _____
Adresse _____ Ville _____ Age _____
L.P.J.

Institut LOUVAIN 1459 est Bélanger, Dept. 1280, Montréal

LE SEC DES SECS

Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN

Distillé au Canada par H. Corby Distillery Limited • Montréal

Le cas Filion servira-t-il d'exemple ?

Hervé Filion est suspendu pour 60 jours et écope également d'une suspension indéfinie... Voilà une nouvelle inattendue qui a stupéfié tous les amateurs de courses sous har-

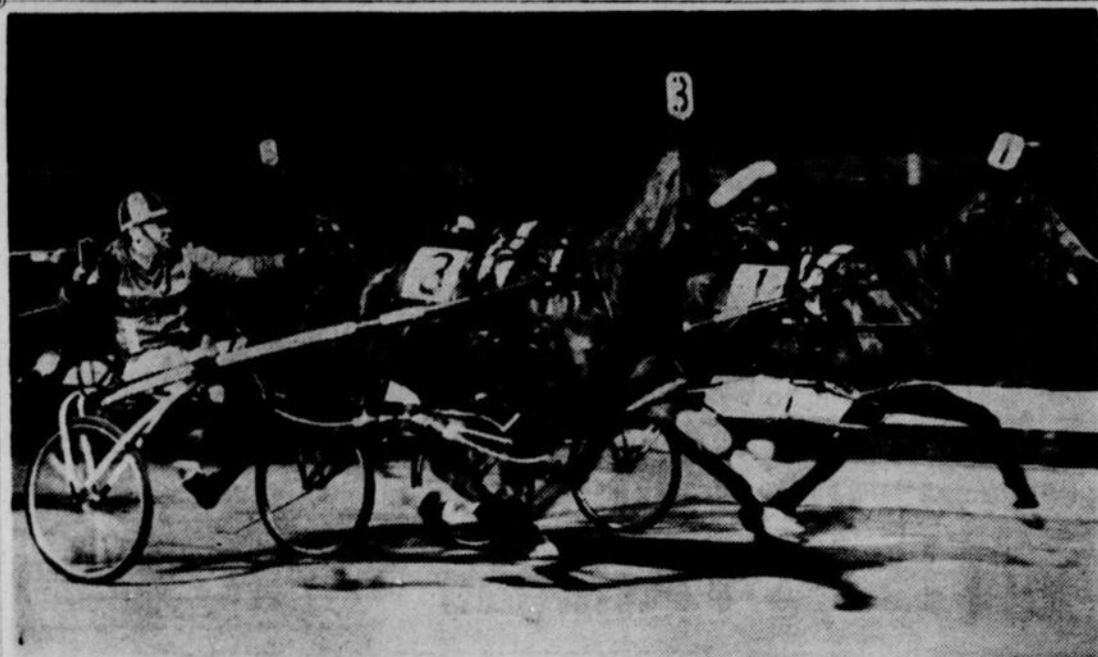
par Gus LACOMBE

nais. Cette décision de la Commission des courses de l'Etat de New York confirme donc les rumeurs qui circulaient depuis quelques semaines à l'effet que l'on enquêtait sérieusement sur certains agissements du conducteur canadien.

Cette sanction oblige Hervé à prendre un repos fort coûteux. En effet, cet habile jeune conducteur qui venait à peine de se porter acquéreur de plusieurs chevaux de classe est donc forcé de se retirer de la compétition active au moment où il était en train de connaître sa plus fructueuse saison.

Pendant que le public s'interroge sur cette suspension, la majorité de ses confrères refuse de la commenter. Tous les conducteurs que nous avons rencontrés se sont montrés très prudents à propos du cas Filion. Pour plusieurs, Hervé était un ami indispensable. Comme on lui reconnaissait beaucoup de talent, on ne se gênait pas pour lui demander conseil. Même s'il est encore relativement jeune, ce brillant conducteur était considéré comme un de leurs principaux "leaders".

Les courses jouissent présentement d'une forte popularité en Amérique du Nord. D'ailleurs, se-



HERVE FILION... il ne pourra conduire Senator Burton pour une période indéterminée. Il vient donc de perdre sa chance de vaincre Timely Knight !

lon les dernières statistiques, c'est le sport qui attire annuellement le plus grand nombre de spectateurs. Les dirigeants ne perdent toutefois pas la tête devant cette abondance. On désire ardemment conserver le haut du pavé.

Pour maintenir la bonne renommée des courses, il est absolument nécessaire que les personnes qui mènent les destinées de ce sport prennent les moyens nécessaires pour que tout le monde respecte les règlements adoptés pour le meilleur intérêt du public.

Une situation délicate

Le but principal de toute organisation est de donner entière sa-

tisfaction aux amateurs. Si l'on n'y parvient pas, on risque de glisser rapidement. La situation dans le domaine des courses est encore plus délicate. Le public n'est pas seulement spectateur, il est aussi parieur. C'est pourquoi les dirigeants ont besoin de l'appui de tout le monde pour satisfaire les plus exigeants.

De lourdes responsabilités reposent sur les épaules des conducteurs. On peut facilement les comparer à des caissiers qui manipulent les deniers publics. Il leur faut se montrer honnêtes et éviter de commettre des erreurs.

Si l'on fournit aux parieurs tous les instruments nécessaires pour juger de la valeur des chevaux, on le fait dans le but de bien les

servir. C'est pourquoi il appartient de plus en plus aux conducteurs de voir à ce que leurs montures fournissent toujours leur plein rendement.

Un conducteur honnête doit toujours faire l'impossible pour remporter la victoire. En agissant de la sorte, il aide non seulement le parieur mais il s'aide également. De plus, il est évident que les amateurs, parmi lesquels les connaisseurs sont de plus en plus nombreux, exigent beaucoup plus de la part des conducteurs.

Tromper le public, c'est se tromper soi-même. Les conducteurs ont dans leurs mains l'avenir des courses sous harnais. S'ils ne réussissent pas à le conserver, ils sont voués à la déroute.

Une dure sanction

La sévère sanction contre Hervé Filion est de nature à faire réfléchir tous ceux qui ne prennent pas leur rôle au sérieux. Il ne faut jamais tromper la confiance du public, car ce dernier ne pardonne pas facilement.

Dans certains milieux, on prétend que Filion ne méritait pas une si longue suspension pour les offenses commises. On ajoute que cette sanction pourrait bien briser une carrière prometteuse. En quelques minutes, il a perdu toute sa renommée. Malgré tout son talent et toute son habileté, il est tombé de son piédestal à cause de négligences stupides.

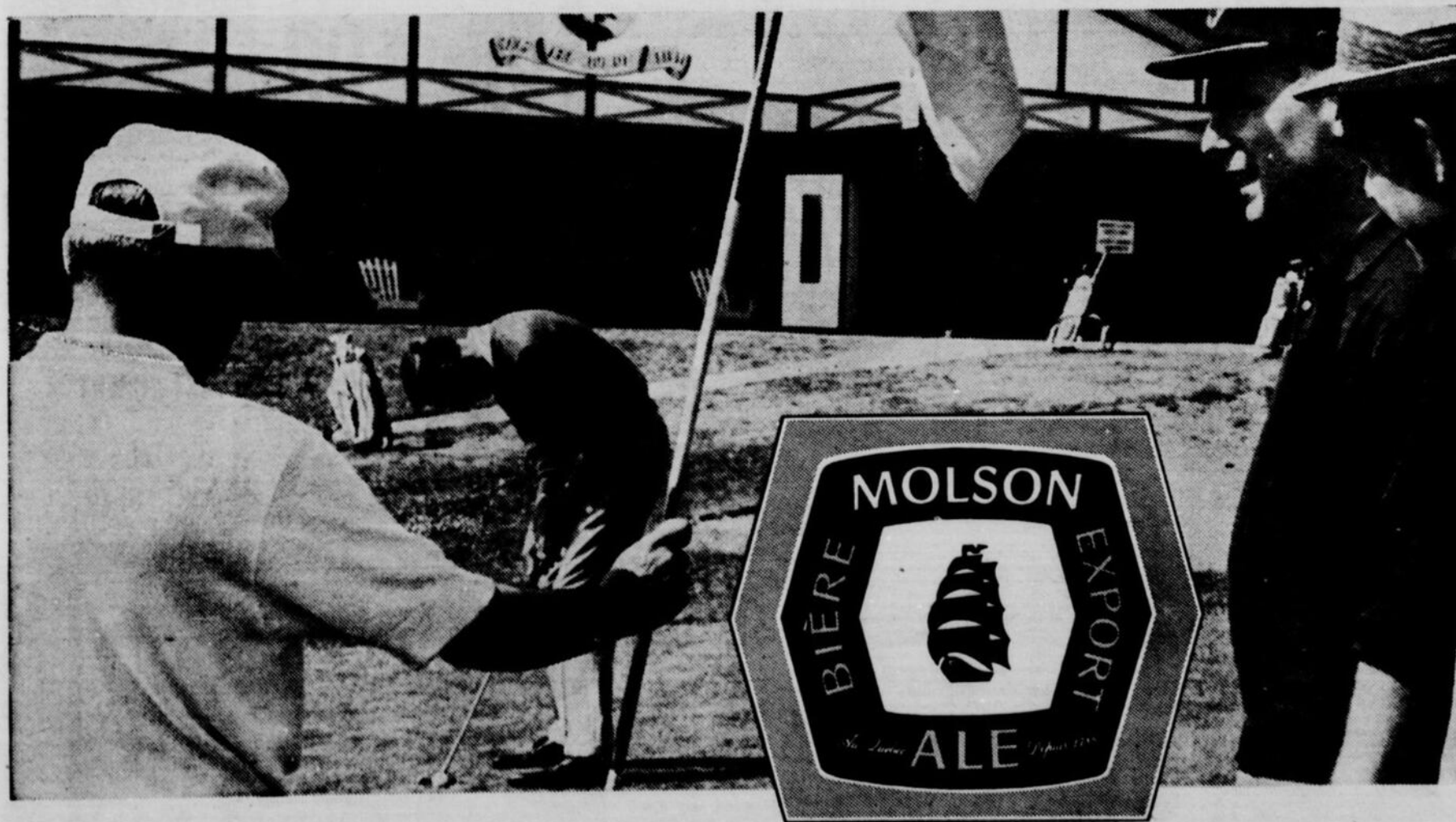
En rappel ?

Hervé peut en appeler de la décision des commissaires, et nous sommes persuadé qu'il le fera. Filion a besoin de protéger son avenir. S'il ne réagit pas, il est fini : sa réhabilitation sera longue et ardue.

On a voulu faire du cas Filion un exemple pour tous les autres conducteurs. Ce qui vient d'arriver en fera réfléchir quelques-uns. Il est malheureux que l'on se serve indirectement d'Hervé pour mettre tout le monde au pas, mais il fallait le faire pour le bien-être des courses sous harnais.

Nous souhaitons que la Commission des courses de l'Etat de New York reconsidère sa décision. La publicité qui se fait autour d'Hervé lui cause un tort irréparable. Elle est probablement sa pire punition. Hervé regrette assurément sa conduite passée. C'est pourquoi, lorsqu'il remontera dans un sulky ou qu'il procédera à l'enregistrement de chevaux, il fera l'impossible pour que le tout se passe tel que l'exige la loi.

La bonne bière de chez nous



Chaque fois qu'un amateur de bière veut une vraie bonne bière, il demande la bière **Molson... la bière préférée du Québec**



Sir Hal

Un ambleur de six ans qui connut de vifs succès en 1963, affichant un palmarès de 3-5-6 en 28 départs. L'an dernier, il prit une marque de 2:06.4, au parc Richelieu. Il n'a pas encore gagné cette année, mais il montre des signes de vie. Il vient d'être battu de justesse en 2:07. Dès qu'il héritera d'une avantageuse position de départ, il "cassera la glace" pour 1964.

The Inquirer

Il est âgé de six ans, lui aussi. Il nous est arrivé à Montréal des Provinces maritimes, l'an dernier. En 1960, il gagna 8 de ses 23 courses et encaissa \$3,496. Il vient de baisser sa marque à 2:05, au Bout-de-l'Île, et a déjà remporté cinq victoires, cette année. Il est régulier (entre 2:05 et 2:06) et compte beaucoup d'admirateurs. Sa dernière course "sur la ligne" fut découpée en 2:05.3 et il se plaça deuxième !

Direct Bud

Rejeton de Direct Brewer, âgé de huit ans, entraîné et conduit par le jeune Don Gillis. A récolté

LES CHEVAUX à L'Écurie

\$7,297 en 1963 en vertu de trois premières, sept deuxièmes et quatre troisièmes en 34 départs. Il est très robuste. Son meilleur temps, en 1963 : 2:04.3, à Greenwood, Toronto. Il n'a gagné qu'une seule et unique course cette année, mais il n'a pas perdu sa rapidité. Il a été chronométré en 2:04.2, classé troisième.

Cap Hanover

Il troitait en 1963. Cette année, il est revenu à l'amble, ce rejeton de Hoot Mon. Il est le demi-frère de Gagney Hanover. Il s'est qualifié en 2:09.2. Ensuite il s'est placé deuxième, malgré un départ de la huitième position. Il a

amblié tout le mille à l'extérieur, après avoir fait un manque au départ. Avec un peu d'expérience, il sera difficile à vaincre dans sa classe.

Reese Hanover

Un trotteur de sept ans, issu de Bill Gallon. Il connaît une merveilleuse saison, ayant rapporté jusqu'ici plus de \$10,000 en 17 départs. L'an dernier, en 24 départs, il n'encaissait que \$4,681. Il n'a pas gagné au Richelieu mais s'est placé deux fois troisième. Claude Pelletier est l'agressif conducteur et il compte bien visiter sous peu le cercle du vainqueur.

Course de 200 milles sur le lac l'Achigan

Les amateurs de sensations seront servis à souhait dimanche au lac l'Achigan, à l'occasion du grand marathon de 200 milles pour le championnat canadien des bateaux de plaisance.

Une soixantaine d'embarcations prendront le départ à 2 heures précises et durant plus de trois heures, des fervents du volant aquatique se livreront à toutes les prouesses de vitesse afin de gagner le trophée Croix d'or, l'enjeu de cette compétition d'un genre nouveau.

C'est la première fois dans l'histoire des courses nautiques qu'un tel événement aura lieu. Il s'agit de la compétition de la plus longue durée.

Tout est prévu pour la sécurité des participants. Une équipe de secouristes de la "Rescue Patrol" d'Ottawa sera sur les lieux.

Le commodore du Club sportif du lac l'Achigan, M. Maurice Desmarais, lance une invitation spéciale à tous les membres des clubs nautiques du Québec et de l'Ontario ainsi qu'à tous les pro-

priétaires d'embarcation de plaisance.

Des bourses d'une valeur de \$5,000 seront distribuées aux concurrents. Un magnifique prix sera décerné à toutes les 30 minutes à celui qui sera en tête des participants au marathon.

Parmi les concurrents à ce marathon d'endurance, on note des personnes aussi connues que Marcel Parisien, de Laval-des-Rapides, Michel Paquette, champion de la vitesse nautique de la région de Québec, et Normand MacKensie, d'Ottawa.

Bel et bien mort

Sur une côte d'Ecosse, un homme se noie. Un sauveteur le tire de l'eau et la femme du noyé, éplorée, s'avance :

- Est-il mort? sanglote-t-elle.
- Hélas! oui, Madame. Je suis arrivé trop tard...
- En êtes-vous bien sûr? insiste la malheureuse.
- Absolument certain, Madame. J'ai fouillé toutes ses poches, il n'a pas bougé...

TROPHÉES "DOFIS" AU PRIX DE GROS DIRECTEMENT DU FABRICANT LA. 3-3149

Catalogue gratis sur demande
Daoust & Fils
Bijoutiers Diamantaires
3699 Ste-Catherine E., près Nicolet MONTREAL P.Q.

HEMSLEY'S • HEMSLEY'S • HEMSLEY'S

TROPHÉES HEMSLEY'S

Quel que soit votre sport Hemsley's a un trophée approprié... ou peut en faire un pour vous.

- Badminton • Baseball • Quilles
- Boxe • Bridge • Crique
- Curling • Escrime • Pêche
- Football • Golf • Balle au mur
- Soccer • Courses d'auto
- Natation • Tennis • Courses et athlétisme
- Levée de poids • Lutte
- Ou autres activités imaginables!

ECUSSONS
Hemsley's dessine et fabrique des écussons émaillés pour le curling et autres sports. Aussi écussons, épingles et bagues pour ordres fraternels, organisations et écoles.

Demandez un exemplaire gratuit de notre catalogue des trophées ou utilisez le coupon ci-dessous.

Trophées en Gros Hemsley's, 394 ouest, rue St-Jacques, Montréal

Veuillez m'envoyer un exemplaire du catalogue des trophées Hemsley's. L.P.J.

Nom (en lettres moulées) _____
Adresse _____
Ville _____

HEMSLEY'S
1 DEPARTEMENT des TROPHÉES en GROS
394 ouest, rue St-Jacques VI. 2-9651

HEMSLEY'S • HEMSLEY'S • HEMSLEY'S

LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

BLENDÉ GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

Choisissez le métier qui assurera votre AVENIR!

12 COURS

1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatization
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diesel
8. Transmission automobile
9. Mécanique automobile
10. Débrossage, peinture
11. Soudure: au gaz, électrique, découpage, etc.
12. Soudure: tuyauterie (haute pression).

Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS et DESSIN INDUSTRIEL

ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une de ces 12 années. Venez nous voir, téléphone 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.

Tél.: 845-9163

Vérification gratuite! TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION
Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 MOIS pour payer

Garantie 100% — Estimé et remorquage gratuits
SERVICE DE TELEPHONE 24 H. PAR JOUR — 7 JOURS PAR SEMAINE

TRANSMISSION SPECIALTY Ltd.
A L'OUEST 6320, CHEMIN UPPER LACHINE Montréal 29
A L'EST 5529, RUE PAPINEAU Montréal 34, P.Q.
527-3641

Lisez "Photo-Journal"
"Tout par l'image"

VENTE SEMI-ANNUELLE HABITS SUR MESURE

\$52.50 Rég. \$79.50
2 \$99 Pour seulement

Grand choix de tissus, toutes les teintes et dessins

TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

Maurice Racine
VOTRE TAILLEUR

7042-B ST-HUBERT
Tél.: 279 6675

L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du GOUVERNEMENT PROVINCIAL en tuyauterie (haute pression) etc.

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No. _____ et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Nom _____
Adresse _____
Comté _____
Nom de père _____

Tél. _____
Age _____ L.P.J.

Inscrivez-vous dès maintenant

COURS COMMENÇANT LUNDI: Bureaux ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.



1406 ST-DENIS

6955 ST-HUBERT

CENTRE D'ACHATS WILDERTON

CENTRE D'ACHATS ROCKLAND
(sport seulement)

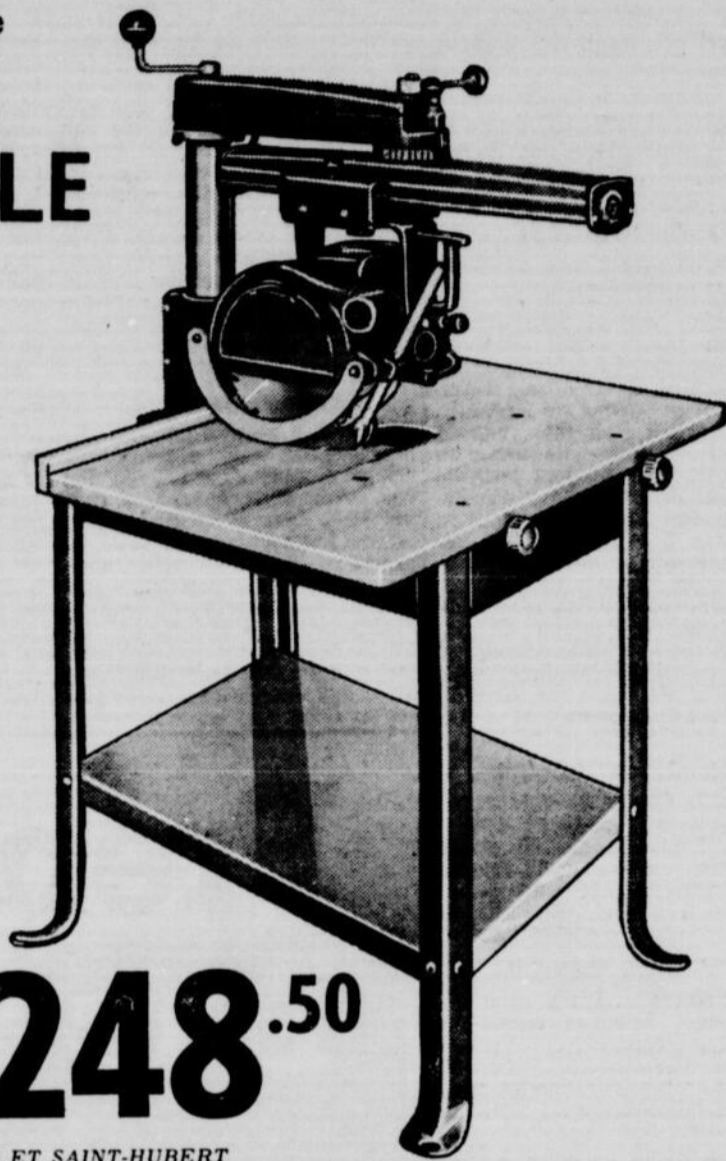
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

STATIONNEMENT GRATUIT

Grand Spécial "DELTA-ROCKWELL"

La fameuse
**SCIE
RADIALE
9"**

un outil de
précision



Modèle de plancher

- Peut scier sur tous les angles verticaux et horizontaux
- Moteur 1 C.V. — 110 — 220 volts
- Lame de 9" — Coupe 2 1/2" dans le bois
- Protecteurs flottants de sécurité
- Divers attachements peuvent s'y adapter

Une valeur \$329.

avec banc
tel qu'illustré
Prix Spécial
De Serres

\$248.50

SAINT-DENIS ET SAINT-HUBERT

Téléviseur ADMIRAL 11"

- Cabinet de polypropylène très résistant
- Poignée rétractable à même le boîtier
- Contrôles pratiques sur le côté
- Filtre appliqué de protection
- Antenne télescopique

Le PLAYMATE, modèle P1104



Beige

\$149.95

H. 12 5/8" x L. 13 5/8"
P. 9 7/8"

AUTRE MODELE

Modèle P1110 avec indicateur des canaux \$159.95 sur le devant et écouteur à oreille

SPECIAL

REMINGTON

FUSILS ET
CARABINES

Remington Modèle 760A

Calibre 308 — 270 — 280 — 35

Normalement \$152.50 **\$129.95**
SPECIAL

Remington Carabines Modèle 760C

Calibre 308 — 30/06

Normalement \$152.50 **\$129.95**
SPECIAL

Remington Carabines de luxe
Modèle 760ADL

Calibre 308 — 30/06 — 270

Normalement \$174.50 **\$139.95**
SPECIAL

Munitions C-I-L

lignes discontinuées

Régulière LD 2 5/8

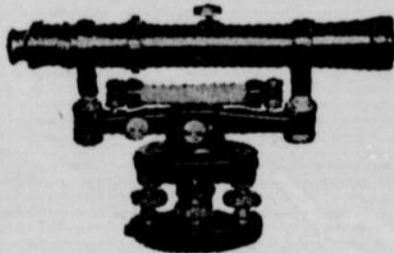
Grosueur 4 - 5 - 6

Calibre 12 - 16

Normalement \$3.25 **\$2.35**
Spécial la boîte de 25

NIVEAUX DE CONSTRUCTION

Télescope 11"



- Sensibilité 40 secondes à 2 minutes
- Cercle horizontal de 3"
- Graduation en degrés
- Vernier pouvant se lire à 5 minutes

\$175.50

A TERMES SI DESIRE

L'équipement comprend : trépied de bois franc ajustable, écran empêchant le soleil de pénétrer dans la lentille et plomb d'oscillation. Le tout dans un coffret.

ST-DENIS

Lessiveuses "INGLIS"

Custom 100" modèle 1964

Aussi peu que \$10.00 comptant (plus taxe)

Rég. \$179.50

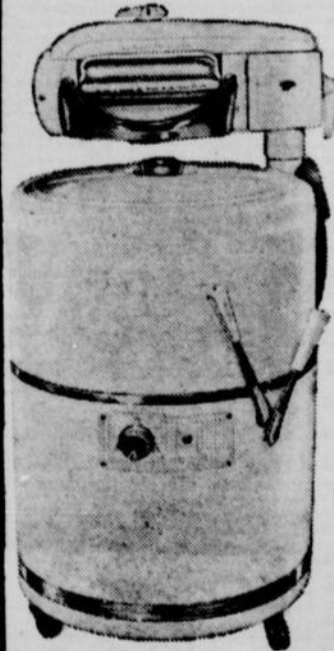
SPECIAL

\$99.95

SOLDE :

12 mensualités de \$8.17

- Essoreuse moderne pivotante à 8 positions
- Cuve d'une capacité de 9 livres de linge sec
- Agitateur de bakélite plus doux pour le linge et facile d'entretien
- Mécanisme Hercule lubrifié pour la vie
- Pompe de vidange commandée par le moteur
- Service d'un an à domicile plus 4 ans sur le mécanisme



Citation, 2 vitesses - Spécial \$139.95

1406 St-Denis

VENTE DE PLATS "FIRE-KING"

Résistant à la chaleur,
faciles à garder propres

- Casseroles rondes ou ovales
- Capacité 1 1/2 pinte
- Couvercles transparents
- Plats : opaque blanc à motifs bleu d'or, blanc uni, jaune or uni

Spécial \$1.09 ch.

St-Denis • St-Hubert • Wilderton



La cuiller 'Moose Look' excite l'appétit de nos truites grises

Q.—J'ai lu votre article dans "le Petit Journal", article en date du 26 juillet dernier et dans lequel vous parliez de la pêche à la truite grise avec une trôle, et j'ai beaucoup aimé cet article. J'ai tout ce qu'il faut pour ce genre de pêche, mais je n'ai pas votre fameuse cuiller "Moose Look"; j'ai essayé de m'en pro-

par Michel CHAMBERLAND

curer une et je n'ai pu en trouver nulle part. Pourriez-vous me donner l'adresse d'un magasin de Montréal où je pourrais commander une "Moose Look" phosphorescente? Je vous remercie d'avance.

E. R., Trois-Pistoles

R.—Bien qu'étant une très bonne cuiller, la "Moose Look" ne fait pas de miracles. Cette cuiller est légère et elle produit surtout lorsque l'eau est froide ou commence à se réchauffer, car, lorsque l'eau est devenue chaude, la truite grise gagne la profondeur et le meilleur équipement est encore la ligne de monel avec une grosse "gang troll" suivie d'un mené. J'ai mentionné que la "Moose Look" phosphorescente me semblait la meilleure, et depuis j'ai changé d'idée. La "Moose Look" argentée ou chromée est tout aussi bonne durant le jour, tout dépendant de l'intensité de lumière. Par contre, la "Moose Look" phosphorescente est meilleure tôt le matin et au soleil couchant, et cela parce que les eaux se teintent de rose et que la phosphorescence de cette cuiller semble donner son plein rendement pour attirer l'attention des truites grises et faire appel à leur appétit. Il est à noter que les truites grises recherchent l'ombre à côté des roches au fond de l'eau, et que si le soleil est au sud la truite sera à l'abri du côté nord; si le soleil est au nord, la truite sera du côté sud de la roche. En revanche, le soleil du midi sera peu producteur à moins que le vent ne brouille la surface des eaux.

Il y a une manière toute spéciale pour pêcher avec la "Moose Look". Premièrement, il faut en plier la queue presque à angle droit pour lui donner plus d'action. Lorsque l'eau est froide, on peut se servir d'une corde de nylon, mais lorsque l'eau s'est quelque peu réchauffée il vaut mieux employer une corde plombée (avec fil de plomb à l'intérieur) de 40 livres. Au bout de la corde plombée, il faut mettre un fort émerillon "swivel" pour empêcher tout vrillage; il faut en plus employer un bas de ligne "leader" d'environ 3 pieds et d'au moins 18 livres de résistance, auquel vous attachez la cuiller. Pour atteindre une plus grande profondeur, vous pouvez pincer un ou plusieurs plombs (genre oreilles de chien) sur la corde plombée, juste au-dessus de l'émerillon. Il ne faut pas oublier que la "Moose Look" doit être trôlée beaucoup plus rapidement que la "gang troll".

A cause de leur grande efficacité, les "Moose Look" sont rares à Montréal; vous pouvez peut-être vous en procurer en écrivant aux adresses suivantes: J.-L. Vanasse Enr., 631 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, et Beaulieu Sports, 6754, boul. St-Laurent, Montréal. Ne manquez pas de me faire rapport de vos expériences; j'en ferai profiter tous les lecteurs.

Q.—Au sujet des petits radars pour localiser les poissons?

R.—J'ai reçu plusieurs lettres de lecteurs me demandant des explications au sujet du détecteur de poissons portatif de Lowrance, ainsi que l'adresse de la compagnie qui en fait la distribution. Je dois vous avouer que je n'ai pas fait l'essai de ce petit appareil dont on dit du bien et que certains de mes amis

trouvent bien utile. Je comprends que ce petit radar ne puisse donner son plein rendement que dans des circonstances et des lieux particuliers, et qu'il ne suffit pas de le mettre dans n'importe quelle eau et de s'attendre à des résultats merveilleux. On dit que même la présence de menés apparaît sur le petit tableau indicateur. Il est à remarquer, toutefois, que ce petit instrument ne donne pas la chaleur des eaux et qu'il faut se servir d'un thermomètre pour trouver la "thermocline". L'adresse de la compagnie qui en fait la vente est: Ville-Marie Distribution, a/s de M. Goulet, 2244, rue Harmony, Montréal. Sur demande, cette compagnie se fera un plaisir de vous faire parvenir des dépliants.

Maximes du pêcheur

Pour la pêche à la mouche, jamais le bas de ligne (leader) ne doit flotter; pour le faire caler, servez-vous d'un détergent ou de la boue.

Si, seul à la maison, vous avez à poser un nouveau monofilament

sur la bobine de votre lancer léger, fixez, au moyen d'un clou, la roulette de mono au mur de votre hangar; puis, passez la bobine dans la lame d'un tournevis à roulette, genre batteur d'oeufs, et tournez.

Il y a un proverbe anglais qui dit: "Le leurre ne prend pas le poisson pour vous, mais c'est vous qui devez prendre le poisson avec le leurre."

Une vieille cuiller à the peut être avantageusement employée pour racler le filet de sang qui adhère à l'épine dorsale du poisson.

Lorsqu'un hameçon a pénétré profondément dans les chairs, il est inutile de tirer dessus. Il faut le pousser de manière qu'il fasse sa courbe et sorte un peu plus loin. Dès que la pointe est en vue, coupez-la avec des pinces coupantes et revenez en arrière. N'oubliez pas de mettre un désinfectant.

Un pêcheur disait des perchaudes: "Avant de régaler le pêcheur, elles l'empoisonnent!"

à la tienne, tienne... mon vieux!



Les occasions ne manquent pas de servir du gros gin HENKES. Les connaisseurs l'apprécient à cause de son goût exclusif et de son arôme exquis. Célèbre dans le monde depuis 1824, on le reconnaît à ses médailles d'or.



LE GROS GIN HENKES

HENKES

Au Québec...la

Kébec

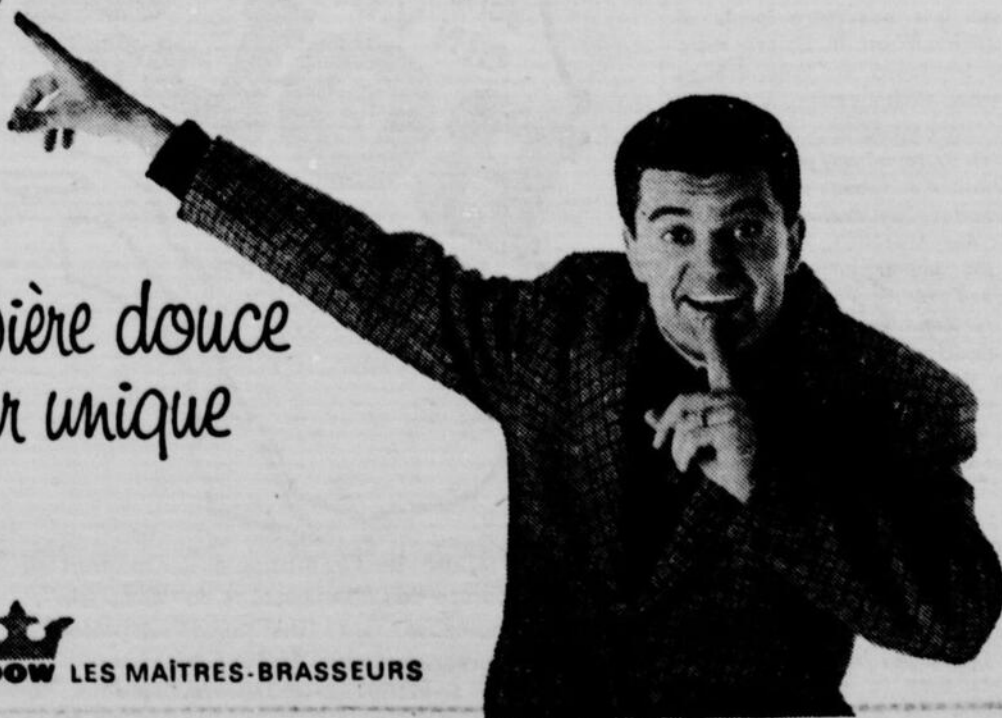


pour surprendre, ça surprend...la **saveur unique** de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien

la nouvelle bière douce à la saveur unique



UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS





RED STOREY ET LE FOOTBALL

Pas de rivalité entre les Alouettes et les Rifles

Tout le monde se demande ce que réserve la saison de football. On ne peut s'empêcher de spéculer sur le départ foudroyant des Alouettes, et il y a des gens pour s'interroger au sujet des Rifles.

On estime en certains milieux que les récents succès des Alouettes pourraient être préjudiciables aux Rifles. On craint que les amateurs de football ne se rendent pas en très grand nombre au stade de Lorimier. Pour ma part, je suis d'avis que Montréal peut se permettre de soutenir deux équipes.

Dimanche, Perry Moss et ses athlètes de Charlestown viendront rencontrer l'équipe de Sam Etcheverry à Montréal. Je ne doute pas que les supporters montréalais seront nombreux à se rendre au stade de Lorimier à cette occasion. Les deux pilotes à eux seuls ne manquent pas de faire accourir les amateurs. Il ne faut pas oublier que Moss a déjà congedié Etcheverry, alors que ce dernier était le joueur le plus populaire que la métropole ait jamais eu.

Les Rifles

J'avoue que j'attends cette partie avec une impatience peu commune. Je ne me fais pas d'illusion. Je sais que le calibre du jeu de cette ligue sera de beaucoup inférieur à celui de la ligue Canadienne de football. D'autre part, il faut le reconnaître, le public saura apprécier que les joutes de la ligue United seront présentées à un prix inférieur à celles du stade McGill. En somme, il ne s'agit pas de statuer si la ligue United peut rivaliser avec la ligue Canadienne, mais plutôt de se rendre compte que les joueurs de Sam Etcheverry peuvent offrir un spectacle de qualité aux amateurs de Montréal. Sur ce point, je ne doute pas que tous ceux qui aiment le football se rendront tant au stade de Lorimier qu'au stade McGill.

On se souvient que les ama-

A Châteauguay

Ouverture de la saison de football

Les Ramblers de Châteauguay, membres de la Conférence de football intermédiaire du Québec, feront leur ouverture locale dimanche après-midi. Ils rencontreront les Lions de Ville d'Anjou au parc Châteauguay, à 1 h. 30.

A l'occasion de ce premier match de la saison, plusieurs personnalités du monde sportif seront présentes, notamment l'instructeur des Alouettes, Jim Trimble, et son joueur de quart-arrière, Vernon Cole.

Les Ramblers avaient terminé en quatrième place du classement l'an dernier, mais à seulement quatre points du premier rang et des Lions. Ces derniers ont également remporté les honneurs des séries éliminatoires.

Le champion de la Conférence intermédiaire du Québec se mesurera à celui de la ligue Métropolitaine à la fin de la saison et le vainqueur représentera la province dans les séries éliminatoires pour le championnat canadien.

teurs, aux Etats-Unis, ont très mal accueilli le fait que la ligue Américaine de football entre d'une certaine façon en compétition avec la ligue Nationale. Il est vrai que les débuts de la ligue Américaine furent très modestes, mais nous devons convenir que ce circuit se porte maintenant on ne peut mieux. Et le contrat de télévision qu'il possède est à lui seul une garantie certaine de sa solidité. Ceux qui, il y a quelques années, ne donnaient pas cher pour la longévité de la ligue Américaine, doivent reconnaître aujourd'hui qu'ils se sont lourdement trompés. Les Américains



PERRY MOSS

... de retour à Montréal

peuvent supporter deux ligues majeures de football. Et je ne vois pas pourquoi les Montréalais ne pourraient pas, eux aussi, accorder leurs suffrages à deux clubs professionnels.

Intérêt accru

Je suis d'avis que le simple fait que nous possédions deux clubs de football majeur à Montréal est de nature à rendre encore plus populaire ce sport chez nous. Incidemment, je suis moralement certain qu'une foule d'au moins 10,000 spectateurs devrait s'entasser au stade de Lorimier pour voir les Rifles lors de leur

première joute de la saison, dimanche.

Nous savons que lorsque les dirigeants des Rifles annoncèrent qu'ils entendaient présenter leurs parties au stade de Lorimier, on critiqua leur choix. Ils eurent beau affirmer que le stade serait rénové afin de fournir aux amateurs toutes les commodités nécessaires, on ne voulut rien entendre dans le camp adverse. De parti pris, les adversaires du projet se refusaient à croire la chose possible. Ils doivent maintenant déchanter; d'après ce qu'il m'a été donné de voir au stade de Lorimier, j'estime que l'endroit est maintenant propre à présenter de l'excellent football aux Montréalais. Les dirigeants des Rifles méritent toutes nos félicitations pour ce qu'ils ont fait de l'ancien stade des Royaux. Je salue donc les débuts des Rifles avec tout l'enthousiasme dont je suis capable. Attendons de les voir à l'oeuvre pour les juger.

Dictature de Jim

Et que dire maintenant des Alouettes?

Ils n'ont pas à craindre que leurs supporters leur fassent défaut, puisqu'ils ont démarré magnifiquement cette saison. Et même s'ils n'avaient pas si bien fait dans leurs premières joutes de la saison nouvelle, je suis encore d'avis que les Montréalais sont assez nombreux pour pouvoir encourager deux clubs de football.

Je ne cache pas que les Alouettes m'ont agréablement surpris, tout comme ils ont fait déchanter bien d'autres amateurs et journalistes. Naguère encore, je ne leur accordais pas beaucoup de chance de se signaler cette année. J'étais même d'opinion qu'ils étaient destinés à terminer la saison au fond du classement de la ligue Canadienne. J'avoue honnêtement qu'ils m'ont mystifié.

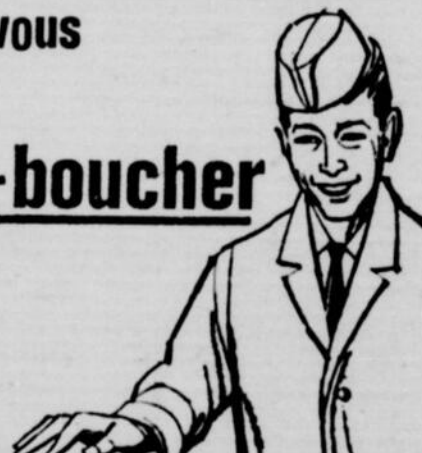
Il faut admettre que le pilote Jim Trimble a su tirer parti de l'effectif qu'il possède. Reconnaissons que les succès des Alouettes sont un peu ceux du grand stratège qui les dirige. Sans conteste, Jim est le premier homme de l'équipe. C'est lui qui en est le cerveau. Il ne tolère pas que ses athlètes discutent ses ordres. Et il n'est pas non plus homme à se laisser conduire par ses supérieurs. Il entend être le



JIM TRIMBLE... le grand responsable du début foudroyant des Alouettes.

maître absolu de son équipe. On peut même dire que ses quarts-arrière lui obéissent à l'oeil. Toutefois, on ne saurait blâmer un dictateur qui ne récolte que des succès.

Préparez-vous
à devenir
maître-boucher



L'INSTITUT NATIONAL
DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal
Membre du Better Business Bureau

DU. 9-8241

NOS PROCHAINS COURS :

—COURS DU JOUR—

Lundi 31 août

—COURS DU SOIR—

Lundi 14 septembre

Places limitées

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier
- L'institut compte déjà quelques centaines de gradués
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants
- Un certain nombre possèdent leur propre commerce de viandes

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

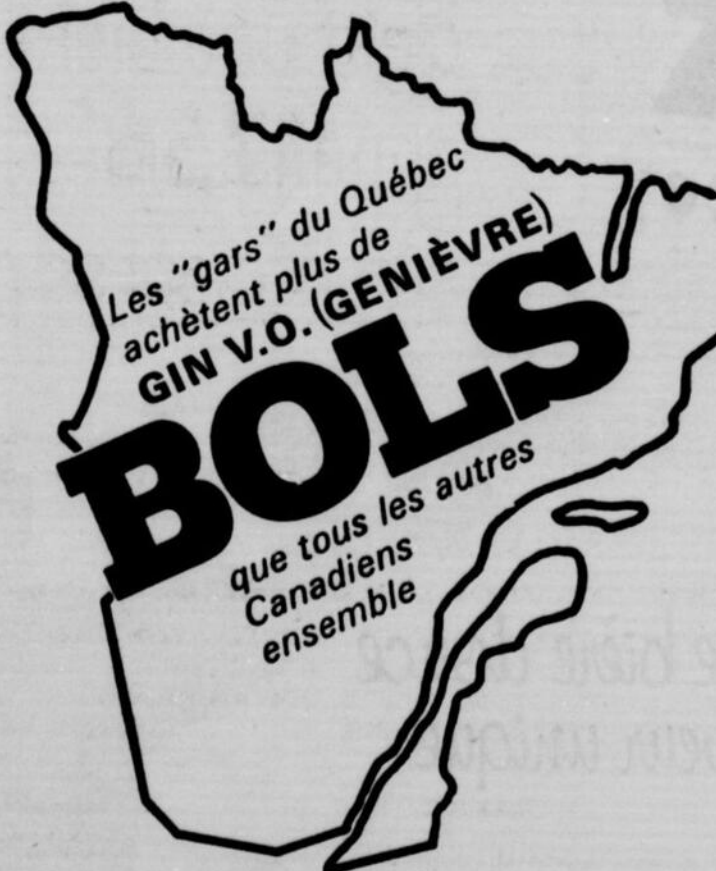
NOM

ADRESSE

VILLE

TEL.

L.P.J.-23-8-64



Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y... ce soir!

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

Un peu de tout, un peu partout

● Les dirigeants des clubs sportifs mineurs ne se sont jamais corrigés : il existe toujours l'**Immaculée-Conception** qui "enfonce" des équipes de baseball (heureusement que l'Immaculée possède de bonnes équipes !), **Saint-Joseph** qui massacre le **Sacré-Coeur** et **Sainte-Marie** qui se moque de **Jean-de-Brébeuf** !

Et voilà que cette année des équipes de calibre supérieur et qui n'appartiennent pas à la fabrique paroissiale ou au comité des sports d'un collège, se surnomment les "Saints". A la crosse, on retrouve les "Saints" de **Ville Saint-Pierre**. Et ces "Saints" jouent contre les "Indiens" de **Caughnawaga**. Et les "Indiens", eux, irrespectueux au possible, ont battu les "Saints" chaque fois qu'ils les ont affrontés.

Au football, les **Helcats de Hochelaga** ont décidé de déménager leurs pénates à **Saint-Lambert**. Evidemment, ils ont changé leur nom : les "Saints" de **Saint-Lambert**, qu'ils s'appellent maintenant. Les "Saints" nous supplient d'annoncer qu'ils feront l'ouverture officielle de la saison dimanche. Ils se mesureront aux **Bombardiers de Farnham** au magnifique parc **Seaway de Saint-Lambert**. S'il fallait que les "Saints" écrasent les **Bombardiers** maintenant, il est à se demander si un régiment de "Commandos" ne fera pas la vie dure au pape ou à la présidente générale des **Dames de Sainte-Anne** !

Pour revenir aux "Saints" de **Saint-Lambert**, disons qu'ils alignent "**saint Gerry Langlois**", un joueur que les **Alouettes** ont longtemps considéré comme l'une de leurs futures vedettes.

● Les frères **Roger et Noël Picard**, deux joueurs de hockey avantageusement connus dans les ligues mineures, sont maintenant propriétaires d'un "ranch" à **Saint-Jean-de-Matha**. Samedi dernier, ils ont reçu la visite de **Henri Richard**, qui y a vécu sa première expérience de cavalier.

● Des membres du club de golf de **Sainte-Dorothée** songent à organiser une fête en l'honneur d'**Adrien Bigras** vers la mi-septembre. Les recettes de cette soirée permettraient à **Bigras** de s'inscrire au circuit de golf américain, l'hiver prochain.

● **Lois Fournier**, président du Club aquatique du lac **Saint-Jean**, vient d'être élu président de la **Fédération mondiale des marathons de nage professionnelle**. Il s'agit là d'une nomination dont tout le **Québec** doit s'enorgueillir. Jeune et dynamique, **Fournier** sera certes d'une aide très précieuse à ce nouvel organisme. C'est un autre Canadien, **Cliff Lumsden**, qui agira comme représentant des nageurs auprès de la Fédération.

● Dans le cadre du tournoi provincial de pêche **Molson**, c'est l'Association de chasse et pêche du lac **Saint-Jean** qui détient le premier rang, tandis que le club de conservation de **Memphrémagog** occupe la deuxième place. La dernière tranche du tournoi est prévue pour le 20 septembre prochain.

● Toutes les mesures de sécurité prises à la piste **Richelieu** depuis qu'une bombe a éclaté à cet endroit sont gardées dans le plus grand secret. On s'attend à dénicher le coupable très bientôt, et des renseignements concernant les mesures préventives contre un autre attentat ne feraient qu'entraver le travail des enquêteurs.

● Il se peut que la carrière de cycliste de **Guy Morin** prenne fin ces jours-ci. **Morin** a fait une chute aux **Six-Jours** de Québec en mai dernier, et par la suite il a souffert de gastro-entérite. Tout récemment encore, il tombait de son yacht à **Rosemère**, et il a eu une seconde crise de cette maladie. Or, son médecin estime que **Morin** réagirait probablement de la même façon s'il lui arrivait de faire une chute aux prochains

Six-jours de **Montréal**. **Guy** doit prendre une décision en fin de semaine, à savoir s'il retire son nom de la liste des inscrits où s'il poursuit sa carrière.

● En marge des prochains **Six-jours**, le champion sprinter **Fritz Pfinnerger** fera peut-être équipe avec **Freddie Eugen**. D'après **Guy Morin**, ces deux pistards constitueront l'équipe championne de la course.



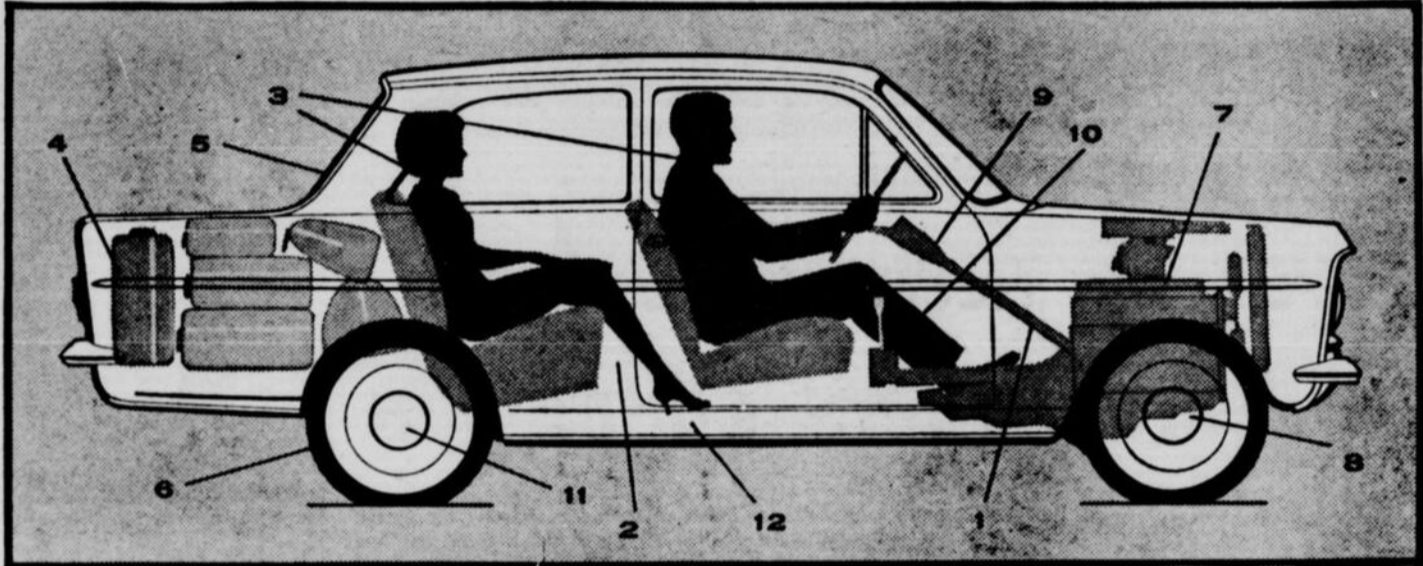
GUY MORIN

J. Aucoin ... la fin d'une carrière ?

TOUS LES SOIRS À 8H.15
Parc Richelieu
Le dimanche: 2h. 15.
Pas de courses le jeudi.
Venez donc vous amuser à la **MECQUE DES PARIEURS!** Magnifique "Club House" (permis complet). Réservations: 642-7444. Service d'autobus de la C.T.M. Renseignements: 877-6260.

l'envoy

Epic LA PETITE MERVEILLE DE GENERAL MOTORS



L'Epic vous fera changer d'idée sur le confort et les performances des petites voitures.

1. CHAUFFERETTE À GRAND RENDEMENT. Essayée par -40°. **2. GRAND ESPACE POUR LES JAMBES.** Il y a plus d'espace pour les jambes dans l'Epic que dans beaucoup de prétendues "grosses voitures". **3. DE LA PLACE POUR 4 GRANDES PERSONNES.** La banquette arrière est très facile d'accès. **4. COFFRE SUFFISANT POUR LES BAGAGES DE TOUTE LA FAMILLE.** Capacité de 10,76 pieds cubes! **5. BONNE VISIBILITÉ DANS TOUTES LES DIRECTIONS.** La grande surface des glaces permet au conducteur de voir facilement les quatre ailes de la voiture. **6. TENUE DE ROUTE PARFAITE.** L'Epic a les qualités routières d'une coûteuse voiture de sport. **7. MOTEUR DE 50 CV À PERFORMANCES ÉLEVÉES.** Le moteur le plus nerveux de sa catégorie assure de brillantes accélérations et une moyenne horaire élevée. **8. SUSPENSION AVANT À ROUES INDÉPENDANTES, DE GRANDE DOUCEUR.** Elle absorbe parfaitement les cahots. **9. DIRECTION PRÉCISE, FACILITÉ DE MANOEUVRE.** L'Epic prend les virages avec une aisance incomparable. **10. BOÎTE À QUATRE VITESSES À FONCTIONNEMENT TRÈS DOUX.** Le levier se déplace dans un

espace de 4 pouces par 4. Les quatre vitesses sont synchronisées. **11. PUISSANCE DE FREINAGE SÛRE.** Gros tambours de frein de 8". **12. CHÂSSIS INTÉGRÉ À LA CARROSSERIE.** Construction alliant un poids réduit à une rigidité et une résistance élevées.

CE QU'ELLE COÛTE :

\$1756 *

*Prix de détail maximum suggéré du sedan 2 portes standard avec chaufferette et dégivreur, livraison comprise à

MONTREAL

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

l'envoy

Epic

(C'EST LE MOMENT D'ACHETER UNE EPIC!)

Fabriquée pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton, Angleterre. Pièces et entretien dans tout le pays.

Voyez le concessionnaire Chevrolet/Oldsmobile/Envoy

EP-1064BP

VENDEURS AUTORISÉS EPIC DE LA REGION METROPOLITAINE :

CHEVROLET MOTOR SALES CO. OF MONTREAL LTD.,
2107 ouest, rue Ste-Catherine,
W.E. 3-6781

PARK AVENUE CHEVROLET LTEE,
5,000 est, rue Jean-Talon,
725-9811

CLERMONT MOTOR LIMITED,
5363, rue St-Denis,
279-6301

DOYLE MOTORS LIMITED,
4501, Ave Bannantyne,
Verdun, P.Q. — PO. 9-4501

GOHIER AUTOMOBILE LITEE,
1580, rue Amherst,
L.A. 6-3701

J.-P. CHARBONNEAU AUTOS LTEE,
3930 est, rue Ste-Catherine,
L.A. 6-4471

SNYDER AUTOMOBILES LTEE,
2150, rue Notre-Dame (coin 21e Ave),
LACHINE, P.Q. — 637-4651

SALOIS AUTOMOBILE LTEE,
610, boul. Curé-Labelle,
Chomedey, P.Q. — 688-3892

HAROLD CUMMINGS LTD.,
5255 ouest, rue Jean-Talon
(coin boul. Décarie) — RE. 9-1911

DUVAL MOTORS (1960) LTD.,
529 est, rue Jarry
273-5111

PATENAUE AUTOMOBILE LIMITEE,
10830, rue Lajeunesse (coin Boul. Gouin),
DU. 9-8461

BARNABE MOTORS LTD.,
925, boul. Laurentien,
Ville St-Laurent, P.Q. — RI. 4-6401

JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE,
680, rue Victoria,
St-Lambert, P.Q. — 671-5501

Si vous allez à New York, visitez le **FUTURAMA** de GENERAL MOTORS à la Foire mondiale.



ARMISTEAD NEELY, 17 ans, et TOM KARP, 18 ans, les deux représentants des Etats-Unis, défendront leur championnat une troisième année consécutive.

Tournoi de la coupe Davis junior

Duvernay accueillera les meilleurs juniors du monde

L'équipe canadienne de la coupe Davis n'a pas tellement impressionné le mois dernier contre l'Australie, mais les amateurs de tennis souhaitent que l'équipe junior du Canada fasse meilleure figure lors du tournoi de la coupe Davis junior qui se

par Robert RIVET

déroulera à Duvernay du 24 au 29 août. L'équipe victorieuse remportera la coupe d'argent Pepsi-Cola, gagnée depuis les trois dernières années par les Etats-Unis.

En 1961, le tournoi de la coupe Davis junior s'est déroulé sur les courts de l'Université de Montréal entre les Etats-Unis et le Canada. L'année suivante, ce fut entre les mêmes équipes au centre Maisonneuve. L'an dernier, le Japon est venu se joindre aux deux pays nord-américains. Cette année, quatre pays seront représentés. Ce sont le Mexique, la Nouvelle-Zélande, les Etats-Unis et le Canada. Le Japon n'a pu accepter l'invitation, parce que ses joueurs sont présentement aux études.

Excellent calibre

Chaque équipe sera représentée par deux joueurs. On s'attend à voir du jeu spectaculaire, car ce sont les meilleurs juniors des différents pays qui seront à l'oeuvre. Les matches seront joués sur le court principal du

Tournoi de balle-molle

Le 33e Tournoi de balle-molle d'Ormslow aura lieu à la fête du Travail, le 7 septembre prochain. Ce tournoi est organisé conjointement par l'Association sportive d'Ormslow et la brasserie Dow.

Des inscriptions de l'Ontario, du Québec et du Vermont sont déjà parvenues aux organisateurs. Les équipes intéressées sont priées de s'inscrire au plus tôt en écrivant ou en téléphonant aux personnes suivantes: Bernard Brunet, Ormslow, 829-2386; Florian Dumas, Ormslow, 829-2514; ou Gérard Dandurand, Ormslow, 829-2223.

club de Duvernay, chaque soir, à compter de 6 h. 30, sauf le samedi 29 août, alors que l'on jouera à 2 heures. Maurice Leclerc, responsable du tournoi, nous a fait remarquer que le maire de Duvernay, Charles-E. Therrien, l'échevin Gérard Archambault ainsi que Roland Bleau lui ont donné un solide coup de main dans l'organisation de ce tournoi.

Il s'agira d'un tournoi à la ronde: les pays se rencontreront chacun une fois et une victoire vaudra un point. Chaque jour, il y aura deux simples et un match de double. A la fin, le pays qui aura amassé le plus de points méritera la coupe d'argent. Lundi soir le 24, donc à l'ouverture, le Canada jouera contre le Mexique. Mardi le 25, les Etats-Unis seront opposés à la Nouvelle-Zélande. Le mercredi 26, le Mexique jouera contre la Nouvelle-Zélande. Le 27, les Etats-Unis rencontreront le Canada. Le vendredi 28, le Canada jouera contre la Nouvelle-Zélande, et le samedi après-midi, les Etats-Unis seront opposés au Mexique.

L'équipe à battre

Selon Maurice Leclerc, les Américains auront fort à faire pour conserver leur trophée. Tout indique que le Mexique sera le grand favori avec ses deux joueurs rapides et très spectaculaires soit, le no 1 de son pays, Marcello Lara, et Luis Garcia. Ils sont classés parmi les cinq meilleurs juniors au monde. Ils pratiquent trois heures par jour, six jours par semaine, et font de la culture physique pendant une heure, trois jours par semaine. Marcello Lara est âgé de 16 ans et joue au tennis depuis neuf ans. L'an dernier, il a fait équipe avec Joaquin Loy Mayo pour former la plus jeune équipe au monde à gagner un tournoi international à Vancouver, alors qu'ils ont défait Tom Brown et Keith Carpenter. Luis Garcia est âgé de 16 ans. Il est finaliste dans la majorité des tournois internationaux.

La Nouvelle-Zélande aura comme représentants Neil McAffer, le joueur junior no 1, âgé de 17 ans, et Graham Elliott, également âgé de 17 ans, le joueur no 2. McAffer a remporté le championnat junior de son pays et a été finaliste en double au championnat junior. Depuis huit mois, il a participé aux plus grands tournois d'Australie et a joué contre les fameux Fred Stello et Mulligan. Il a été le seul à battre le champion junior

de Wimbledon Stanley Mathevs. Elliott participe à tous les tournois de piste et pelouse, joue bien au rugby et possède un handicap de quatre au golf.

Pour les Etats-Unis on verra Tom Karp, 18 ans, de Los Angeles, qui est le champion de l'Ontario et a décroché le titre de Shanty Bay sans perdre un set; Armistead Nelly, 17 ans, de Tampa, en Floride. Il est le joueur no 2 et a gagné deux tournois importants en Australie en juin dernier. Ces jeunes Américains voyagent beaucoup, nous a fait remarquer Leclerc, car l'Association de tennis des Etats-Unis a un excellent budget.

Le Canada sera représenté par Don McCormick, de Vancouver, un droitier de 19 ans, et par Bob Puddicombe, 17 ans, de Victoria. L'an dernier, Don a remporté le championnat junior du Canada. Il est un des meilleurs joueurs d'avenir au pays. Au tournoi de Longueuil, cet été, il a défait les fameux Roland Godin et Reider Getz, membre de la coupe Davis senior. Bob est un gaucher au service foudroyant, qui vient de remporter le championnat junior du Canada à Ottawa sans perdre un set.

Nous avons demandé à Leclerc d'expliquer l'absence de joueurs du Québec. "Il n'y en a simplement pas de meilleurs dans le moment que Don et Bob, dit-il. Il y a Tom Gavin, de Montréal, champion de la Province, et Pierre Lamarche, bien classé au Québec, mais les deux joueurs de la Colombie leur sont supérieurs. Et je ne serais pas surpris que, d'ici deux ou trois ans, si on ne fait rien ici, il y ait seulement des gars de l'Ouest dans l'équipe de la coupe Davis senior. L'Association du Canada, l'Association du Québec ainsi que la compagnie Pepsi-Cola, qui est commanditaire pour le tennis junior, font beaucoup. Cependant dans l'Ouest, le travail est beaucoup plus considérable que dans l'Est et M. Brian Cavendish, président du "patronage" du tennis là-bas obtient de beaux résultats. Il faut de l'argent pour développer les juniors et, à Vancouver, par exemple, grâce au "patronage" on réussit."

Souhaitons qu'avec le travail des hommes comme Leclerc, Bleau et autres, des associations et de Pepsi-Cola qui défraie les dépenses de voyages, on pourra, un jour, avoir encore de bons joueurs de tennis chez les nôtres.

POURQUOI RESTER À L'ÉCART... ?

FAITES DONC COMME MON ÉLÈVE!



Le Professeur BEN WEIDER vous promet: "JE PEUX VOUS TRANSFORMER EN UN HOMME FORT, ADMIRÉ, POPULAIRE!"



Le célèbre Professeur BEN WEIDER, entraîneur des champions.

Etes-vous content de votre physique? Peu m'importe si vous êtes maigre ou sous-développé, nerveux ou débile, ou encore complexé d'infériorité. Je m'engage à transformer votre corps en y ajoutant des poches de muscles solides à votre torse, à vos bras et vos jambes et je vous ferai gagner du poids. Très bientôt vous deviendrez un homme FORT, ADMIRÉ, POPULAIRE. Je vous le promets.

JE VOUS GARANTIS UN CORPS D'ATHLÈTE!

Dans l'intimité de votre propre foyer, vous n'aurez qu'à suivre les directives et conseils contenus dans la Méthode Weider. 15 minutes d'exercice par jour suffiront pour vous bâtir un physique imposant. Vous connaîtrez une popularité nouvelle. De là... le succès.

DEMANDEZ MES NOUVEAUX COURS

Gratuits!

UNE VALEUR DE \$3.00

Postez-moi aujourd'hui même cette annonce avec vos nom et adresse. Vous recevrez absolument gratis mes nouveaux cours illustrés contenant des instructions et les exercices à suivre, de même que mes magazines "Santé et Force" et "Beauté et Santé" plus un lot de littérature additionnelle vous intéressant.

Agissez immédiatement. Vous serez heureux de l'avoir fait. S.V.P. Joindre 25¢ pour frais d'envoi, remboursables si pas satisfait. Adresser à:

METHODE WEIDER
Dept. P.J. — 2875, Bales Rd., Montréal 26, P.Q.

MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment vos jambes... bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec 25 en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT complet mon magazine "Beauté et Santé" plus circulaires et renseignements. Vous vous félicitez de l'avoir demandé!

Les adeptes des dix quilles ne crieront plus famine

Les meilleurs joueurs des dix quilles du Québec et des districts d'Ottawa et de Cornwall en auront pour leur creuse dent cette année, alors qu'ils auront neuf chances de se tailler une place sur une émission télévisée: "Three Star Bowling".

Le réalisateur de cette série, Louis Arpin, qui signe également "L'Heure des Quilles", a donné à entendre que de cette façon, tous les quilleurs, sans exception, auront une chance égale d'atteindre leur but.

Le premier programme télévisé aura lieu le 19 septembre, un samedi après-midi. Mais le premier de la série des neuf tour-

nois servant à déterminer les participants aura lieu samedi prochain, le 29 août, au salon de quilles Laurentien, en banlieue de la Métropole.

Lors de la première compétition, les 11 meilleurs pointages permettront à leurs titulaires de parader devant l'oeil des caméras et le feu des projecteurs du canal 6.

On sait, pour l'avoir vu l'an dernier, que "Three Star Bowling" nous fera voir chaque semaine deux équipes de trois quilleurs, qui jouent chacun une partie. Cette année, contrairement à l'an dernier, il s'agira surtout d'une compétition individuelle, car les trois meilleurs quilleurs d'une même émission formeront

équipe la semaine suivante pour affronter un nouveau trio.

La classique est ouverte à tous. Mais il est évident que les plus talentueux quilleurs auront d'excellentes chances de se produire devant les caméras. Cependant, dans une série de cinq parties, il arrive souvent que des quilleurs de deuxième classe connaissent du succès. C'est ainsi que quelques-uns parviendront à se qualifier. D'un autre côté, les quilleurs peuvent échouer, une fois, deux fois et même trois fois, mais avec un si grand nombre de tournois au calendrier, ils devront inévitablement parvenir à leurs fins.

Tout semble indiquer que les tournois de qualification mettront en lice une multitude de quilleurs,

qui rêvent depuis longtemps de jouer, à la télévision, devant plus d'un million de téléspectateurs.

Chaque quilleur qui participera à un tournoi déboursera évidemment un prix de participation, mais des bourses seront distribuées selon le système établi par l'American Bowling Congress, soit un prix à toutes les dix entrées. C'est ainsi que s'il y a 400 quilleurs dans un tournoi, 40 prix en argent seront versés, avec la part du lion au vainqueur.

À la télévision, les bourses seront alléchantes et les bonis pour les séries d'abats tout aussi intéressantes que l'année dernière, sinon plus.

Les quilleurs ne pourront désormais plus dire que ce sont toujours les mêmes qui défilent de-

vant les caméras et qui empochent les gros cachets. Ce ne seront définitivement pas toujours les mêmes, car les dix quilles connaissent un formidable essor et la compétition est vive.

L'auto du brigand

Le professeur parle à ses élèves des exploits de certains bandits du XVIIIe siècle.

—A 21 ans, dit-il, l'un de ces bandits avait déjà tué vingt personnes.

Une des fillettes, qui écoutait bouche-bée, sort de son rêve et demande :

—Qu'est-ce qu'il avait comme voiture ?

LIQUIDATION DE FIN DE SAISON!

**PRIX TRÈS REDUITS
SUR LES PNEUS
DE QUALITÉ
B.F. GOODRICH**



Nous liquidons notre stock actuel de pneus B.F. Goodrich pour faire place aux pneus d'hiver. Voici votre chance d'obtenir des pneus de qualité reconnue B.F. Goodrich à

des bas prix sans précédent! Ne manquez pas ce spécial de liquidation de fin de saison. Empressez-vous! Le temps est limité!

ECONOMISEZ

**B. F. GOODRICH
SILVERTOWNS**

À PARTIR DE

\$19.95

TUBELESS

Pendant un temps limité seulement, achetez des pneus Silvertowns B.F. Goodrich de qualité supérieure, à des prix d'automne. Quand vous achetez des pneus Silvertowns vous obtenez le meilleur pneu sur la route. La grosse semelle épaisse et large fournit un très long millage, protège contre les coups et les éraflures et donne une plus grande marge de sécurité.

ECONOMISEZ

**B. F. GOODRICH
LONG MILER 330**

À PARTIR DE

\$17.95

TUBELESS

Ce nouveau pneu remarquable comporte un motif de semelle à "rebord de course" qui permet une conduite encore plus facile qu'auparavant. Ce pneu réduit les grinçements dans les virages et donne plus de milles par dollar que jamais avant. Empressez-vous de profiter de notre liquidation de fin de saison avec ce nouveau pneu magnifique B.F. Goodrich. Le temps est limité!

ECONOMISEZ

**B. F. GOODRICH
DEFIANCE 110**

À PARTIR DE

\$10.88

TUBELESS

La quantité est strictement limitée de ces spéciaux de fin de saison... alors, ne tardez pas! Le pneu Defiance 110 est à bas prix, mais n'est pas un pneu à bon marché. Le caoutchouc Super-Syn offre la résistance des pneus de camions. La structure en nylon à deux plis, à roulement frais, donne beaucoup de millage pour l'automobiliste qui se promène en ville.

**ÉCONOMISEZ AVEC DES
SEMELLES GARANTIES!**

La fameuse forme de semelle à "gros rebord" B.F. Goodrich, est posée sur des carcasses soigneusement choisies. Fabriqués par des experts entraînés à l'usine... ces pneus fournissent un long millage.

À PARTIR DE

\$9.95

TUBELESS

**TERMES
FACILES**



**TERMES
FACILES**

CANADA TIRE CO. LTD.
850 ouest, rue St-Jacques
Montréal, P.Q.
Tél. : 866-4885

**MORRIS BROS. TIRE
DIST. LTEE**
744, rue de La Montagne
Montréal, P.Q.
Tél. : 932-2971

MILLS TIRE SERV. LTD.
164, carré Gallery
Montréal, P.Q.
Tél. : WE. 2-5890

CANADA TIRE CO. LTD.
5222 ouest, rue Jean-Talon
Montréal, P.Q.
Tél. : 731-7766

**MORRIS BROS. TIRE
DIST. LTD.**
690, boul. Ste-Croix
Ville St-Laurent, P.Q.
Tél. : 742-2971

CANADA TIRE CO. LTD.
7151, rue St-Hubert
Tél. : 271-3551

SHORKEY SER. STN.
Graham & Rockland
Ville Mont-Royal, P.Q.
Tél. : RE. 8-4441

FRANK ANDREOLI
Station Service White Rose
5875 ouest, rue St-Jacques
Montréal, P.Q.
Tél. : HU. 8-8543

**IMPERIAL TIRE SALES
LTEE**
2652 ouest, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.
Tél. : WE. 2-8340

**JOHNNY'S SUNOCO
SERV. STN.**
5107 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, P.Q.
Tél. : 488-3466

PEREIRA SERV. STN.
4200, rue Western
Westmount, P.Q.
Tél. : WE. 2-1554

**THRUWAY AUTO
CENTER**
6959, chemin Upper Lachine
Montréal, P.Q.
Tél. : 484-6398

**ST. CHARLES SERV.
STN.**
3048, montée St-Charles
Kirkland, P.Q.
Tél. : 697-1451

**OMER BARRE VERDUN
LTD.**
5979, ave Verdun
Verdun, P.Q.
Tél. : 768-2551

**GARAGE JACQUES
& RAYMOND**
1125, avenue de l'Eglise
Verdun, P.Q.
Tél. : PO. 8-3163

**J.-L. TESSIER SUNOCO
SERV.**
9301, boul. LaSalle
Ville-LaSalle, P.Q.
Tél. : DO. 5-1693

WALTER MODGANS S
4647 est, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.

**MONACO SERVICE
STATION**
9211, boul. St-Michel
Ville St-Michel, P.Q.

**MOUNT ROYAL TIRE &
BATTERY SERVICE
REG'D.**
5125, avenue Papineau
Montréal, P.Q.

**UNITED TIRE SUPPLY
CO. LTD.**
4700 est, rue Rouen
Montréal, P.Q.

EAST END TIRE CENTER
6043 est, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.

**CONSUMERS TIRE AND
SUPPLY LTD.**
8752, 8ième Avenue
Ville St-Michel, P.Q.

**L. LESSARD AUTO
ELECTRIC LTD.**
3241 est, rue Jarry
Ville St-Michel, P.Q.

D. GUAYS/S
5011, rue Papineau
Montréal, P.Q.

RENE POPULUS S/S
2727 est, rue Hochelaga
Montréal, P.Q.

B. F. GOODRICH STORE
545, rue Cathédrale
Tél. : 846-2725

les sports en revue

● "CHERCHEZ LA FEMME" ● QUI SUCCEDERA A FORD FRICK? ● ON AUGMENTE LE COUT DES BILLETS A BOSTON ● PHIL WATSON AJOUTERA DE LA COULEUR A LA LIGUE AMERICAINE ● SANDY STEPHENS N'EST PLUS QU'UN SOUVENIR ● LES ALOUETTES ONT PREFERE PORTLAND AUX RIFLES.

par Jean SEGUIN

"Cherchez la femme"

"Errare humanum est." Ce qui se traduit en français par ces mots: "Il est de la nature de l'homme de se tromper." Le début de saison imprévisible des Alouettes a confondu les supposés connaisseurs de football. Jim Trimble est le plus grand mime du sport professionnel. Il a fait croire à ses adversaires, au cours de la série peu concluante des matches hors concours, que son équipe ne possédait aucun équilibre et était inévitablement destinée au dernier rang de la division Est de la ligue Canadienne.

Or, dans leurs deux premières parties, les Alouettes ont prouvé de façon non équivoque que les matches se gagnent sur le terrain.

Les Tiger-Cats de Hamilton, détenteurs de la coupe Grey, ont été humiliés devant leurs propres partisans au lever du rideau. C'est un triomphe que Trimble a su savourer. Dans la deuxième rencontre, un incendie et une nuit presque blanche n'ont pas énervé les joueurs des Alouettes, qui ont tenu tête aux Argonauts dans un match passablement rude.

Nous avons écrit dans cette page que les Alouettes présentaient des points faibles à la ligne d'attaque, que les formations pour les jeux aériens étaient de conception puérile et que le club manquait d'un quart-arrière vraiment expérimenté.

Trimble a temporairement trouvé une solution pour la ligne d'attaque, en faisant jouer ses meilleurs Américains presque soixante minutes par partie. L'instructeur des Alouettes avait promis de satisfaire la foule locale, qui n'a pas encore oublié Sam Etcheverry, en mettant l'accent sur la passe à l'attaque. Il n'a pu le faire, parce qu'il n'a pas déniché un passeur vraiment de qualité. Et cela est écrit sans vouloir insulter George Bork, qui en est à ses premières armes chez les professionnels.

Jim Trimble a donc adopté son style de jeu préféré, d'après lequel la défense doit non seulement empêcher l'adversaire de compter, mais aussi de préparer des points et souvent les marquer. Le quart-arrière d'expérience demeure introuvable et aux dernières nouvelles il n'était plus question de John Roach.

Vernon Cole est le type de quart-arrière que seul le mot anglais "Scrambler" décrit bien. C'est un joueur courageux, audacieux et un bon coureur. Pour le moment, Trimble semble avoir trouvé réponse à tous les problèmes. Mais si les réserves sont minces les Alouettes auront du mal à vaincre en septembre, octobre et novembre lorsque les clubs Ottawa et Hamilton auront retrouvé tous leurs moyens.

Trimble a été le grand stratège, l'homme qui fait taire tous ses critiques par une action positive et efficace. Mais c'est probablement Ted Workman qui, sans le vouloir, a le plus contribué à faire naître un nouvel esprit d'équipe.

L'on se rappelle qu'à la suite de l'élimination des Alouettes l'automne dernier, Workman a fait une violente sortie contre ses joueurs, les accusant de mener une vie trop facile et de se laisser tenter par les plaisirs de la grande ville. Ses déclarations, faites sous réserve, ont été publiées. Trimble était furieux et plusieurs de ses joueurs également. Mais les épouses des joueurs ont aussi compris et, cette année, la majorité de ces dames vivent à Montréal avec leurs maris.

Et Trimble est le premier à admettre qu'on n'a encore rien inventé pour remplacer une épouse comme surveillant de son homme. Tout cela pour en arriver à dire que, même dans un jeu viril comme le football, "il faut chercher la femme" pour expliquer les succès ou les insuccès d'une équipe.

Le combat Liston-Clay

S'il faut en croire la presse américaine, aucune ville n'est intéressée à présenter le match de revanche entre Cassius Clay et Sonny Liston. L'on affirme que New York, Chicago, Philadelphie, Las Vegas et Miami ont déjà refusé ce match, qui doit avoir lieu en novembre.

Liston n'est pas dans les bonnes grâces de l'Association mondiale de boxe à cause de



FORD FRICK
... un règne difficile

ses nombreux démêlés avec la police. Il a aussi déçu des milliers de fervents de la boxe et des centaines de supposés experts chez les rédacteurs sportifs, en demeurant assis sur son banc pour perdre le titre poids lourd.

Clay, pour sa part, énerve tout le monde avec ses fanfaronnades, et sa nouvelle religion n'est pas de nature à augmenter sa popularité aux Etats-Unis.

Le match de revanche est cependant assuré d'être un succès financier, et une publicité tapageuse, frisant le ridicule, entourera l'organisation de la rencontre.

Qui succédera à Frick?

Le commissaire du baseball Ford Frick prendra sa retraite après la série mondiale de 1965. Qui le remplacera? Le nom de Joe Cronin, président de la ligue Américaine, est le plus souvent mentionné.

Cronin a déjà été l'enfant prodige du baseball. Il a piloté les Sénateurs de Washington de son beau-père Clark Griffith, alors qu'il n'avait que quelques années d'expérience dans les majeures.

Pour ce qui est de Frick, ancien journaliste et publicitaire de la ligue Nationale, son règne n'a pas été de tout repos. Il a hérité de la succession de Happy Chandler, un po-



TED WORKMAN
... avait-il raison?

liticien qui n'a pas su conserver au baseball toute sa dignité. Frick a souvent été critiqué, mais le baseball a passablement évolué sous sa direction et l'expansion du baseball est devenue enfin une réalité.

L'audace des Bruins

Les Bruins de Boston représentent le parent pauvre de la ligue Nationale depuis plusieurs années. Cette équipe de deuxième qualité dépense passablement d'argent du seul fait qu'elle fait partie d'une ligue majeure. La direction a donc décidé d'augmenter le prix des billets pour la prochaine saison. A compter de cet automne, les partisans des Bruins devront payer vingt-cinq cents de plus du billet, pour voir leurs favoris perdre régulièrement. Il faut dire cependant que le prix des billets, à Boston, n'est pas très élevé, comparativement à certaines autres villes du circuit.

Watson de retour

Phil Watson méritait une place dans le hockey professionnel. Il a perdu son poste comme instructeur des Rangers, il y a quelques années, alors qu'il était à l'hôpital. A Boston, aucun pilote — si ce n'est le très populaire Milt Schmidt — peut tenir le coup avec les Bruins. Il est à se demander si, à cet endroit, il ne vaudrait pas mieux remplacer le directeur-gérant, qui demeure le rouage le plus important d'une bonne organisation.

Phil Watson a été engagé comme pilote des Bisons de Buffalo de la ligue Américaine. Son retour sur la scène active du hockey est une bonne chose. Watson ne manque pas de couleur et de savoir-faire. Il sera une grande attraction à Québec, lorsque ses Bisons visiteront les As de Bernard Geoffrion.

Stephens, un mythe?

L'épopée "Sandy Stephens" a pris fin au Canada. Ce joueur, qui a fait "marcher" plusieurs clubs du football professionnel avant d'accepter l'offre très intéressante des Alouettes, a reçu son congé des Argonauts de Toronto.

Il est indéniable que Stephens possède de belles qualités d'athlète. Mais un quart-arrière noir possède peu de chance de réussir dans le football en Amérique. A Montréal, il de-

vait faire oublier Sam Etcheverry, ce qui n'était pas aisé. Jim Trimble n'a pas fait confiance à Stephens lorsqu'il a succédé à Perry Moss comme pilote.

Avec les Argonauts de Toronto, Stephens n'a pas amélioré son jeu. Et cette année, il s'est rapporté au camp d'entraînement pesant 243 livres. De plus, Jackie Parker était en forme et il était évident que les jours de Stephens étaient comptés.

Joueurs des Alouettes à Portland

Les Alouettes ont signé une entente avec les Sea Hawks de Portland, de la ligue de la Côte de l'Atlantique, un circuit professionnel qui se compare peut-être à la ligue United.

Récemment les Alouettes envoyaient sept joueurs à Portland. Il est à se demander pourquoi l'entente n'a pas été faite avec les Rifles du Québec. Un tel geste des Alouettes aurait été apprécié du public et aurait aussi joué à leur avantage, du côté pratique et du côté financier.

Les joueurs cédés au club Portland sont le bloqueur Gus Gonzales, l'ailier Hugh Rohrschneider, le demi Andy Léveillé, le centre-arrière Nat Craddock, le centre Dennis Gerardi, le joueur de ligne Blase Iuliano et le demi Terry Evan-shen.

Glanures sportives

Maurice Richard représenterait les Canadiens aux funérailles d'Art Ross, à Boston... Le vétérinaire Frank Thomas améliore sensiblement les réserves



PHIL WATSON
... une attraction

des Phillies de Philadelphie, qui s'acheminent vers le championnat de la ligue Nationale... Thomas est un puissant frappeur droitier... Il est rare qu'un arbitre confesse publiquement avoir rendu une décision erronée... Ce fut le cas de John Rice, arbitre de la ligue Américaine, qui a refusé récemment un coup de circuit à Brooks Robinson des Orioles, à Baltimore... Le coup de Robinson a frappé le filet dans le champ gauche et la balle est retombée sur le terrain... Rice a décidé qu'il s'agissait d'un double "automatique" et Robinson, en tentant d'atteindre le troisième sur le jeu, a été retiré... Rice a admis son erreur après la partie... S'il avait pris cette attitude lors de l'incident, les autres arbitres sur le terrain auraient pu renverser sa décision... Arnold Palmer et Jack Nicklaus représenteront les Etats-Unis dans les matches de la coupe Canada... Ces



FRANK THOMAS
... un atout pour les Phillies

deux joueurs avaient enlevé les honneurs de ces matches, à Paris, l'an dernier... Cette année, les matches de la coupe Canada auront lieu à Maui (Hawaï), du 3 au 6 décembre...

Les Bears de Chicago ont réussi à vaincre les Etoiles des collées, mais leur tâche ne sera pas aisée dans la ligue Nationale, cette saison... La perte de John Farrington et de Willie Galimore — les deux joueurs ont été tués dans un accident de la route — enlèvera passablement d'équilibre à l'attaque des Bears, qui n'était pas déjà très puissante... Les Bears de Green Bay, avec Paul Hornung de retour, représentent le club à battre dans la division Ouest du circuit... Bob Bailey, joueur qui a obtenu un boni de \$150,000, pour signer un contrat avec les Pirates de Pittsburgh l'an dernier, est à prouver que le club a fait un bon placement. Le coup de bâton de Bailey a été l'un des facteurs dans la belle poussée des Pirates à la fin juillet et au début d'août... Harry Jerome a de nouveau été choisi pour faire partie de l'équipe olympique canadienne... Jerome n'a jamais été favorisé par la chance lors de ses présences dans de grandes compétitions internationales... Il a aussi été critiqué à tort et même accusé d'être un lâcheur... Jerome est bien déterminé à faire oublier, cet automne, à Tokyo, ses déboires aux Jeux de Rome...

BOUTONS



Finies la gêne, les humiliations, avec une peau saine et claire. Employez le traitement ACNALYS pour aider à prévenir et à traiter rapidement les boutons, les points noirs, les éruptions cutanées, les peaux grasses. Ce nouveau traitement facile d'emploi, agit sur votre épiderme, en quelques jours seulement. Cette médication est idéale pour les hommes qui ont la peau BOUTONNEUSE, RUGUEUSE. Nous pouvons vous aider. Demandez notre dépliant illustré concernant LE TRAITEMENT ACNALYS contre les boutons. Inclure 25¢ pour frais de poste. Adressez:

CANADIAN HEALTH INSTITUTE
C.P. 41, Station Youville
Montréal, P.Q.

Sam Etcheverry sera-t-il le sauveteur de Stephens?

Les Rifles du Québec sont de retour à Montréal après un bref séjour à Joliette. Les hommes de Sam Etcheverry poursuivent maintenant leur entraînement au stade de Lorimier. Selon les

par Gus LACOMBE

rapports des différents instructeurs, la nouvelle équipe a connu, jusqu'à présent, un camp du tonnerre. Tous les joueurs luttent désespérément afin d'obtenir un poste régulier au sein des représentants québécois de la ligue United.

Le gérant général J. I. Albrecht est débordant d'optimisme. Il



SAM ETCHEVERRY... monsieur le professeur!

croit qu'il possède dans ses rangs plusieurs futures vedettes du football américain. "Il n'existe aucun doute que nos jeunes assimileront rapidement les véritables techniques du football professionnel avec des instructeurs aussi compétents que les Etcheverry, Filchock, Trawick et Brancato, nous a dit Albrecht.

"La réaction du public montréalais à la suite de nos deux matches hors concours me paraît d'excellent augure pour l'avenir. On sent déjà que les amateurs apprécient véritablement la valeur du football américain qui est beaucoup plus robuste que le football canadien.

"La moyenne de poids des présents joueurs du club est supérieure à celle de n'importe quelle équipe canadienne. Le football américain est trop dur pour se permettre d'aligner des athlètes de petite stature. C'est pourquoi il nous faut embaucher de solides gaillards qui pourront tenir le coup durant une saison entière.

"Il ne m'appartient pas de faire un parallèle entre la qualité du jeu que l'on pratique au Canada et celui que l'on offrira dans la ligue United. Toutefois, je prends sur moi d'affirmer que notre circuit n'a rien à envier à la ligue Canadienne de football.

Pas de limitation

"La limitation des joueurs importés cause un préjudice à la valeur réelle du football canadien. Chez tous les clubs du pays, lors de la période d'entraînement, vous vous rendez compte que ce sont des duels en deux sections: les athlètes canadiens luttent contre leurs compatriotes pour obtenir un poste et les Américains font de même de leur côté.

"Par contre, dans notre circuit, un tel état de choses n'existe pas. On accorde le poste au plus méritant. On embauche qui l'on veut. Qu'il soit canadien ou américain, on n'a aucune préférence. Ce qui compte pour nous, c'est de présenter au public du bon football.

"La rencontre hors concours de dimanche contre Charlestown vous donnera une idée encore plus juste du genre de football que l'on entend offrir aux Montréalais. Nous n'avons certes pas

l'ambition de remporter le championnat à notre première saison. Nous pensons surtout à former une équipe représentative. Actuellement, même si notre choix n'est pas encore final, nous tenons à vous affirmer qu'aucune équipe canadienne n'aligne des joueurs de champ-arrière aussi rapides que ceux qui s'entraînent avec nous.

De l'excellent football

"Les amateurs qui assisteront à nos matches constateront, une fois de plus, que le football américain n'est pas un jeu collégial. On se frappe, on se bouscule et on ne lâche jamais prise. Les dirigeants n'ont pas eu peur de délier les cordons de leur bourse pour engager des personnes qualifiées comme instructeurs. Il me semble que ce geste est suffisant pour prouver le sérieux de notre organisation.

— Avez-vous réglé votre problème du quart-arrière?

— Nous n'avons jamais eu de problème de ce côté-là. Quatre concurrents se font la lutte pour le poste. Sam annoncera prochainement son choix.

— Est-ce définitif qu'Etcheverry ne jouera pas?

— Nous espérons qu'il en sera ainsi. Toutefois, si le besoin se fait sentir, nous ne disons pas qu'il ne nous donnera pas un coup de main. Nous souhaitons cependant que l'on n'en arrive pas là.

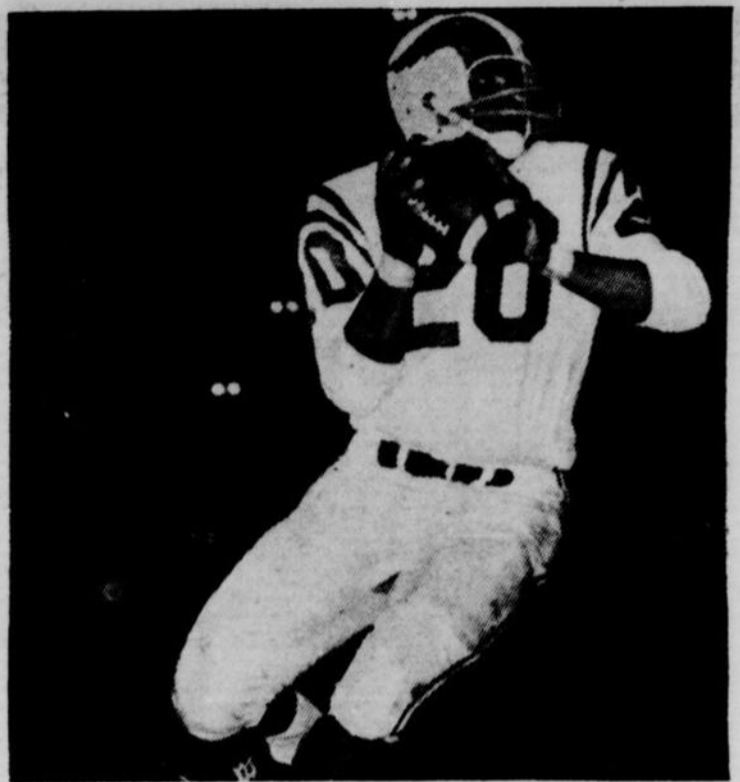
— Est-il vrai que vous avez fait une offre à Sandy Stephens?

— Nous avons communiqué avec lui quelques heures après son congédiement de Toronto. Nous savons qu'il est grandement intéressé à jouer au football. Il ne nous a pas encore donné signe de vie. S'il veut revenir à Montréal, notre porte lui sera grande ouverte. Sandy est maintenant indépendant de fortune. C'est pourquoi il va prendre son temps avant de signer un contrat avec une organisation.

— Croyez-vous qu'il pourrait vous aider?

— Stephens a du talent à revendre. Nous sommes également persuadés que Sam Etcheverry est le professeur dont Sandy a besoin pour parfaire sa technique.

— Prévoyez-vous un succès financier?



SANDY STEPHENS... acceptera-t-il de revenir à Montréal pour s'aligner avec les Rifles du Québec?

— La vente des billets de saison va bon train. Ce qui me dépasse le plus, c'est de constater l'intérêt des Canadiens français pour notre club. Les dernières statistiques nous révèlent que plus de 40% des billets de saison ont été vendus à l'élément français. — Le début des Alouettes peut-il nuire à vos chances de succès? — Nous ne le croyons pas. Il se

peut qu'il attise au contraire l'intérêt du football à Montréal.

Les dirigeants des Rifles nous paraissent si confiants que leur optimisme se reflète sur tous ceux qui les rencontrent. Ils sont bien déterminés à vendre le football américain aux Canadiens. Ils y arriveront pour autant qu'ils présenteront au public un spectacle de première classe.

L'omnium Félix-Leclerc

Les journalistes et les artistes au golf

C'est mardi et mercredi de cette semaine que le club de golf Mascouche accueillera les journalistes et les artistes de Montréal à l'occasion du deuxième omnium Félix-Leclerc.

Il s'agit d'un tournoi amical qu'organise le président du Club sportif des journalistes, Gino Sallotti. La majorité des participants joueront mardi, puisque la journée de mercredi est réservée aux golfeurs de classe "A" et "B". Dans chacune de ces deux catégories, les journalistes et les ar-

tistes délégueront huit joueurs et ces derniers se disputeront les honneurs d'un tournoi spécial auquel participeront aussi les représentants de Radio-Canada, du canal 10, du canal 12, des postes de radio et de la ligue Nationale de hockey. Maurice Richard figure au nombre des golfeurs de la N.H.L.

Quant aux joueurs qui prendront le départ mardi, il s'agira en l'occurrence d'une partie de plaisir et il sera amusant de les voir "labourer" le terrain.

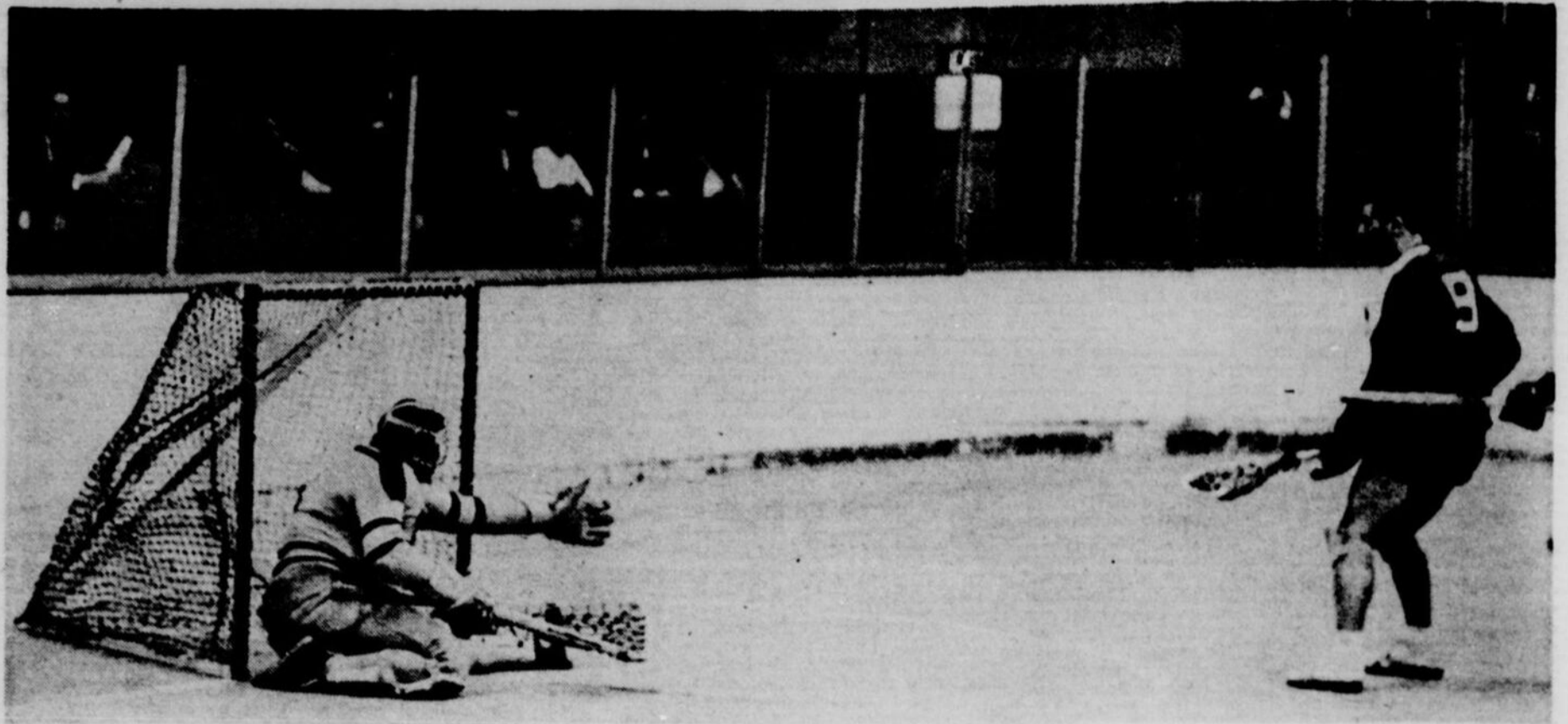


Benoit Côté, Conducteur

'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme les courses sous harnais devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Benoit Côté. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une douceur naturelle.

BUVEZ O'Keefe la bière douce



Le sport de la crosse est très rapide et fort spectaculaire. Les gardiens doivent être très alertes pour repousser des balles filant parfois à plus de 100 milles à l'heure. Ici, le gardien ROBERT SCOTT, des Indiens de Caughnawaga, s'est fait déjouer dans sa cage en forme de cône. La forteresse est d'une dimension de quatre pieds sur quatre pieds. Sur la photo, l'on remarque également l'un des joueurs les plus habiles et les plus gentilhommes de l'Association de la crosse du Québec, PIERRE-PAUL BLOUIN des Athlétiques de Drummondville.

Magnificence du jeu, chantage, suspensions, démission et projets

Le tableau actuel de la crosse

Il y a quelques années, le hockey fut introduit en Europe et un peu partout à travers le monde, par des hockeyeurs canadiens, puisque évidemment le hockey est notre sport national.

par Marcel GAUDETTE

Aujourd'hui, l'on sait à quel point les Européens s'y sont adonnés.

Notre sport national d'été, la crosse, tend également à se faire connaître en dehors des frontières canadiennes. C'est du moins l'espoir que formule l'Association de la crosse du Québec.

On assistait, en mai dernier, à Montréal tout autant qu'à Drummondville, à une deuxième renaissance de la crosse, dont les conflits de 1914 et de 1939 avaient grandement saboté l'évolution.

Ce sport, qui avait connu à Montréal et à Québec ses meilleures années au début du XX^e siècle, reprend donc vie et les instigateurs de cette seconde renaissance sont de fervents enthousiastes, débordant de foi en l'avenir de la crosse au pays du Québec, car déjà en Ontario et en Colombie-Britannique, ce sport jouit d'une haute considération et d'une grande faveur.

Cependant, ce sport a été si longtemps absent de la carte sportive au Québec, qu'il faut maintenant aux organisateurs gagner la faveur d'un public avide de sensations. Il est tout à fait normal qu'après une absence de près de 20 ans, la crosse éprouve certaines difficultés à séduire le public. Encore, pour séduire, faut-il faire valoir ses attraits. Mais la seule façon, pour le public qui ne connaît pas ce magnifique sport, de se passionner pour lui, serait d'assister à au moins un match. "Assister à une partie, c'est y retourner!" a-t-on souvent entendu dire.

La crosse est un sport tout aussi rapide que le hockey et tout autant spectaculaire.

Difficultés temporaires

La première saison régulière de l'Association de la crosse du Québec vient à peine de se terminer. Nous sommes présentement profondément ancrés dans les séries d'après-saison.

Les débuts de toute organisation présentent à coup sûr des difficultés à surmonter avant d'atteindre la réussite. L'Asso-

ciation québécoise n'a pas échappé à la règle.

Quatre équipes étaient en lice: la réserve indienne de Caughnawaga, les Athlétiques, de Drummondville, les Saints, de Ville-Saint-Pierre, et le National, de Montréal.

Pour former ces quatre équipes, la ligue a cherché à mettre la main sur les athlètes les plus talentueux. Mais comme la crosse présentait une pénurie de joueurs, on a fait appel à des athlètes de la trempe des Jean Cusson, Pierre-Paul Blouin et autres, qui n'avaient presque pas pratiqué ce sport.

Cette agglomération de joueurs a offert un excellent spectacle tout au long de la courte saison. Les rencontres du début ont apporté des fins de match excitantes. Les puissants Indiens de Caughnawaga ont ensuite démontré qu'ils étaient d'une clas-

se à part, éclipsant souvent leurs adversaires par de fabuleux pointages.

Une équipe bourrée de talents, les Indiens ont démontré que la crosse était le sport que leurs grands-pères leur avaient légué en héritage. Ils ont été de loin la meilleure équipe, tant par leur cohésion, la rapidité de leur jeu, la précision de leurs tirs. En somme, ils ont offert tout un spectacle.

Science et rapidité

La coupe Mann est à la crosse ce que la coupe Stanley est au hockey. Elle représente le championnat du monde. Cette année cependant, aucune équipe du Québec ne peut aspirer à y sabler le champagne. C'est que l'Association de la crosse du Québec a jugé bon, à sa première année, de ne pas s'affilier à l'Association canadienne, pour la simple raison qu'elle

croyait que la qualité du jeu au Québec serait probablement, au début, inférieure à celle des athlètes ontariens et de l'ouest du pays.

Depuis 1910, les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique se sont partagé les grands honneurs en remportant chacune 23 fois la coupe Mann. Mais depuis 1955, les athlètes de l'Ouest ont brillé, l'emportant huit fois pour ne baisser pavillon qu'en 1960 devant l'équipe de Port Credit, en Ontario.

Les Ontariens et les gars de la Colombie-Britannique ont pratiqué sans interruption le sport de la crosse depuis toujours. C'est pourquoi ils sont présentement considérés comme les meilleurs joueurs au monde. Ils ont acquis la science du jeu, tandis que les Québécois qui en sont, pour la plupart, à leurs premières armes dans la prati-

que de ce sport, ne peuvent se vanter que d'être les plus rapides.

Améliorations prévues

Dave et Earl Lafleur, respectivement gérant et pilote de l'équipe championne de l'Association de la crosse du Québec, ont expliqué qu'à leur avis les Indiens de Caughnawaga avaient remporté le championnat, tout simplement parce que la pratique de ce jeu leur est une seconde nature. Ils ont donné à entendre que les athlètes des autres provinces canadiennes étaient considérés comme les meilleurs pour l'unique raison qu'ils sont les seuls à jouer depuis toujours. Dave Lafleur a tenu à mentionner que son ambition est qu'en 1967, lors de l'Exposition universelle à Montréal, le Québec soit doté de sa première coupe Mann, marquant ainsi le début d'une ère victorieuse.

"A Caughnawaga, les Indiens jouent depuis déjà nombre d'années, mais cette saison fut leur véritable première en compétition et c'est ce qui importe", a dit Dave Lafleur.

A Caughnawaga, comme dans plusieurs autres centres de la Province, il s'est vendu cette année de nombreuses cosses et les jeunes s'en donnent à cœur joie avec le rêve légitime qu'un jour ils prendront la relève.

Chantage

Il avait été dit au début de la saison qu'aucun joueur de l'Ontario et de l'Ouest ne serait admis dans l'Association de la crosse du Québec à sa première année d'opération, pour la simple raison que ces joueurs étaient reconnus comme étant les plus habiles et qu'il valait mieux garder un même équilibre dans tout le circuit.

Les Athlétiques de Drummondville, qui jouissent d'un formidable appui de la part de leurs supporters, ont contourné cette entente égoïstement, ne songeant qu'à leurs propres intérêts plutôt qu'à ceux de la ligue toute entière.

Certes, le fait que nous avons vu les Leo Ward et Phil Riley, de l'Ontario, à l'oeuvre nous a permis de nous rendre compte de la supériorité du jeu ontarien, mais...

Lorsqu'il fut question d'empêcher le club Drummondville d'incorporer ces deux joueurs dans sa formation, on a laissé entendre que les Athlétiques ne se plient pas à la page suivante)



LEO WARD (14), des Athlétiques de Drummondville, a remporté le championnat des pointeurs en effectuant une poussée de 32 points en quatre parties. On le voit ici, marquant le premier de ses cinq buts, lors du dernier programme régulier au Forum. Sa victime a été ROBERT SCOTT. Caughnawaga l'a emporté 7-5.

(Suite de la page précédente.)
raient pas à une telle exigence et qu'ils se retireraient de la ligue plutôt que de renoncer à ces deux joueurs-là. Et comme la ligue ne pouvait se payer le luxe d'une désintégration, elle a cédé devant les caprices du Drummondville, succombant ainsi à une certaine forme de chantage.

Leo Ward et Phil Riley ont terminé respectivement premier et deuxième dans le classement final. Ward a participé presque à tous les buts des siens au cours des quatre derniers matches du calendrier régulier, avec un total de 32 points. Au cours des quatre dernières rencontres, il a marqué 17 buts, en plus de faire 15 passes. Il a accumulé 53 points pour la saison entière.

Présidence

La présidence de la ligue a été une question fort discutée. Au tout début, c'était Yvan Coutu qui était à la barre de la direction. Certains lui reprochaient d'être une espèce de dictateur et de mal diriger les destinées de la ligue. Et pourtant trois des quatre équipes de la ligue lui faisaient confiance, mais Yvan Coutu réclamait l'unanimité et c'est devant l'impossibilité d'une telle entente qu'il a résigné ses fonctions.

Pour lui succéder, on a choisi à l'unanimité Phil Lalonde, député de Saint-Henri, ministre d'Etat et "whip" du parti libéral provincial. Cet ancien de

programme dans le but d'améliorer le sport de la crosse.

S'il nous est permis de mentionner le nom du meilleur arbitre que nous avons vu à l'oeuvre au cours de la dernière saison, la première étoile irait d'emblée à Yves Tessier, un jeune et talentueux officiel.

Suspensions

Dans un sport comme la crosse où les corps à corps sont nombreux et la rapidité échauffe l'esprit, il est strictement essentiel que les arbitres soient d'une grande compétence, c'est à dire impartiaux, sévères et rapides à rendre une décision.

Au cours de la saison qui s'achève, trop de fois, hélas, les arbitres se sont attiré la foudre des spectateurs et des athlètes pour manque de jugement ou pour indécision. Les bagarres de fin de match ont été nombreuses et les suspensions en proportion des délits.

Il y a eu le cas du gardien Robert Scott, des Indiens de Caughnawaga, suspendu pour trois parties et condamné à une amende de \$200 pour avoir perdu sa maîtrise et avoir tenté de blesser un arbitre.

Il y a eu l'échange à coups de bâtons entre Phil Sutton du Saint-Pierre et Bonnie Alfred du Caughnawaga, justement parce que les arbitres, n'étant pas très alertes, ont commis certaines injustices à leur égard. Sutton et Alfred en ont conclu qu'ils régleraient la situation eux-mêmes, s'attirant ce gros titre dans

bonne partie de la saison, avant d'être devancé par Leo Ward. Blouin est un excellent joueur. Il n'est pas rude. Il sait également bien encaisser.

Chez les gentlemen de la crosse, si l'on fait exception de quelques joueurs du Caughnawaga, l'on doit dire que cette équipe a été un précieux atout pour la ligue. Les Indiens, qui avaient été précédés d'une réputation de démolisseurs, se sont conduits en disciples d'un sport qu'ils ont à coeur de voir progresser. Les Indiens ont, à un moment donné au cours de la saison, retiré un protêt qu'ils avaient logé contre Drummondville. Ils ont posé ce geste pour le bien général de la crosse au Québec et peut-être aussi pour ne pas froisser les "snobs" de la crosse prêts à tout instant à se retirer.

L'an prochain, il faudra que ça change, sinon les menaces de chantage glisseront sur la cuirasse de l'indifférence des dirigeants de la crosse. Car, dès la saison prochaine, qui connaîtra un début plus hâtif, l'Association de la crosse du Québec pourra se payer le privilège de l'indépendance, l'expansion de la ligue s'annonçant déjà fort prometteuse.

La crosse en Europe

Si Drummondville veut être admis en 1965, il devra s'amender, à moins que les propriétaires de l'aréna là-bas ne forment leur propre ligue.

Il nous fait toujours plaisir de voir les Athlétiques de Drum-

Dans la belle province...

y a rien qui la batte!



LES INDIENS de la réserve DE CAUGHNAWAGA sont les premiers champions de l'Association de la crosse du Québec. Les protégés des frères DAVE et EARL LAFLEUR sont également favoris pour remporter le championnat du Québec.

tous les sports fut jadis un excellent gardien de but, venant même près de supplanter l'immortel Georges Vézina devant la cage du Tricolore au hockey.

Lors d'une récente conférence de presse, Phil Lalonde s'était spécialement envolé du Parlement de Québec pour venir discuter de l'avenir de la crosse avec la gent journalistique mont-réalaïse.

Il avait été fortement question des arbitres, objet de sévères critiques. M. Lalonde avait alors insisté pour que l'on fasse preuve d'indulgence devant le fait que la crosse avait été si longtemps absente de la scène sportive, qu'il fallait accorder suffisamment de temps à nos arbitres pour se familiariser davantage avec les règlements et surtout la rapidité du jeu.

Cela avait un certain sens. Mais pour le public, qui assiste à un match de la crosse et qui voit les arbitres faire preuve d'une certaine incompétence, il éprouve le légitime droit de réclamer un meilleur arbitrage, car le salaire des arbitres est inclus dans le prix du billet.

L'arbitre-en-chef George Brocklehurst, un sympathique Irlandais-Allemand, a donné à entendre qu'avant le début de la prochaine saison, une clinique pour les arbitres, les pilotes et même les joueurs est prévue au

quotidien montréalais: "Boucherie au Forum".

Les cliniques pour arbitres sont essentielles. Elles éviteront bien des bagarres, car quand les arbitres sont incompétents, les plus malins en profitent. Il n'y a qu'à le demander aux Paul Laporte et Roland Goudreau du Drummondville, deux joueurs qui ont eu leur billet de saison pour le banc des punitions.

Goudreau, un athlète de la Métropole qui porte les couleurs du club Drummondville, a mérité le titre du bouffon de l'année à la crosse. C'est un joueur qui pourrait devenir une certaine étoile s'il ne distribuait pas tant de coups illégaux et n'affichait pas autant de sarcasme. Quant à Laporte, il a un nom prédestiné, et c'est ce que devrait lui indiquer le bureau de direction de la ligue... Mais, là encore, Drummondville menacera peut-être de se retirer. Un type comme Laporte, qui sert de sa force et de son poids pour intimider l'adversaire, ne mérite pas d'être considéré comme un athlète.

L'envers de la médaille

A Drummondville, fort heureusement, il n'y a pas que des monstres de la crosse. Il y a un type fort gentilhomme. Il s'agit de Pierre-Paul Blouin. Ce dernier a mené dans le classement des pointeurs durant une

mondville à l'oeuvre, comme d'ailleurs il doit plaire énormément aux gens de Drummondville de recevoir la visite des Indiens de Caughnawaga, des rapides et jeunes porte-couleurs du National de Montréal et de l'équipe Cendrillon des Saints de Ville-Saint-Pierre.

La couleur, c'est bien important dans le sport. Ces quatre équipes en ont. Mais ce ne sera qu'en pétrissant ensemble la pâte de l'avenir de la crosse que ce sport atteindra le but que ses dirigeants visent. C'est la main dans la main qu'ils réussiront.

Les projets d'avenir furent de partout. Mais avant, il vaudrait mieux mettre de l'ordre dans les désaccords, souvent issus de peccadilles.

On parle d'envoyer très prochainement deux équipes d'étoiles du Québec en tournée en Europe pour faire miroiter aux yeux des Européens les splendeurs et la magnificence du sport de la crosse. Dans les coulisses, on chuchote qu'une équipe formée d'Indiens de Caughnawaga et de quelques autres de la bourgade de Saint-Régis irait en Russie avec une autre équipe d'étoiles représentatives.

C'est ainsi qu'un jour les rudiments du hockey et de la crosse auront été enseignés par des Canadiens au-delà des mers.



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans la belle province!

LABATT... y en a pas de meilleure!

Ne manquez pas de voir le football présenté par Labatt.

LE PLUS REPANDU
DE TOUS LES JOURNAUX
PUBLIES DANS LE QUEBEC

LE PETIT JOURNAL
au service du public

LECTURE ABONDANTE
VARIEE ET PASSIONNANTE
POUR TOUT LE MONDE



A l'issue du tournoi, CLAUDE PROVOST, JEAN-GUY TALBOT et YVAN COURNOYER ont choisi de déterminer le champion en tirant à "pile ou face". C'est Cournoyer qui a gagné.

Les joueurs se réunissent avant l'entraînement

(Photos Roger Lamoureux)

Au tournoi de golf des Canadiens

Les joueurs des Canadiens, de même que les anciennes vedettes du club, quelques recrues prometteuses, des représentants des autres équipes de la ligue Nationale et des membres de la direction du Tricolore ont été les hôtes de Robert Rousseau au club de golf de Joliette, cette semaine.

Chez les joueurs actuels du club, ce sont Claude Provost et Jean-Guy Talbot qui ont obtenu la meilleure ronde de la journée, soit 84. Yvan Cournoyer a également tourné un 84, et il a gagné le tirage au sort.

Elmer Lach et Pete Morin ont été les meilleurs golfeurs de la journée dans la catégorie des ex-Canadiens, avec 82 chacun.

Robert Rousseau n'a pas joué; il était trop occupé à surveiller le tournoi, qui fut un véritable succès. On imagine que Rousseau aurait facilement éclipsé le compte de 84 de ses coéquipiers.



La "ligne du Punch" a de nouveau été réunie. MAURICE RICHARD, ELMER LACH et TOE BLAKE se racontent leurs coups réussis... ou ratés. Le Rocket a joué 83, Lach 82 et Blake 104.



ROBERT ROUSSEAU... l'organisateur du tournoi. Il fut si affairé qu'il n'a pas pris le temps de jouer.